



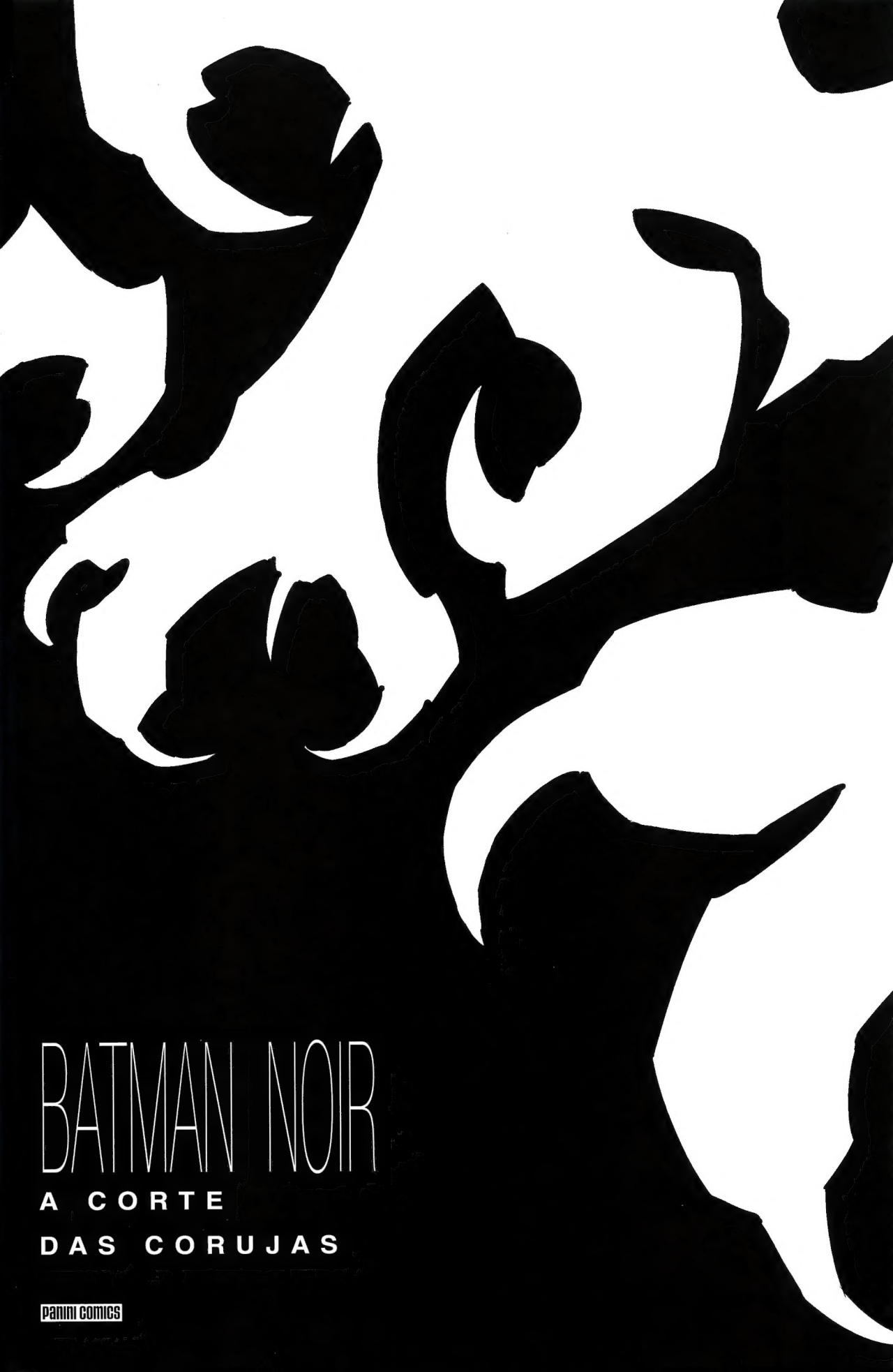
PANINI COMICS



SCOTT SNYDER
GREG CAPULLO

BATMAN NOIR™

A CORTE
DAS CORUJAS



BATMAN NOIR

A CORTE

DAS CORUJAS

panini comics



SCOTT SNYDER
ROTEIRO

GREG CAPULLO
DESENHOS

JONATHAN GLAPION
ARTE-FINAL

BATMAN
CRIADO POR
BOB KANE COM BILL FINGER

*O CHAMADO &
A QUEDA DA CASA DE WAYNE*

JAMES TYNION IV
CORROTEIRISTA

RAFAEL ALBUQUERQUE
ARTE

NATHAN FAIRBAIRN E DAVE McCAIG
CORES

PARA A EDIÇÃO BRASILEIRA
BERNARDO SANTANA
TRADUÇÃO

LEVI TRINDADE
ADAPTAÇÃO

FERNANDO MAKITA
E **VALÉRIA CALIPO**
LETRAS

BERNARDO SANTANA
E **ALEXANDRE CALLARI**
EDIÇÃO

BATMAN NOIR
A CORTE
DAS CORUJAS

PANINI COMICS

PANINI GROUP

Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi

Coordenador de Publicações: Leonardo Raveggi

PANINI BRASIL LTDA.

Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins **Diretor-Administrativo e**

Financeiro: Fábio Trigo Martins **Diretor de Distribuição:** Gilberto Finotto Gil

EDITORIAL Editor Líder: Levi Trindade **Editor de Colecionáveis:** Henrique

Ozawa **Editor de Publicações:** Bernardo Santana **Editores-Assistentes:** Isabelle

Felix, Mariana Naime, Tiago P. Zanetic **Editora-assistente de Arte:** Tatiana

Josefovich **Designers:** Cintia Caldas, Marcos R. Sacchi **Auxiliar Administrativo:** Bruna

Tiemi Okubo **Menor Aprendiz:** Nathália Nascimento **COMERCIAL E MARKETING**

Gerente de Marketing: Marcelo Adriano da Silva **Coordenadora de Negócios**

Digitais: Juliana Avila **Analista de Marketing:** Carolina Corazzin **Coordenador**

de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano **PUBLICIDADE:** comercial@

panini.com.br **Assessoria de Comunicação:** Ketchum - panini@ketchum.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial: Edson

Aprijo de Farias. Esta publicação foi impressa na **Edelbra**. Distribuída em todo país por

PANINI BRASIL LTDA.

BATMAN NOIR: A CORTE DAS CORUJAS é uma publicação da Panini Brasil Ltda. CNPJ 58.732.058/0001-00. Inscrição Estadual 206.183.400.112. Alameda Caiapós, 425 – Centro Empresarial Tamboré. CEP 06460-110 – Barueri – SP – Brasil. Lançamento: 2019. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

Compilation, cover and all new material Copyright © 2019 DC Comics. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in BATMAN 1-11. Copyright © 2011, 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Batman created by Bob Kane with Bill Finger.

540776148001

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Snyder, Scott

Batman Noir: a corte das corujas / texto Scott Snyder; desenhos Greg Capullo; tradução Bernardo Santana. – Barueri, SP: Panini Comics, 2019.

Título original: Batman Noir : the court of owls
ISBN 978-85-426-2549-3

1. Histórias em quadrinhos I. Capullo, Greg. II. Santana, Bernardo. IV. Título.

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5







1

Todo sábado, a *Gazeta de Gotham* publica um artigo de cotidiano chamado *Gotham É*.

Na coluna, alguns gothamitas aleatórios são convocados a completar a frase "*Gotham é...*" usando no máximo três palavras.

A *Gazeta* vem publicando *Gotham É* há anos, desde que eu era garoto.

Aqui vão algumas das palavras usadas para descrever a cidade nos últimos anos:

"Condenada."

"Amaldiçoada."

"Tumultuada."

"Assassina."

Gotham
é "vii".

Gotham é "perda
de tempo".

Gotham é "um
caso perdido".

VOCE É
TODO NOSSO
AGORA.

NÃO TEM PRA
ONDE FUGIR,
MORCEGO.

Prof

suspiros NÃO
HÁ LUGAR COMO
O LAR.



De vez em quando, alguém usa o nome de um vilão da cidade para completar a frase "Gotham é...".

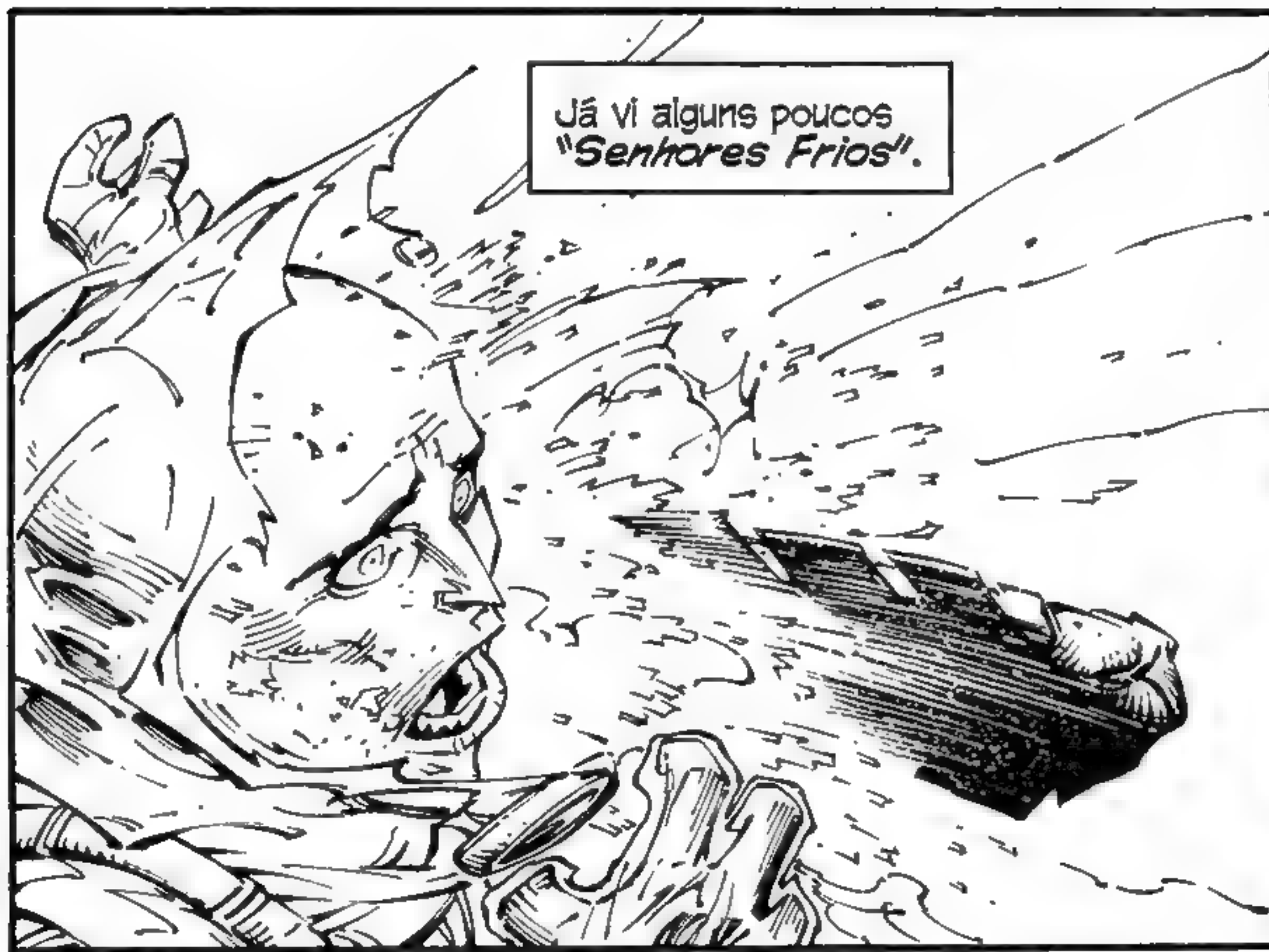
Normalmente, é algum garoto. Um adolescente tentando *chocar* a sociedade.

Mas, de tempos em tempos, alguém tenta mesmo argumentar *seriamente* que a cidade é *melhor* refletida em seus vilões.

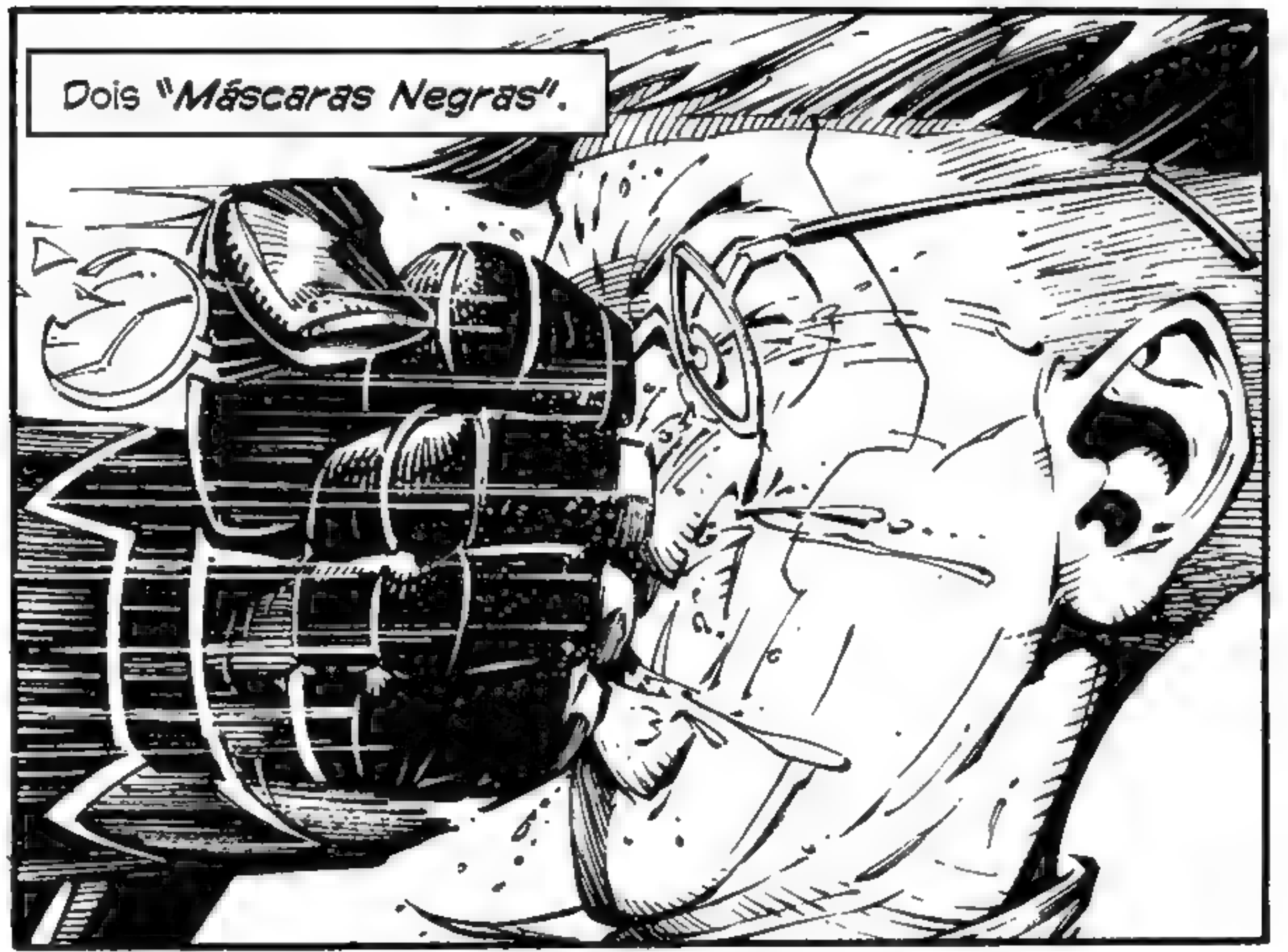
Por exemplo, "Gotham é o *Duas-Caras*", o que quer dizer que o lugar está constantemente em conflito consigo mesmo.

Ou "Gotham é o *Crocodilo*".

O que significaria que a cidade é pouco mais do que um *monstro* canibal.



Já vi alguns poucos
"Senhores Frios".



Dois "Máscaras Negras".

Mais recentemente, cheguei a ver
alguns *homens novos* também.



ÓIN--

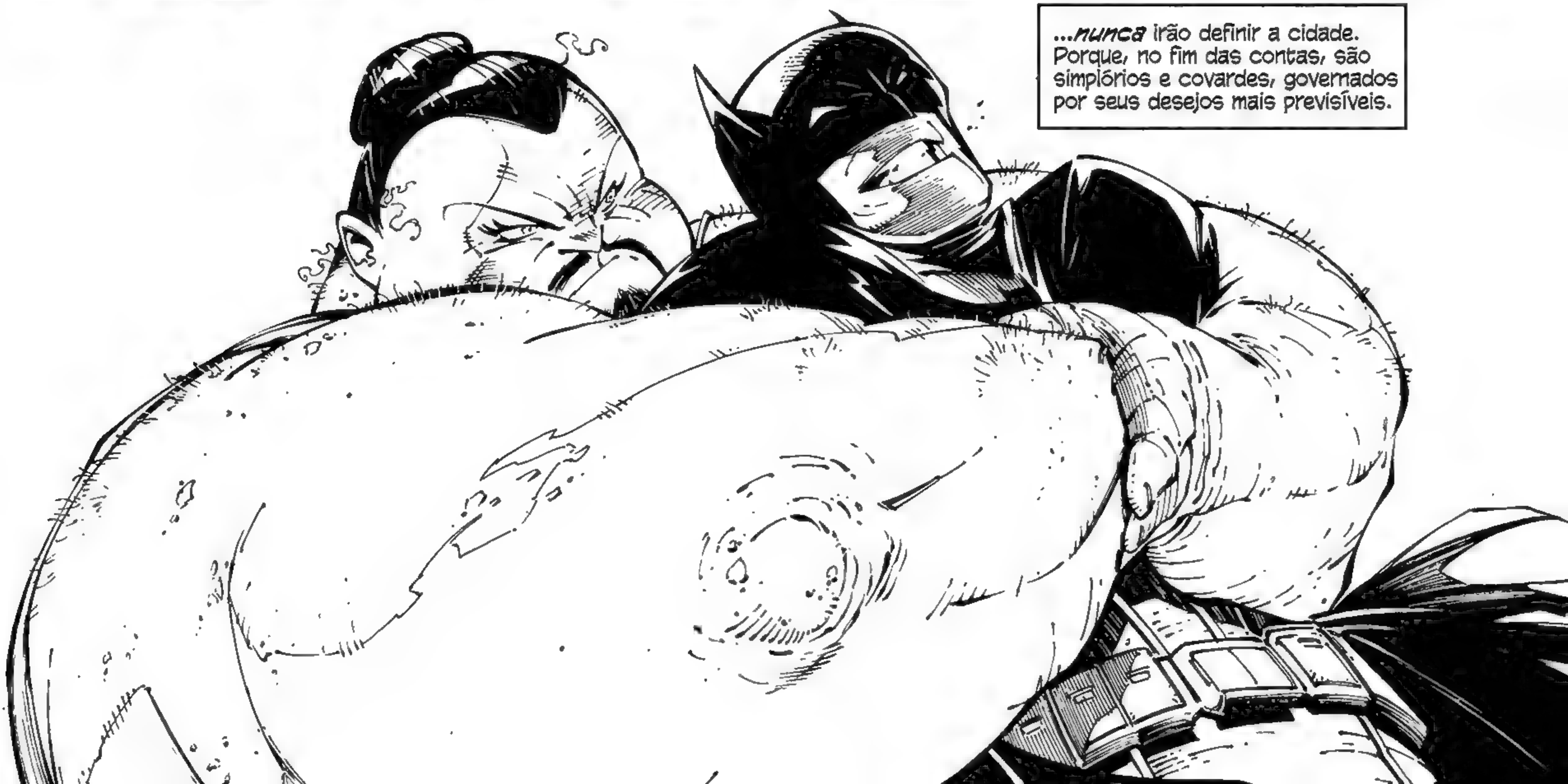
No entanto, para mim, os criminosos de Gotham...



...sejam antigos...



...ou novos...



...*NUNCA* irão definir a cidade.
Porque, no fim das contas, são
simplórios e covardes, governados
por seus desejos mais previsíveis.

Claro, às vezes um deles
faz algo que surpreende
até mesmo a *mim*.

EU ESTIVE AQUI

duas vezes

Algo
particularmente
depravado...

...ou *insano*...

AI ESTÁ
VOCÊ!

E EU PENSANDO
QUE VOCÊ IA
MORRER SEM
NEM AO MENOS
SE DESPEDIR!

ESTA
PRONTO?

AH, SEMPRE
TÃO SÉRIO.

TÁ CERTO,
ENTÃO...



...VAMOS
LOGO PRO FINAL
DA PIADA!

CORINGA? O QUE
CÊ TÁ FAZENDO, SEU
TRAÍRA FILHO DA--



ATRÁS
DE VOCÊ!

PEGUEI.



Claro, uma das
respostas mais
comuns para
"Gotham é..."
é "Batman".

"Gotham é o 'Batman'."

"Gotham é a
'cidade do Batman'."

"Gotham é
o 'Morcego'."



Sou suspeito para
julgar essas respostas.

Ainda assim, gosto de acreditar que, quando dizem "*Batman*", estão fazendo uma afirmação... um voto de confiança em *todos* os heróis de Gotham.

Um voto de confiança no *DPGC*.

Em homens honestos e incansáveis como *Jim Gordon*.



AINDA NÃO ENTENDO. UMA FUGA EM MASSA? SEM DISPARAR ALARMES?



NÃO FOI UMA FUGA.

ESTIVE INVESTIGANDO UM PONTO FRACO NO *ASILO ARKHAM*. UM GUARDA CHAMADO *MATTHEWS*. EU ESTAVA ATRÁS DELE.

ELE ABRIU AS PORTAS PARA ME ATRASAR.



NÃO ESTÁ FALANDO DE *DAN MATTHEWS*, ESTÁ? É UM DOS MELHORES HOMENS DE LÁ... EU O CONHEÇO DESDE QUE ERA UM MOLEQUE EM TREINAMENTO.

ELE TEM UM PAI COM *PROBLEMAS DE SAÚDE*. E UM *DIVÓRCIO* CHEGANDO.

ELE E *BELLE* ESTÃO SE DIVORCIANDO?

EU NÃO FAZIA IDEIA.

NEM ELA.



CRISTO... E QUEM É A NOVA NAMORADA?

UMA GARÇONETE. TRABALHA NO CLUBE *ICEBERG*. TEM UMA FICHA CORRIDA BEM IMPRESSIONANTE.



E COMO VOCÊ
DESCOBRIU ISSO TUDO?
TEM UM INFORMANTE
POR LÁ?



ALGO ASSIM.

DAN MATTHEWS
COMPROMETIDO...

NÃO TEM
NINGUÉM QUE A
ESCÓRIA DE GOTHAM
NÃO CONSIGA
CORROMPER,
NÃO É?



EU NÃO
DIRIA ISSO.



MAIS UMA COISA.
PELO QUE FOI REGISTRADO
PELAS CÂMERAS DE SEGURANÇA,
QUASE PARECIA QUE VOCÊ ESTAVA
LUTANDO LADO A LADO
COM O CORINGA.

DIZ QUE ISSO
SERIA *RIDÍCULO*.



ISSO SERIA
RIDÍCULO, JIM.

FOI O QUE
PENSEI...

...FOI SÓ
UMA IMPRESSÃO
CAUSADA PELA
LUZ.





ESTAVA MORRENDO DE VONTADE DE FAZER ISSO, ACREDITE. SÓ QUERIA TER CERTEZA DE QUE VOCÊ JÁ A TINHA DESCONECTADO DO MAINFRAME.

ENTÃO... UMA LENTE DE CONTATO COM ACESSO REMOTO?

OU SEJA, A BATCAVERNA AGORA VAI PRA ONDE VOCÊ FOR.



PARCE MUITO SAUDÁVEL.

ESTÁ NA HORA.

SÓ PRA SABER: COMO ME SAI NO PAPEL DELE?

ESTÁ ME PERGUNTANDO SE ESTAVA CONVINCENTE NO PAPEL DE MANTACO HOMICIDA, DICK?

ACHO QUE SIM.

ENTÃO ACHO QUE A RESPOSTA É "SIM". DE FATO, ESTAVA.

PONTO PRA ESCOLA ALFRED DE ATUAÇÃO. AINDA ASSIM, NÃO ACREDITO QUE ME DEIXOU POR LÁ MAIS UM DIA.

PRECISAVA TER CERTEZA DE QUE ERA O MATTHEWS.

ALÉM DISSO, COM TUDO QUE VOCÊ VEIO ENFRENTANDO RECENTEMENTE, ACHEI QUE MEREZIA UM DIA DE FOLGA.

"UM DIA DE FOLGA"... SÓ VOCÊ MESMO, BRUCE. SÓ VOCÊ.





...O QUE SERIA
GOTHAM CITY
PARA MIM, **BRUCE**
WAYNE? EM UMA
SÓ PALAVRA...

...LAR?
FAMÍLIA?

PROPÓSITO?

MAS A VERDADE... A
VERDADE **DE FATO**... É
QUE... NÃO CONSEGUI
RESponder.

MAS ENTÃO ME LEMBREI DE UMA COISA,
AMIGOS. LEMBREI DE ALGO QUE MEU PAI,
THOMAS WAYNE, COSTUMAVA ME DIZER QUANDO
EU ERA CRIANÇA E PASSAVA POR ALGUMA
DIFICULDADE...

...QUANDO EU CAÍA
EM ALGUM BURACO OU
RALAVA MEU JOELHO.

NO FINAL DE UM DIA COMO AQUELES, ELE
AFAGAVA MINHA CABEÇA E DIZIA, "**BRUCE**, O
AMANHÃ ESTÁ A UM SONHO DE DISTÂNCIA".
ESSA ERA A FRASE DELE. SENTIMENTAL, EU SEI,
MAS AINDA ASSIM FUNCIONAVA.

AGORA, COMO A MAIORIA
DE VOCÊS SABE, MEU PAI MORREU
QUANDO EU ERA GAROTO. FOI
BALEADO JUNTO COM MINHA MÃE NO
BECO DO CRIME, NA CIDADE.



COMO PODEM IMAGINAR,
OS DIAS QUE SE SEGUIRAM
À MORTE DELE FORAM OS
PIORES DA MINHA VIDA. DIAS
DE RAIVA, MEDO E TRISTEZA.
AINDA ASSIM, AQUELA FRASE
DO MEU PAI NÃO PARAVA DE
APARECER NA MINHA MENTE...
"**O AMANHÃ** ESTÁ A UM
SONHO DE DISTÂNCIA"...



...E BEM NO FUNDO
EU SABIA QUE,
POR MAIS QUE
DOESSE NA ÉPOCA,
AS COISAS IRIAM
MELHORAR.



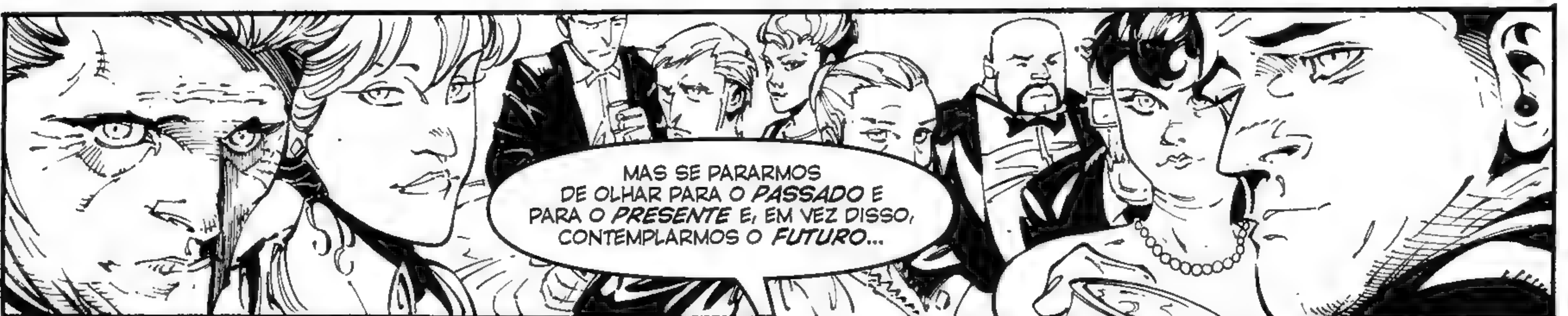
MAS POR QUE ESTOU
CONTANDO ISSO A VOCÊS?
BOM, MEUS AMIGOS, O QUE
QUERO DIZER É... QUANDO
AS CIRCUNSTÂNCIAS
SÃO DESAFIADORAS, OU
ASSUSTADORAS, NOS
PERGUNTAR O QUE A
CIDADE É TORNA-SE
SEM SENTIDO.



PORQUE TUDO
QUE VEREMOS, AO
OLHAR EM VOLTA
PARA OS PRÉDIOS
E RUAS, SERÃO
NOSSAS PRÓPRIAS
FRUSTRAÇÕES.



NOSSOS
PRÓPRIOS
DEMÔNIOS.



MAS SE PARARMOS
DE OLHAR PARA O **PASSADO** E
PARA O **PRESENTE** E, EM VEZ DISSO,
CONTEMPLARMOS O **FUTURO**...

...SE NOS PERGUNTARMOS O QUE PODE VIR A SER... O QUE DE FATO *SERÁ* O AMANHÃ... ENTÃO ESTAREMOS FAZENDO A PERGUNTA CERTA. PORQUE, AO TER ESPERANÇA, SONHAR E PLANEJAR, *NÓS* MOLDAMOS A CIDADE, E NÃO O CONTRÁRIO.

ENTÃO, PARA TRANSFORMAR MINHAS PALAVRAS EM AÇÕES CONCRETAS...

...NO PRÓXIMO MÊS, AS EMPRESAS WAYNE COMEÇARÃO A INVESTIR... AGRESSIVA E IMEDIATAMENTE... NO *FUTURO DE GOTHAM*.

TRABALHANDO AO LADO DE DIVERSAS FIRMAS DE ARQUITETURA, JÁ COLOCAMOS EM AÇÃO UMA INICIATIVA PARA RECONSTRUIR ALGUMAS DAS VIZINHANÇAS INDUSTRIAIS MAIS ABANDONADAS DA CIDADE. A PARTIR DAÍ, PRETENDAMOS EXPANDIR E MODERNIZAR O SISTEMA DE TRANSPORTE PÚBLICO DE GOTHAM.

NÃO TENHO COMO EXPRESSAR O QUANTO ESTOU EMPOLGADO E *ESPERANÇOSO* EM RELAÇÃO A ESSES PLANOS. MUITO MAIS SERÁ REVELADO NOS PRÓXIMOS DIAS, MAS, POR ENQUANTO, PEÇO QUE FAÇAM O SEGUINTE...

...COLOQUEM PARA TRÁS O QUE GOTHAM FOI E O QUE GOTHAM É E IMAGINEM COMIGO, POR APENAS UM MOMENTO...

...A GOTHAM QUE VEM POR AÍ...

¡GASP!¡

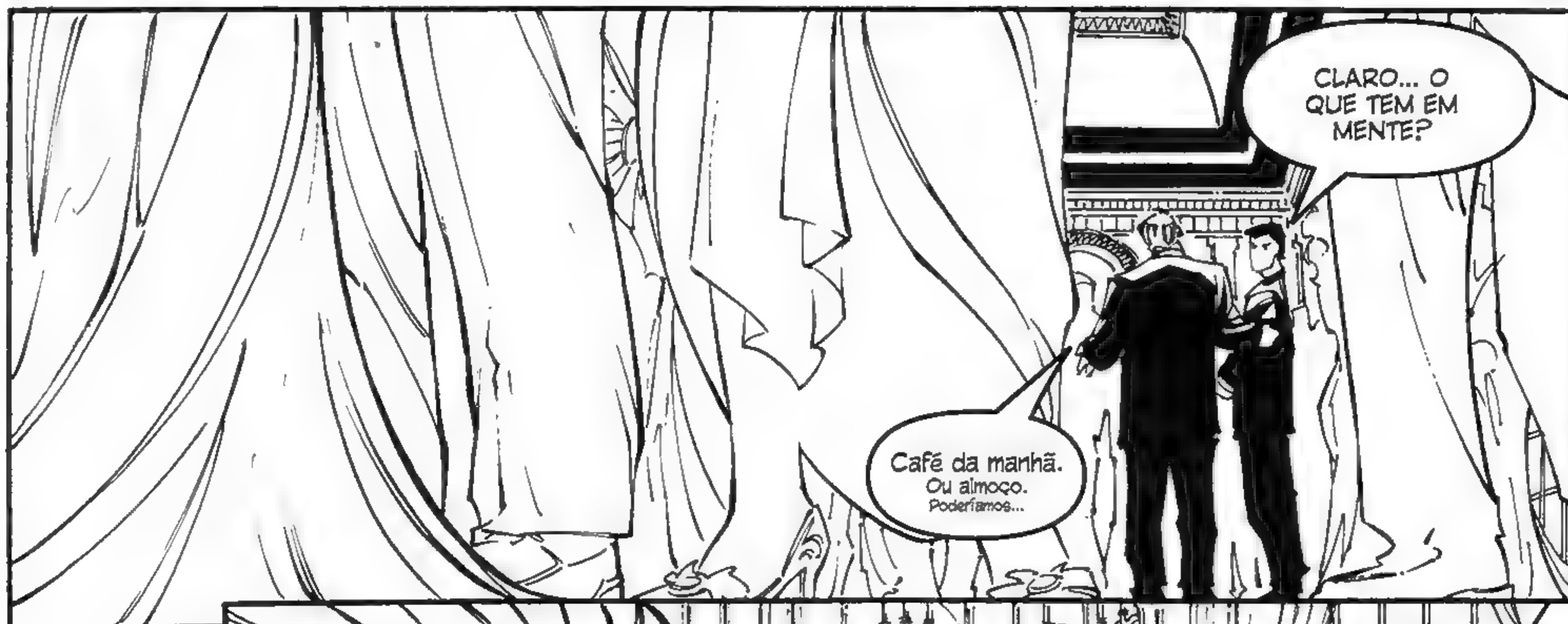


OBRIGADO... AGORA, O QUE PEÇO DE VOCÊS, MEUS AMIGOS, É QUE INVISTAM COMIGO. INVISTAM NO *FUTURO* DE GOTHAM. PORQUE PROMETO A VOCÊS, SE PUDERMOS FAZER ISSO JUNTOS...

CLAP!
CLAP!

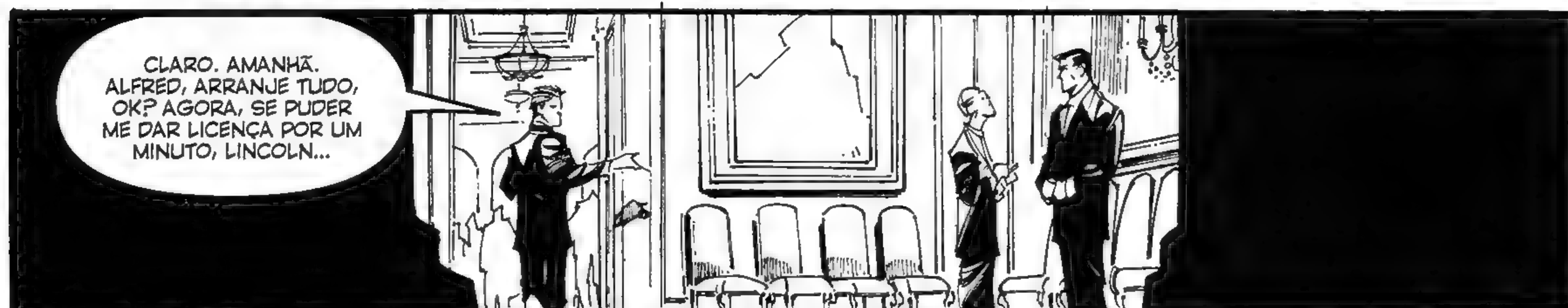
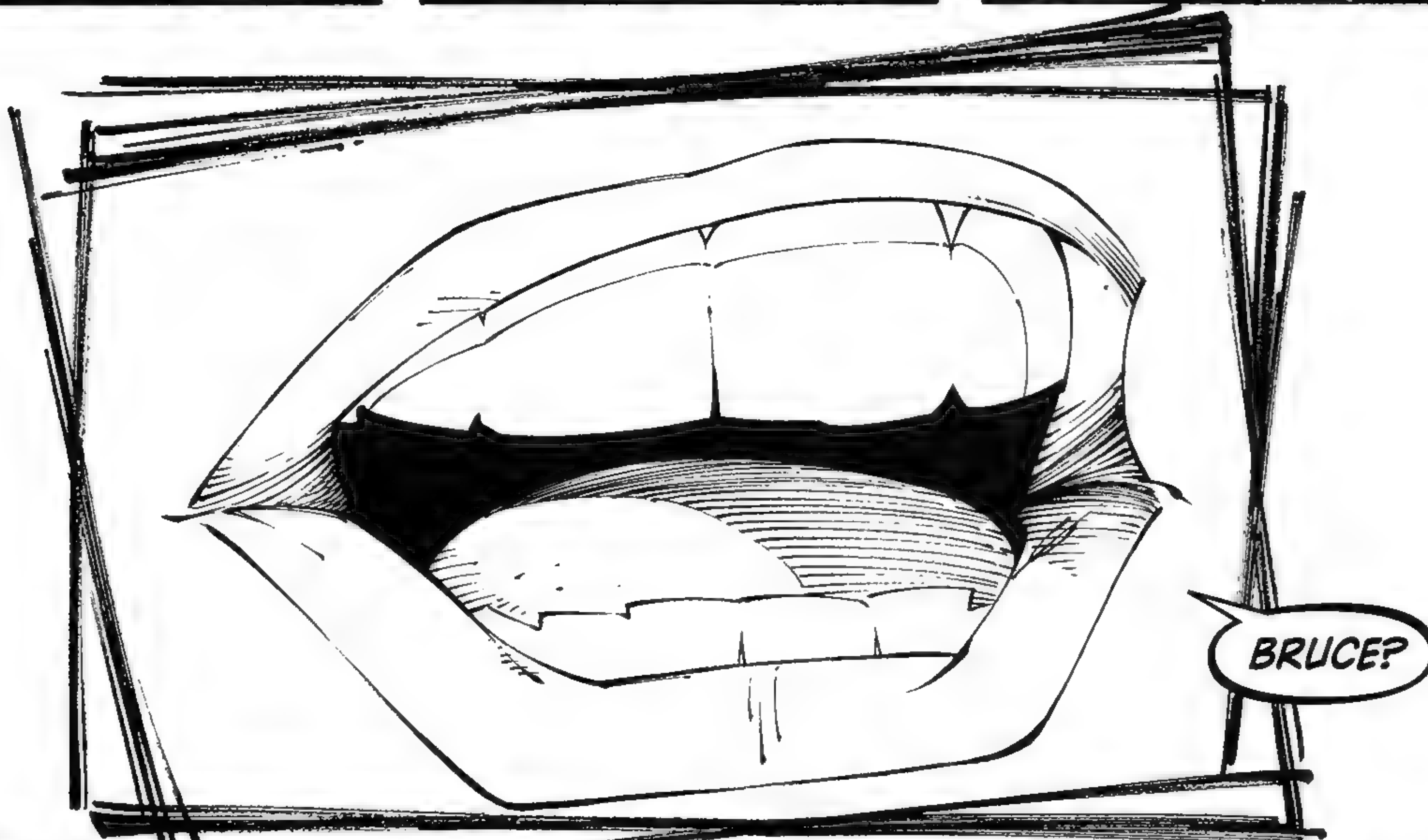
BRAVO!
BRAVO!







ISSO. "CREPE". É COMO UMA PANQUECA. ESQUEÇA.



"...PRECISO DE UM
POUCO DE AR."



NÃO, SEUS PATETAS
FEDORENTOS. PREPAREM
A PROTEÇÃO CONTRA
O CLIMA PRIMEIRO.



GOTAS DE CHUVA
NÃO CAEM BEM COM
AS PISTAS.

DEUS DO
CÉU, ELES ESTÃO
CADA DIA MAIS
ESTÚPIDOS...



OLÁ, HARVEY.

DE VOLTA AO MODO
SORRATEIRO, PELO
QUE VEJO.

VEM. VAMOS
ADMIRAR UM
POUCO DE
ARTE.

O PROPRIETÁRIO
ENCONTROU ELE
DURANTE UMA
INSPEÇÃO DE
ROTINA.

USAVA O NOME **SAM STRIGGS**,
MAS, QUANDO CHECAMOS, DESCOBRIMOS
QUE ERA FALSO. O CARA NÃO TINHA NENHUMA
IDENTIFICAÇÃO CONFIÁVEL NO APARTAMENTO.
NADA A PARTIR DAS DIGITAIS TAMBÉM. PAGAVA
TUDO EM DINHEIRO. UM VERDADEIRO
JOÃO-NINGUÉM.

PELOS INDÍCIOS, PARECE
QUE FOI HÁ CINCO, TALVEZ SEIS
DIAS. QUANDO ALGUÉM DECIDIU
USAR O CARA COMO TÁBUA DE
DARDOS HUMANA.

O FATO É QUE, QUEM
QUER QUE TENHA FEITO ISSO,
ERROU DE PROPÓSITO
TODAS AS PRINCIPAIS
ARTÉRIAS DO NOSSO
JOÃO-NINGUÉM.

O QUE SIGNIFICA
QUE QUERIAM MACHUCAR
ELE. BASTANTE E POR UM
LONGO TEMPO.

AS TACHINHAS
SÃO--

FACAS DE
ARREMESSO TRADICIONAIS.
PROFISSIONAIS. OS ENTALHES
SÃO PREENCHIDOS COM
MERCÚRIO PARA UM ARRE-
MESSO MAIS PRECISO.

GOSTARIA
DE FICAR
COM UMA.

INFERNO,
NÃO É COMO SE
FÔSSEMOS FICAR
SEM...

E ESSE
SÍMBOLO...?

É UMA
CORUJA.

HAH, HAH.
QUERO DIZER SE
VOCÊ ACHA QUE TEM
ALGUMA COISA A
VER COM AQUELA
SUPERSTIÇÃO QUE
FALA SOBRE--

ENTENDI O
QUE QUIS
DIZER.

VOU RODAR
UMA ANÁLISE DE DNA.
PARECE **PELE** SOB A UNHA
DA VÍTIMA. POSSIVELMENTE
DO ASSASSINO.

MICHAEL
ANALISE AGORA.

SNIEF
SNIEF



O QUÊ? O QUE FOI?

ME DÊ SEU CHARUTO.

MEU CHARUTO?



ESSE CHEIRO É DE ÓLEO DE LINHACA. UM SOLVENTE BASTANTE COMUM.

MAS ESTÁ FORTE DEMAIS.



ENTÃO NOSSO CARA DERRAMOU UMA LATA DE SOLVENTE DE TINTA. E DAÍ?

TALVEZ...



...OU TALVEZ ELE
TENHA TENTADO DEIXAR
UMA ÚLTIMA MENSAGEM,
UM AVISO, ANTES DE SER
ASSASSINADO.

BOM, NOSSO JOÃO-
NINGUÉM NÃO ERA NENHUM
NOSTRADAMUS, ISSO É
CERTO.

DIGO, SE ELE MORREU HÁ
UMA SEMANA, O "**AMANHÃ**"
QUE ELE ACHOU QUE SERIA
O ÚLTIMO DIA DO WAYNE JÁ
VEIO E FOI EMBORA. O CARA
TÁ SEGURO, ENTÃO.

A MENOS
QUE A VÍTIMA
SOUBESSE QUANDO
SERIA ENCONTRADA.
VOCÊ DISSE QUE
O PROPRIETÁRIO
ESTAVA FAZENDO
UMA INSPEÇÃO DE
ROTINA. PRESUMO
QUE ELE--

SEMPRE VINHA NA SEGUNDA SEXTA-FEIRA
DO MÊS... ENTÃO É POSSÍVEL QUE NOSSA
VÍTIMA **SOUBESSE** QUE IRIA MORRER,
SOUBESSE QUE SERIA ENCONTRADA **HOJE**,
E DAÍ TENHA DEIXADO UM AVISO DIZENDO
QUE QUEM QUER QUE TENHA VINDO ATRÁS
DELE PEGARIA WAYNE NA SEQUÊNCIA.

BOA SORTE PRO
ASSASSINO, ENTÃO. ATÉ OS
SEGURANÇAS DO WAYNE
SÃO PROTEGIDOS POR
SEGURANÇAS.

QUALQUER UM QUE QUEIRA
TENTAR MATAR O CARA PRECISA
SER ALGUÉM **PRÓXIMO**. ALGUÉM
DO CÍRCULO DE WAYNE, ESSE
SERIA MEU PALPITE.

QUASE ME FAZ
SENTIR MAL PELO CARA.

"QUASE"?

SEI QUE VOCÊ E O WAYNE SÃO
AMIGOS E TAL, MAS CARINHAS
COMO ELE NÃO ENTENDEM COMO
ESTA CIDADE FUNCIONA, NÃO DO
MESMO JEITO QUE **NÓS**.

QUER DIZER, OUVI O
DISCURSO DELE NO RÁDIO
HOJE À NOITE. AQUELE
LANÇE SOBRE O QUE
GOTHAM "**É**", "**FOI**"
E "**VAI SER**".



MAS, QUANDO
SE FALA DE
GOTHAM--

QUIETO.

TEM
CERTEZA?

SIM,
SENHOR. A PELE
DEBAIXO DA
UNHA DA VÍTIMA
FOI ANALISADA E
ENCONTRAMOS
O DONO...

OLHA, NÃO QUIS
OFENDER SEU AMIGO.
SÓ TÔ DIZENDO...

"...QUE, QUANDO SE TRATA DE GOTHAM,
NÃO TEM COMO CONHECER TOTALMENTE.
NA VERDADE, ELA CONHECE VOCÊ."

"E, NO MOMENTO QUE ACHAR QUE É
AO CONTRÁRIO, NO MOMENTO QUE
FICAR CONFORTÁVEL DEMAIS..."

"...BOM, AÍ ELA TE DÁ UMA
FACADA BEM NAS COSTAS."

"PORQUE, ACIMA DE TUDO,
GOTHAM É... UM MISTÉRIO."





A Torre Wayne original.

Se você viesse a Gotham City hoje, agora mesmo, e fizesse um *tour* pelo prédio, eis algumas das coisas que seu guia lhe diria:

A torre foi construída em 1888, sob a supervisão de meu tataravô, Alan Wayne.

Ele a construiu para ser um símbolo de boas-vindas às pessoas que chegassem à cidade. E, como seu guia diria a você, ela foi projetada para dar aos visitantes a sensação de estar protegido e seguro.

"Por exemplo", diria o guia, "o prédio tem doze gárgulas" — ou 'guardiões', como Alan insistia que fossem chamados —, "cada uma vigiando um dos acessos a Gotham".

Os cinco guardiões no primeiro platô foram colocados lá para vigiar os cinco primeiros pontos de acesso à cidade; três pontes e dois túneis.

Um pouco mais ao alto, há um anel com mais sete gárgulas, cada uma delas protegendo uma das sete linhas de trem que convergem na Estação Union State, que fica na base da Torre Wayne.

E, no topo da torre, está o deque de observação, que Alan insistia em deixar aberto à população a cada final de semana, em qualquer época do ano.

Ele exigiu que somente vidro da melhor qualidade fosse usado nas vidraças. Um tipo de vidro laminado de folha dupla extrarresistente, projetado para ser transparente como cristal e à prova das intempéries. E, mais importante, inquebrável.



Quer dizer, inquebrável a menos
que você — como o assassino que
acaba de me jogar por ele — saiba
como atingir o vidro do jeito certo.

Concentre o impacto nas
beiradas da placa de vidro e
não no centro, onde ela foi
projetada para ser flexível.

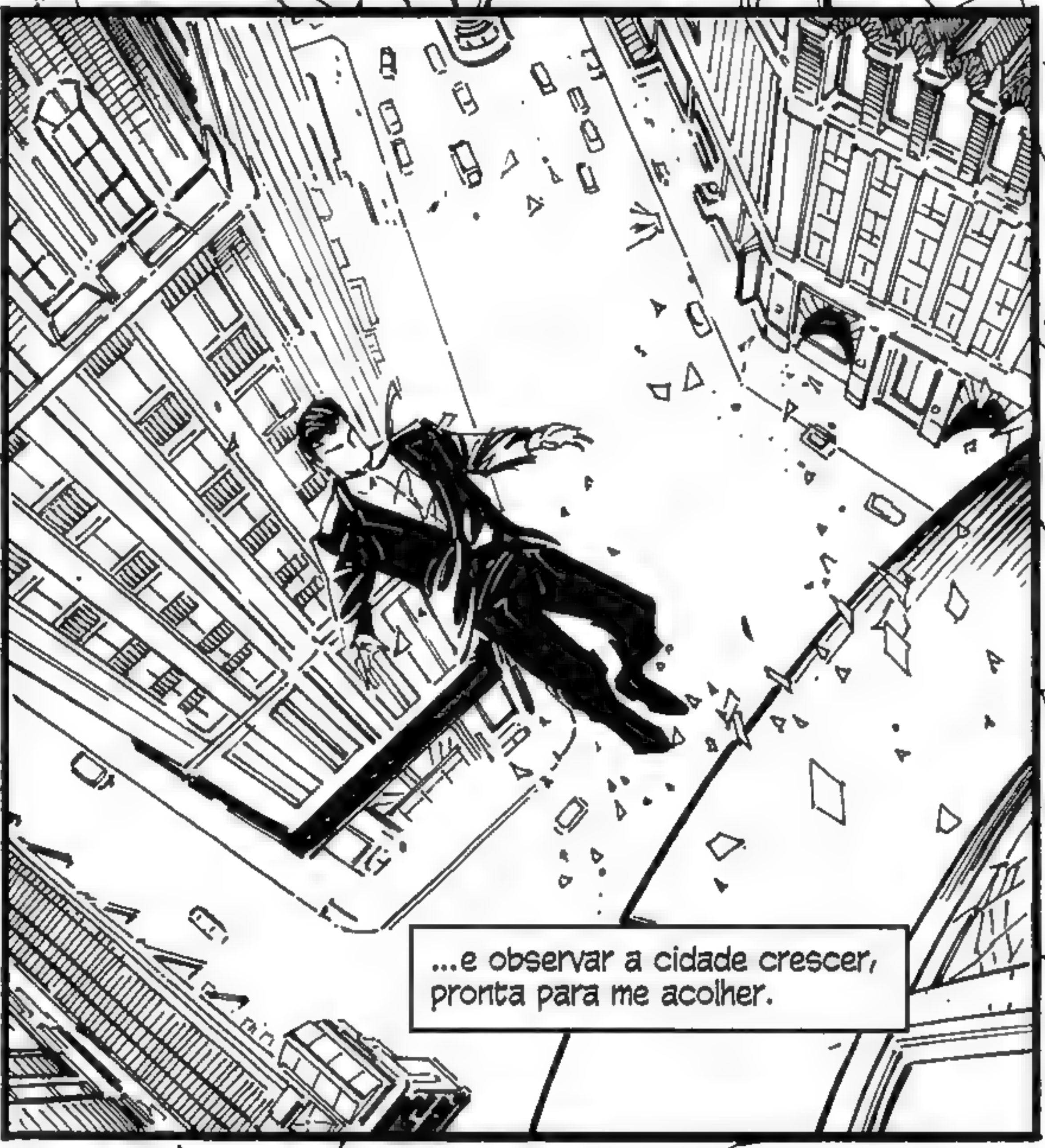
As facas de arremesso também
foram extremamente precisas.
Acertaram em cheio minhas
artérias braquiais.

A dor e a perda de
sangue tornam quase
impossível se segurar
em qualquer coisa e
deter a queda.



É impossível fazer
qualquer coisa.

Exceto
sangrar, cair...



...e observar a cidade crescer,
pronta para me acolher.

24 HORAS ANTES...

...TENHO CERTEZA! ACERTEI ELE
COM UM QUILO DE EXPLOSIVOS.
UM QUILO!

DIGA O QUE QUISER,
MAS SÓ VOU COMEMORAR
QUANDO ESTIVERMOS SOBRE
O PORTO. NOSSO CARA
SUPOSTAMENTE DEVE ESTAR
NOS ESPERANDO LOGO
DEPOIS DO ESTREITO PRA
LEVAR AS ESTÁTUAS.

POR QUE
ESTAMOS INDO
TÃO DEVAGAR.
DROGA? ACHEI QUE
ESSA COISA ERA
CAPAZ DE VOAR A
DUZENTOS NÓS.

E É! MAS
ELE DESTRUIU OS
EIXOS COM AQUELA
"BATCOISA".

QUER QUE SEJA
MAIS RÁPIDO? É
SÓ JOGAR FORA
UMA DAS DONAS
BONITAS.

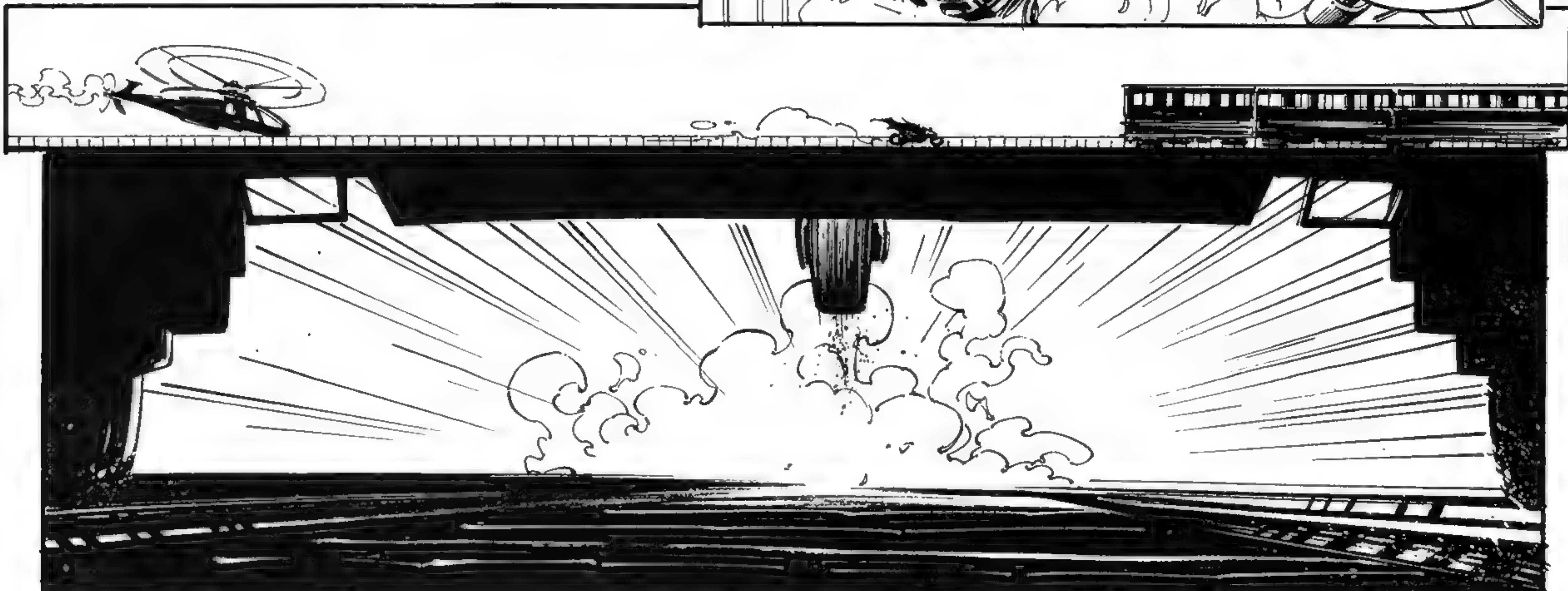
MAS O CARA
DISSE PRA PEGARMOS
TODAS AS DEZ DA ALA
HELENÍSTICA. AS DEZ.

NÃO É ELE QUE
ESTÁ PRESTES A
CAIR NO MEIO DA
AVENIDA. JOGA
ELAS AGORA!

DROGA. BOM,
NUNCA GOSTEI MUITO
DE BRANQUINHAS
MESMO...

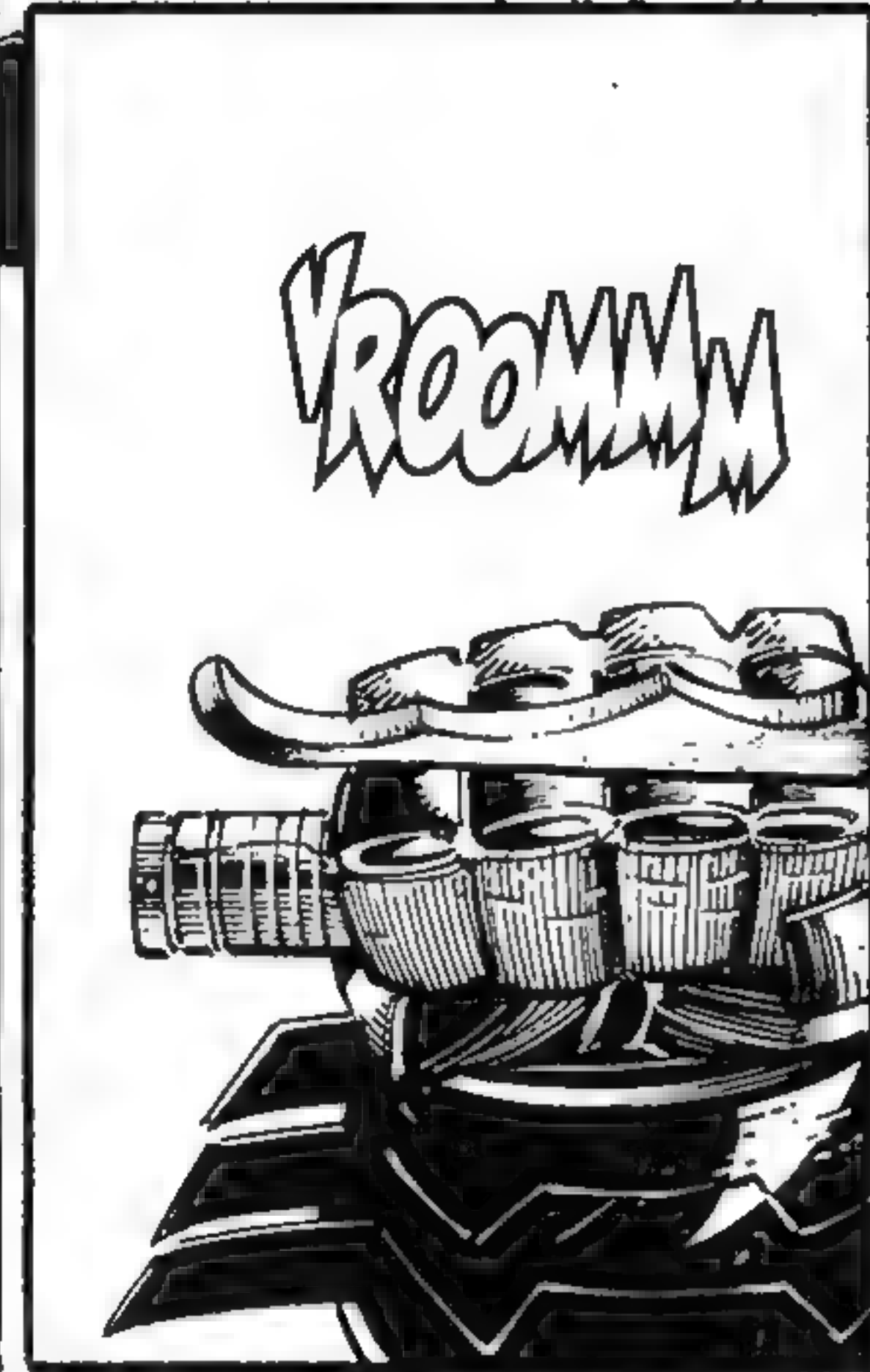
E PELO
MENOS ESSAS
NÃO VÃO GRI--

CRASH





ELE NÃO
FARIA ISSO.



VIRA!
VIRA!

EU... EU
NÃO CONSIGO. O
ESPACO É MUITO
ESTREITO!

SENHOR?
O COMISSÁRIO
GORDON CHEGOU
AO NECROTÉRIO.

ANOTADO,
ALFRED.

DEVO SUPOR
QUE NÃO CHEGARÁ
A TEMPO DA
AUTÓPSIA? POSSO
DESLIGAR A--

EU ESTAREI
LÁ.

MAS, SENHOR,
SEU SINAL DIZ
QUE ESTÁ--

RELAXE,
ISTO AQUI SÓ
VAI LEVAR UM
MINUTO.





TEMO QUE NÃO SEJA NADA MAIS DO QUE O ÓBVIO. NOSSO JOZO-NINGUÉM FOI PERFURADO VÁRIAS VEZES, PROVAVELMENTE SOB TORTURA.



MORREU GRÇAS A ESTE FERIMENTO AQUI, QUE CAUSOU UMA HEMORRAGIA NA REGIÃO DA GARGANTA.

SE AFOGOU EM SEU PRÓPRIO SANGUE... AH, GOTHAM, AGRA-DÁVEL COMO SEMPRE.



TENHO QUE IR. ESTÃO ESPERANDO POR MIM NA ALA DE QUEIMADOS. DES-LIGUE AS LUZES QUANDO--



SAIR. ACHA QUE AINDA NÃO APRENDI COMO AS COISAS FUNCIONAM, BILL?

BOA NOITE, COMISSÁRIO.



BEMP



ESTÁ AÍ?

BEM AQUI,
JIM. AFASTE-SE UM
POUCO.

ORA,
ISSO É BEM
COLORIDO.
FUNCIONA?

PRONTO.

O QUE TEMOS AQUI É UM
GENUÍNO "HOMEM MISTERIOSO".
PAGAVA O ALUGUEL COM DINHEIRO.
SEM IDENTIFICAÇÃO NENHUMA EM CASA.
CHECAMOS O DNA COM OS FEDERAIS E
COM A POLÍCIA ESTADUAL. NADA.

NÃO SABEMOS
NADA SOBRE ELE, EXCETO
QUE ACABOU VIRANDO UMA
EXCELENTE TÁBUA DE TIRO
AO ALVO PRA ALGUÉM.

PRONTO. TECIDO
DE CICATRIZ ABUNDANTE
PRÓXIMO ÀS COSTELAS E AO
ABDÔMEN. SINAIS DE CALCI-
FICAÇÃO NO OSSO DA
TÊMPORA.

HM. OS "SINAIS DE BELEZA DO
PUGILISTA". ACHA QUE NOSSO JOÃO-
NINGUÉM ERA UM LUTADOR EM SEUS
DIAS DE GLÓRIA?

TALVEZ. MAS ELE POSSUI MAIS
CALOSIDADES NA PALMA DAS MÃOS E NOS
PUNHOS DO QUE NOS NÓS DOS DEDOS.
CICATRIZES DE DEFESA.



UM
TREINADOR...

ELE TEM CICA-
TRIZES TAMBÉM NOS
ANTEBRAÇOS. COMUNS
EM QUEM LUTA
ESGRIMA.

ENTÃO NOSSO AMIGO É UM
TREINADOR DE CRIMINOSOS
DE PRIMEIRA. UM CARA
DURÃO E TAL.

MAS AI ALGUÉM
AINDA MAIS DURÃO,
ALGUÉM QUE ELE SABIA
QUE NÃO PODIA VENCER,
APARECEU.

E A MENSAGEM QUE ELE
DEIXA É "BRUCE WAYNE VAI
MORRER AMANHÃ".

CURIOSO.



SABE, EU ENTREI
EM CONTATO COM WAYNE.
PERGUNTEI SE GOSTARIA DE
PROTEÇÃO PELAS PRÓXIMAS
VINTE E QUATRO HORAS, MAS
ELE RECUSOU.

ACHO QUE VOCÊ ESTÁ
VIGIANDO O SUJEITO,
CERTO?

TUDO SOB
CONTROLE.

JIM, ESSE TERCEIRO
MOLAR, LADO DIREITO. O
ESCÂNER ESTÁ DETECTANDO
UMA FRATURA INCOMUM.



TERCEIRO MOLAR. CERTO.

HM. OLHA SÓ.

O MESMO EMBLEMA DAS FACAS QUE USARAM PRA MATÁ-LO.

É UMA CORUJA DE ATENA. ERA GRAVADA EM MOEDAS NA GRÉCIA ANTIGA. UM SÍMBOLO DE RIQUEZA E PODER.

"CUIDADO COM A CORTE DAS CORUJAS, SEMPRE ALERTA, VIGIANDO GOTHAM DE SEU POLEIRO, POR TRÁS DA ROCHA E DO MAU CHEIRO. ELA O VIGIA EM SEU LAR, O VIGIA EM SUA CAMA. SOBRE ELA NADA DIGA OU--"

"...O GARRA VEM TOMAR SUA VIDA."

CONHEÇO A CANÇÃO DE NINAR, JIM, MAS A CORTE DAS CORUJAS É APENAS UMA LENDA.

SEM QUERER SER RUDE, MAS VOCÊ TAMBÉM ERA.

ELES NÃO EXISTEM.

E COMO PODE TER CERTEZA?

EU SEI.

BOM, QUEM QUER QUE SEJA O ASSASSINO, ELE QUER QUE ACREDITEMOS EM FANTASMAS.

ENTÃO, O QUE TEMOS É UMA VÍTIMA QUE ERA ALGUM TIPO DE TREINADOR CASCA-GROSSA DO SUBMUNDO, UM ASSASSINO QUE É AINDA MAIS DURÃO E QUE ESTÁ, APARENTEMENTE, ATRÁS DE BRUCE WAYNE...

...E TUDO QUE SABEMOS SOBRE OS DOIS PRIMEIROS É QUE ELES TÊM ALGUMA MÂNIA COM CORUJAS.

O TECIDO SOB A UNHA DA VÍTIMA... O PESSOAL DO LABORATÓRIO NÃO DESCOBRIU NADA. ALGUMA COISA POR AÍ?

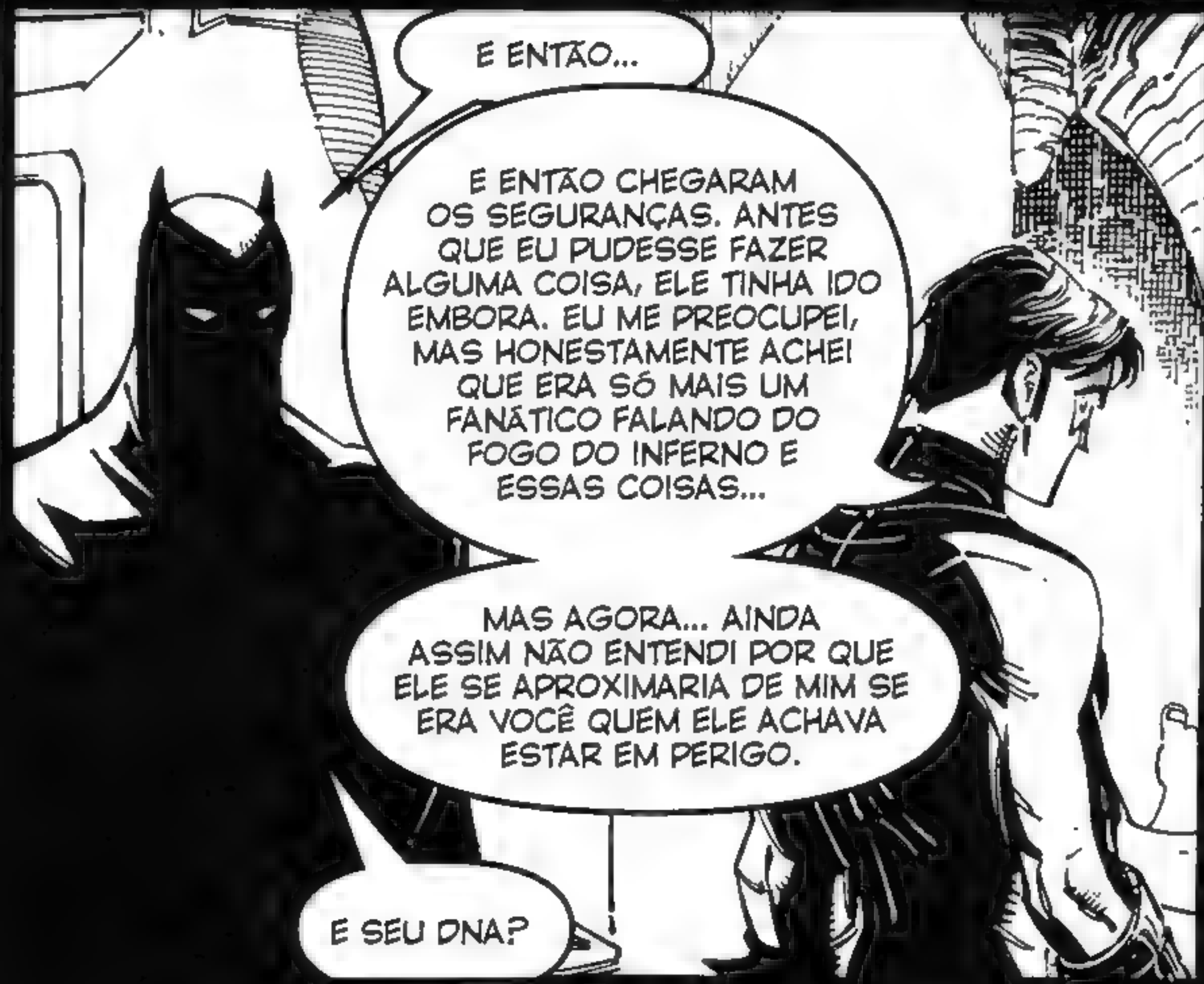
ACESSO À CAVERNA CONCEDIDO...

NÃO...

TOC-TOC.

...MAS ESTOU INVESTIGANDO. ENTRO EM CONTATO LOGO.





E ENTÃO...

E ENTÃO CHEGARAM OS SEGURANÇAS. ANTES QUE EU PUDESSE FAZER ALGUMA COISA, ELE TINHA IDO EMBORA. EU ME PREOCUPEI, MAS HONESTAMENTE ACHEI QUE ERA SÓ MAIS UM FANÁTICO FALANDO DO FOGO DO INFERNO E ESSAS COISAS...

MAS AGORA... AINDA ASSIM NÃO ENTENDI POR QUE ELE SE APROXIMARIA DE MIM SE ERA VOCÊ QUEM ELE ACHAVA ESTAR EM PERIGO.

E SEU DNA?



QUANDO OS SEGURANÇAS O PUXARAM, ELE AINDA ESTAVA AGARRADO NO MEU BRAÇO.



POSSO TIRAR MINHA LUYA E MOSTRAR. FAZ UMA SEMANA, MAS AS MARCAS DO ARRANHÃO AINDA ESTÃO AQUI.



NÃO HÁ NECESSIDADE DISSO.

ORA, ORA. VEJAM SÓ ISSO.

EU LHE INFORMO SE TIVER MAIS DETALHES QUE O ENVOLVAM.



VOCÊ JÁ HAVIA CONFERIDO AS FILMAGENS DE SEGURANÇA DA INAUGURAÇÃO, NÉ? É POR ISSO QUE NEM QUER SABER DE CONFERIR MEU ALIBI.



DICK, COM EXCEÇÃO DO ALFRED, VOCÊ SABE MELHOR DO QUE NINGUÉM QUE...

...É CLARO QUE CHEQUEI AS FILMAGENS.

TENHO QUE IR.

BOM, APROVEITA, PARCEIRO. PORQUE, DE ACORDO COM O RECADINHO FLAMEJANTE DO JOÃO-NINGUÉM...



"...VOCÊ TEM MENOS DE DOZE HORAS DE VIDA."

A VELHA TORRE WAYNE.

SÓ QUERIA DIZER O QUANTO ADMIRO SUA ATITUDE DE ACEITAR O ENCONTRO, BRUCE. SÓ CONSIGO IMAGINAR O QUÃO OCUPADO ESTÁ NESSES DIAS.

NÃO O SUFICIENTE PARA NEGAR UM ENCONTRO COM LINCOLN MARCH, "O PRÓXIMO PREFEITO DE GOTHAM".

É ISSO O QUE AS FOFOCAS DIZEM?

ALGUMAS DELAS.

E EU NÃO DUVIDO. DEI UMA ESTUDADA EM VOCÊ. UM HOMEM QUE SE CONSTRUÍU SOZINHO E AGORA É UM FILANTROPO. TEM UMA BOA HISTÓRIA E FEZ UM ÓTIMO TRABALHO TAMBÉM. FINANCIOU O ABRIGO PARA MENORES, ORGANIZOU OS TURNOS DE REFORÇO PÓS-AULA NAS ESCOLAS.

ENTÃO, O QUE ACHA? ESTE NÚMERO PARECE SATISFATÓRIO?

BRUCE, NÃO VIM AQUI PEDIR DINHEIRO.

NÃO ME ENTENDA ERRADO, QUALQUER DÓLAR É ÚTIL.



DIABO, O PREFEITO HADY USA MAIS OU MENOS DEZ LINHAS DE CRÉDITO A TODO O MOMENTO.

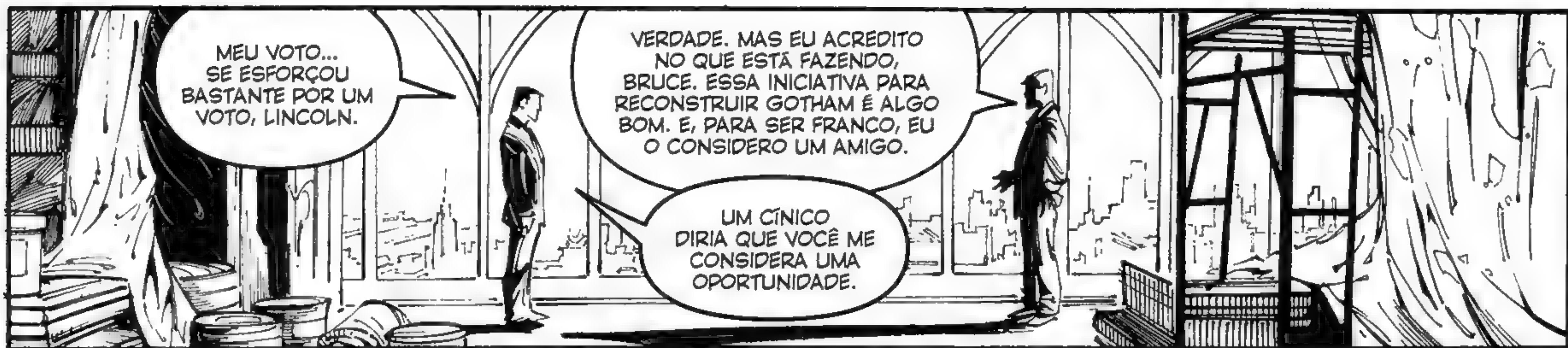
VINDAS DE FONTES, NO MÍNIMO, QUESTIONÁVEIS.

SE ESTIVER PEDINDO PARA QUE EU LEGITIME SEU NOME, DESCULPE. NÃO FAÇO ESSE TIPO DE COISA.

TAMBÉM NÃO É NADA DISSO.



ESTOU ATRÁS É DO SEU VOTO.



MEU VOTO...
SE ESFORÇOU
BASTANTE POR UM
VOTO, LINCOLN.

VERDADE. MAS EU ACREDITO
NO QUE ESTÁ FAZENDO,
BRUCE. ESSA INICIATIVA PARA
RECONSTRUIR GOTHAM É ALGO
BOM. E, PARA SER FRANCO, EU
O CONSIDERO UM AMIGO.

UM CÍNICO
DIRIA QUE VOCÊ ME
CONSIDERA UMA
OPORTUNIDADE.



VERDADE TAMBÉM.
E UM CÍNICO DIRIA QUE
TODO ESSE SEU PROJETO
PARA GOTHAM É SÓ PARA
MELHORAR A IMAGEM DA
SUA EMPRESA. É UM
ASSUNTO PÚBLICO E TUDO
MAIS. E VOCÊ REPRESENTA
A INICIATIVA PRIVADA.

É ISSO O QUE AS
FOFOCAS DIZEM?

ALGUMAS
DELAS.

TALVEZ
ESTEJAM
CERTAS.



PRECISO IR. VOU
DEIXAR O CHEQUE
SOBRE A MESA.

SABE, BRUCE, EU PERDI
MEUS PAIS QUANDO ERA
CRIANÇA TAMBÉM.



ESTRANHO, NÃO É? A MANEIRA COMO SÃO OS
DETALHES... QUE PERMANECEM COM A GENTE. MAL ME
LEMBRO DO ROSTO DA MINHA MÃE.

MAS ME LEMBRO DO BROCHE... MUITO
CLARAMENTE... O BROCHE QUE ELA ESTAVA
USANDO NO DIA DO ACIDENTE. FIZ PRA ELA NA
ESCOLA, NAS AULAS DE CERÂMICA. ERA UM
CORACÃOZINHO, MAS TODO TORTO...
UM LADO MAIOR QUE O OUTRO.



ELA ESTAVA USANDO-O PRESO
A SEU VESTIDO ELEGANTE. MEU
HORRÍVEL BROCHEZINHO. EU NÃO
ME LEMBRO DO MOTORISTA BÊBADO
NOS ATINGINDO. NÃO ME LEMBRO DE
QUASE NADA DO ACIDENTE...

MAS ME LEMBRO DE VER
O BROCHE NO CHÃO QUANDO OS
PARAMÉDICOS ME LEVARAM. ESTAVA
INTEIRINHO. NÃO QUEBROU NEM
RACHOU. SÓ ESTAVA ALI, CAÍDO NA
RUA. EU SÓ QUERIA QUE ALGUÉM
O PEGASSE.





VOCÊ...
SE ACHA QUE
PODE NOS
ASSUS--





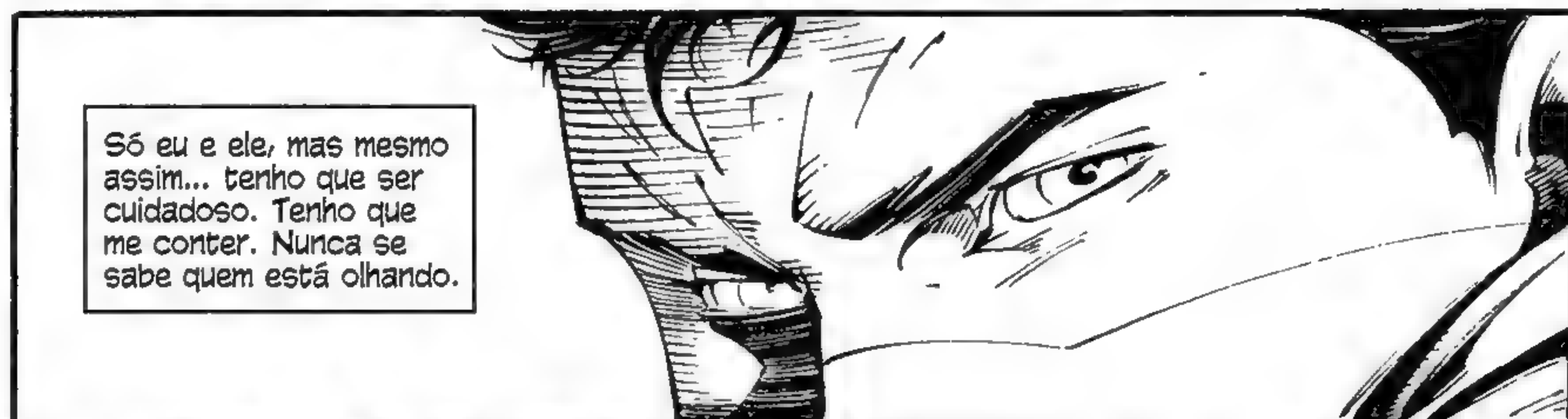
Não o reconheço.

É alguém novo.

E rápido.



Só eu e ele, mas mesmo assim... tenho que ser cuidadoso. Tenho que me conter. Nunca se sabe quem está olhando.



Preciso simular um ataque desastrado, mas sortudo.



Plexo solar.



Nervo da mandíbula--



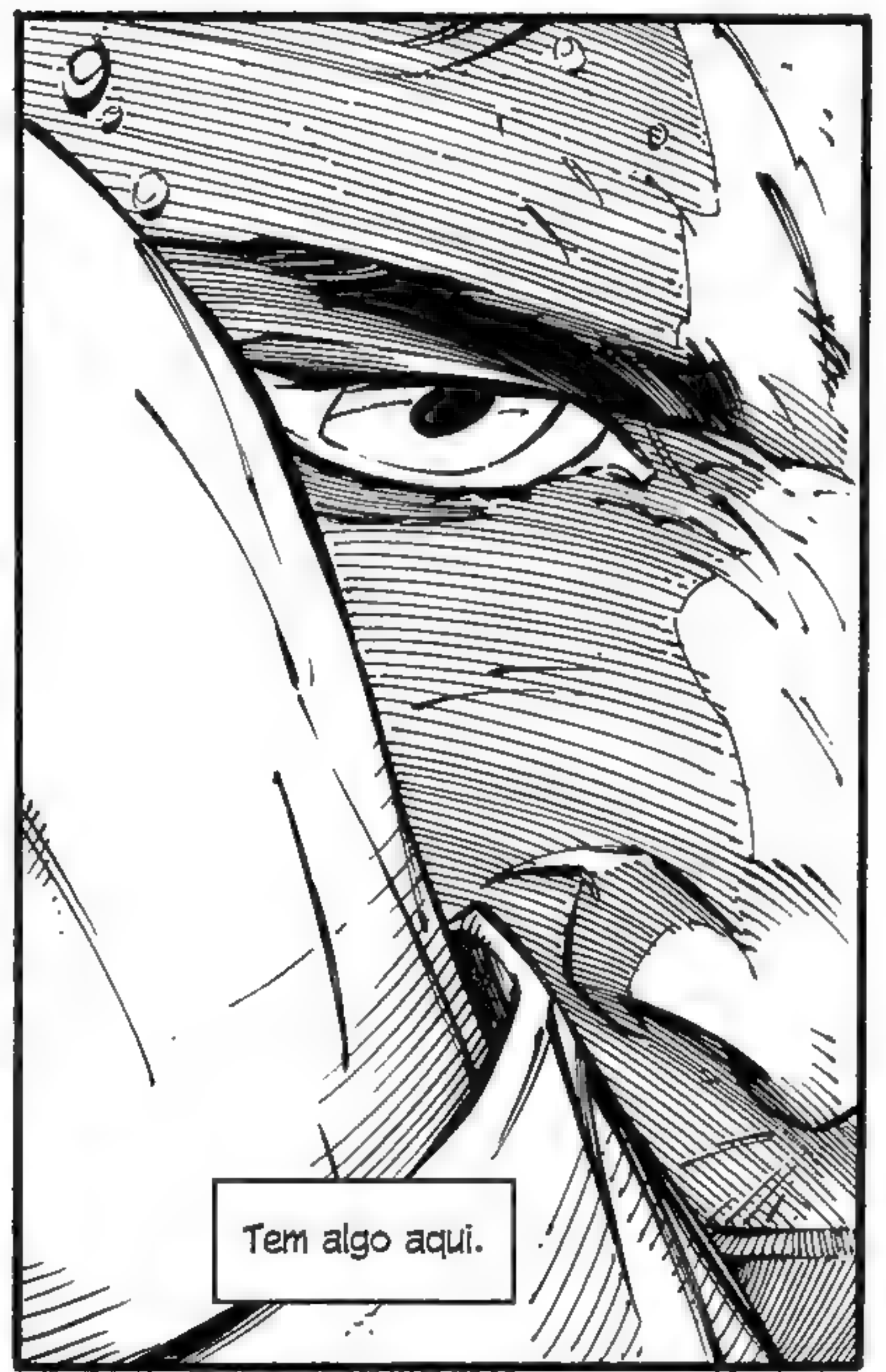
Certo. Chega de brincadeira.



Não faz sentido. Só são necessários uns cinco quilos de pressão para derrubar alguém assim.



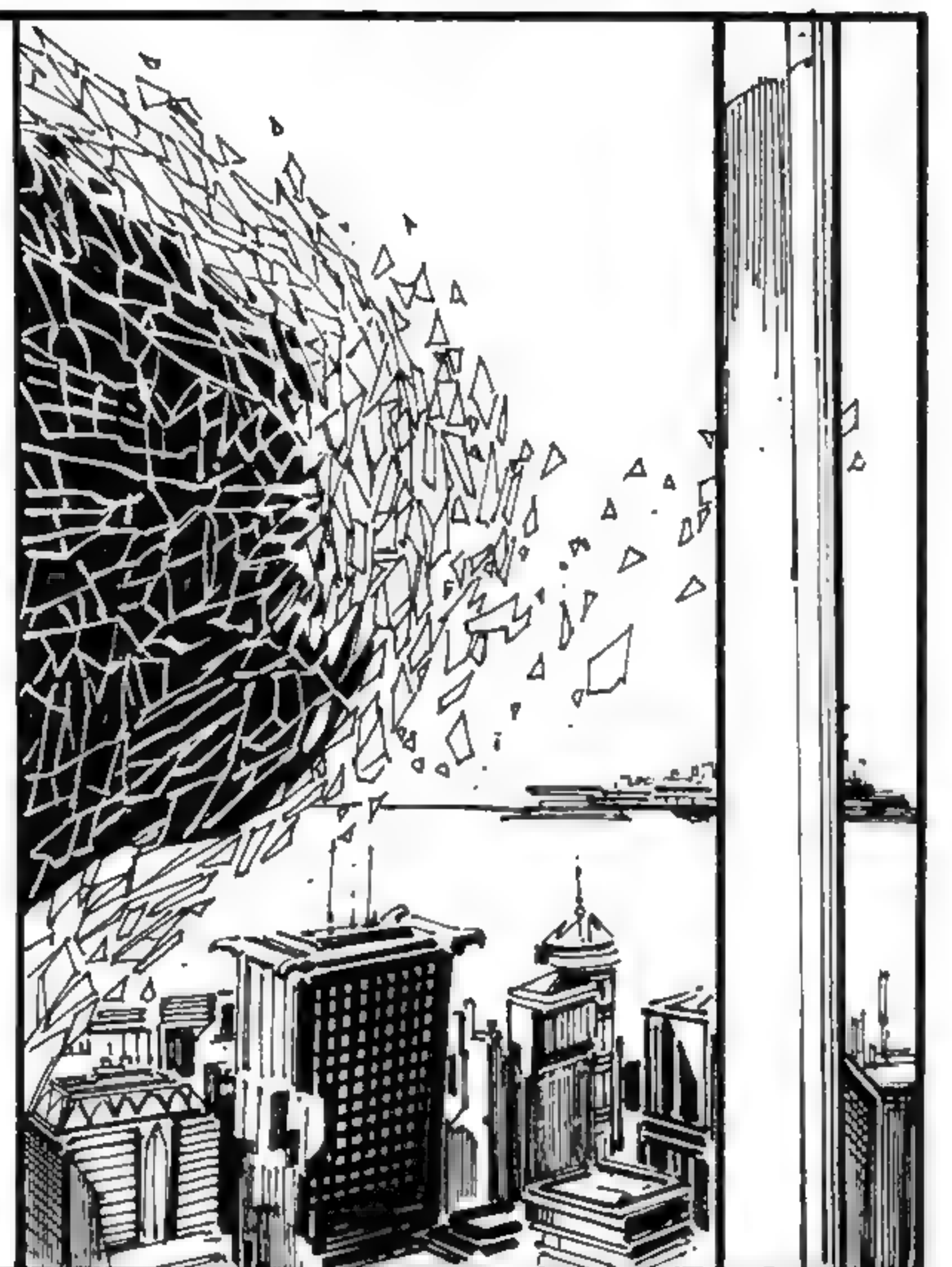
Estou aplicando mais de cinquenta e ele nem se mexe.



Tem algo aqui.



Alguns tipo de veneno?





Longe demais para tentar
me agarrar no grupo de
sete gárgulas.



Quando chegar à altura das
outras cinco, estarei em
velocidade terminal.



O impacto arrancaria
meus braços.



COMO EU
GOSTO DE MATAR
UM WAYNE.





Algo que seu guia turístico não mencionaria. Existe um guardião do qual as pessoas não falam quando se visita o lugar.



Existe algo sobre o projeto da Torre Wayne que não mencionei antes.



Ninguém se incomoda de citá-lo porque foi instalado mais tarde, em 1930, e fica no meio do edifício. Não pode ser visto dos elevadores e nem do deque.



O décimo terceiro guardião, instalado pelo filho de Alan Wayne, Henry. Meu bisavô.



O guardião que olha por aqueles que chegam a Gotham vindos do céu.

Quem quer que fosse esse sujeito
que tentou me matar, ele era bom.

Mas cometeu
um erro.



Mas eu sou a única
lenda de que esta
cidade precisa.

De diversas formas,
ela é minha amiga mais
antiga e verdadeira.

Ela me conhece melhor do
que qualquer um. E eu a ela.

E é por isso que posso
afirmar que não existe
a Corte das Corujas.

Não em Gotham.

Não na minha cidade.



Capullo
11





SOCORRO!

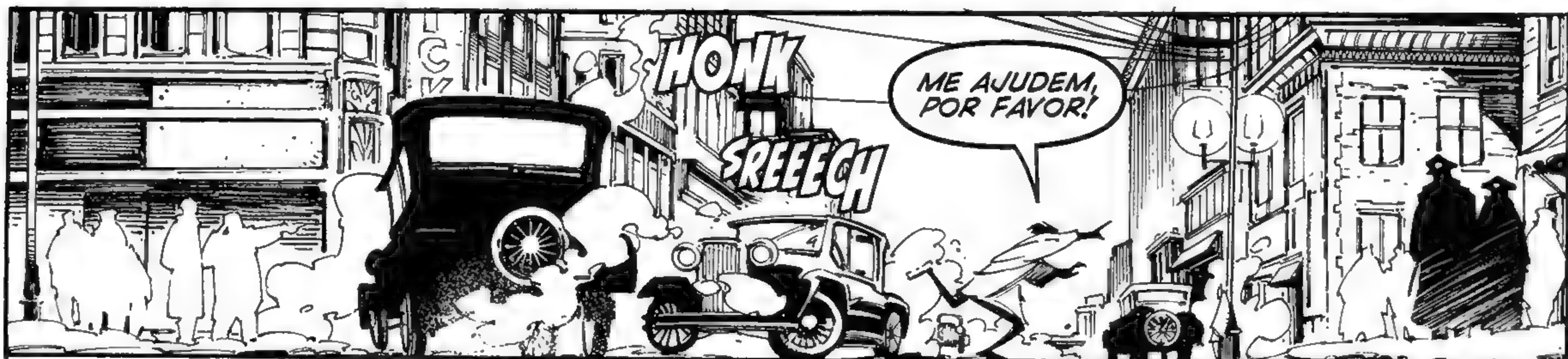
GOTHAM CITY, INVERNO DE 1922



ALGUÉM ME AJUDA!



ELES...
ESTÃO ATRÁS
DE MIM!



HONK
SQUEECH

ME AJUDEM,
POR FAVOR!



CALMA
AÍ, AMIGO,
VOCÊ NÃO
PODE---

SHHH...
JIMMY.



NÃO
RECONHECE
O CARA?

É ALAN WAYNE.
O CARA CONSTRUÍU
METADE DA CIDADE. JESUS,
ARRUMA UM COBERTOR
PRA ELE ANTES QUE
CONGELE.

ELES ESTÃO
ATRÁS DE MIM.
POR FAVOR...

TUDO BEM, SR.
WAYNE, ESTAMOS
AQUI. AGORA...
QUEM ESTÁ ATRÁS
DO SENHOR?

ESTÃO POR TODA
PARTE, NÃO VEEM? A DÉCIMA
TERCEIRA HORA ESTÁ CHE-
GANDO! ELES ESTÃO VINDO!

E OS NINHOS... OS
NINHOS ESTÃO POR TODA
PARTE! ESTÃO NA MINHA
CASA! NA MINHA CASA!
POR FAVOR!

O QUE FAZEMOS?
BUSCAMOS O
CAMBURÃO?

O CAMBURÃO? FICOU DOIDO?
A IMPRENSA IA ADORAR AARRASTAR
ELE NA LA--

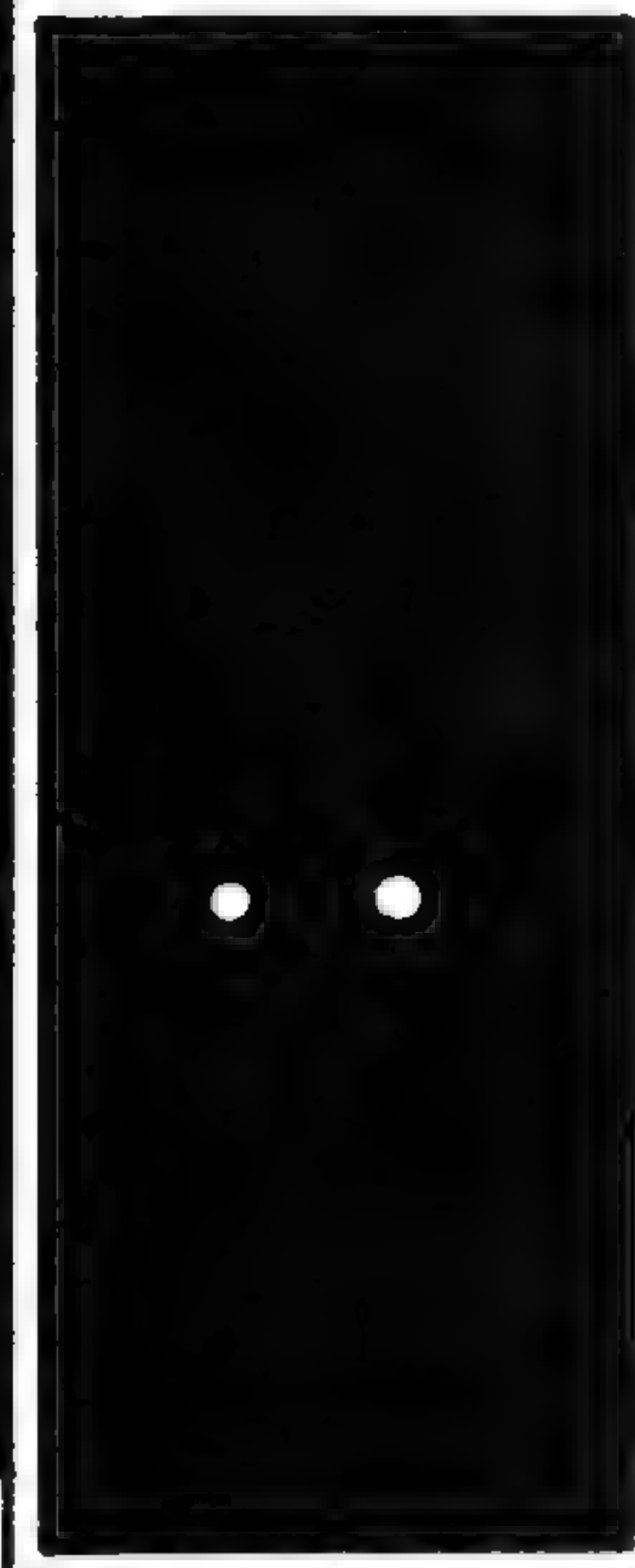
AIIEEEE!

ALI, NO
BUEIRO!

ELE CAIU OU
PULOU?

EU NÃO VI!

SR. WAYNE!
SR. WAYNE, ESTÁ
AÍ EMBAIXO?



CERTO!
CERTO!



EU TE FALO
ONDE ELE VAI
ESTAR!

GOTHAM CITY, AGORA...



FALE.

CÊ DIZ QUE TÁ PROCURANDO
UM CARA NUM TRAJE NEGRO,
UM MATADOR COM UMA MÁSCARA
COBRINDO O ROSTO. POSSO DIZER
QUE AMANHÃ...

...HEH, HEH... VAI
TER UM DESSES NO
NECROTÉRIO!

O homem abusando da
sorte é Luka Volk.



É o "pakhan" do braço gothamita
da máfia ucraniana.

Eles chamam a si mesmos de
"A Gangue do Sussurro".



E são uma das cinco gangues que
controlam o contrabando de mercadorias
que chega e sai de Gotham por trem.



Dois dias atrás, um assassino
vestido de coruja tentou me
matar no meio de um encontro
com um político da cidade.

Como não há imagens do assassino
entrando na velha Torre Wayne no sistema
de segurança, meu palpite é que ele usou as
linhas de trem que convergem no edifício...



...e, então, usou os elevadores de
serviço. Isso significa que alguma
das gangues o viu e deve ter
cobrado sua taxa de costume.



Tais gangues dividiram as
linhas de trem entre si.

Uma linha para cada grupo. Uma
é da Yakuza. Outra, da La Emme.
Cinco linhas, cinco gangues.





Já "conversei" com as outras quatro.

A *Gangue do Sussurro* é conhecida como a mais cruel e brutal de todas, no entanto.



Os candidatos a entrar no grupo — conhecidos como "Os Seis" — recebem treinamento avançado em combate fora do país antes de poderem retornar.



Uma vez de volta, cada um recebe uma *máscara de ferro*, um símbolo da lealdade para com a gangue. Uma *focinheira* para provar que nunca "falarão demais".



A máscara é soldada em suas nuças e não pode ser retirada por pelo menos um ano. Até que os Seis provem que são dignos.

O que quer dizer que eles são páreo duro...



...a não ser que
você tenha um *irmão*.

POR
FAVOR! EU
ESTAVA--

PRESTES A ME
CONTAR *TUDO* SOBRE O
ASSASSINO QUE DEIXARAM
ENTRAR NA ANTIGA
TORRE WAYNE.

MAS EU TÔ DIZENDO A
VERDADE! NÃO SEI NADA
SOBRE ESSE "HOMEM-
CORUJA"!

ATIVANDO DETECTOR DE
MENTIRAS... ATIVANDO.

VERDADE.

SAIA
DOS MEUS
TÚNEIS.

MATRIZ SECUNDÁRIA PRONTA
PARA ANÁLISE DE VOZ.

INICIAR
ANÁLISE DE
VOZ.

AGORA
VAMOS VER QUEM
VOCÊ É.

BRUCE WAYNE. A
CORTE DAS CORUJAS
O SENTENÇIOU À
MORTE.

BUSCANDO, BUSCANDO...
ANÁLISE DE VOZ: FALHA
NA ANÁLISE.

DROGA.
RODE A BUSCA
NOVAMENTE.

DEIXAREI ISTO
AQUI AO ALCANCE
DE SUAS MÃOS,
SENHOR.

PORÉM, SE ME PERMITE...
NA MANHÃ DE ANTEONTEM,
LI UM ARTIGO NO CADERNO
DE CIÊNCIAS DA GAZETA.

APARENTEMENTE,
PESQUISADORES ALEMÃES...
ORNITOLOGISTAS... DESCO-
BRIRAM HÁ POUCO TEMPO QUE
A MAIORIA DOS MORCEGOS
DEPENDE DO PÔR DO SOL
PARA SE LOCOMOVER EM
LONGAS DISTÂNCIAS.

SEI BASTANTE
SOBRE MORCEGOS,
ALFRED. ME DIGA O
QUE SABE SOBRE
CORUJAS.

OU SEJA,
ELES PRECISAM
PRESENCIAR O CRE-
PÚSCULO PARA QUE
CONSIGAM CALIBRAR
SUAS BÚSSOLAS
INTERNAS.

EM OUTRAS
PALAVRAS, SE PREFERIR,
PATRÃO BRUCE, MORCEGOS
PRECISAM DE UM POUCO DE LUZ
DO SOL DE VEZ EM QUANDO
PARA QUE CONSIGAM
VOAR DIREITO.

SENHOR?



O HOMEM QUE ME ATACOU FEZ UM COMENTÁRIO SOBRE COMO GOSTAVA DE "MATAR UM WAYNE".

EU SEI DISSO. MAS, QUEM QUER QUE ELE SEJA, ESSE HOMEM QUER QUE EU ACREDITE QUE É MAIS QUE UM ASSASSINO. QUE É O GARRA.

QUE EU SAIBA, NENHUM WAYNE NOS ÚLTIMOS CINQUENTA ANOS MORREU DE FORMA SUSPEITA. COM EXCEÇÃO DE SEUS PAIS, CLARO.

O "GARRA" É DA CANÇÃO INFANTIL DA CORTE DAS CORUJAS?

ISSO, MAS ELE QUER QUE EU ACREDITE QUE NÃO É UMA SIMPLES CANÇÃO...

...E QUE, NA VERDADE, EXISTE MESMO UM GRUPO SECRETO CONTROLANDO GOTHAM DAS SOMBRAS DESDE OS TEMPOS COLONIAIS.

ENTÃO SUPONHO QUE O "WAYNE MORTO" A QUE ELE SE REFERE DIZ RESPEITO A ALGUM EVENTO NO PASSADO DISTANTE. ALGO QUE DÊ CREDIBILIDADE À HISTÓRIA DAS CORUJAS.

ENTÃO, DE NOVO... O QUE SABE SOBRE CORUJAS?

SÓ O QUE É DE CONHECIMENTO GERAL... SÃO *CARNÍVORAS*. ESPECIALISTAS EM CAMUFLAGEM. PREDADORAS NATURAIS DE MORCEGOS.

MAS, EM RELAÇÃO À SUA FAMÍLIA, SENHOR, A ÚNICA REFERÊNCIA QUE TENHO É *IRRELEVANTE*.

ESTOU COM UM ASSASSINO APARENTEMENTE INCANSÁVEL RONDANDO GOTHAM COM *MEU NOME* EM SUA LISTA. *NADA* É IRRELEVANTE NO MOMENTO, ALFRED.

SEU TATARAVÔ, *ALAN WAYNE*. NO FINAL DA VIDA, ELE SOFRIA DE UM TIPO AGRESSIVO DE SENILIDADE.

FOI O QUE OUVI DIZER.

SIM, MAS ELE, SUPOSTAMENTE, DESENVOLVEU UMA OBSESSÃO POR CORUJAS.

ELE SOFRIA DE UMA PARANOIA EM RELAÇÃO A ESSE TIPO DE PÁSSARO. ESTAVA OBCECADO COM A IDEIA DE QUE ESTAVAM CONSPIRANDO CONTRA ELE.

PELO QUE MEU PAI ME CONTOU, O PATRÃO ALAN BLOQUEOU SUAS JANELAS COM MEDO DE QUE UMA NOITE AS CORUJAS VIESSEM PARA LHE BUSCAR.

MAS NEM ISSO AJUDOU, JÁ QUE SEU TATARAVÔ LOGO PASSOU A ACREDITAR QUE ELAS, AS CORUJAS, ESTAVAM ESCONDIDAS EM SUA CASA, NAS PAREDES.

SE DER UMA OLHADA EM SEU ÚLTIMO RETRATO NA GALERIA, NOS EDIFÍCIOS QUE PROJETO, VAI NOTAR CORUJAS EMPOLEIRADAS NAS MOLDURAS.

MAS SUA MORTE...

SIM, ESTÁ CORRETO. ELE SE AFOGOU. CAIU NO ESGOTO DE GOTHAM POR UM BUEIRO ABERTO. NENHUMA SUSPEITA DE CRIME, NA ÉPOCA.

TOMEI A LIBERDADE DE PREPARAR CHÁ PRETO, QUE POSSUI PROPRIEDADES MEDICINAIS...

NÃO HÁ TEMPO, ALFRED. ESTOU DE SAÍDA.

POSSO SUGERIR QUE TIRE O DIA PARA DESCANSAR, SENHOR? SEUS FERIMENTOS RESULTANTES DA QUEDA E DAS LÂMINAS--

VOCÊ MESMO DISSE, ALFRED...



"...MESMO OS MORCEGOS
PRECISAM DA LUZ DO SOL."

ESTÁ ME
HUMILHANDO,
BRUCE.



PENSA BEM, SÓ UMA DAS FACAS
ME ATINGIU. VOCÊ FOI FERIDO POR
DUAS E AINDA FOI ATIRADO DA
JANELA DO TRIGÉSIMO ANDAR.

MAS SOU *EU* AQUI NA
CAMA, COMENDO GELATINA E
VESTINDO UM AVENTAL QUE DEIXA
MEU TRASEIRO DE FORA. ACHO
QUE É BOM QUE VOCÊ NÃO ESTEJA
CONCORRENDO CONTRA
MIM NA ELEIÇÃO.

NA VERDADE,
LINCOLN, EU
ESTOU. É ISSO
QUE VIM LHE
DIZER.



HEH-- }COFF{
}COFF{ NÃO ME
FAÇA RIR.



EU GOSTARIA
DE CONVERSAR
EM PARTICULAR.
ANTES DO
ASSASSINO
ATACAR, VOCÊ
ESTAVA FALANDO
DE ALGO *RUIM*
QUE TINHA
VOLTADO A
GOTHAM.

SIM.
}COFF{



VENHO RECE-
BENDO *AVISOS*,
BRUCE. SUSSURROS DE
PESSOAS QUE QUEREM
QUE EU DESISTA DA
CANDIDATURA A
PREFEITO.

E ENTÃO, DUAS
SEMANAS ATRÁS, ACORDEI
E HAVIA UMA CORUJA NO
MEU APARTAMENTO.



ESTAVA ANINHADA
NO MEU CLOSET. EM CIMA
DE UMA PEQUENA PILHA
DE OSSOS.



AINDA ASSIM, NÃO ACREDITEI DE VERDADE QUE PODERIAM SER ELES POR TRÁS DAS AMEAÇAS. NEM PENSEI NA *POSSIBILIDADE*.



PORÉM, AQUILO ME ASSUSTOU O SUFICIENTE PARA QUE EU PEDISSE A AMIGOS NO DPGC PARA ME AVISAR SOBRE QUALQUER COISA RELACIONADA. ENTÃO, QUANDO OUVI A HISTÓRIA DE VOCÊ SER O NOVO ALVO DELES... E SOBRE A MENSAGEM DAQUELE HOMEM, AQUELE JOÃO-NINGUÉM MORTO PELO GARRA--



AINDA NÃO SE SABE QUEM MATOU AQUELE HOMEM.



"CUIDADO COM A CORTE DAS CORUJAS", BRUCE. "SEMPRE ALERTA, VIGIANDO GOTHAM DE SEU POLEIRO, POR TRÁS DA ROCHA E DO MAU CHEIRO. ELA O VIGIA EM SEU LAR, O VIGIA..."

"...EM SUA CAMA."



"SOBRE ELA NADA DIGA, OU O GARRA VEM!"...

TENHO OUVIDO BASTANTE ESSA ANTIGA RIMA NOS ÚLTIMOS TEMPOS, LINCOLN. CONFESSO QUE ESTOU ME CANSANDO DELA.

AGORA, SE EXISTIU MESMO UMA CORTE DAS CORUJAS...



...NÃO ACHA QUE EU, TENDO MINHAS RAÍZES NESTA CIDADE, TERIA OUVIDO FALAR DELA?

A MENOS QUE...

A MENOS QUE O QUÊ?

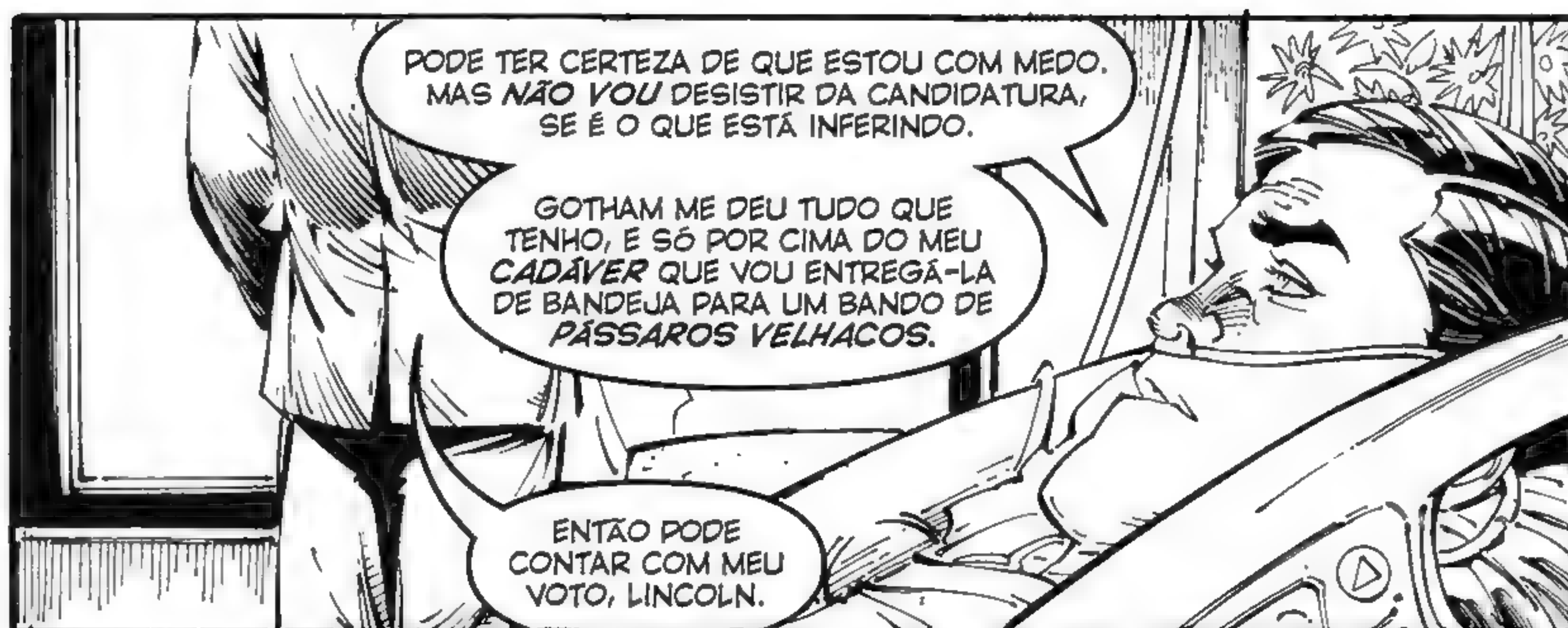


A MENOS QUE ELES TENHAM *PREFERIDO* DESSE JEITO. ATÉ AGORA.

TALVEZ ESSA SUA INICIATIVA DE RECONSTRUÇÃO DE GOTHAM... TALVEZ SÓ AGORA ELES TENHAM COMEÇADO A PRESTAR ATENÇÃO EM VOCÊ. E O MESMO VALE EM RELAÇÃO A MIM.



NÃO TENHO MEDO DE HISTÓRIAS DE FANTASMAS. E VOCÊ TAMBÉM NÃO DEVERIA TER.



PODE TER CERTEZA DE QUE ESTOU COM MEDO. MAS NÃO VOU DESISTIR DA CANDIDATURA, SE É O QUE ESTÁ INFERINDO.

GOTHAM ME DEU TUDO QUE TENHO, E SÓ POR CIMA DO MEU CADÁVER QUE VOU ENTREGÁ-LA DE BANDEJA PARA UM BANDO DE PÁSSAROS VELHACOS.

ENTÃO PODE CONTAR COM MEU VOTO, LINCOLN.



BRUCE, O LAR PARA CRIANÇAS EM QUE EU VIVI TINHA UM CHÃO DE MADEIRA. SEMPRE RANGENDO. DEIXAVA TODO MUNDO MALUCO.

NINGUÉM QUE AS FREIRAS CONTRATAVAM PARA INVESTIGAR DESCOBRIA NADA. AÍ, UM DIA, A IRMÃ ALISON ACHOU UMA DEPRESSÃO NUM DOS CANTOS DO PRÉDIO.



ACONTECE QUE O LUGAR ESTAVA EM CIMA DE UM SUMIDOURO. EM UM ANO, O PRÉDIO INTEIRO IRIA DESABAR COM A GENTE LÁ DENTRO, SE ELA NÃO TIVESSE PERCEBIDO.



O QUE QUERO DIZER É: ÀS VEZES A GENTE SE CONCENTRA TANTO NAS AMEAÇAS MENORES, QUE NÃO PERCEBE A MAIOR DE TODAS, BEM DEBAIXO DE NOSSOS PÉS.



DESCULPE, LINCOLN, TENHO QUE IR. VOU PEDIR PRO MEU PESSOAL VIGIAR SEU QUARTO. SÃO OS MELHORES. DURMA UM POUCO.

BRUCE?



MAS, BRUCE, SE ELES ESTIVEREM ME VIGIANDO...

“...QUEM
VAI VIGIAR
VOCÊ?”

Historicamente,
cidades são
lugares cheios de
superstição.

Afinal, gente de todo lugar, vilas e
pequenas aglomerações, convergem
para elas. Gente que viveu em outros
lugares por gerações vem habitar
gigantescos labirintos de vidro e aço,
sombras e luzes impiedosas.

Essas pessoas se apegam a ideias sobre
como se manter seguras e o que evitar.
Ideias vindas de seus antigos lares.

Se um gato preto cruza seu caminho,
você está amaldiçoado pela má sorte.

Um décimo terceiro convidado
chegando a um jantar significa que
alguém ali morrerá à meia-noite.

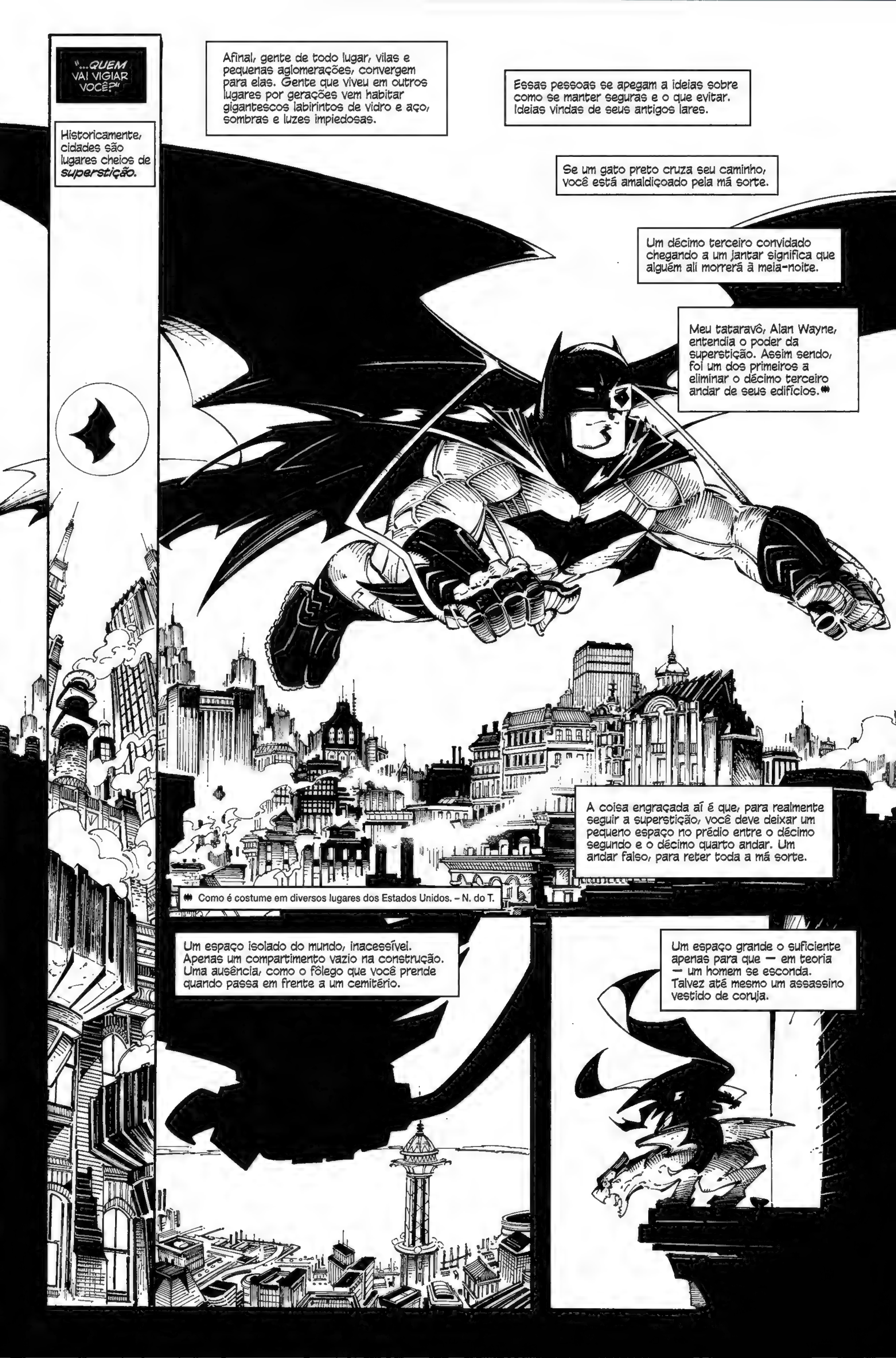
Meu tataravô, Alan Wayne,
entendia o poder da
superstição. Assim sendo,
foi um dos primeiros a
eliminar o décimo terceiro
andar de seus edifícios. ❦

A coisa engraçada aí é que, para realmente
seguir a superstição, você deve deixar um
pequeno espaço no prédio entre o décimo
segundo e o décimo quarto andar. Um
andar falso, para reter toda a má sorte.

❦ Como é costume em diversos lugares dos Estados Unidos. — N. do T.

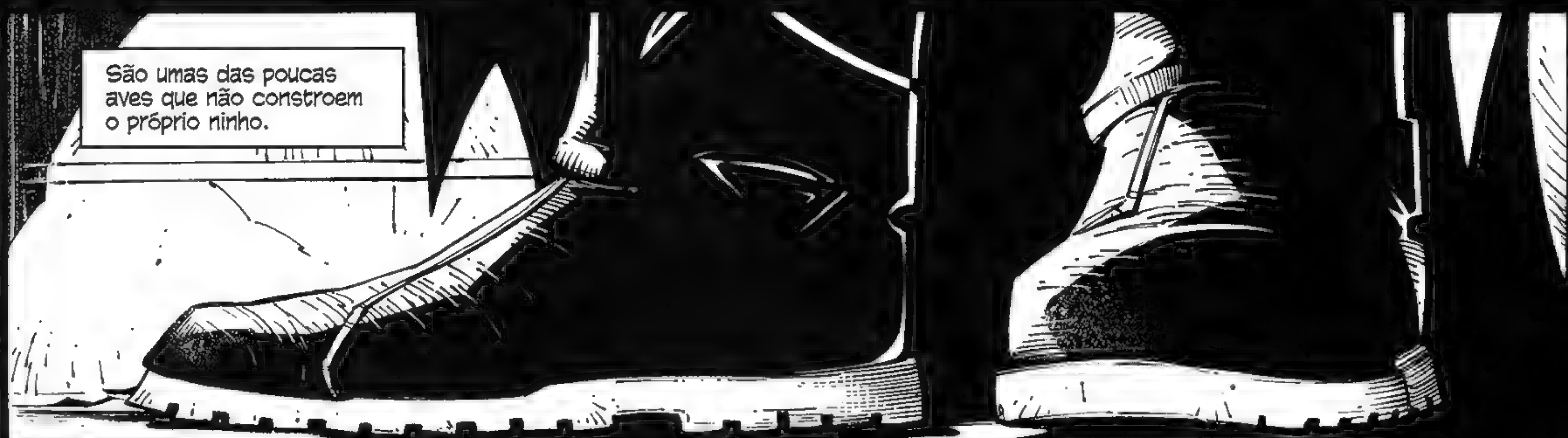
Um espaço isolado do mundo, inacessível.
Apenas um compartimento vazio na construção.
Uma ausência, como o fôlego que você prende
quando passa em frente a um cemitério.

Um espaço grande o suficiente
apenas para que — em teoria
— um homem se esconda.
Talvez até mesmo um assassino
vestido de coruja.





Ainda sobre corujas, aqui vai mais uma particularidade delas:



São umas das poucas aves que não constroem o próprio ninho.

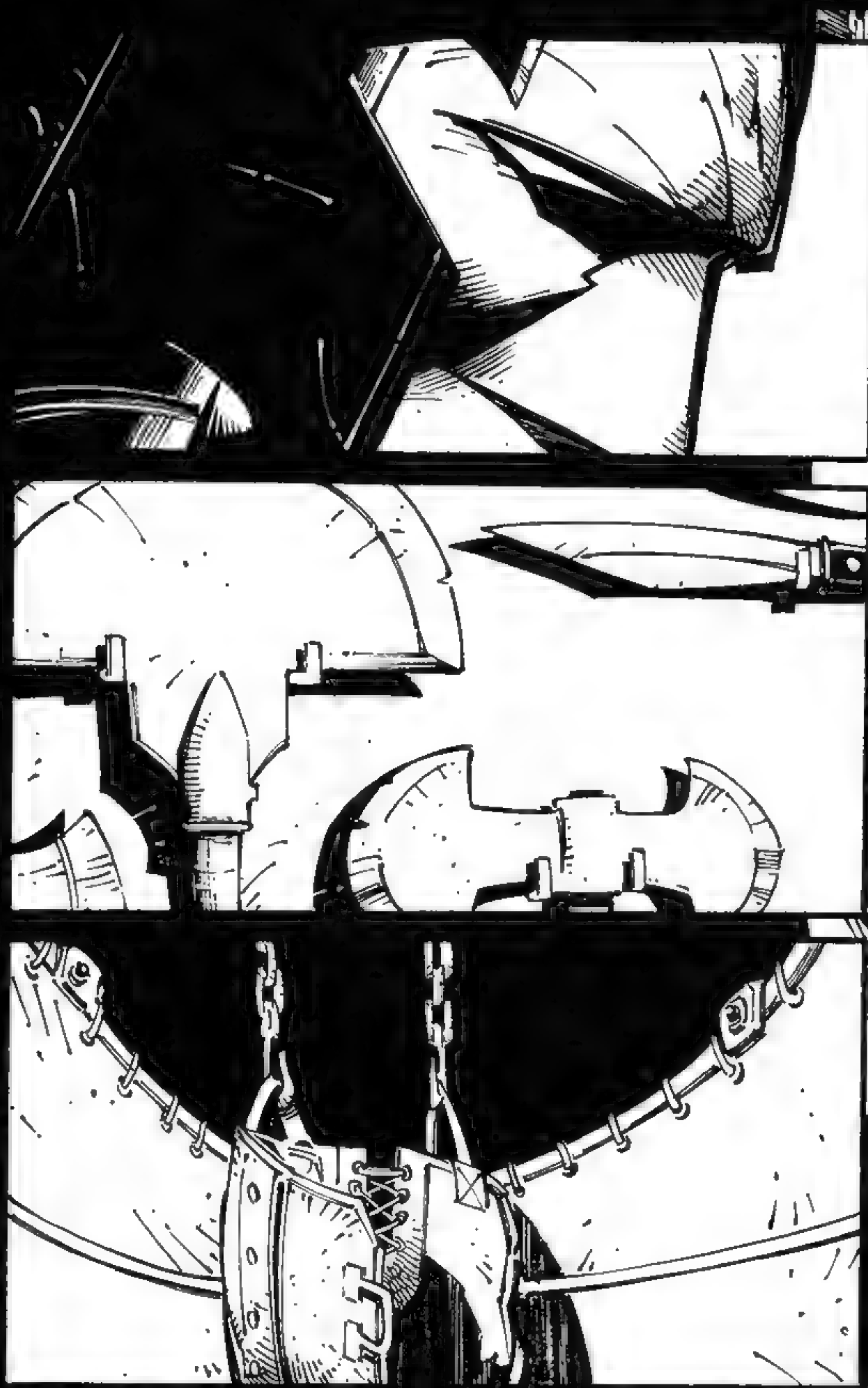


Em resumo, elas *invadem* o território...

Em vez disso, elas procuram um ninho abandonado ou sendo utilizado por espécies rivais... e o *tomam à força*.

...e constroem seus ninhos
no *lar* de seus inimigos.

BINGO.

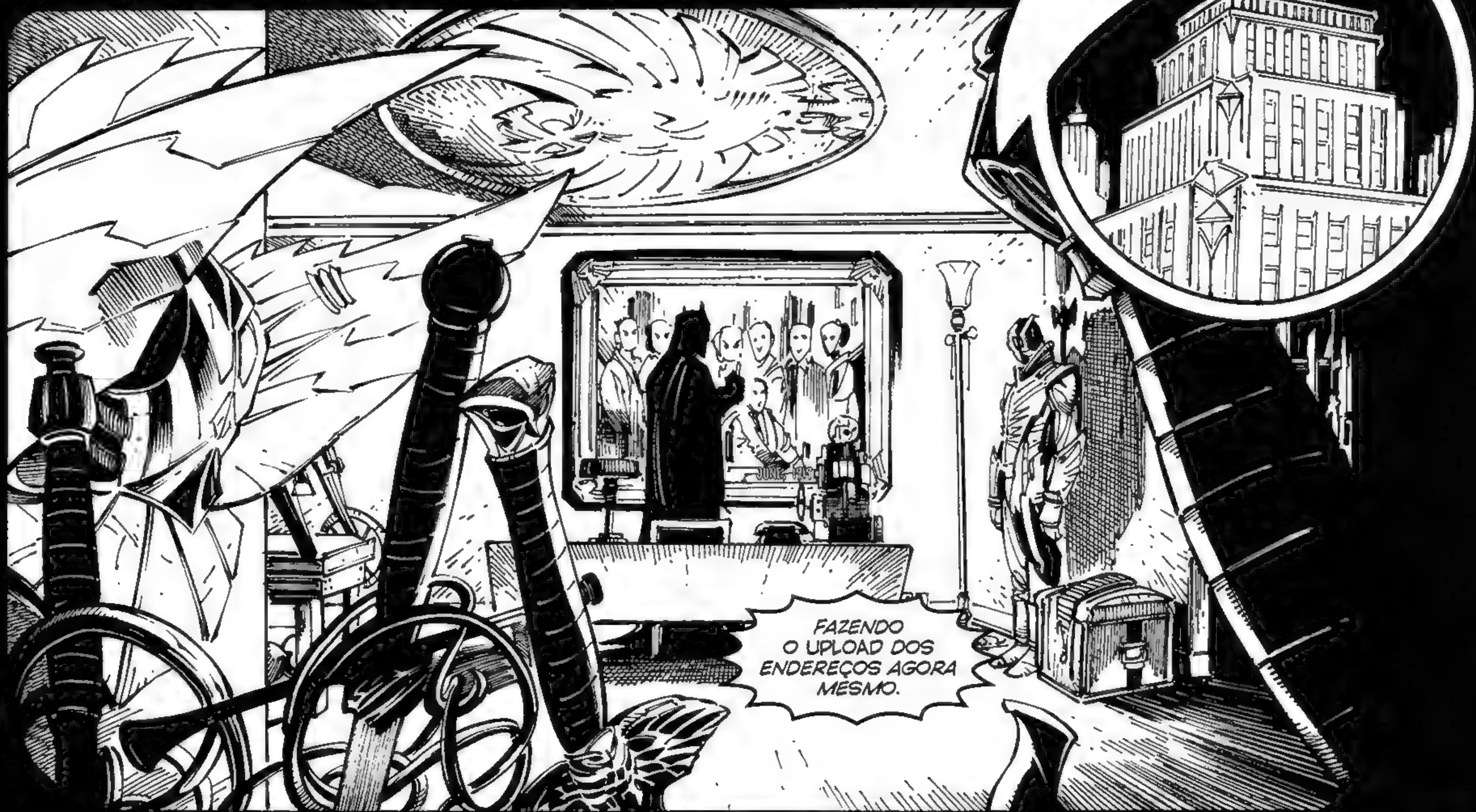




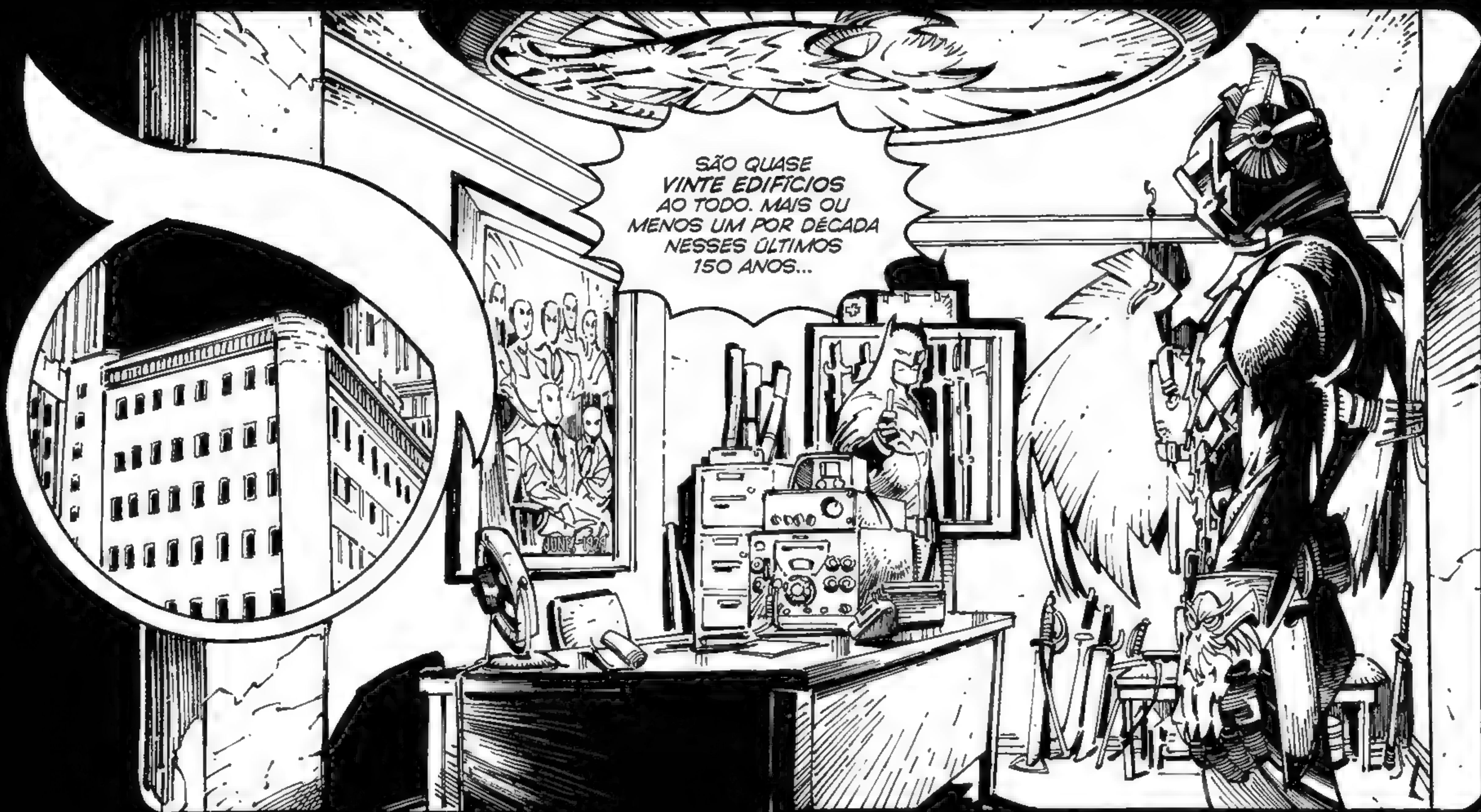
"...AINDA EXISTE,
NÃO É?"

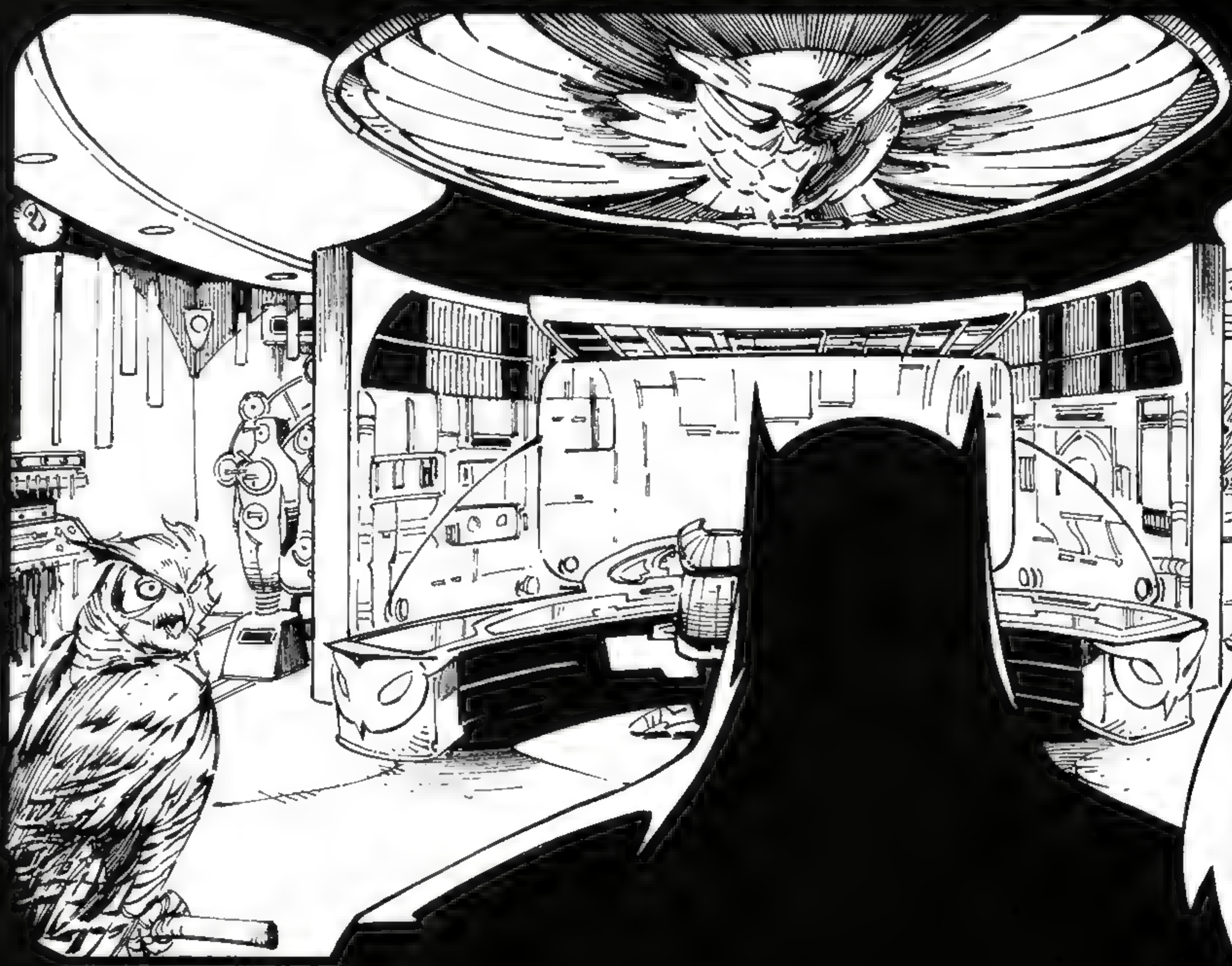
O FUNDO
ALAN WAYNE PARA
AUXÍLIO DE JOVENS
ARQUITETOS. DINHEIRO
PARA SER USADO
EXCLUSIVAMENTE NA
CONSTRUÇÃO DE
NOVOS PRÉDIOS
NA CIDADE.

"RASTREIE OS ENDEREÇOS DE TODAS AS
CONSTRUÇÕES FINANCIADAS POR ELE NOS
ÚLTIMOS 150 ANOS."



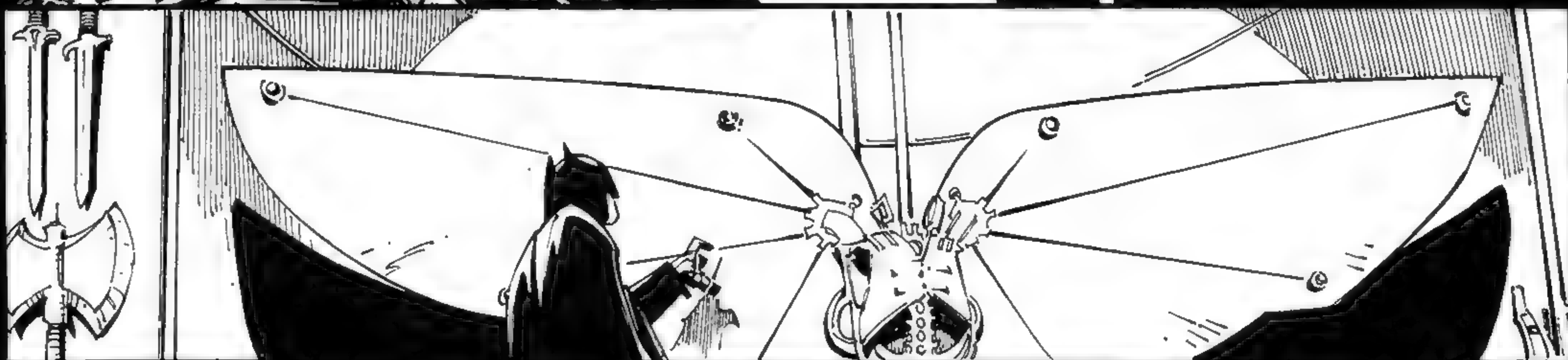
SÃO QUASE
VINTE EDIFÍCIOS
AO TODO. MAIS OU
MENOS UM POR DÉCADA
NESSOS ÚLTIMOS
150 ANOS...







ALFRED,
QUERO QUE ABRA
A CRIPTA DE
ALAN WAYNE.



COMO,
SENHOR?

ELE ESTAVA
CERTO.

NÃO ENTENDO.



SOBRE OS
NINHOS DE
CORUJA.



O QUE
TEM ELES?
SENHOR?

ELES ESTÃO
EM NOSSOS
LARES.



JUNHO, 2006

TODO ESSE
TEMPO ESTAVAM
BEM DEBAIXO DE
NOSSOS--

SENHOR?

WABOOOOOOW!







Muitas pessoas
presumem que o perigo
de uma armadilha explosiva
seja a explosão em si.





Não é.

=UNNH!<



A verdadeira ameaça em uma situação assim vem depois...



...no que a explosão provoca.

A verdade é que esse tipo de armadilha é mais um instrumento de terror do que uma agressão.

Desmoraliza e aterroriza todos ao redor, sugerindo que o inimigo conhece o terreno melhor do que você, que ali é o lar dele e que ele está em todos os lugares ao mesmo tempo...



...pronto para atacar novamente a qualquer momento.

THUM

Em Gotham, existe uma antiga lenda, uma cantiga de ninar sobre a *Corte das Corujas*.

Um grupo de homens oculto nas sombras que, como diz a cantiga, comanda a cidade e impõe sua vontade utilizando um assassino conhecido como *Garra*...

...um matador extremamente bem treinado que a Corte mantém escondido em bases por toda a cidade.

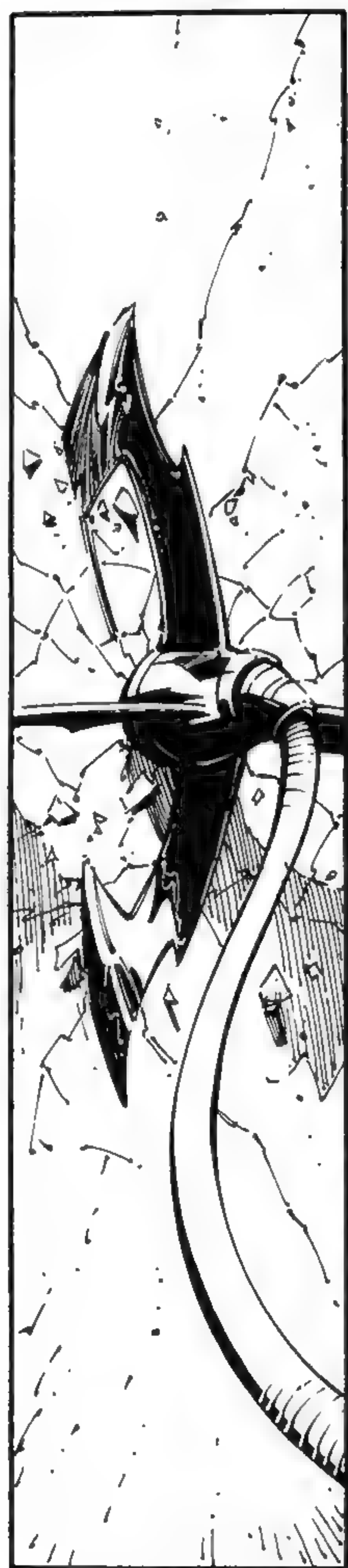
Esta noite, descobri diversas dessas bases, que parecem existir desde o *século 19*. Bases escondidas em edifícios construídos por minha própria família, os *Wayne*.

Eu estava investigando esta aqui, uma das mais novas, quando acionei a armadilha explosiva.

Sorte minha...



...que não me
assusto facilmente.



"SE TUDO ISSO
É VERDADE,
ENTÃO O FIM... O
VERDADEIRO FIM...
ESTÁ PRÓXIMO..."



"...E ISSO EU NÃO
CONSIGO ACEITAR."

"PARA SER HONESTO, ELE FOI BASTANTE
FERIDO RECENTEMENTE, PATRÃO RICHARD."

"BRUCE ESTEVE
DESCANSANDO?"

"É VERDADE,
SENHOR."

"E DE QUANTO VOCÊ
TEM PRECISADO PRA
FAZER ELE DORMIR
HOJE EM DIA..."

"...ALFIE?"

"CINCO MILIGRAMAS."

"CINCO MILIGRAMAS DE INDUTOR
DE SONO? ISSO DERRUBARIA UM--"

"TENHO CONSCIÊNCIA DOS EFEITOS, PATRÃO
RICHARD. AGORA, TEMO QUE DEVA RETORNAR
A MEUS AFAZERES. PRECISA DE MAIS
ALGUMA COISA..."

BRUCE? BRUCE,
ESTÁ ACORDADO?

E TUDO
CONTINUA CERTO
COM O MUNDO.





SEI, SIM... E TAMBÉM SEI QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO *DEMAIS* NESSE CASO. ESTÁ TRABALHANDO COMO UM OBCECADO... QUER DIZER, *MAIS OBCECADO* QUE O NORMAL... E, SENDO ASSIM, PODE SER QUE NÃO ESTEJA ENXERGANDO O PANORAMA GERAL.

ANÁLISE OURSE COMPLETA...

CONTINUE.

A QUESTÃO É QUE--

UM MOMENTO. EU ESTOU FALANDO COM O COMPUTADOR.

COMPUTADOR--

BRUCE, ESTAMOS PREOCUPADOS COM VOCÊ, OK?

QUASE FOI ASSASSINADO DUAS VEZES ESTE MÊS, E ALGUNS DE NÓS ACHAM QUE É PORQUE ESTÁ *SUBESTIMANDO* O INIMIGO.

FOI O QUE JIM DISSE?

SIM, ELE DISSE. AQUELE JOÃO-NINGUÉM QUE VEIO PRA CIMA DE MIM... SEM IDENTIFICAÇÃO ALGUMA, UM FANTASMA. FOI ASSASSINADO POR UM CARA CHAMADO *GARRA*.

VOCÊ JOGA O CARA DE UM PRÉDIO E ELE LEVANTA E MATA O CARA QUE ESTAVA *"DANDO CARONA"* A ELE PRO NECROTÉRIO. AGORA DESCOBRE ESSAS BASES NOS *EDIFÍCIOS WAYNE*...

...LUGARES QUE PARECEM TER SIDO CONSTRUÍDOS EM DIFERENTES ÉPOCAS DESDE O SÉCULO 19. COMO VOCÊ PODE *NÃO ESTAR APREENSIVO* COM O QUE TUDO ISSO QUER DIZER?

ESTOU SENDO *OBJETIVO*, DICK. ASSIM COMO ENSINEI VOCÊ A SER.

COMPUTADOR, RODE UM SEGUNDO TESTE...

RODANDO.

TOME CUIDADO, BRUCE. TENHO QUE PEGAR UM AVIÃO AGORA.



DICK...

...NÃO EXISTE
UMA CORTE DAS
CORUJAS. EU SEI
PORQUE INVESTIGUEI
ISSO NO PASSADO.



QUANDO, BRUCE? NUNCA
OUVI FALAR DE NADA DISSO E
ESTOU AQUI DESDE--

FOI ANTES DE
TUDO. QUANDO
EU AINDA ERA UM
GAROTO...



ANALISE COMPL--

CALE A
BOCA.

PRUSANDO...

FOI LOGO
DEPOIS DE MEUS
PAIS TEREM SIDO
ASSASSINADOS.

NAS SEMANAS APÓS
A MORTE DELES...



"...EU FIQUEI... PERDIDO."

"NÃO CONSEGUIA
ACEITAR."

"VOCÊ ERA UMA CRIANÇA,
BRUCE. EU TAMBÉM FIQUEI ASSIM.
COMO DEVERÍAMOS ACEITAR
UMA COISA ASSI--?"

"NÃO, DICK."

"O QUE EU NÃO ACEITAVA ERA QUE
AQUILO TIVESSE SIDO UM ACASO."



"QUE UM TAL DE JOE CHILL
TIVESSE MATADO MEUS PAIS
SÓ POR CAUSA DE ALGUNS
TROCADOS E ALGUMAS
PÉROLAS."



"BEM NO FUNDO,
EU ACREDITAVA...
SABIA... QUE
HAVIA ALGO
MAIOR ALI."

"CLARO QUE, ENQUANTO
CRESCIA, EU OUVI SOBRE A LENDA
DA CORTE DAS CORUJAS."

"PERGUNTEI AO MEU PAI UMA
VEZ SOBRE ELA, MAS ELE
APENAS RIA DAQUELA IDEIA."

"MESMO ASSIM, NOS DIAS QUE ANTECEDERAM O
ASSASSINATO DOS MEUS PAIS, HOVE UM SINAL."

"UM NINHO. UM NINHO DE
CORUJA NO SÓTÃO. MEU PAI
TENTOU EXPULSAR OS PÁSSAROS,
MAS ELES VOLTAVAM."

"EM UMA VERSÃO MAIS ANTIGA DA
CANÇÃO DE NINAR, EXISTE UM VERSO
QUE FALA DE 'OUIR OS SINAIS' E
DOS PRESSÁGIOS DA CORTE."

"LOGO DEPOIS QUE ELES
MORRERAM, EU ENXERGUEI O NINHO
COMO UM SINAL, UM AVISO QUE
MEUS PAIS NÃO ESCUTARAM."

"NAQUELE MOMENTO,
JUREI VINGANÇA."

"EU ERA SÓ UM GAROTO, MAS OS
ENCONTRARIA... A CORTE DAS CORUJAS... OS
EXPORIA E, ENTÃO, ESMAGARIA O MUNDO
DELES COMO HAVIAM FEITO COM O MEU."



"ENTÃO COMECEI MINHA PRÓPRIA INVESTIGAÇÃO SOBRE A CORTE. DE MUITAS FORMAS, FOI MEU PRIMEIRO CASO COMO *DETECTIVE*."

"E EU ESTAVA *DETERMINADO* A SOLUCIONÁ-LO."

"IMEDIATAMENTE, AS PISTAS COMEÇARAM A SURGIR."

"EM QUESTÃO DE DIAS, PARECIA QUE OS SINAIS SE MULTIPLICAVAM. EM CADA CANTO QUE EU OLHAVA, HAVIA PISTAS DA EXISTÊNCIA DA CORTE."

"DAÍ, COMECEI A CAVAR *MAIS FUNDO*."

"SE A CORTE ERA FORMADA POR FAMÍLIAS PODEROSAS DE GOTHAM, ENTÃO NÃO HAVIA LUGAR MELHOR PARA COMEÇAR A PROCURAR DO QUE ENTRE OS AMIGOS E PARCEIROS DE NEGÓCIOS DE MEUS PAIS."

0 1 2 3 MI.
GOTHAM CITY

"APESAR DE SER MÉDICO, MEU PAI SEMPRE ESTEVE ENVOLVIDO NOS ASPECTOS URBANOS DE GOTHAM. NÃO APENAS COMO FILANTROPO, MAS EM TUDO, DESDE MUSEUS ATÉ O ESTALEIRO DA CIDADE."

"QUALQUER UM PODIA SER DA CORTE. NINGUÉM ESTAVA ACIMA DE SUSPEITA."

"DEPOIS DE ALGUMAS SEMANAS, COMPILEI ANOTAÇÕES SOBRE AS FAMÍLIAS MAIS PROEMINENTES DE GOTHAM. EM MINHA MENTE — A MENTE DE UM GAROTO-DETECTIVE —, TUDO ERA UMA EVIDÊNCIA. EVIDÊNCIA DE UMA GRANDE CONSPIRAÇÃO CONTRA A MINHA FAMÍLIA."

"EU ATÉ LOCALIZEI UM EDIFÍCIO... UM ANTIGO E ABANDONADO CLUBE SOCIAL COM UMA GRANDE CORUJA NA FACHADA. UM LUGAR CHAMADO *HARBOR HOUSE*. ELE FICA--"

"EU CONHEÇO."

"TODAS AS FAMÍLIAS DAS QUAIS EU SUSPEITAVA TINHAM FEITO PARTE DAQUELE CLUBE EM UM MOMENTO OU OUTRO."

"E, AO INVESTIGAR A PLANTA DO LUGAR, DESCOBRI UM *CÔMODO* NA TORRE MAIS ALTA... PARECIA UM LUGAR PARA ENCONTROS, SEM JANELAS, E FICAVA BEM ACIMA DO SELO COM A CORUJA."

"EU TIVE CERTEZA
DE QUE **AQUELE**
ERA O LUGAR."



"EU HAVIA **ENCONTRADO**
A CORTE DAS CORUJAS.
OS HOMENS POR TRÁS DA
MORTE DOS MEUS PAIS."



"MAS O QUE EU ENCONTREI DE
VERDADE NAQUELA NOITE..."



"...LÁ EM CIMA, NAQUELA SALA
SECRETA, FOI ALGO **MUITO**
MAIS ASSUSTADOR..."







PASSEI *TRÊS* SEMANAS NO HOSPITAL ME RECUPERANDO.

QUANDO ACORDEI, NO ENTANTO, HAVIA APRENDIDO UMA LIÇÃO VALIOSA. UMA LIÇÃO QUE SERVIU DE BASE PARA CONSTRUIR MINHAS HABILIDADES COMO *DETETIVE*.



NUNCA PERMITA QUE AS *EMOÇÕES* O GUIEM EM UMA INVESTIGAÇÃO.



EU *PRECISAVA* QUE EXISTISSE UMA CORTE DAS CORUJAS. UM GRANDE MAL POR TRÁS DA MORTE DE MEUS PAIS. DEIXEI AQUELA NECESSIDADE GUIAR MINHA INVESTIGAÇÃO E QUASE MORRI POR ISSO.

VOCÊ ERA SÓ UMA *CRIANÇA*, BRUCE.



PROCURO PELA CORTE DESDE ENTÃO E *NUNCA* ENCONTREI NADA.

MAS COM QUE ESFORÇO VOCÊ TEM PROCURADO?

COM MAIS ESFORÇO DO QUE AS EVIDÊNCIAS PEDIRIAM.



PORQUE ELA NÃO EXISTE.

OLHA, BRUCE, NINGUÉM CONHECE GOTHAM MELHOR QUE VOCÊ. É A SUA CIDADE, A *CIDADE DO BATMAN*...

"...MAS TAMBÉM TEM QUASE QUATROCENTOS ANOS DE IDADE. O QUE SIGNIFICA QUE, AO LONGO DOS ANOS, PODE TER SIDO A CIDADE DE OUTRA PESSOA TAMBÉM. ALGUÉM MAIOR E MAIS SOMBRIO."

"TENHO QUE IR."

"TENHO UMA PISTA PARA SEGUIR."



A black and white comic book illustration of Batman standing in a sewer. He is wearing his iconic suit and cowl, with a determined expression. He holds a small, dark object in his right hand. The sewer walls are made of large, rectangular bricks. In the background, there are three vertical openings: the left one shows a dark, circular tunnel; the middle one shows a figure climbing a ladder; the right one is partially obscured by a brick wall. The floor is wet and reflective, with some debris scattered around.

Meu tataravô, Alan Wayne, esteve por trás da construção de alguns dos maiores edifícios de Gotham.

Seu *cadáver nu* foi encontrado aqui nos esgotos, no subterrâneo da cidade. O corpo ficou aqui embaixo por tanto tempo que teve de ser identificado pelas obturações nos dentes.

Um fim digno de pesadelos para o homem que passou tanto tempo colocando Gotham de pé. Se afogar na sujeira...

...do sangue pútrido da cidade que ele ajudou a construir.

Mas existem maneiras *piores* de morrer.

Por exemplo, a forma como Alan *realmente* morreu. Ao examinar seus restos, descobri pequenas perfurações em seus ossos, não muito diferentes de feridas de facas. Em *vários* de seus ossos.

O que é o mesmo que dizer que ele foi esfaqueado até a morte. Provavelmente por lâminas de arremesso.

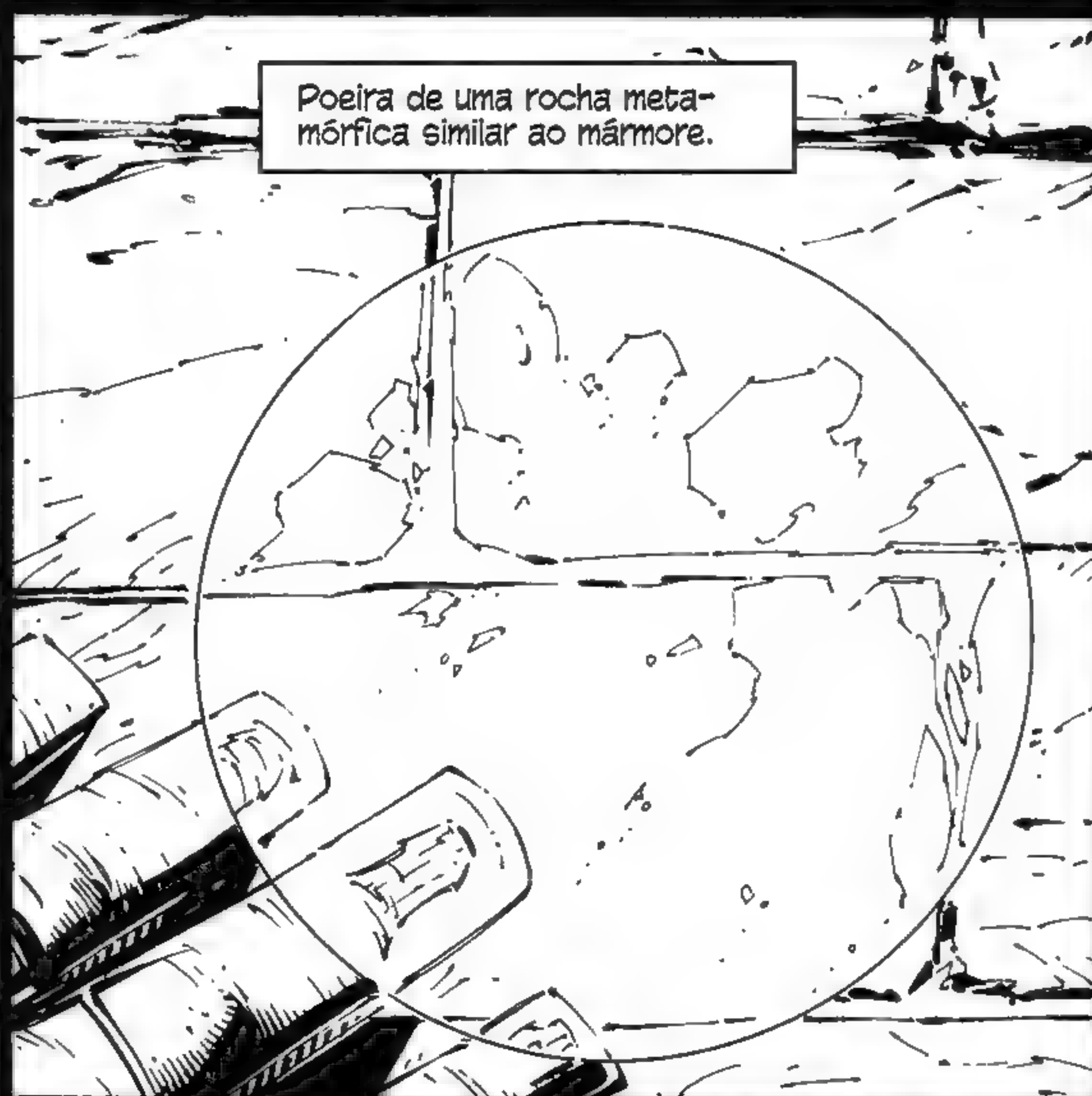
Quase *cinquenta* lâminas.



Mas achei *algo mais*
em seus ossos.



Um resíduo.



Poeira de uma rocha meta-
mórfica similar ao mármore.



Estranho, considerando o fato
de que quase todo o sistema de
esgotos foi construído com granito.

Mas esta é Gotham.
Nunca para de nos--



"A CORTE DAS CORUJAS VIGIA,
VIGIA O TEMPO INTEIRO."

"CONTROLANDO GOTHAM DE SEU
POLEIRO, POR TRÁS DA ROCHA E
DO MAU CHEIRO."



"ELA CONHECE
TEU CORAÇÃO."

"E SABE ONDE FAZ
A SUA DORMIDA."



"SOBRE ELA NEM
SUSSURRES, NADA DIGAS..."



"...OU O GARRA
É ENVIADO PARA
TOMAR TUA VIDA."

SEJA
BEM-VINDO, BATMAN, AO
LABIRINTO!



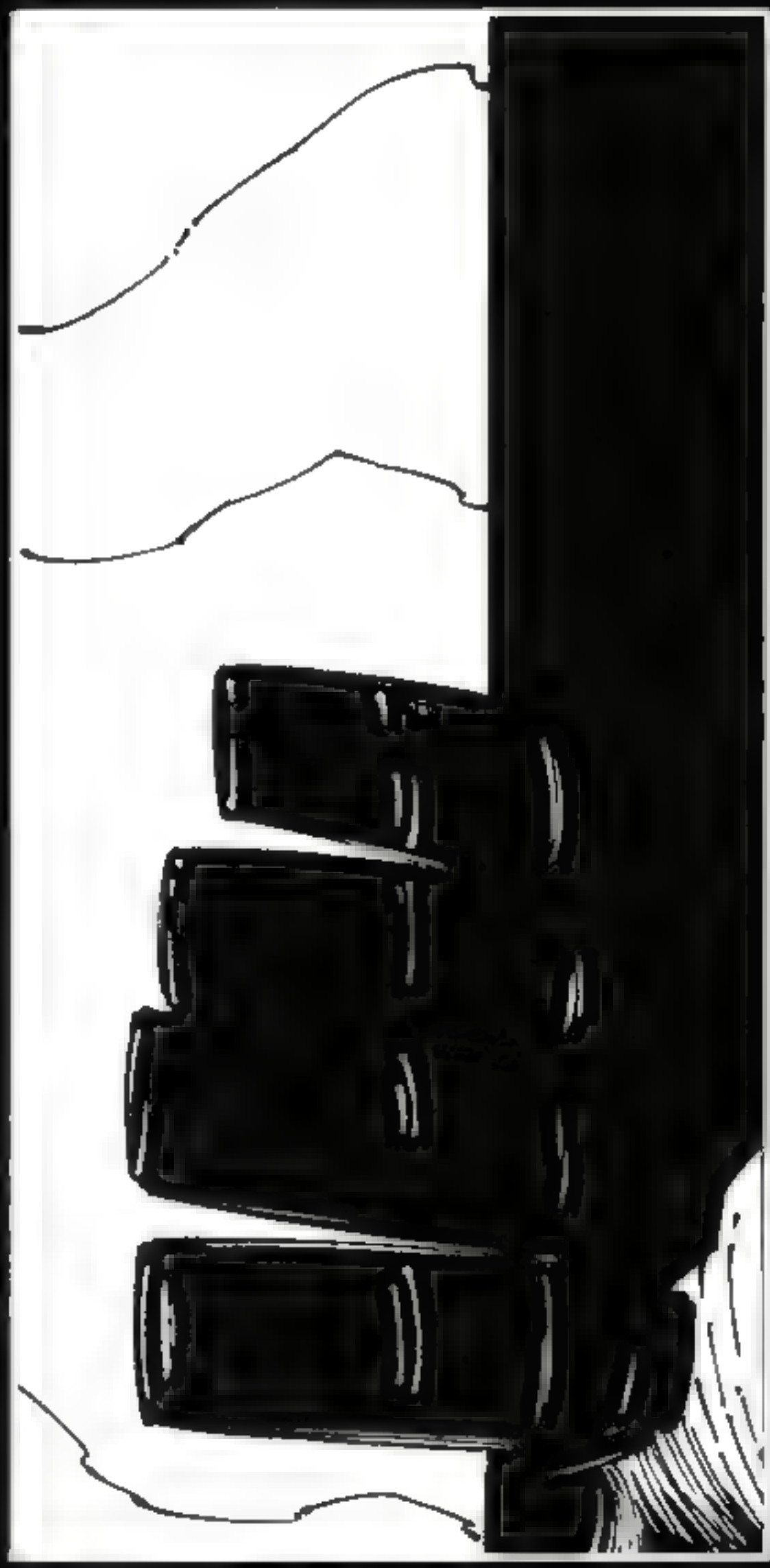
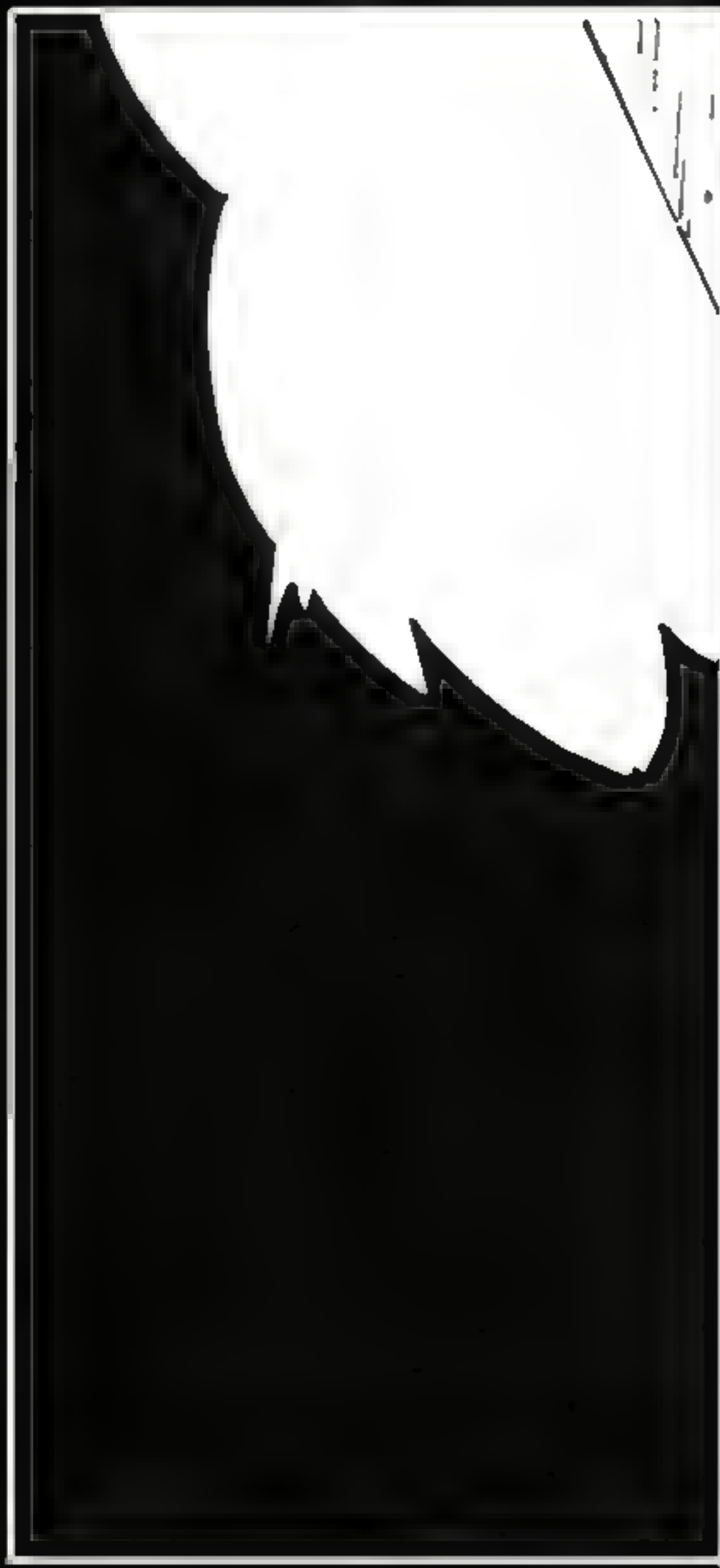


Capullo
'11









...das *Corujas*.

Aqui... de novo.
Sempre aqui.

Na *fonte*.

Eu não deveria beber.

Provavelmente está
contaminada
com drogas.
Mas preciso...
tanta *sede*.

Como se cada
parte de mim
gritasse alto.

Só um pouco. Um *gole*.

Não, não. Não
tanto assim!

Se beber
demais, então...

Shh. Fique
quieto, Bruce.

Elas *ouvem* tudo.
Têm orelhas especiais,
assimétricas. Uma mais alta
que a outra para localizar
melhor suas presas.

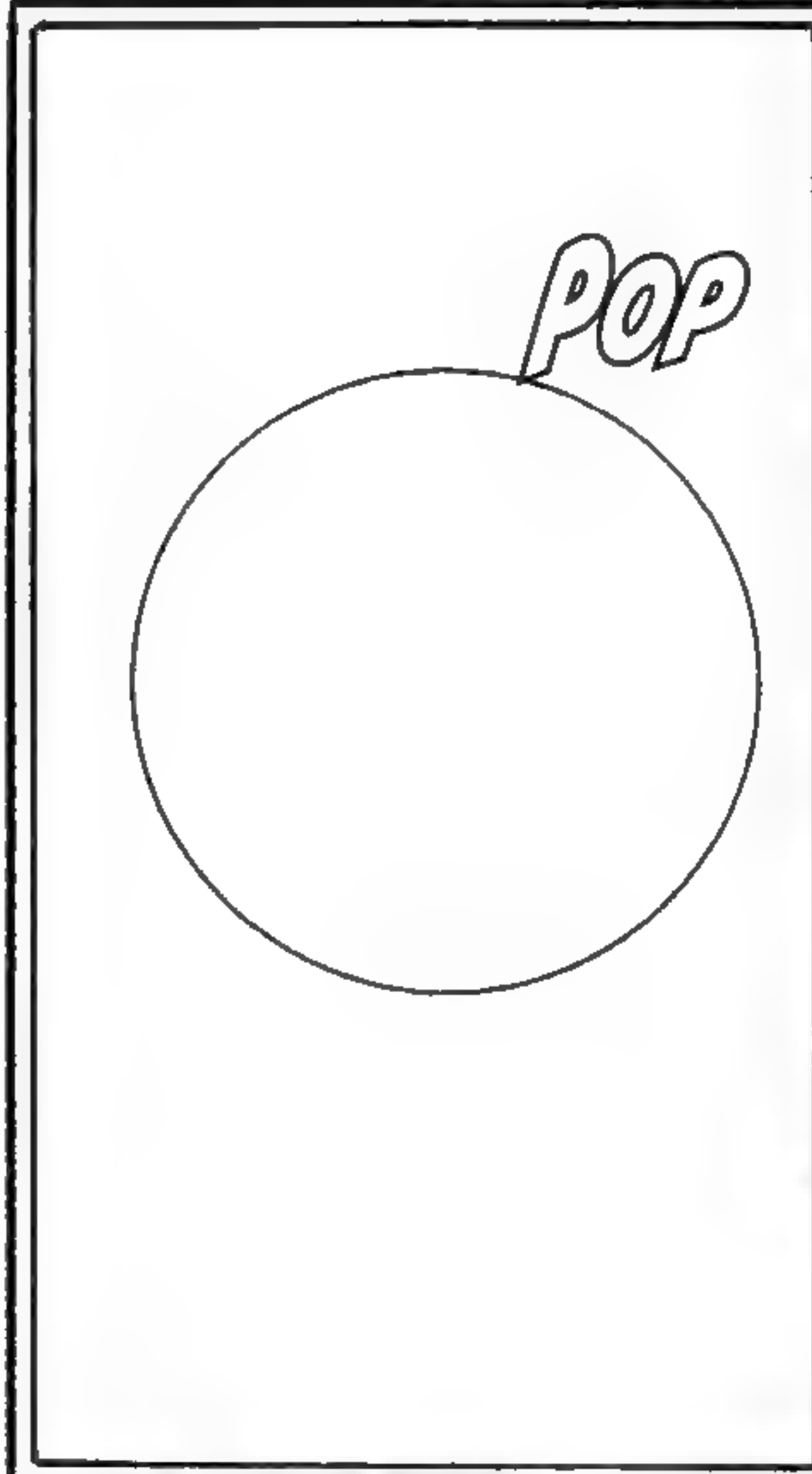
E a maneira
como vigiam.
Seus *olhos*...

Rápido. Não há uma corda
para subir. Você *tem* que
ir! *Saia daqui*.

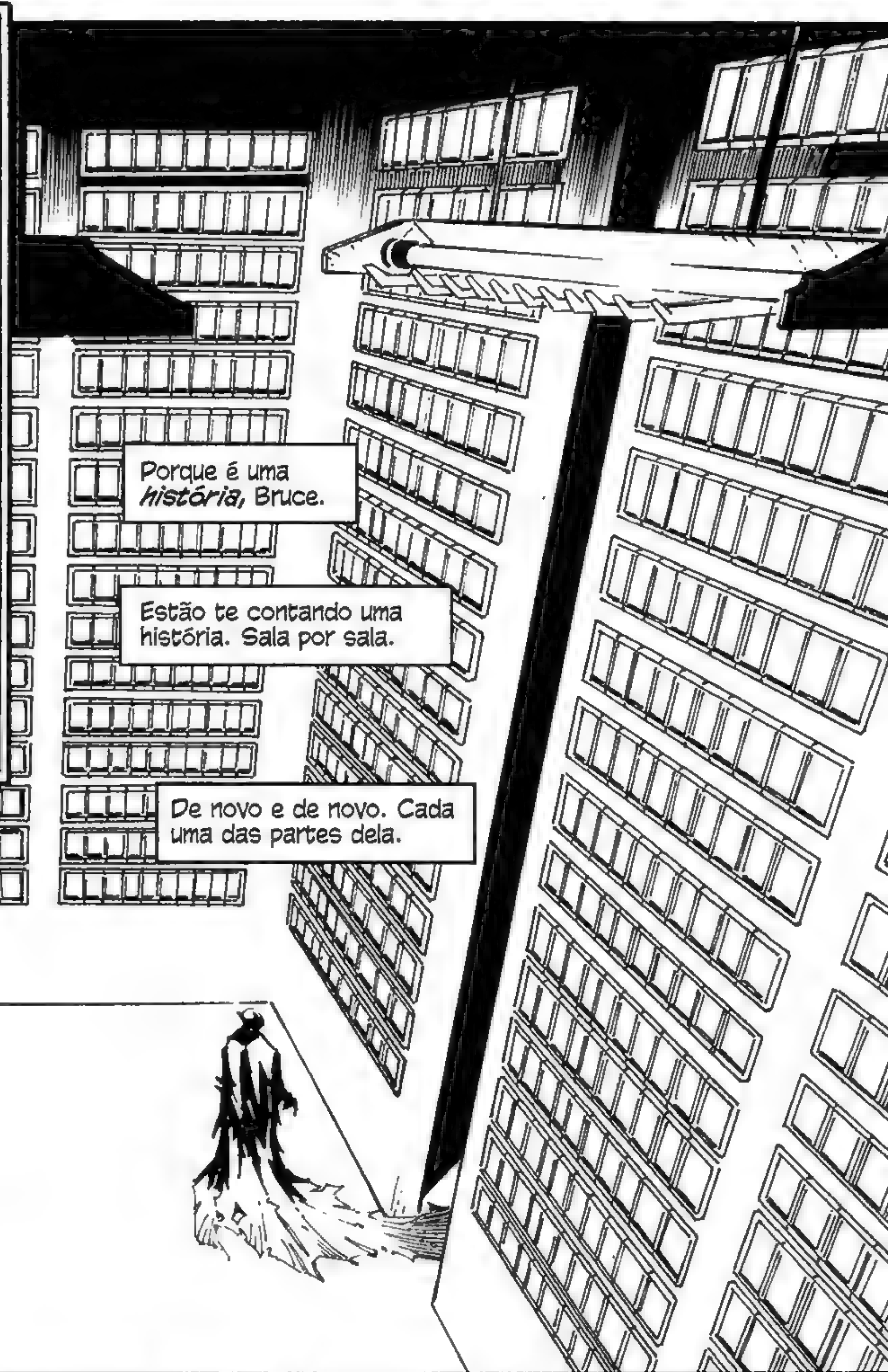
Saia da luz.

Volte para
a escuridão.

Preciso *encontrar*
a escuridão.



Como posso estar de volta a este lugar?



Porque é uma história, Bruce.

Estão te contando uma história. Sala por sala.

De novo e de novo. Cada uma das partes dela.



E esta parte da história é sobre todas as pessoas que eles *mataram*. Aqui, neste mesmo labirinto.

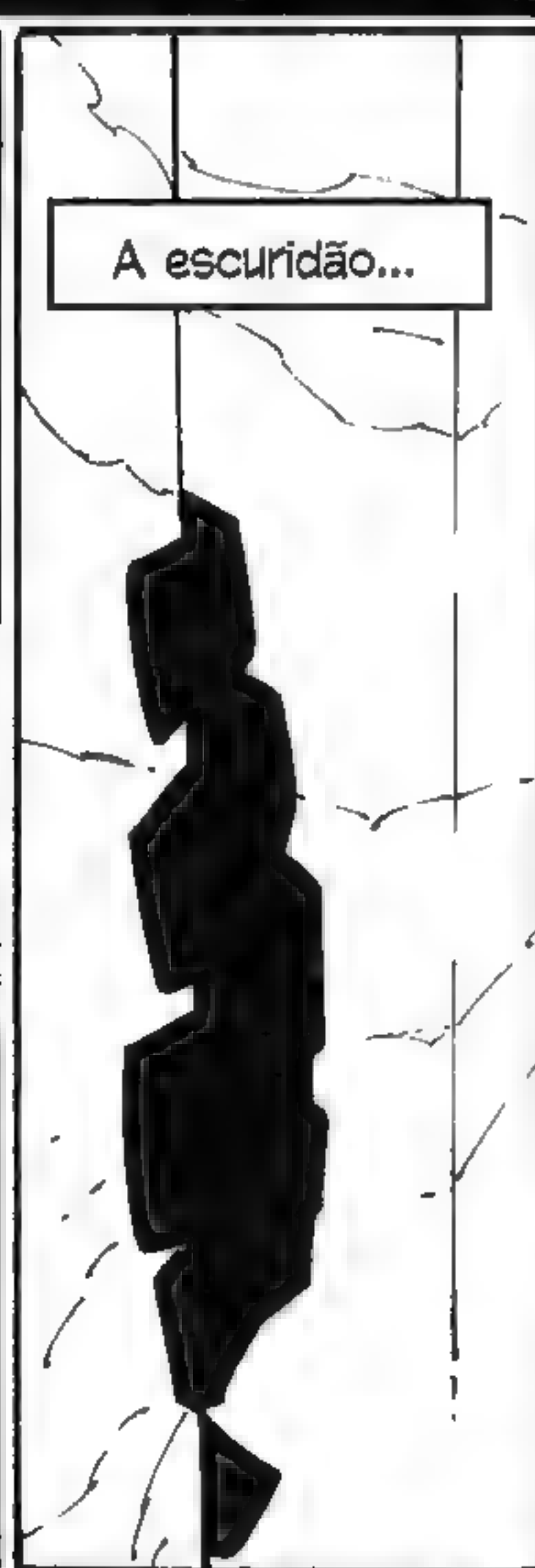
Centenas de pessoas. Por centenas de anos. *Caçadas*. Alguma coisa as perseguindo. Um *minotauro*. Vigando.



Era uma vez, em Gotham... E *você* é o protagonista agora.



Sorria.





E VOU
ARRANCAR
CADA UM...



...DOS SEUS
MEMBROS.



ACHAM
QUE PODEM ME
ENGANAR?



ACHAM
MESMO?



Não podem. Porque eu sei
todos os truques. Droga,
eu os *invente*i.



E, cedo ou
tarde...



...eu encon-
trarei vocês.



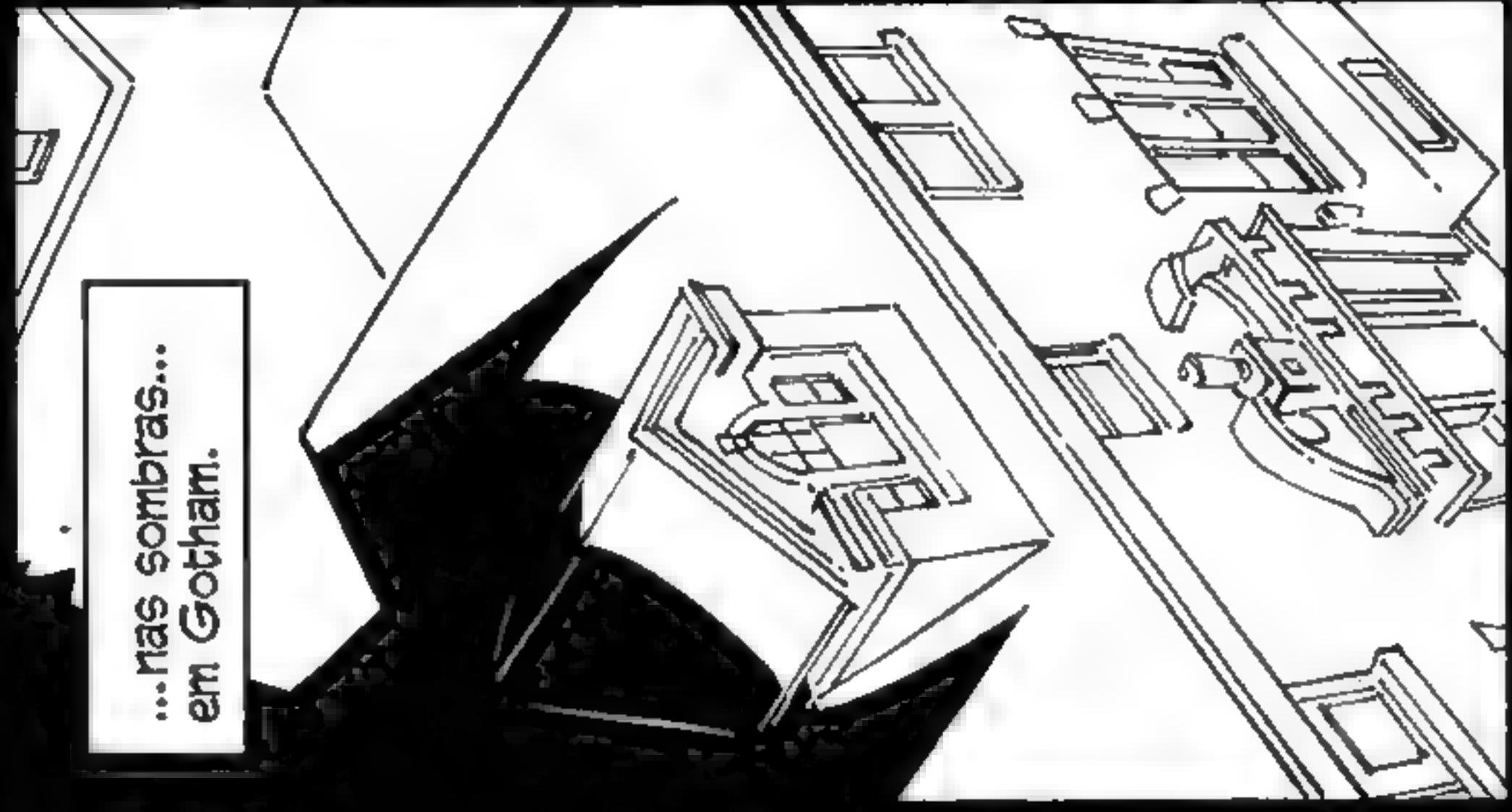
Onde quer
que estejam...



...não têm como
se esconder de
mim.



Ocultos na
escuridão. Porque
eu *vivo* aqui...



...nas sombras...
em Gotham.



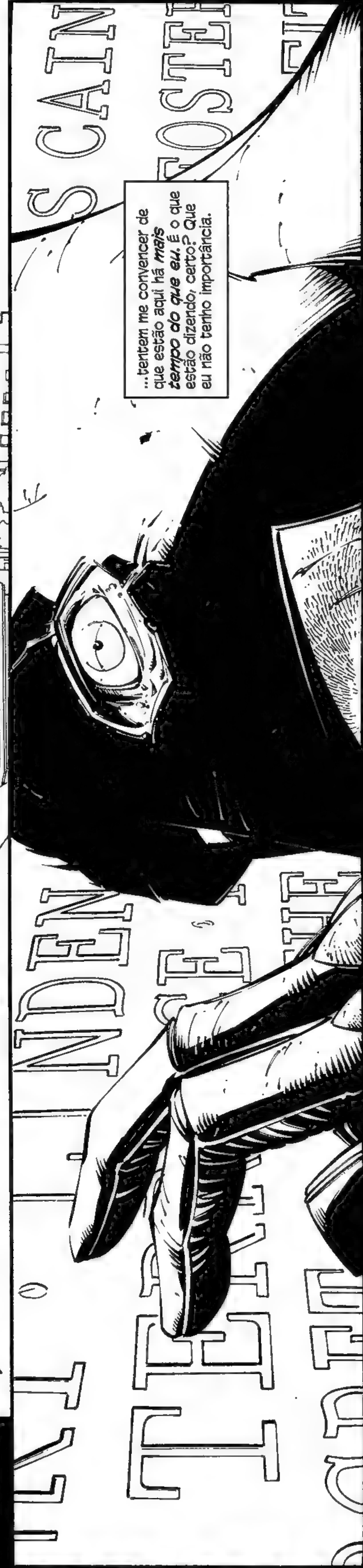
Ela é a *minha* cidade.



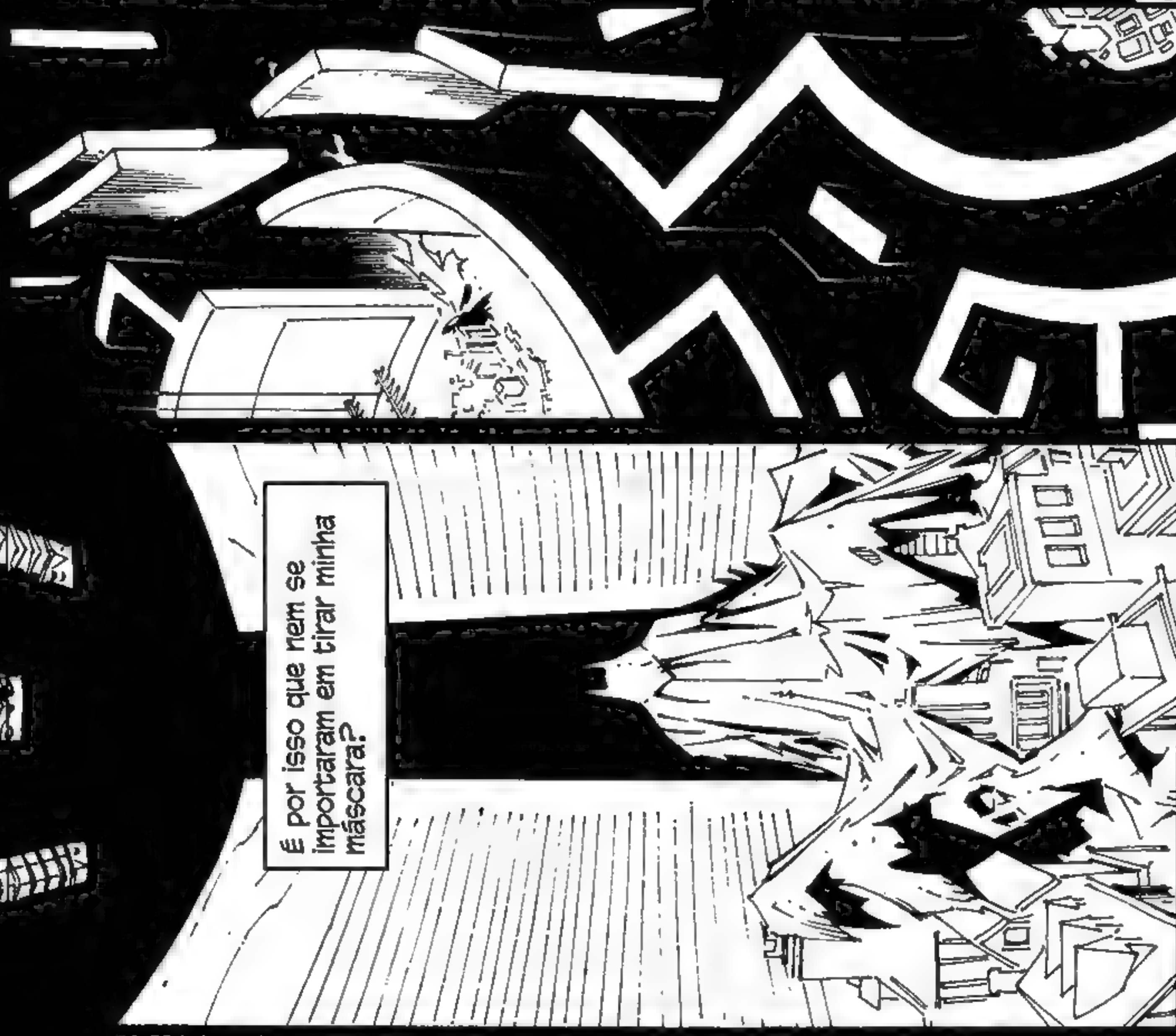
Correção cada via.

Cada telhado.

Então contém sua história.
Com suas fotografias e mapas
de Gotham ao longo
dos anos...



...tentem me convencer de
que estão aqui há *muito*
tempo do que eu. É o que
estão dizendo, certo? Que
eu não tenho importância.



É por isso que nem se
importaram em tirar minha
máscara?



É todos esses nomes na parede são
de pessoas que vocês *usaram*. Ou de
integrantes do seu bando. Ou de
inimigos que eliminaram.



É tudo a *mesma*
coisa pra mim.

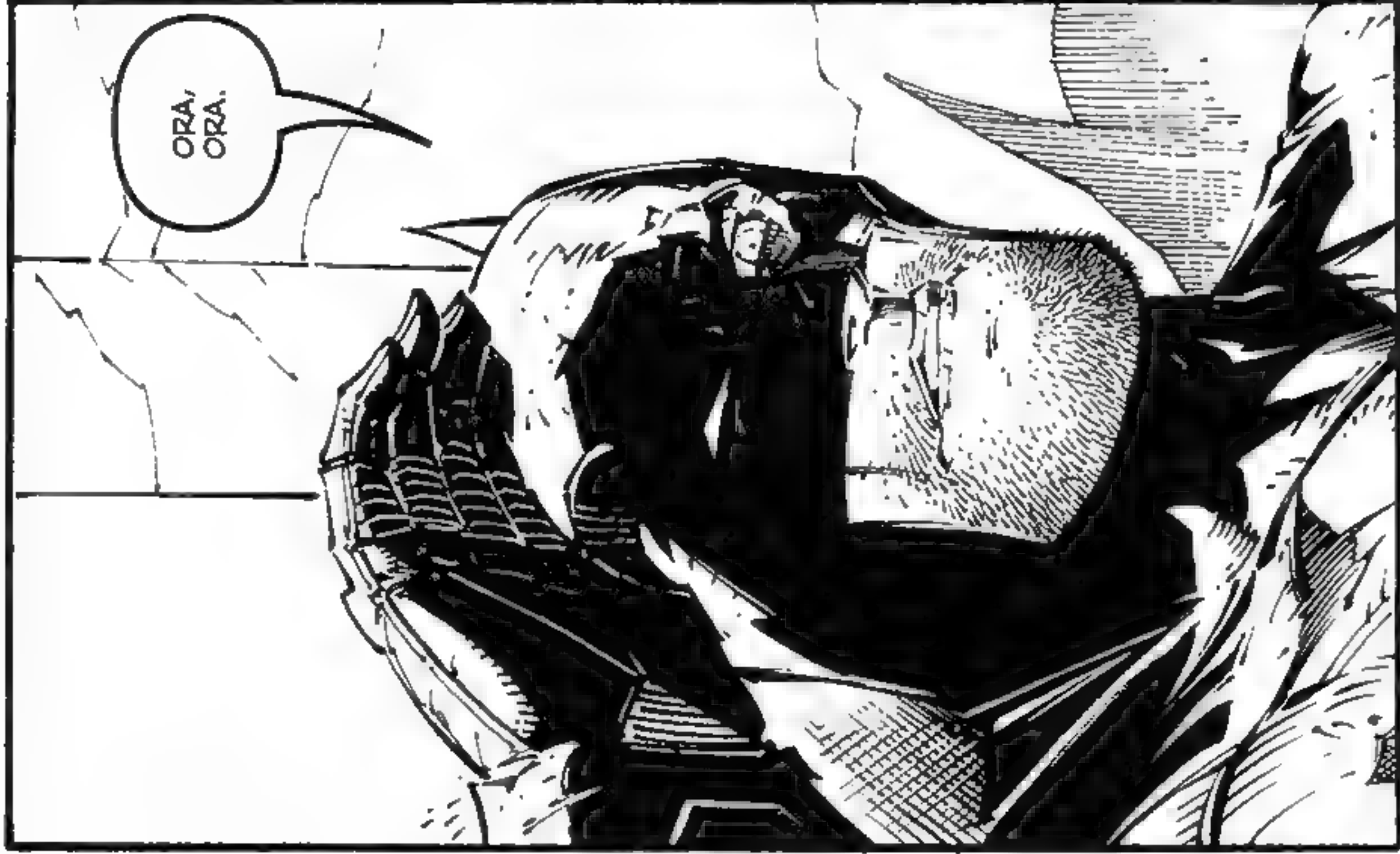
É tudo a *mesma* história.
É eu já a *o*vi antes.

GERALD
OBLEPOI
UEL GORDON • WILLIAM

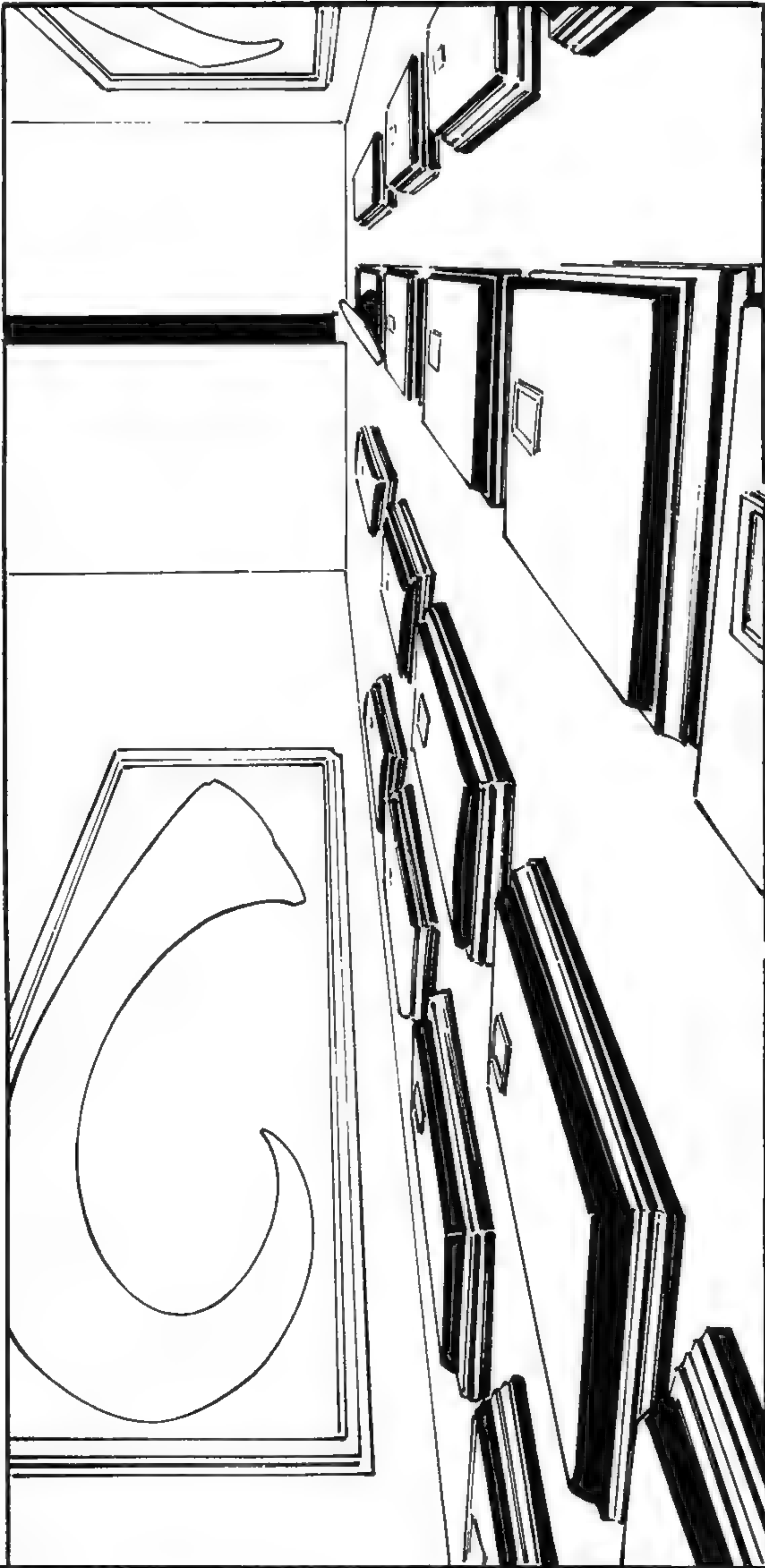
...nas sombras...
em Gotham.



Ouvi todas...



ORA,
ORA.



Olha só pra isso. Um *capítulo* novo. O que estão tentando me dizer agora?

Com a *garra* na parede e esses *caixões*...



Esses rostos.
Crianças.



Gerações de crianças que vocês transformaram em *monstros*, é isso? Jovens homens e mulheres que vocês *treinaram* durante anos para que *matasem* por vocês.

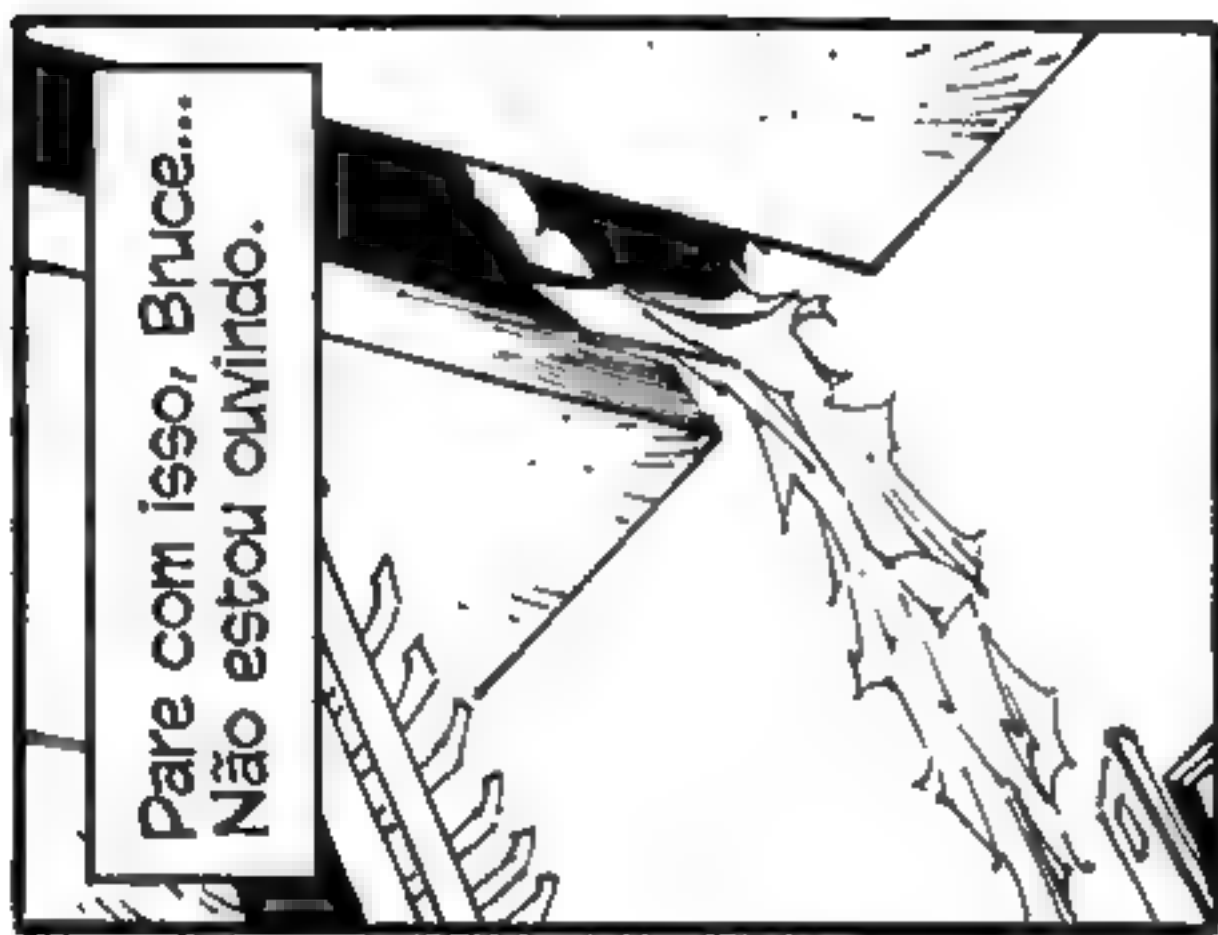


E um deles está aberto. *Falta* um?



O que isso significa? Que--

Não!



Pare com isso, Bruce... Não estou ouvindo.



NÃO--

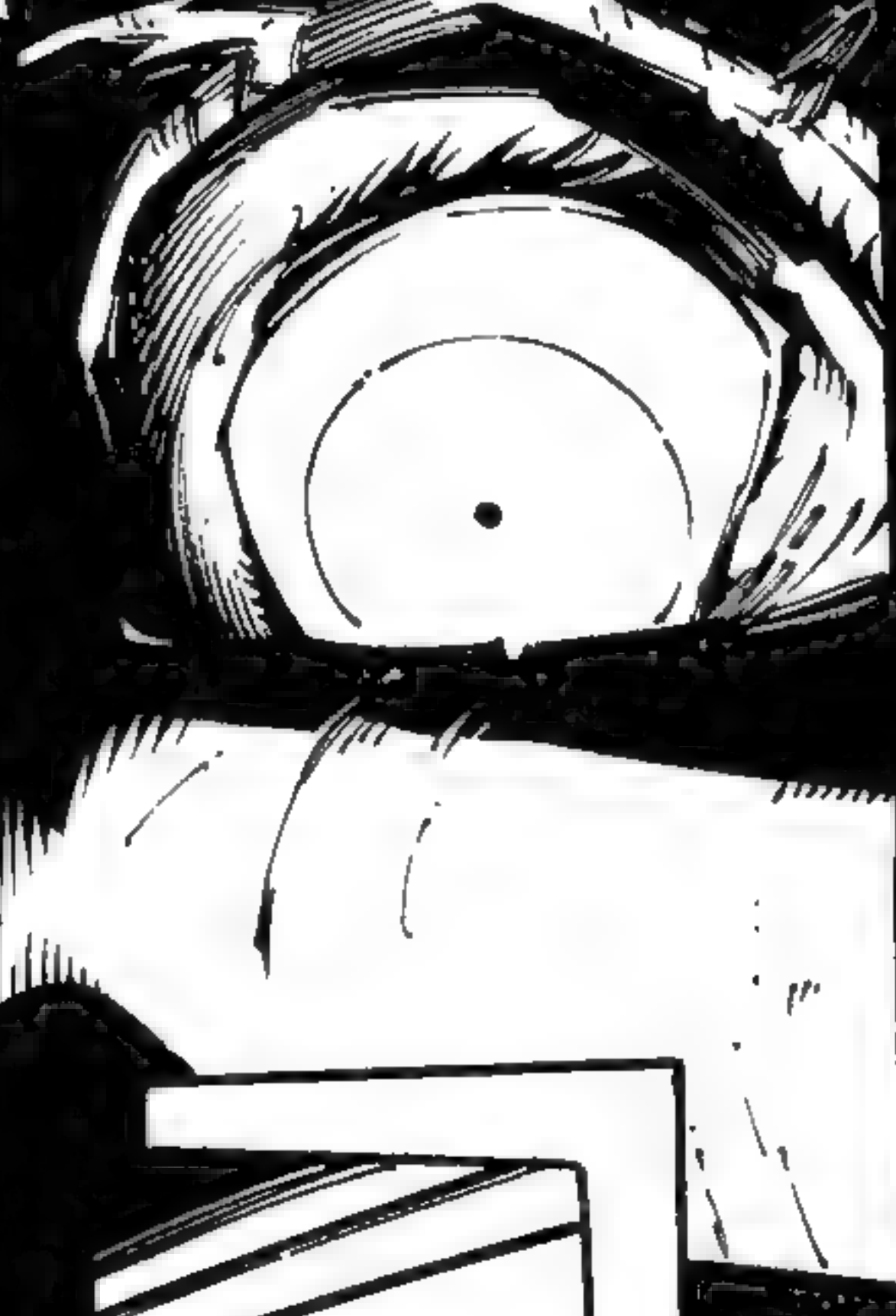
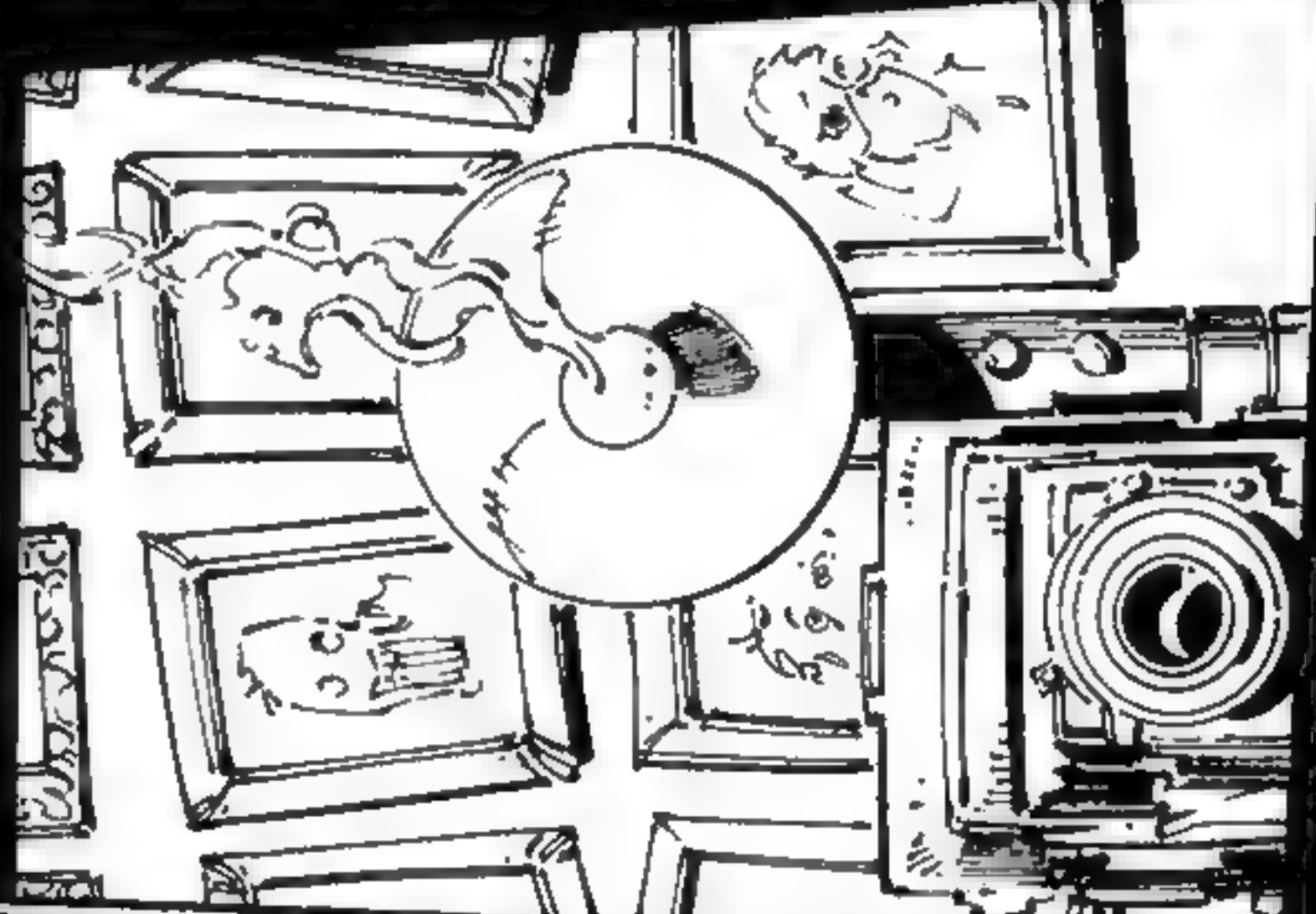
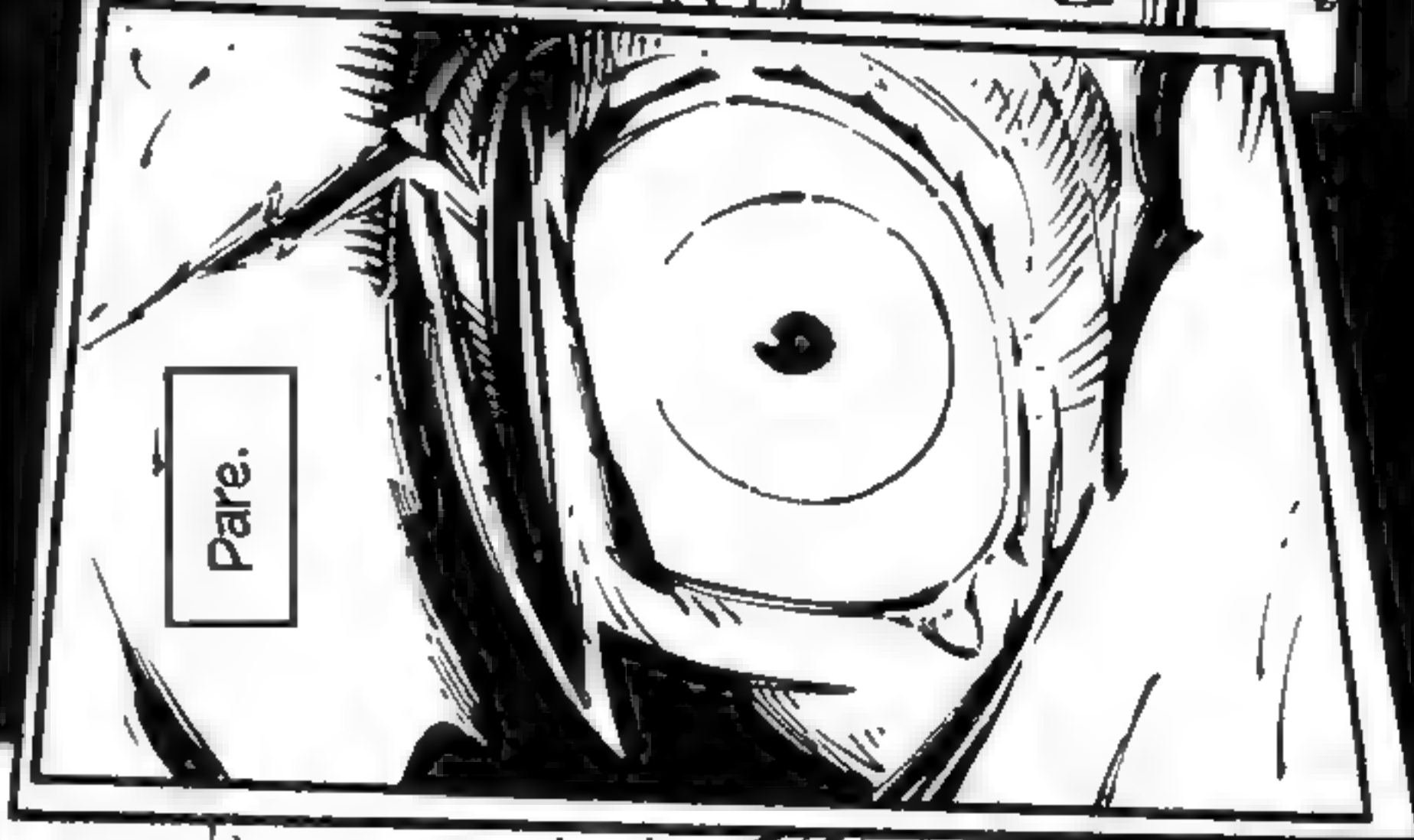
Não estou ouvindo!!!

Não estou ouvindo!!

Não estou ouvindo!

Não estou ouvindo.

Não estou ouvindo.

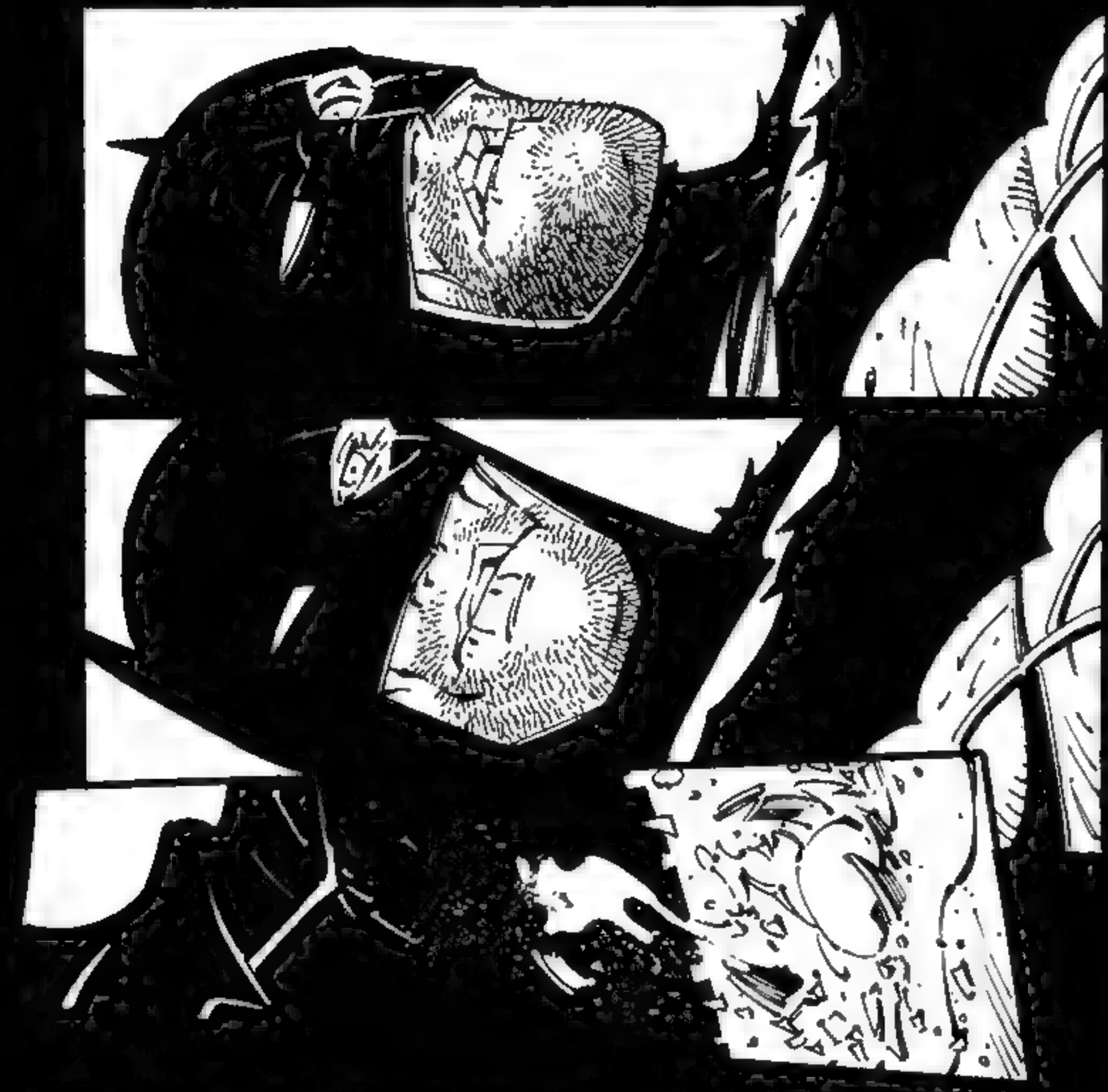




NÃO...
NÃO PODE
SER.



Thomas e
Martha...



Sua, Bruce.

Diga.

Você nasceu
para---



BRUCE?
MEU DEUS!

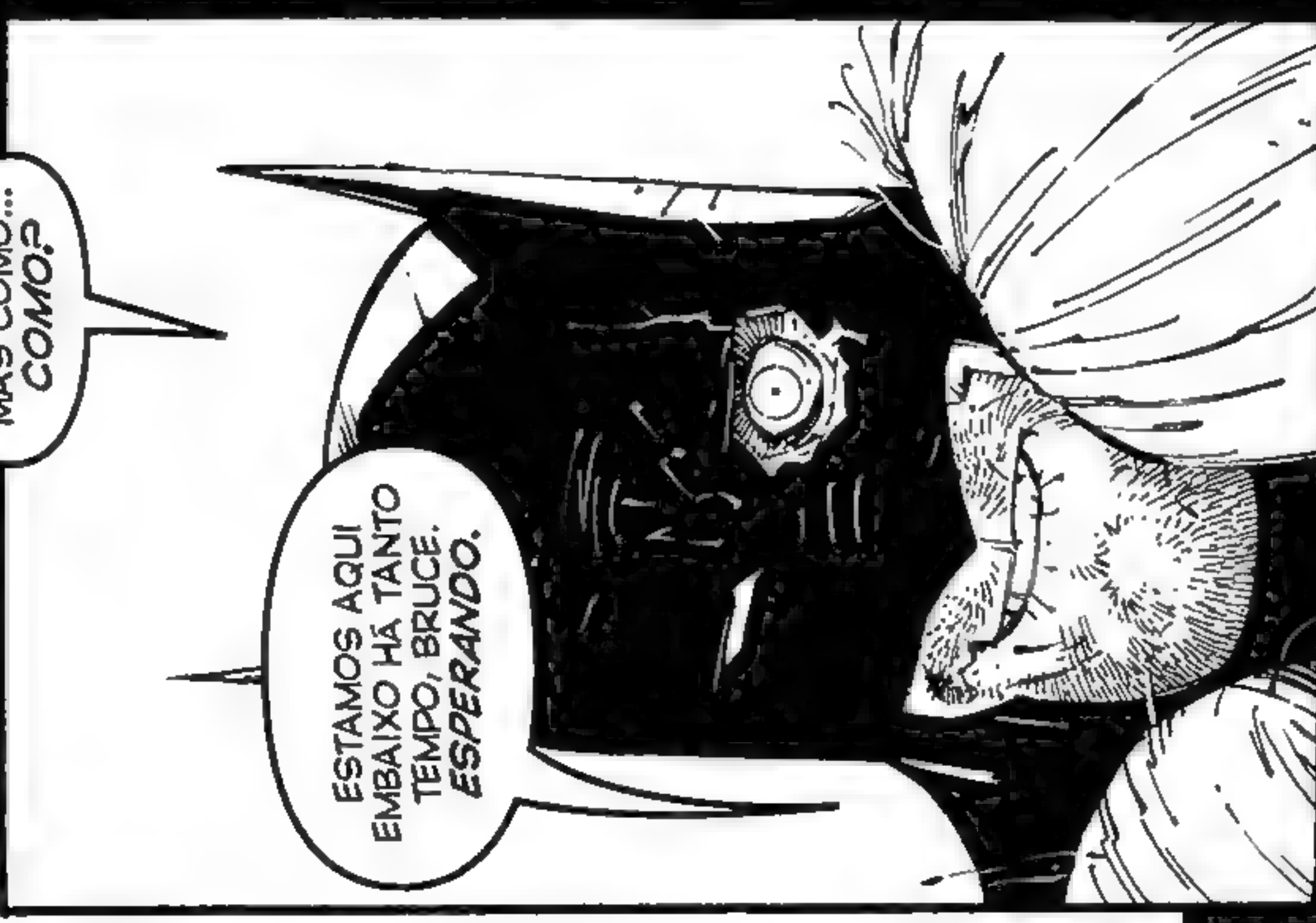
É ELE
MESMO,
THOMAS? DE
VERDADE?



MÃE? PAI?



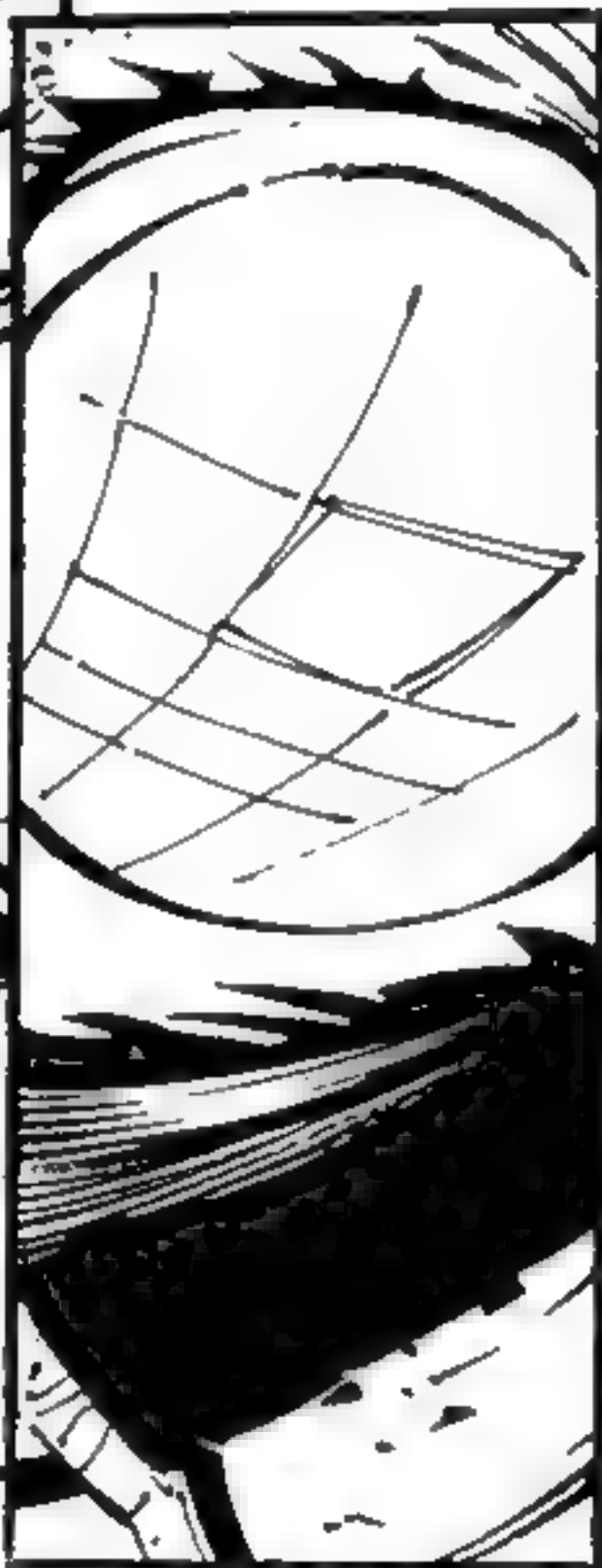
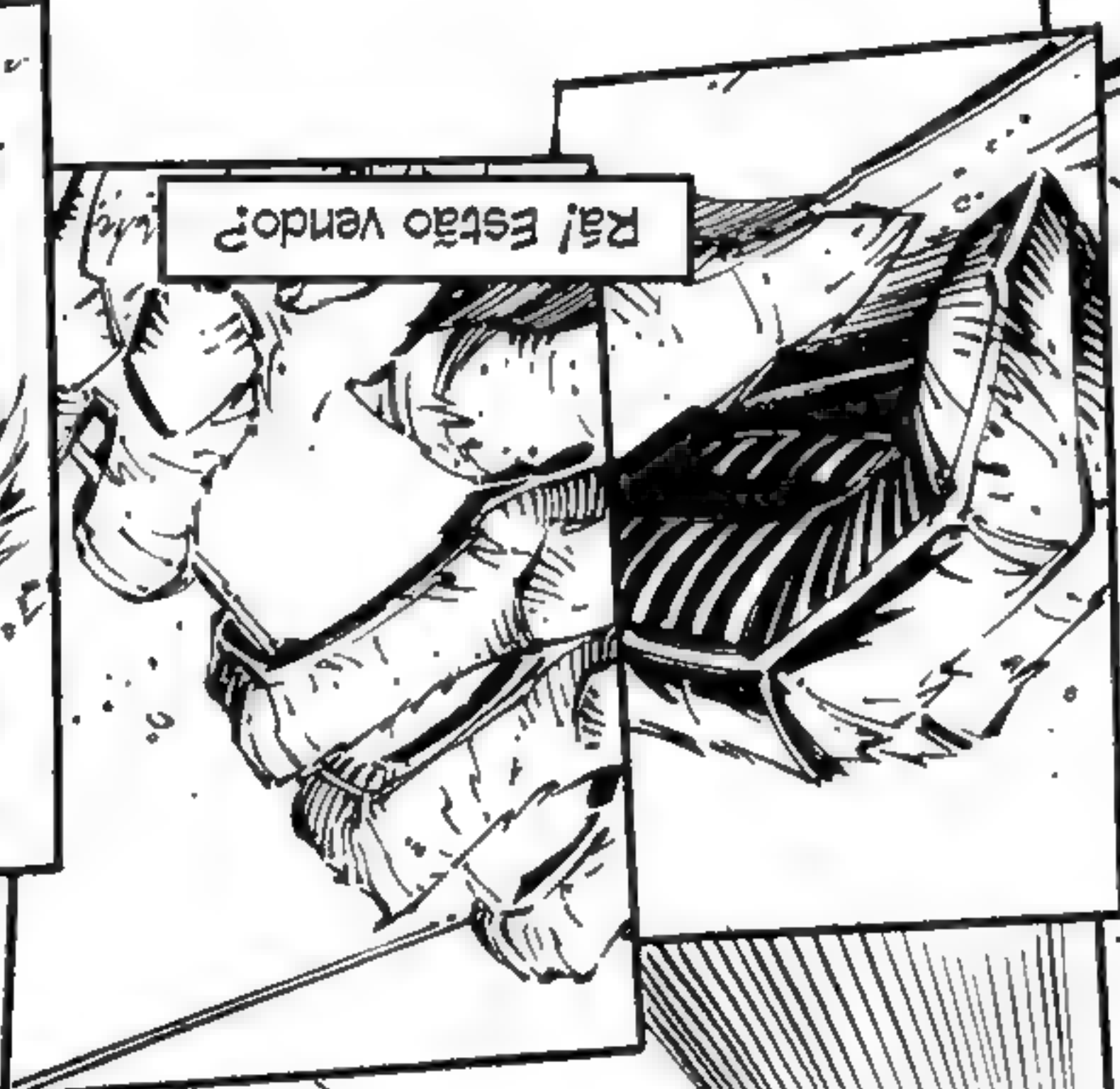
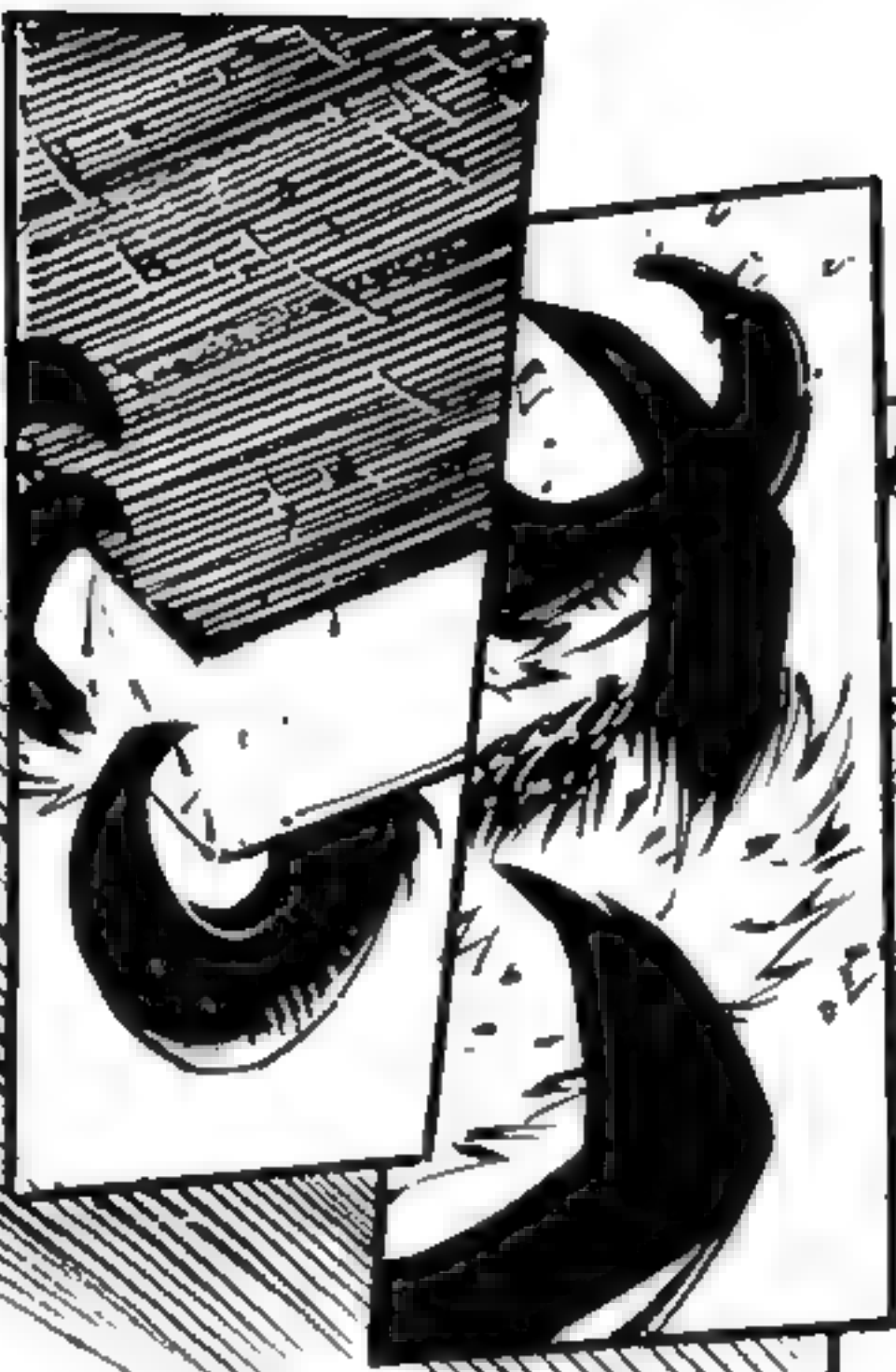
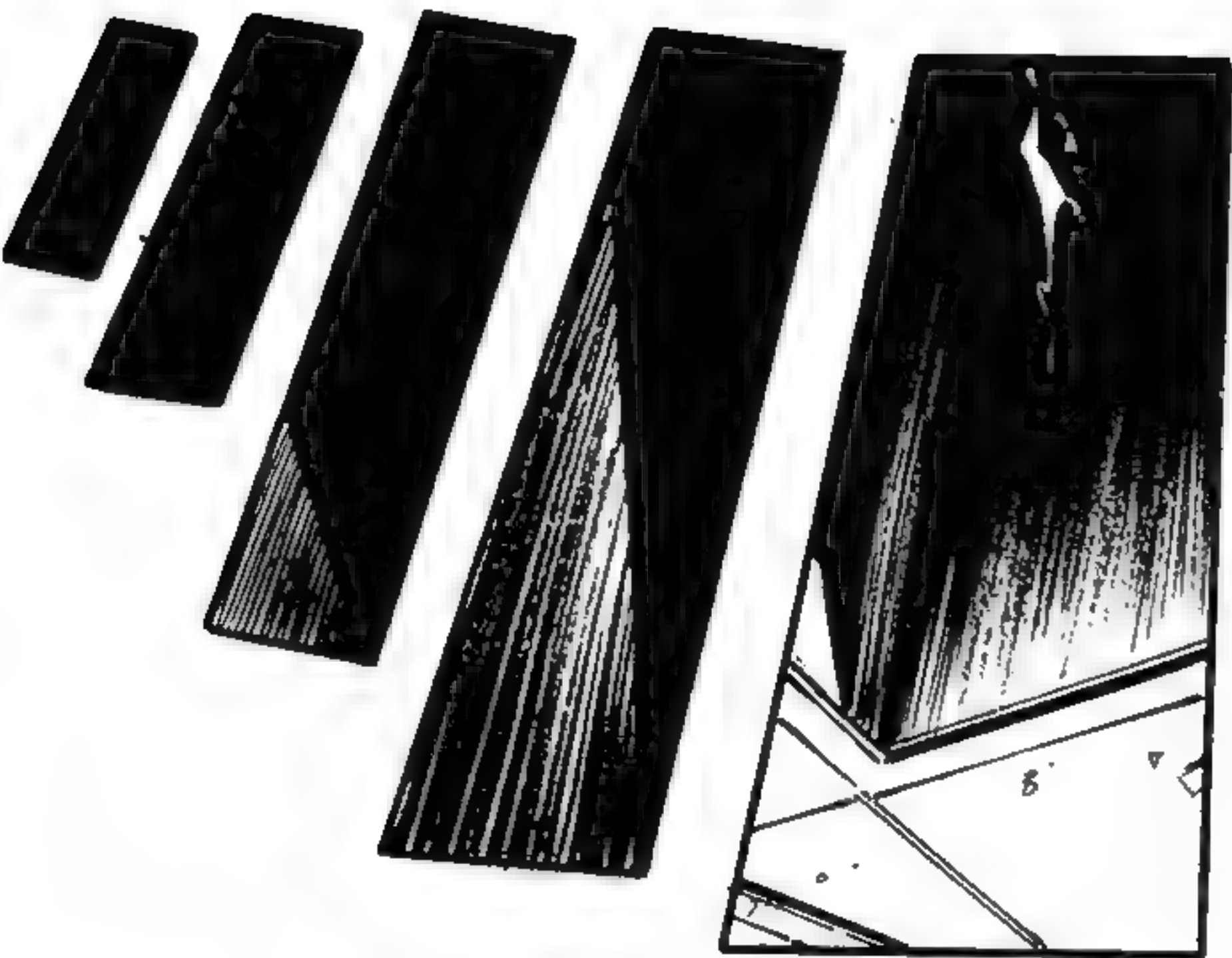
NÃO É
POSSÍVEL.



ESTAMOS AQUI
EMBAIXO HÁ TANTO
TEMPO, BRUCE.
ESPERANDO.

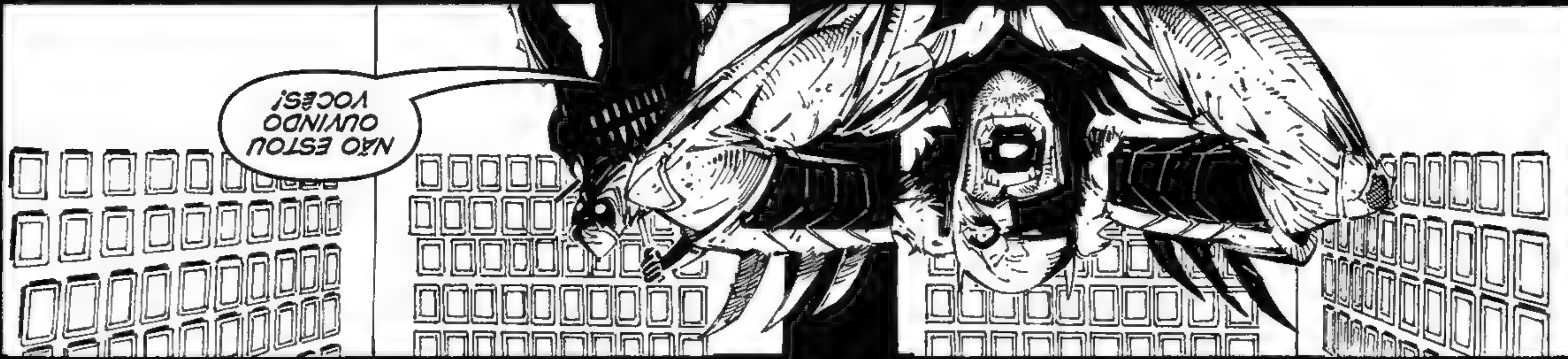
SOU EU,
SIM!
MAS COMO...
COMO?





...real.





NÃO ESTOU
OUVINDO
VOCÊS!



NÃO ESTOU
OUVINDO!



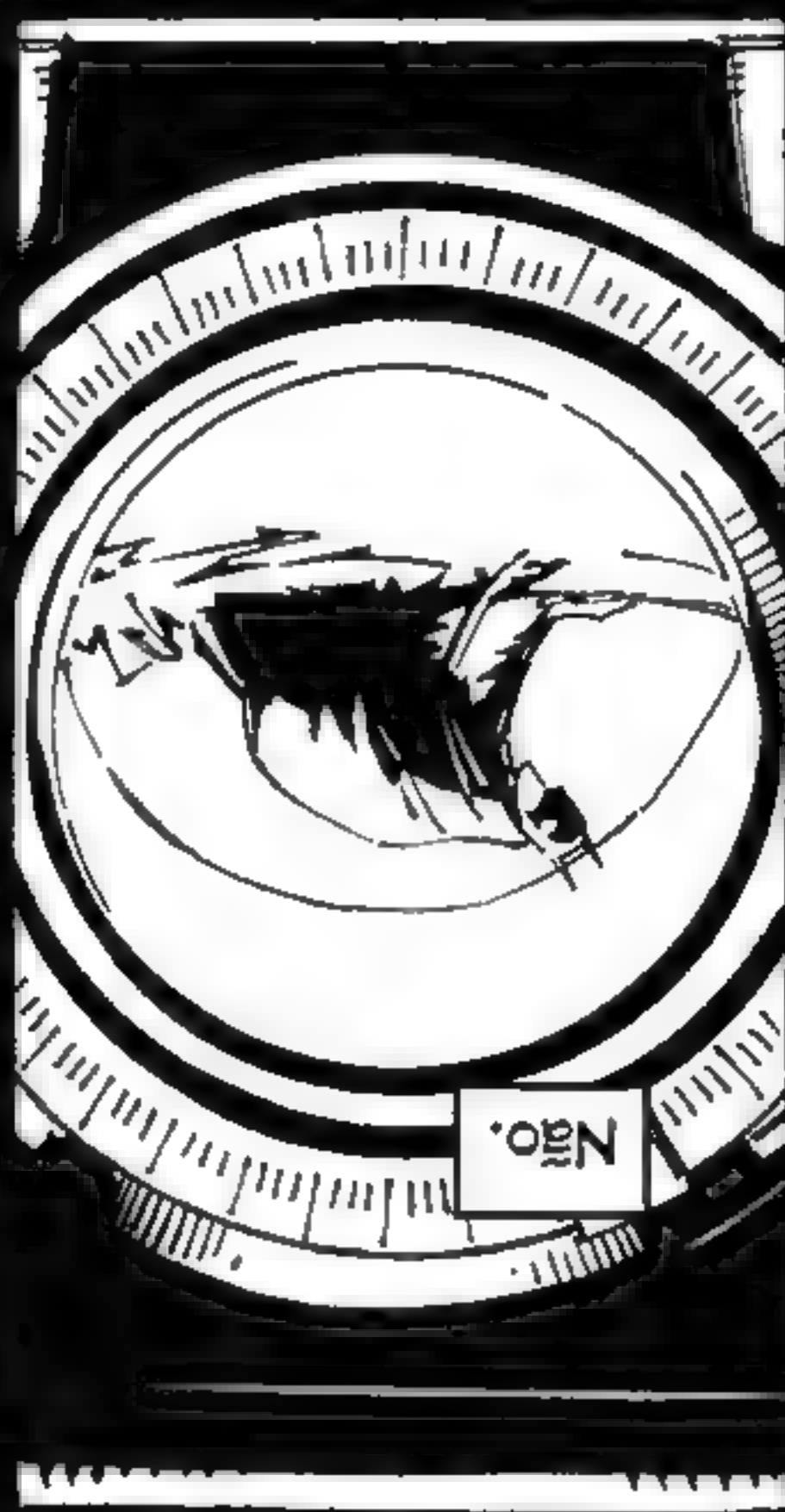
NÃO, EU
NÃO ESTOU.



NÃO!



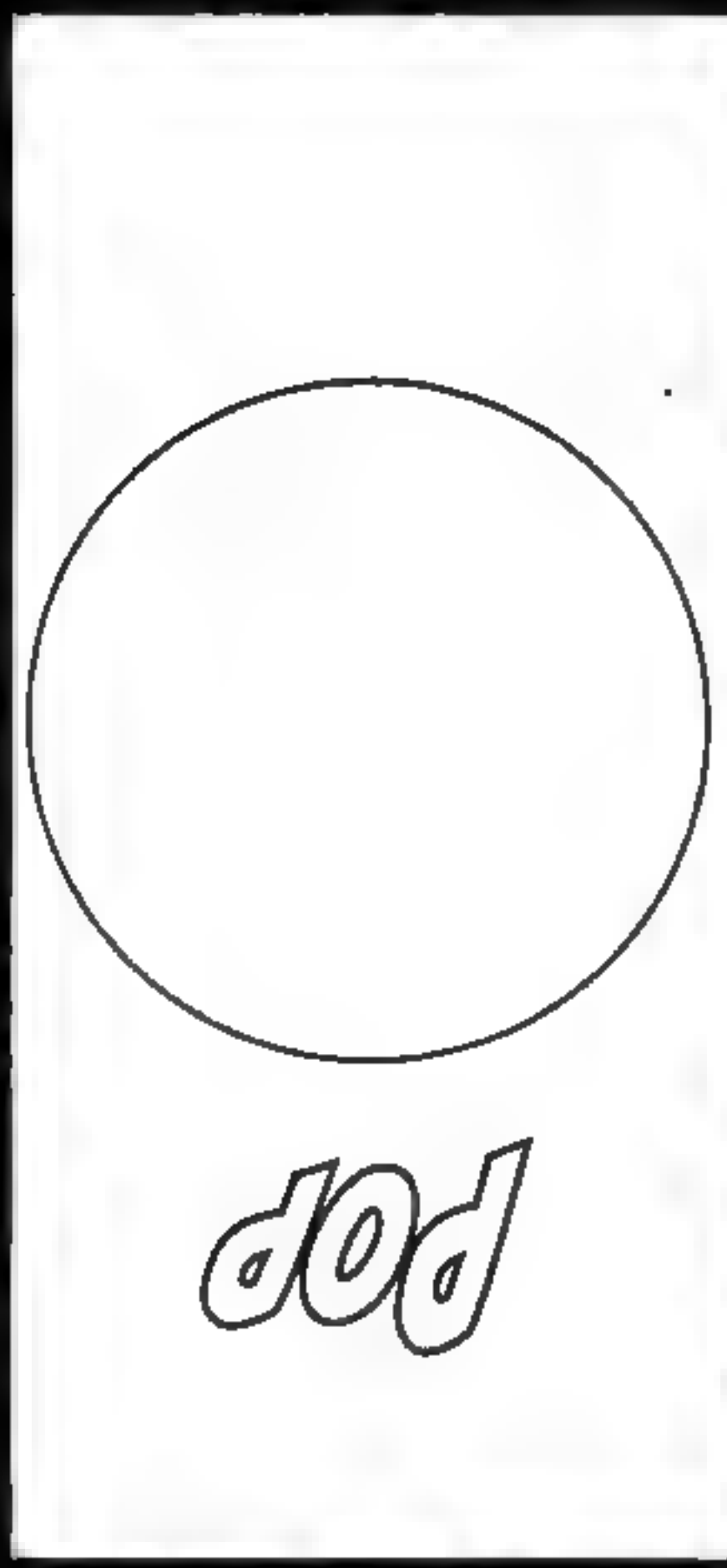
Não.



Não.

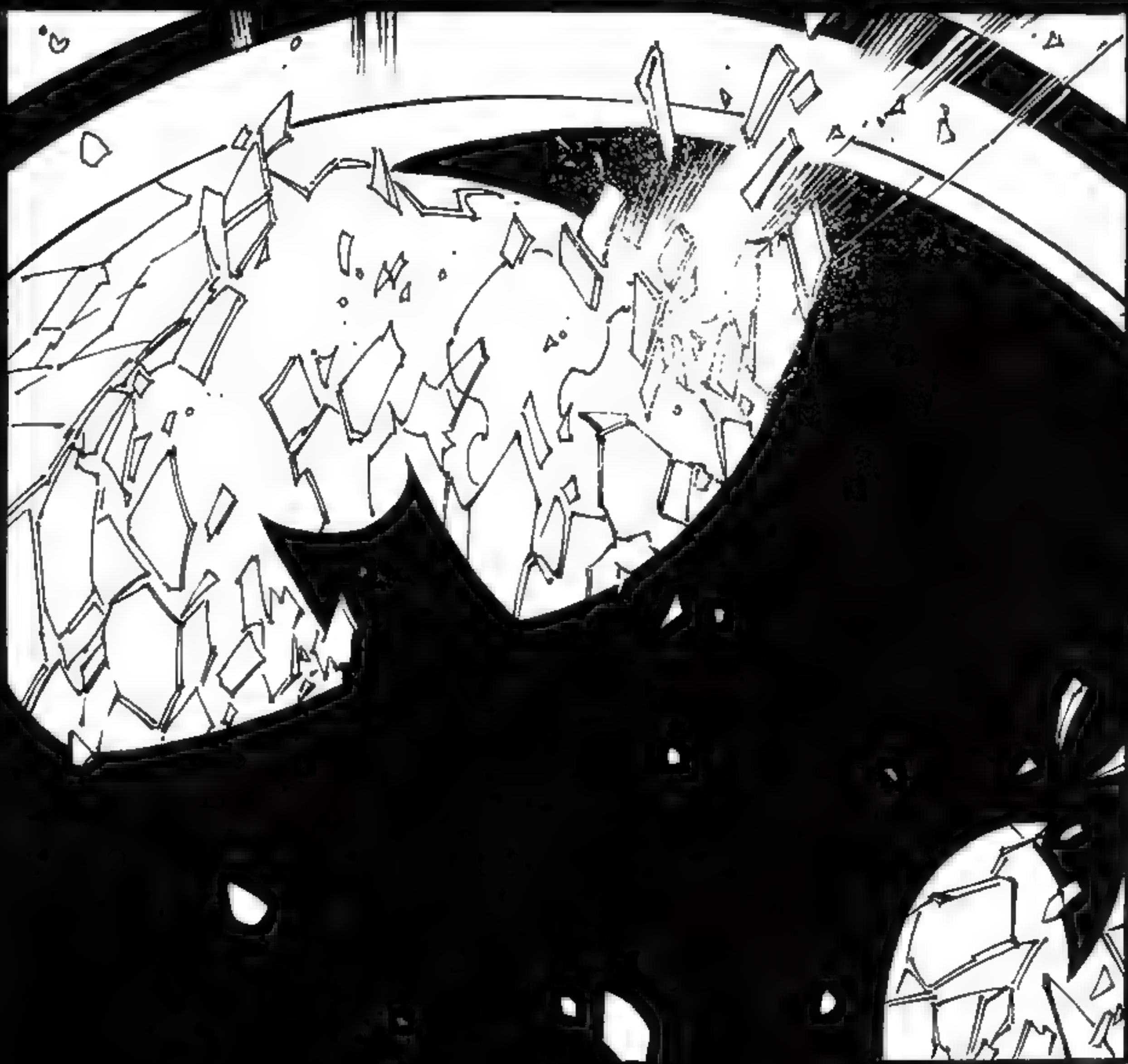


Não, não
pode ser.



POP







Capullo
11







MAS VOCÊ DEVE MORRER SABENDO QUE SEU CORPO NÃO VOLTARÁ À SUPERFÍCIE!

PORQUE A CORTE DECIDIU MANTER SEUS OSSOS AQUI PARA SEREM EXIBIDOS...



...NO LABIRINTO, PARA SEMPRE. UM MONUMENTO A UM INIMIGO VALOROSO.

APENAS TRÊS VEZES NA SUA HISTÓRIA, A CORTE HONROU ALGUÉM ASSIM.

DESEJA DIZER ALGO PARA SER REGISTRADO ANTES DE SUA MORTE?



HEH... VOCÊ...

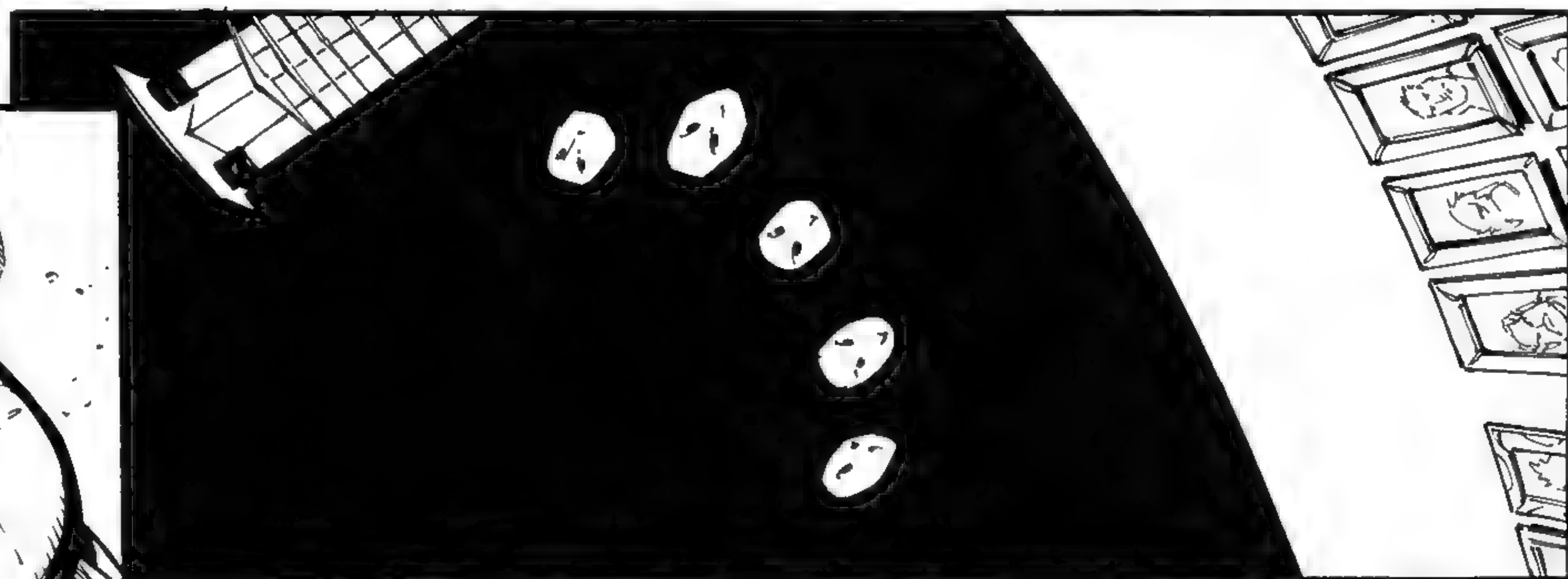
SIM?

...VOCÊ RETIROU A CÂMERA.



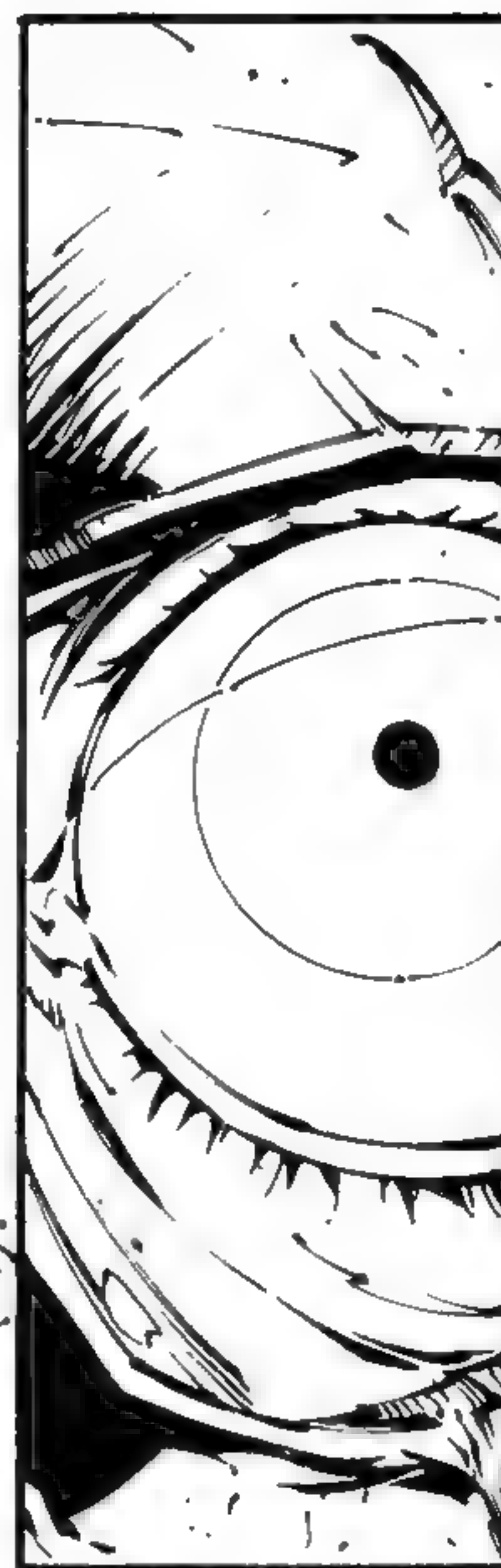
SEM DECLARAÇÕES
FINAIS, ENTÃO. SÓ O QUE
RESTA É DECIDIR COMO
MORRERÁ.

MINHA CORTE!
MINHA CORTE, ELE
ESTÁ PRONTO!



EU LHEI TRAGO O
BATMAN!

COMO DESEJAM
QUE ELE MORRA?





QUEBRE
O PESCOÇO
DELE!

NÃO!
FAÇA-O
SANGRAR
ATÉ A
MORTE!

ARRANQUE
OS PÉS!



A COLUNA! HEEE-
HEEE... ARRANQUE A
COLUNA!



QUE A
MENOR DE
NÓS DECIDA.

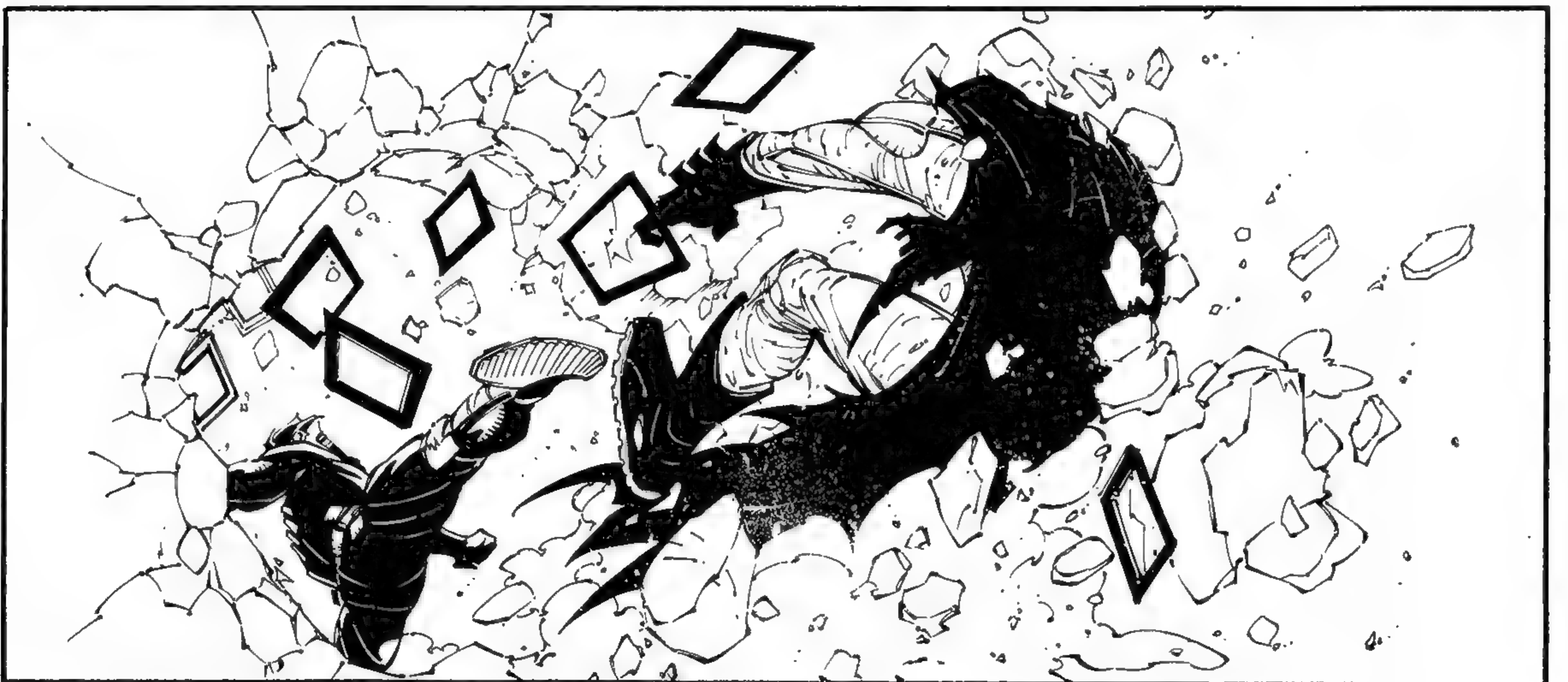
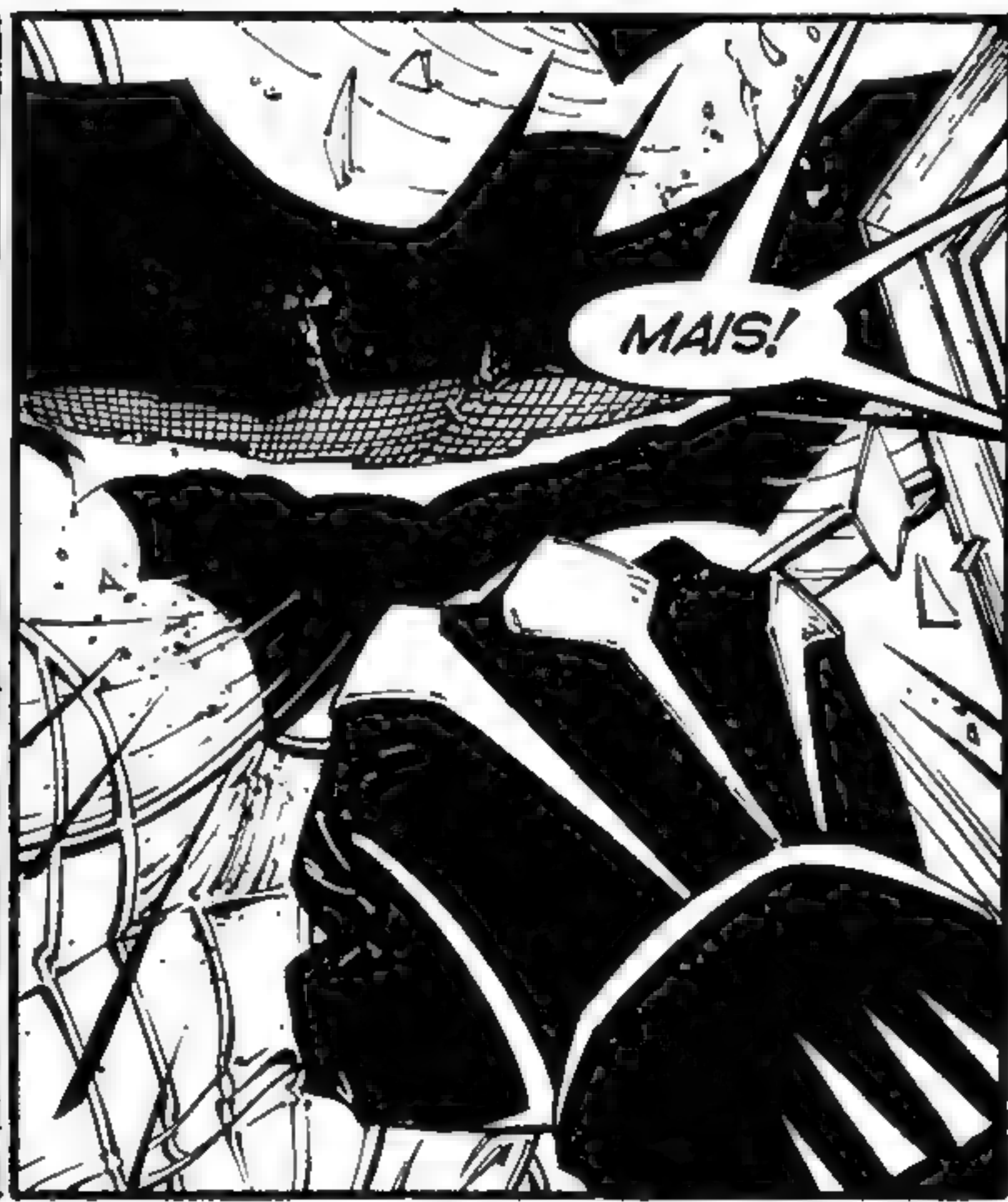
SIM! SIM!
DEIXEM QUE
ELA ESCOLHA! O
QUE QUER VER,
QUERIDA?



MACHUQUE-O...
MAIS.



SERÁ UM
PRAZER MINHA
SENHORA!





ESTÁ
FEITO, MINHA
CORTE.

O BATMAN ESTÁ
ACABADO.



VENHAM
RECLAMAR
SEUS OSSOS.



Não...



...não resta força.



O sangue está
correndo... para todos
os lugares *errados*.



Todo o corpo...
cada osso... dizendo
para abrir mão.



Desista... e deixe-os
acabar com você.





Que termine.

A dor.

A batalha.



Tome-se um fantasma, um rosto por trás de um vidro.

Um rosto...



...o rosto dele...



...Alan Wayne.



Seu rosto, tão assustado... Implorando...



...implorando para que *alguém*...



...viesse *ajudá-lo*.



Ajudá-lo a... *detê-los*.

Chega.

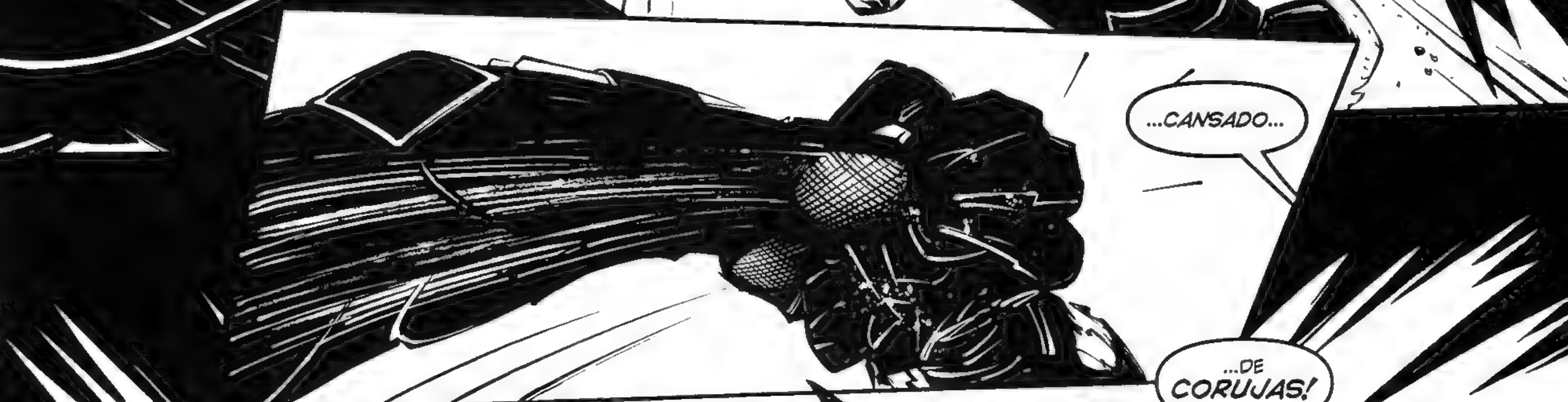


CHEGA!





...É QUE
ESTOU
MUITO...



...CANSADO...

...DE
CORUJAS!







VOCE
OUÇA--



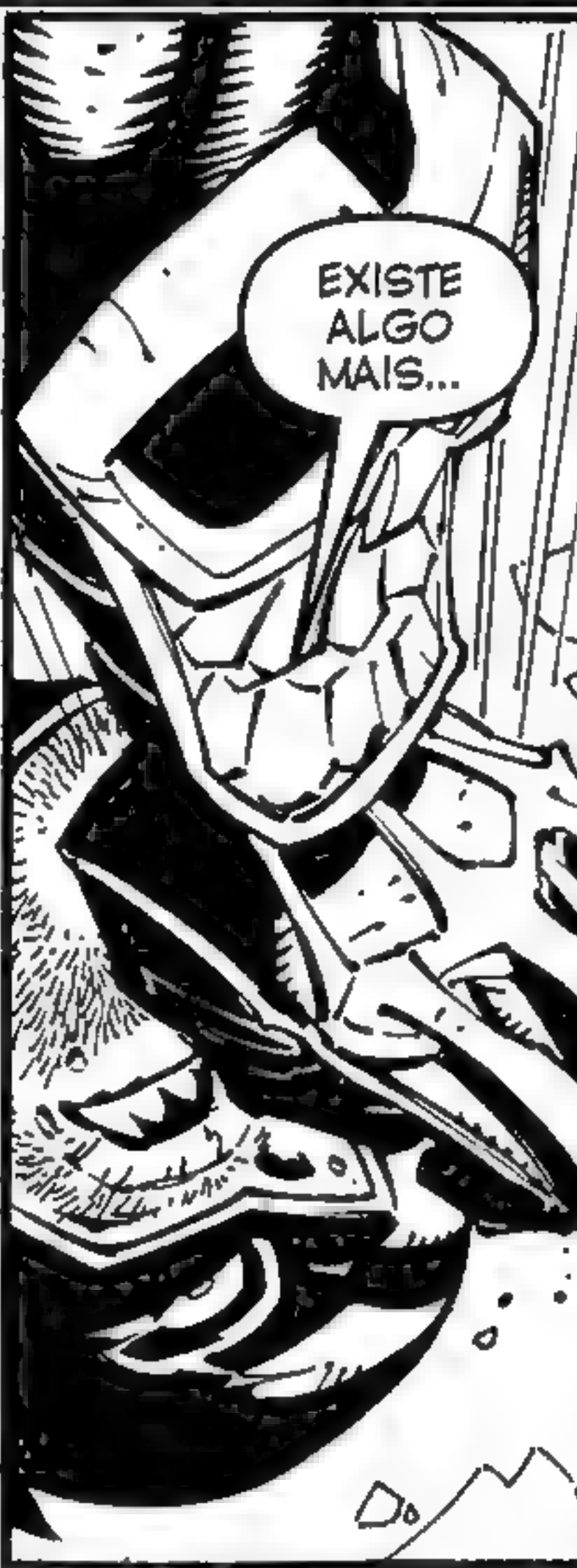
AH, COM
CERTEZA.

VENHA
CÁ.

POR DIAS,
VOCÊ VEM ME
CONDUZINDO *3*coffs,
ME MOSTRANDO
AS COISAS AQUI
EMBAIXO QUE
QUERIA QUE
EU VISSE.

AGORA
É MINHA
VEZ.

ENTÃO
VEJA
BEM!







E ISSO...
ISSO VALE
PARA **TODOS**
VOCÊS.

**ESTÃO ME
ESCUTANDO?**

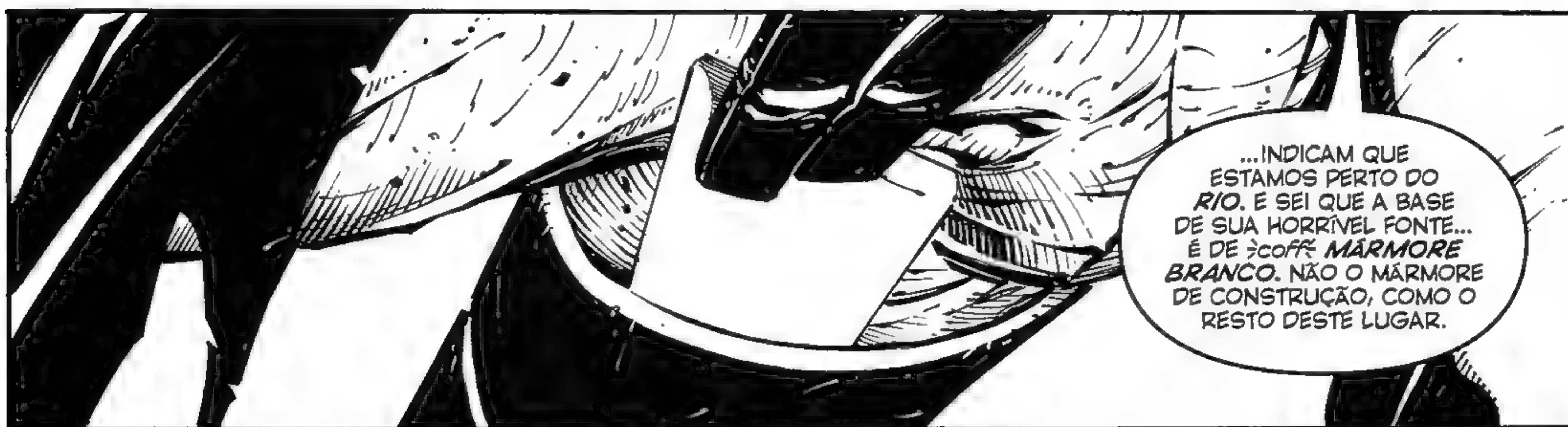


ESTÁ ME
ESCUTANDO *coff*
coff, CORTE DAS
CORUJAS?

QUEM QUER
QUE VOCÊS
SEJAM.

NÃO PODEM
SE ESCONDER DE
MIM. EU CONHEÇO
ESTA CIDADE PRO-
FUNDAMENTE.

POR EXEMPLO,
SEI QUE ESTE LUGAR...
O SABOR DA ÁGUA NA
FONTE, OS MINERAIS...



...INDICAM QUE
ESTAMOS PERTO DO
RIO. E SEI QUE A BASE
DE SUA HORRÍVEL FONTE...
É DE *coff* **MÁRMORE
BRANCO**. NÃO O MÁRMORE
DE CONSTRUÇÃO, COMO O
RESTO DESTA LUGAR.



O QUE
SIGNIFICA QUE É MAIS
DELICADO, MAIS **VULNE-
RÁVEL** A, DIGAMOS...
EXPLOÇÕES.



E SABE O
QUE EXPLODE?
**CLORETO DE
POTÁSSIO**,
QUANDO EM
CONTATO COM A
FAÍSCA CERTA.



E É POR ISSO
QUE PEGUEI
AS PLACAS DE
FILAMENTOS DA
CÂMERA DE
VOCÊS.



coff coff
EU VOU VOLTAR
PARA PEGÁ-LOS.
TODOS VOCÊS.



UNH...



coff



Sair...



Preciso sair
daqui...

Saia e vá para
casa...

...para sua caverna,
e nunca mais...

...nunca mais
volte.

!GASP!<





Não...



...não há como sair.

Não há como quebrar este tipo de vidro.



Eles não vão me deixar ir embora.



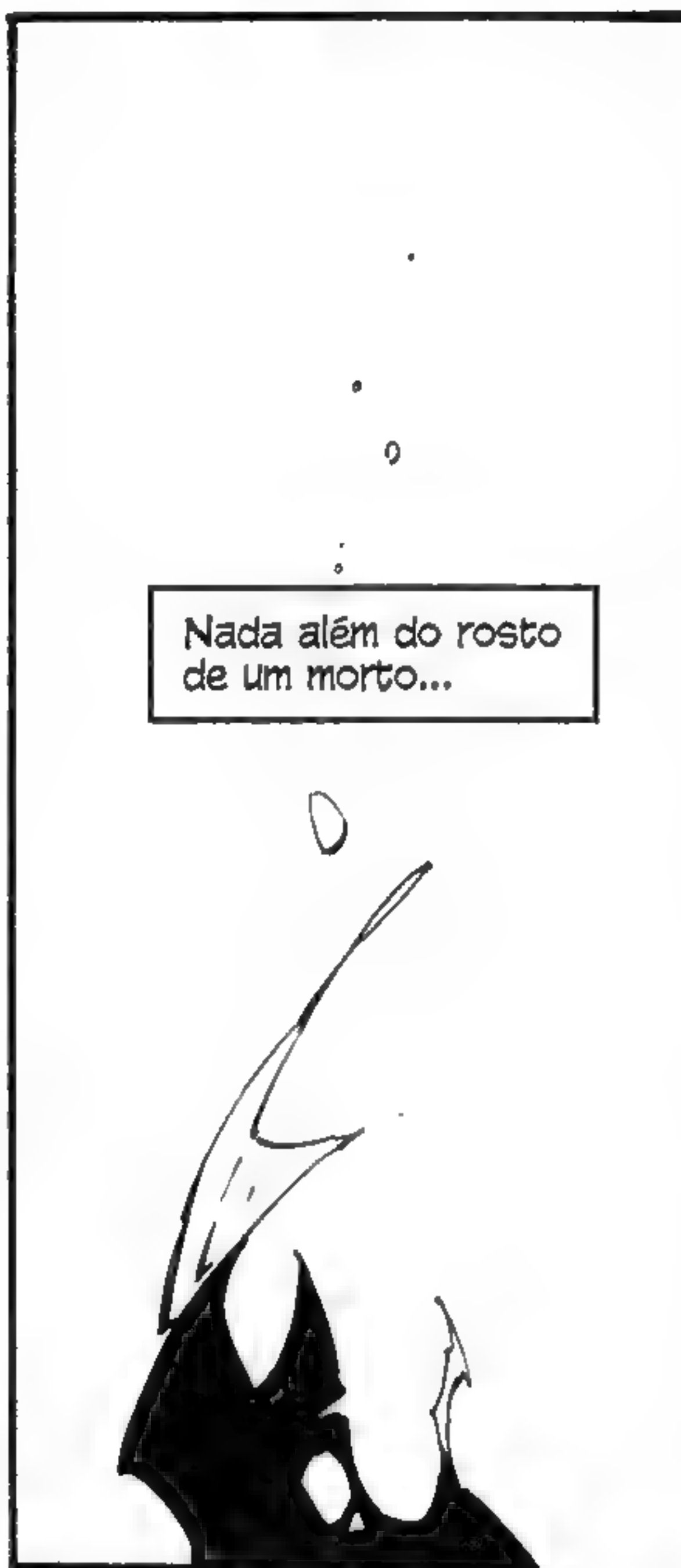
A Corte...



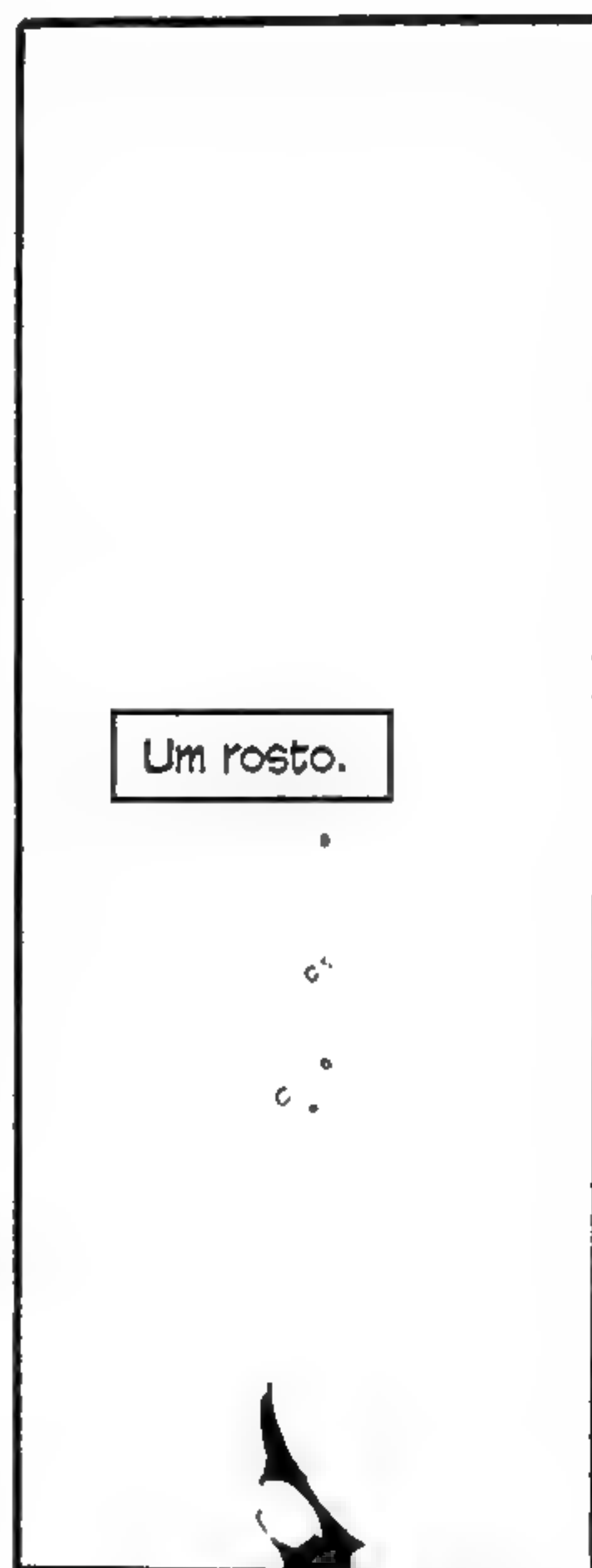
Já estou morto, não é mesmo?



Ossos na escuridão.

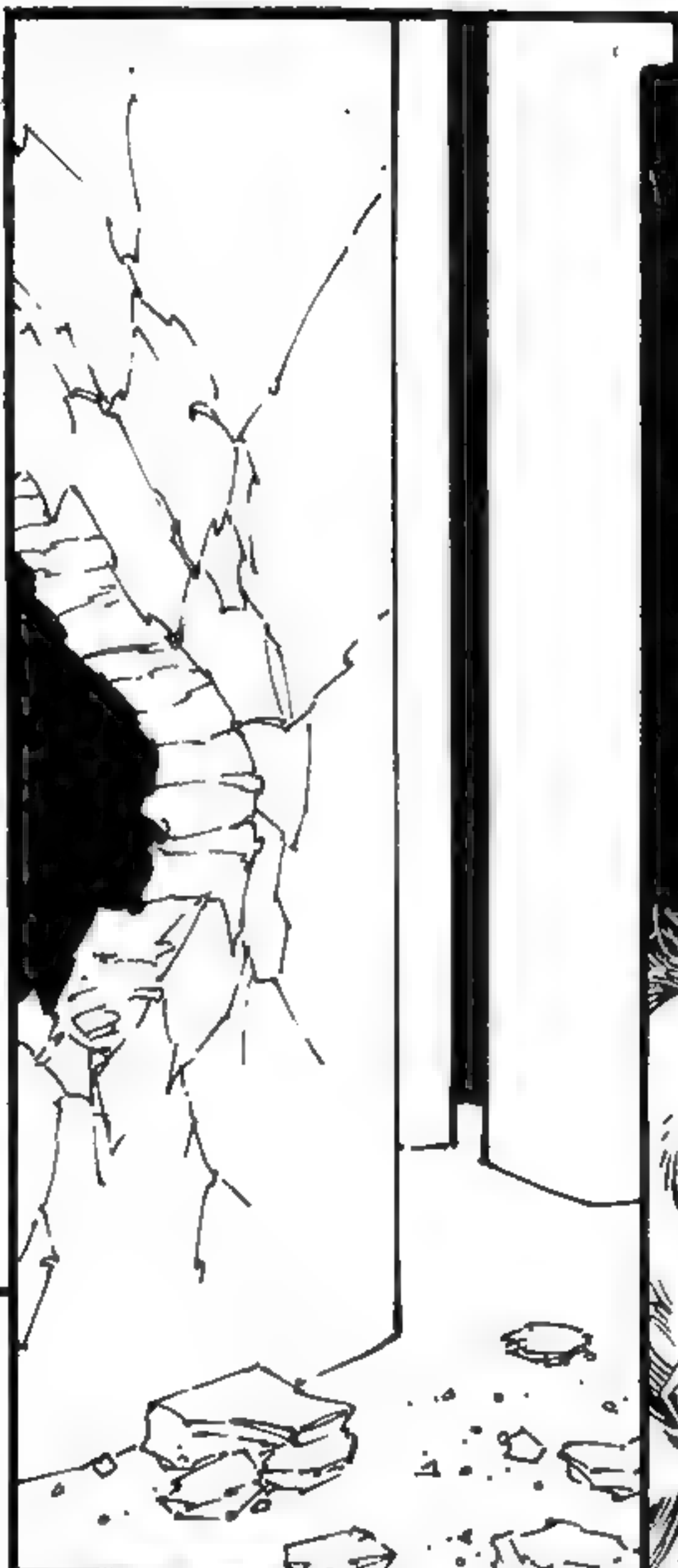


Nada além do rosto de um morto...



Um rosto.





BOM, ISSO FOI
EMOCIONANTE!



QUE GRANDE
GLADIADOR ESSE
BATMAN.

SIM. SIM,
ELE É.

O QUE
FAZEMOS COM
ESSE AI?

SIM... O
QUÊ?



DEVERÍAMOS
NOS LIVRAR
DELE.



AGORA.

ESPERE!
O INVESTIMENTO
FEITO NELE... E ELE
FICARÁ BEM SE
DERMOS--

NÃO, NA
VERDADE, NÃO
VAI. NÃO NO QUE
IMPORTA. NÃO
DEPOIS DESSA
SURRA.





Capullo
11



"OS ANTIGOS
ACREDITAVAM QUE O
MOMENTO DA MORTE
TRAZIA CONSIGO
VISÕES."

"NÃO APENAS VISÕES DO PASSADO
OU DE COISAS REVELADAS AOS
MORIBUNDOS..."

"...MAS VISLUMBRES DE QUEM
ELES *REALMENTE* HAVIAM
SIDO DURANTE SUA VIDA."

SIM...

...SIM,
PAI. EU ME
TORNAREI UM
MORCEGO.



"ESSES ANTIGOS ACREDITAVAM QUE TAIS VISÕES IAM MUITO ALÉM DO QUE O HOMEM PRESTES A MORRER SABIA EM VIDA."

"ELAS ERAM COMPOSTAS DE VERDADES SECRETAS SOBRE A VIDA DESSE INDIVÍDUO, ENTÃO REVELADAS."

"DE QUALQUER FORMA, TAIS VISÕES SERVIAM COMO UM TIPO DE ENCERRAMENTO PARA O MORTO, PARA QUE ELE DEIXASSE O MUNDO EM PAZ, SABENDO TUDO QUE ERA POSSÍVEL SOBRE SI MESMO."

"ALGUMAS DESSAS VERDADES ERAM RECONFORTANTES... OUTRAS, DE PARTIR O CORAÇÃO."

"UM VISLUMBRE DE COMO ELE REALMENTE ERA, REFLETIDO NOS OLHOS DO DEUS DESSE MESMO HOMEM."

"VOLTE!"





...EU.

VOCÊ.



DESCULPA...

...A BATERIA ERA
O QUE TINHA. VOCÊ
TAVA MORRENDO E ESTA
AQUI É A VAN DO
MEU CHE--

EU JÁ
LHE DISSE UMA
VEZ...

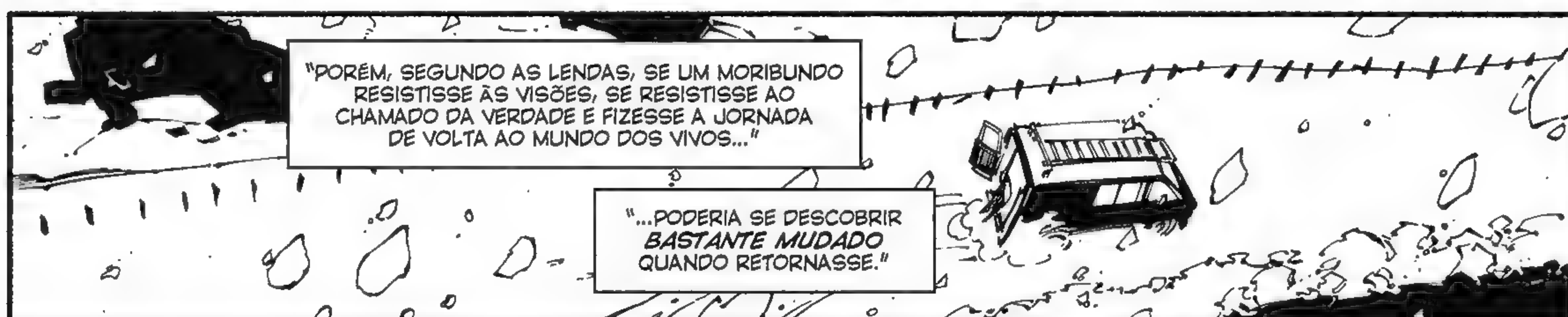


...ME DEIXE
EM PAZ.

E FALO
SÉRIO.



BOA,
HARPER. BATMICO
MONSTRUOSO...



"PORÉM, SEGUNDO AS LENDAS, SE UM MORIBUNDO
RESISTISSE ÀS VISÕES, SE RESISTISSE AO
CHAMADO DA VERDADE E FIZESSE A JORNADA
DE VOLTA AO MUNDO DOS VIVOS..."

"...PODERIA SE DESCOBRIR
BASTANTE MUDADO
QUANDO RETORNASSE."

"E VOCÊ... VOCÊ QUE AGORA ESTÁ
DIANTE DE NÓS... CERTAMENTE SE
PERCEBERÁ MUDADO..."

"...QUANDO ABRIR OS
OLHOS."

"O QUE DEVE FAZER
EXATAMENTE NESTE
MOMENTO."



"...E ARRANCAMOS
O CORAÇÃO DE
NOSSO INIMIGO."

PARE!

NÃO
ULTRAPASSE

IDENTIFIQUE-SE!

SOU...
EU...

PATRÃO
BRUCE!

MEU DEUS.

QUANDO VI O BURACO
NO GELO, CONCLUI QUE O
SENHOR HAVIA ESCALADO O
ANCORADOURO SOZINHO.

MAS, QUANDO
NÃO APARECEU,
TEMI QUE UM DE
SEUS INIMIGOS
O HOUVESSE
LEVADO E--

FOI... OUTRA
Pessoa.

SENHA:
"FAIRBANKS".

NÃO...



NÃO!



ELE ESTÁ MORTO, SENHOR.

DESCOBRIMOS O CORPO NA ÁGUA CONGELADA, PERTO DO PONTO ONDE DETECTAMOS O SINAL QUE VINHA DO SEU TRAJE.



EU TROUXE O CORPO AQUI PARA EXAMINARMOS.

VAMOS AO AMBULATÓRIO.

NÃO.

MAS, SENHOR---



COLOQUE-O NA MESA.

"OLHE PARA NOSSO INIMIGO. O MORCEGO."

OLHE PARA A
SUA IMAGEM.

COMO VOCÊ, ELE ACABA DE
VOLTAR DE UMA VIAGEM AO
MUNDO INFERIOR.

ENTRETANTO,
ENQUANTO VOCÊ RETOR-
NOU MAIS FORTE, MAIS
PODEROSO, ELE VOLTOU
QUEBRADO E
EXAUSTO.

TROUXEMOS
SUA ARMADURA
E SUAS ARMAS
PARA CÃ.

PEDIMOS
QUE NOS DEIXE
ARMÁ-LO PARA A
BATALHA.

PORQUE,
HOJE À NOITE,
VAMOS AVANÇAR
SOBRE NOSSO
INIMIGO.

NÃO SÓ
DERRUBÁ-LO, MAS
DESPEDAÇÁ-LO.

MEMBRO POR
MEMBRO.

E DEVORAREMOS
SEUS OSSOS.



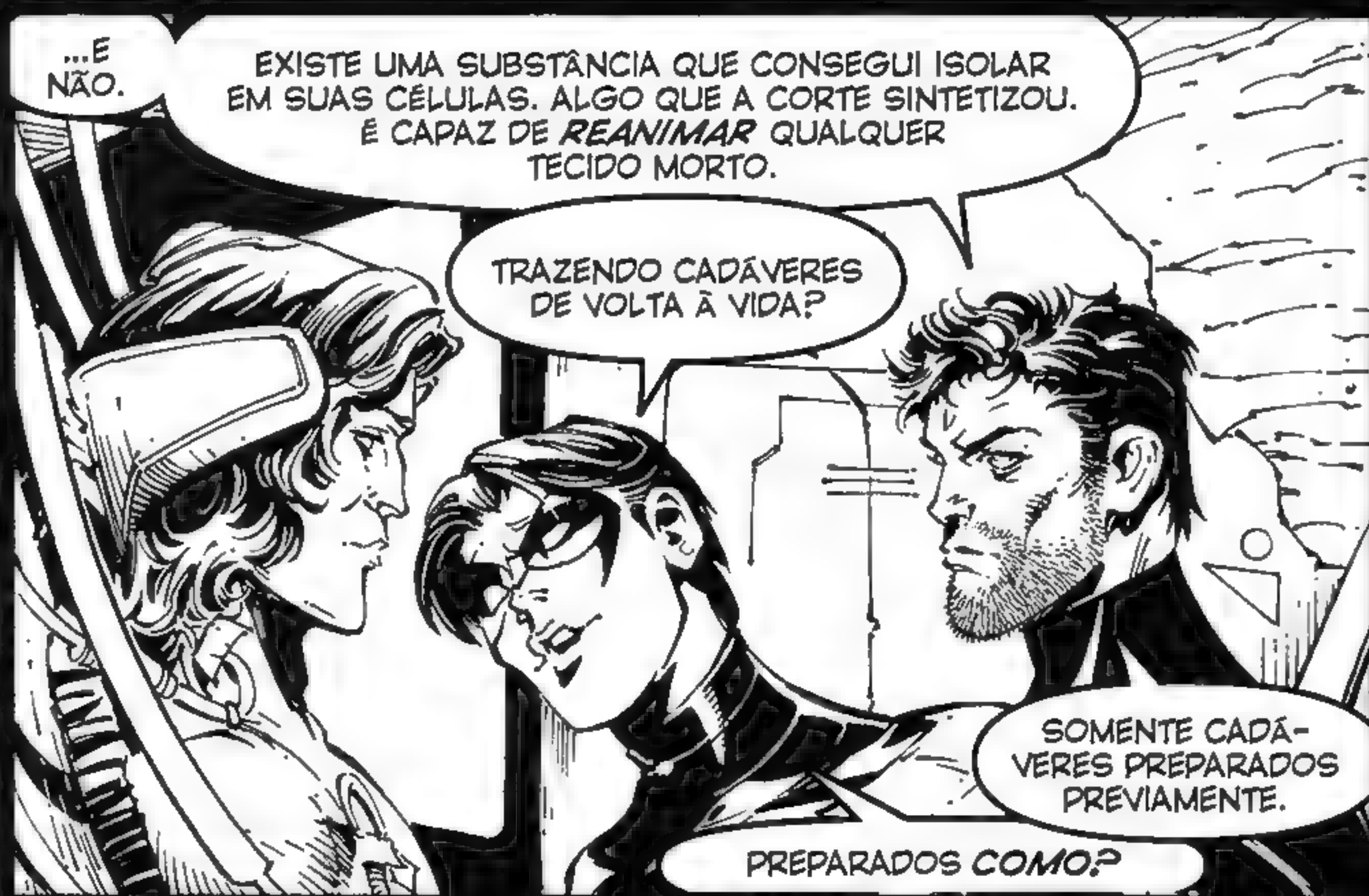


O HOMEM NA MACA
É O GARRA.

UM ASSASSINO A
SERVIÇO DA CORTE
DAS CORUJAS.

ELE ESTÁ...
MORTO?

SIM...



...E
NÃO.

EXISTE UMA SUBSTÂNCIA QUE CONSEGUI ISOLAR
EM SUAS CÉLULAS. ALGO QUE A CORTE SINTETIZOU.
É CAPAZ DE REANIMAR QUALQUER
TECIDO MORTO.

TRAZENDO CADÁVERES
DE VOLTA À VIDA?

SOMENTE CADÁ-
VERES PREPARADOS
PREVIAMENTE.

PREPARADOS COMO?



A CORTE TEM UM
GOSTO POR ANTIGUIDADE
CLÁSSICA. NA GRÉCIA ANTIGA,
HAVIA O COSTUME DE SE
COLOCAR UMA MOEDA DEBAIXO
DA LÍNGUA DOS MORTOS ANTES
DO ENTERRO. SUPOSTAMENTE,
SERVIA PARA PAGAR A PAS-
SAGEM ATÉ O HADES.

OS MAIS RICOS, ÀS VEZES,
FAZIAM SUAS MOEDAS DE UM
METAL CHAMADO *ELECTRUM*.
UMA LIGA DE PRATA E OURO
ALTAMENTE CONDUTIVA.



ENCONTREI UMA
QUANTIDADE CONSIDERÁVEL
DE *ELECTRUM* NO CORPO
DESTE HOMEM.

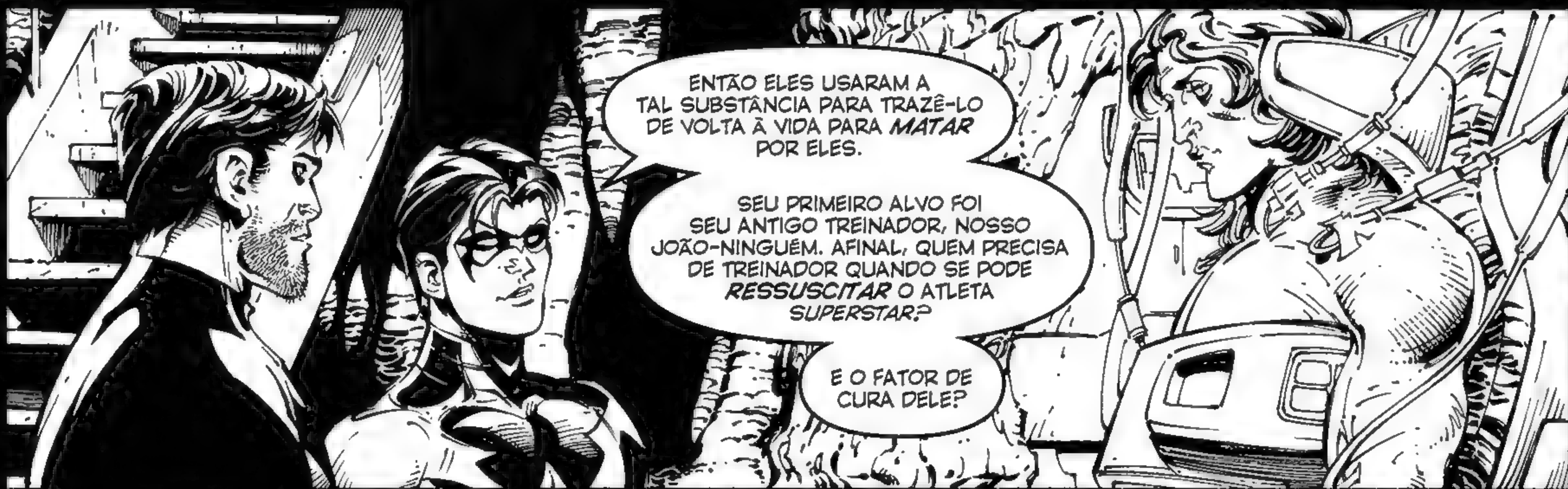
NÃO SÓ NO SANGUE,
MAS EM SUAS CÉLULAS.
A LIGA DE METAL INFILTROU-SE
POR ANOS, VINDA DE UM PEQUENO
DEPÓSITO ENCRAVADO NO DENTE
DELE. EM FORMA DE UMA
PEQUENA CORUJA.

COMO O JOÃO-NINGUÉM
QUE ELE MATOU HÁ ALGUNS
DIAS. O GARRA CARREGOU SUA
MOEDA PARA O BARQUEIRO
COM ELE POR ANOS.



QUANDO SE APOSENTOU, JÁ
ERA UM *CONDUTOR AMBULANTE*,
ESPERANDO UMA FAÍSCA. E DO PONTO
DE VISTA DE UM QUÍMICO,
ESSA SUBSTÂNCIA É
JUSTAMENTE ISSO.

UMA FAÍSCA
QUE ACENDE O
PAVIO.



ENTÃO ELES USARAM A TAL SUBSTÂNCIA PARA TRAZÊ-LO DE VOLTA À VIDA PARA MATAR POR ELES.

SEU PRIMEIRO ALVO FOI SEU ANTIGO TREINADOR, NOSSO JOÃO-NINGUÉM. AFINAL, QUEM PRECISA DE TREINADOR QUANDO SE PODE **RESSUSCITAR** O ATLETA SUPERSTAR?

E O FATOR DE CURA DELE?

UMA VEZ QUE A SUBSTÂNCIA SE UNE ÀS CÉLULAS, ELAS SÃO CAPAZES DE SE REATIVAR E SE REGENERAR.

O QUE EXPLICA COMO ELE SAIU ANDANDO DEPOIS DE CAIR DA TORRE WAYNE.

E TAMBÉM EXPLICA PORQUE ELE AINDA ESTÁ **VIVO**. ENTÃO, COMO O DERRUBOU?



COM O **FRIO**. A SUBSTÂNCIA TRANSFORMA O CORPO EM UMA ESPÉCIE DE FÁBRICA DE CÉLULAS ALIMENTADA PELO CALOR.

SÓ É POSSÍVEL FECHAR ESSA FÁBRICA DIMINUINDO A TEMPERATURA DO CORPO DO HOSPEDEIRO. COLOCANDO-O DE VOLTA NO GELO. ESTOU INJETANDO UMA **SOLUÇÃO CONGELANTE** NO CORPO AGORA.

E JÁ SABE O NOME DELE?

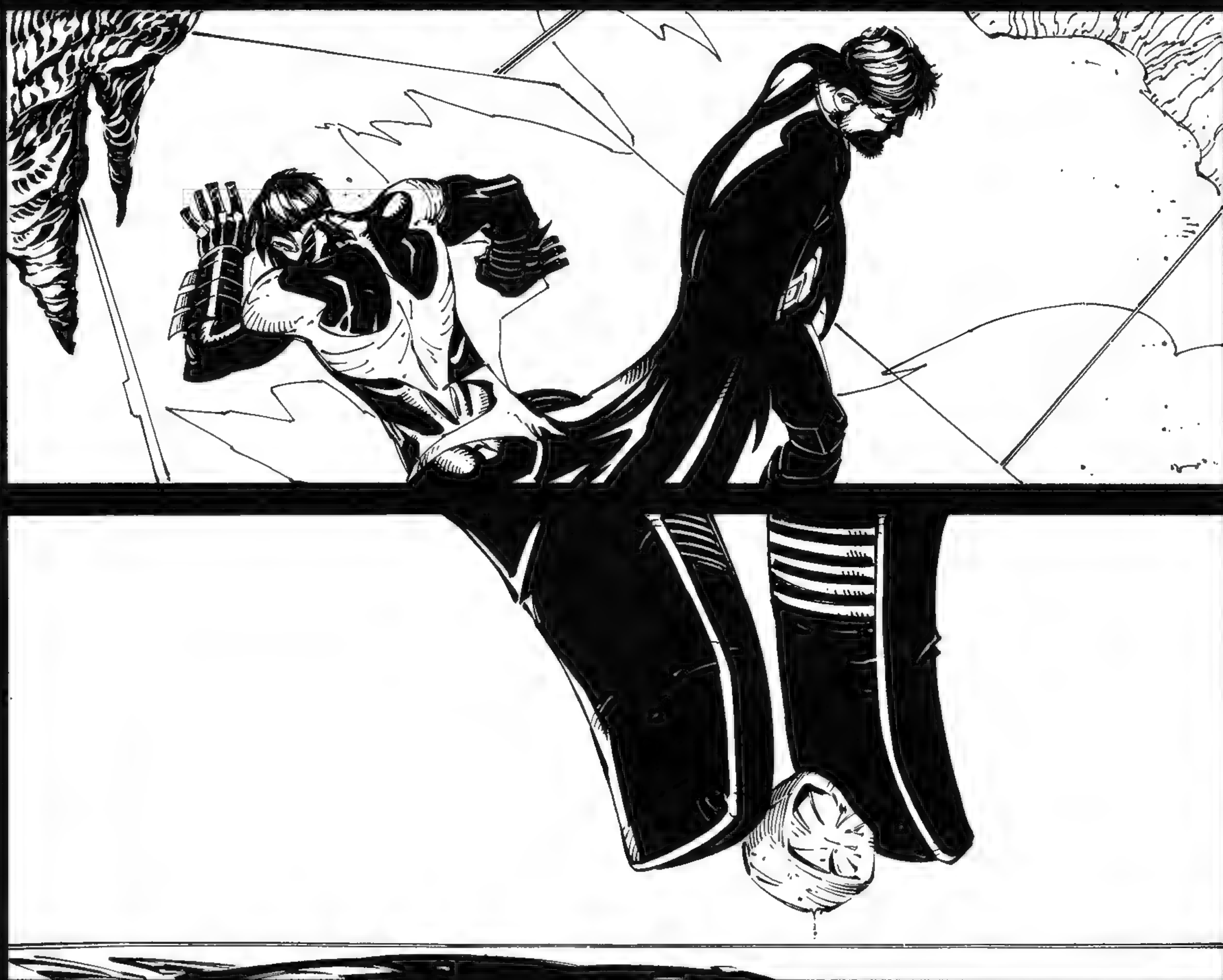
SIM. O NOME É COBB. **WILLIAM COBB.**

ELE É SEU **BISAVÔ**.











EUP UM
GARRAP

SUPOSTAMENTE,
VOCÊ DEVERIA SER UM
DELES TAMBÉM, DICK.



NO PASSADO,
GLADIADORES EM
POTENCIAL ERAM ÀS
VEZES ESCOLTADOS
ATÉ O COLISEU POR UM
DESFILÉ DE BUFOES E
ACROBATAS. UMA VERSÃO
ANCESTRAL DO---

CIRCO...

...CLARO.

MAS COMO VOCÊ
DESCOBRIU?

ELE VEIO ATÉ VOCÊ ANTES.
O TREINADOR DOS GARRAS MAIS
RECENTES DA CORTE. O JOÃO-
NINGUÉM. A IDENTIDADE DESTA
GARRA SÓ CONFIRMOU TUDO.

A CADA DÉCADA, O
CIRCO HALEY APRESENTAVA À CORTE
UM GRUPO DE CRIANÇAS ATLETAS, E
OS MEMBROS DO GRUPO ESCOLHIAM
UMA DELAS PARA SE TORNAR O
GARRA DAQUELA ERA.

VOCÊ DEVERIA TER SE
TORNADO O MAIS RECENTE.
MAS QUANDO SEUS PAIS
MORRERAM...

E VOCÊ ME
DEU ABRIGO...

SABE, DICK, EM ALGUMAS NOITES DE PATRULHA EU SINTO A CIDADE ME OBSERVANDO. SEMPRE ACHEI QUE ELA ESTAVA CUIDANDO DE MIM, COMO UMA PARCEIRA. OU MESMO UM MEMBRO DA *FAMÍLIA*...

QUANDO CHEGOU, VOCÊ ME PERGUNTOU O QUE A CORTE TINHA FEITO COMIGO.

O QUE ELAS FIZERAM FOI ME MOSTRAR A *VERDADE*. QUE A GOTHAM CITY QUE EU ACHAVA CONHECER, A *MINHA CIDADE*, NÃO EXISTE.

ELAS ME MOSTRAM A *GOTHAM REAL*. A GOTHAM LÁ FORA É UMA CIDADE COMANDADA POR PÁSSAROS. A CIDADE DAS *CORUJAS*.

É UMA ESTRANHA E UMA INIMIGA. *SEMPRE FOI*.

E LHE DIGO, DICK, SE ALGUÉM TIVESSE ME PROTEGIDO DESSA VERDADE, EU TERIA FICADO *GRATO*.

BOM, ATÉ VAI UM POUCO DE VERDADE.

PARCECE QUE VOCÊ JÁ ESTÁ INVENTANDO LADOS NA BRIGA. NÓS, *PÁSSAROS*, DE UM LADO, E VOCÊ, O *MORCEGO*, DE OUTRO. *DIABO*, VOCÊ JÁ DEVE TER CONSTRUÍDO SUAS BARREIRAS PRA TODO LADO.

MAS O FATO É QUE EU *NÃO LIGO* PRA QUEM FOI MEU ANCESTRAL. OU PRA O QUE A CORTE DAS CORUJAS QUERIA QUE EU FOSSE. NÃO MESMO. SOMOS O QUE ESCOLHEMOS SER, BRUCE, NÃO O QUE O PASSADO QUER QUE SEJAMOS.

A CORTE DAS CORUJAS É SÓ MAIS UM *BANDO DE VILÕES*. ELAS SÓ TÊM UM POUCO MAIS DE CABELOS BRANCOS QUE O NORMAL.

É, VOCÊ ERROU E SUBESTIMOU OS CARAS...





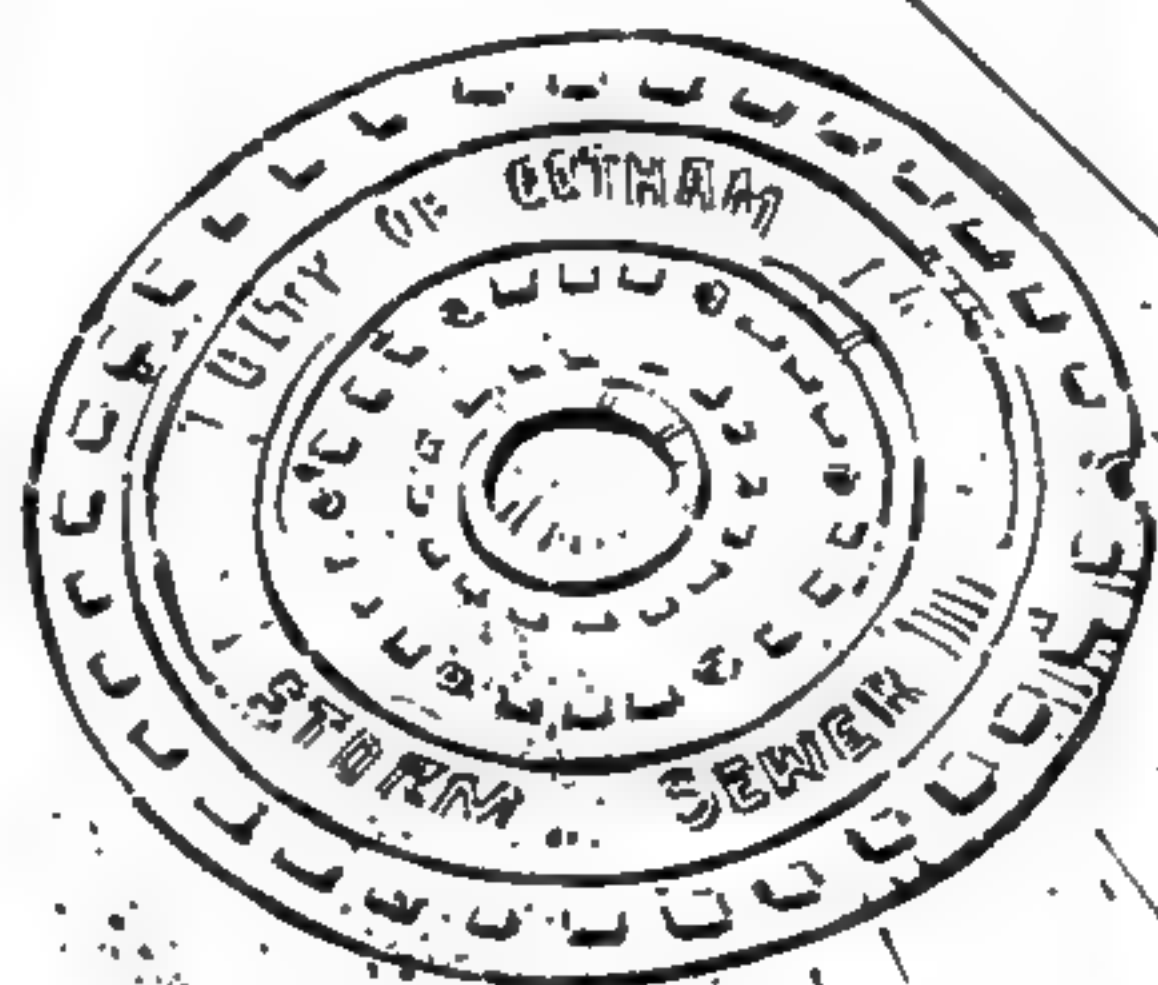




A NOITE DAS CORUJAS. 19601...

Sempre acreditei que a melhor forma de conhecer a cidade fosse ficar próximo ao chão.

Sentir as rachaduras da calçada sob os sapatos.



O silêncio estranho do parque quando neva.



A chuva de fagulhas que cai quando o trem elevado passa sobre a Terceira Avenida.



O som dos semáforos mudando de cor durante a madrugada.



Somente nas últimas semanas vim perceber o quanto eu estava errado.



Porque agora sei que você pode passar sua vida inteira conhecendo as entranhas de Gotham...

...e ainda assim
não saber
absolutamente
nada sobre ela.







...SOU UM HOMEM
DIANTE DE UMA **CIDADE
DE BRINQUEDO** QUE
EU MESMO CONSTRUI,
ENQUANTO A CIDADE REAL,
A QUE **IMPORTA DE
VERDADE**, SEGUE SEU
CAMINHO À MINHA
REVELIA.

NÃO PRETENDIA FAZER
UM TROCADILHO, SENHOR.
O SENHOR ESTÁ SENTADO
NESTA ESCURIDÃO HÁ
HORAS.

E A MAIORIA DOS TECIDOS
AO REDOR DE SEUS OLHOS
ESTÁ INFLAMADA, ALÉM
DE UMA CONJUNTIVITE
HEMORRÁGICA EM--



EU FUI UM
TOLO, ALFRED.

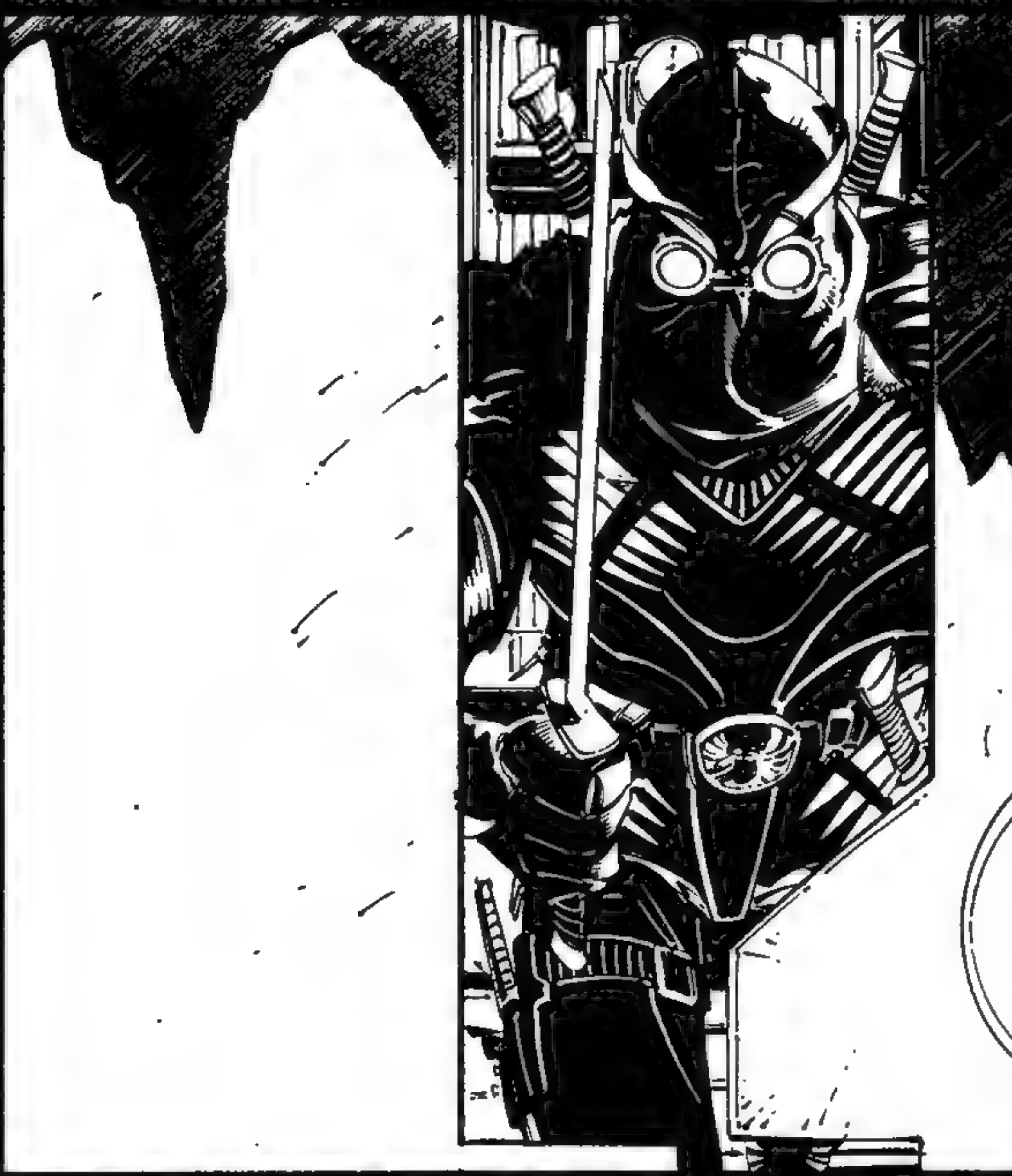
UM TOLO
ARROGANTE.

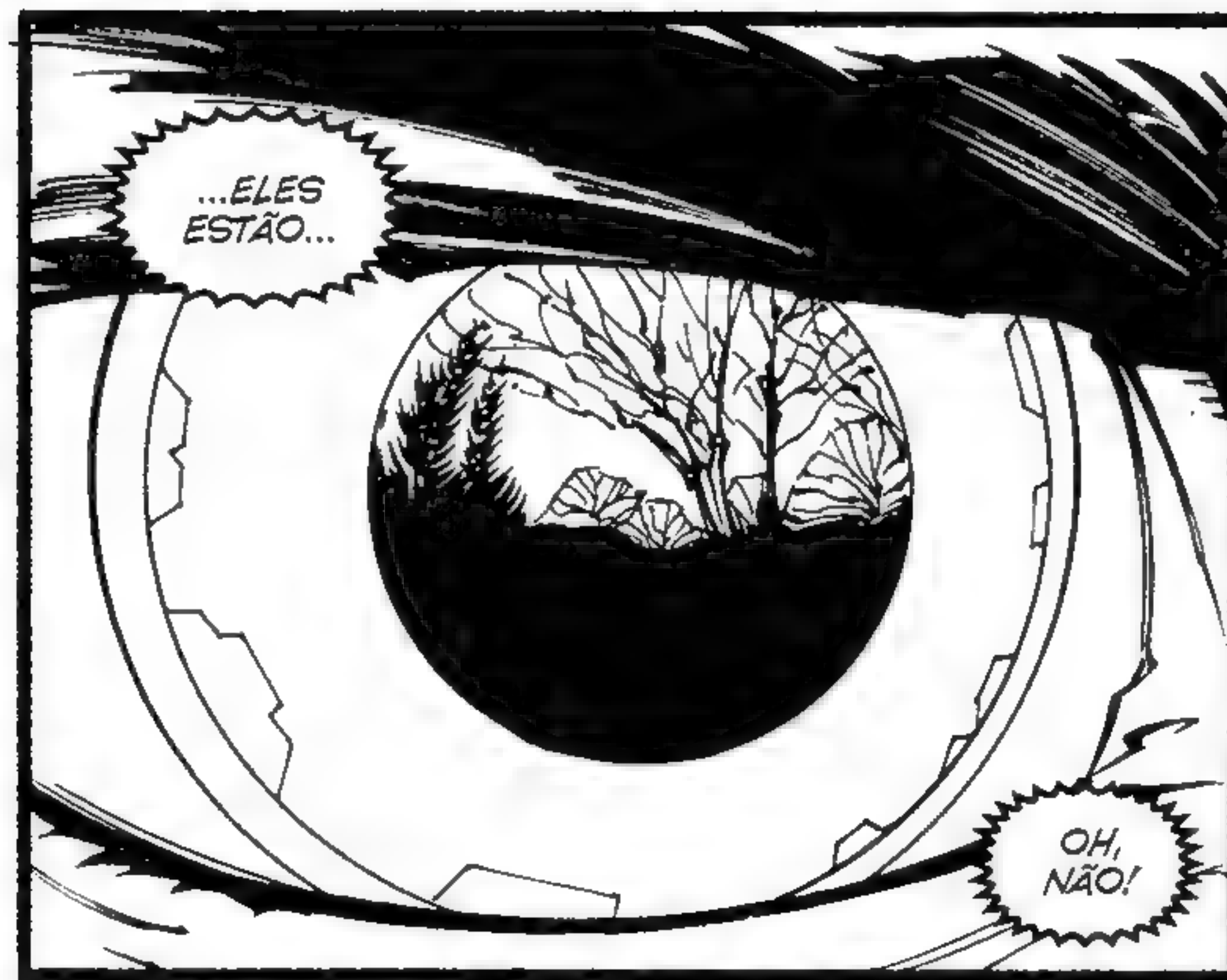


TALVEZ. MAS
O SENHOR VEM DE UMA
LONGA LINHAGEM DE
HOMENS ASSIM. E AQUELA
CIDADE LOGO DEPOIS DA
BATÁ É O LUGAR IDEAL
PARA TODA ESSA TOLICE
ARROGANTE.













EU... EU ESTOU TENTANDO, SENHOR!



MAS ELES ESTÃO POR TODA A SUA VOLTA!



JÁ PERCEBI ISSO. MAS OS OUTROS--



É ISSO QUE QUERO DIZER, SENHOR! HÁ MUITOS DELES!



E ESTÃO ENTRANDO NA CASA POR TODOS OS LADOS!



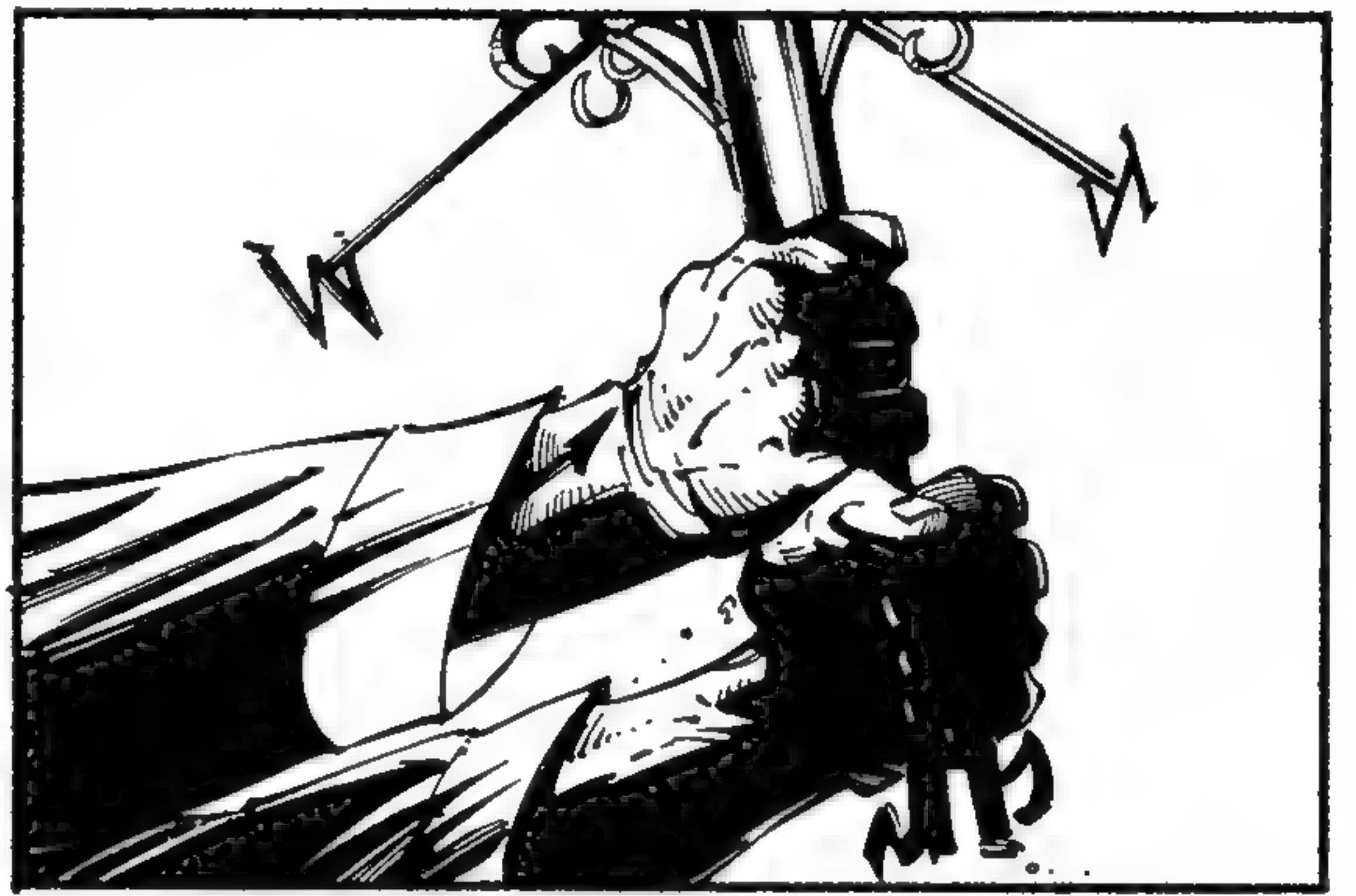
O SENHOR PRECISA DE AJUDA. EU VOU--

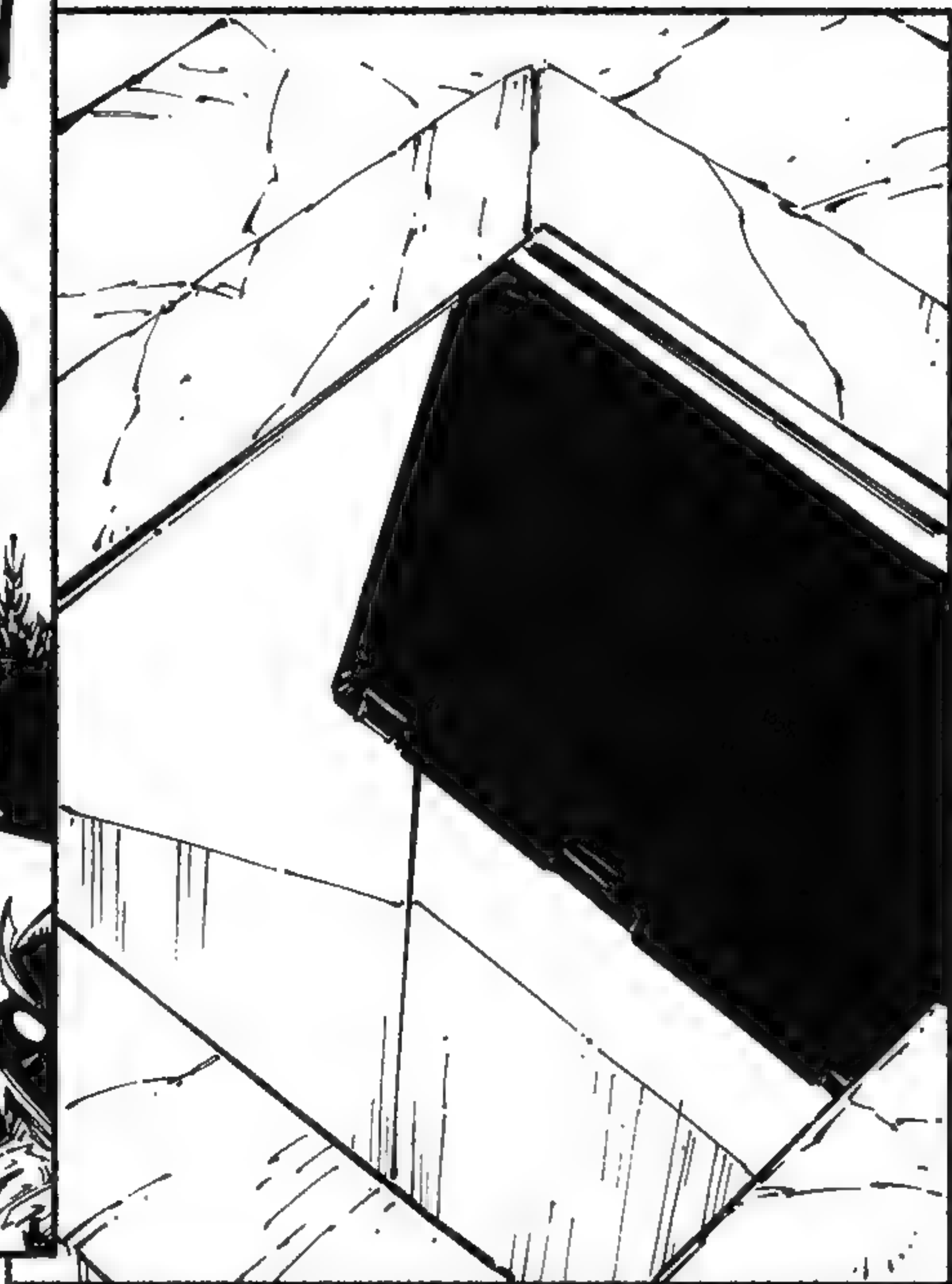
OLÁ-A



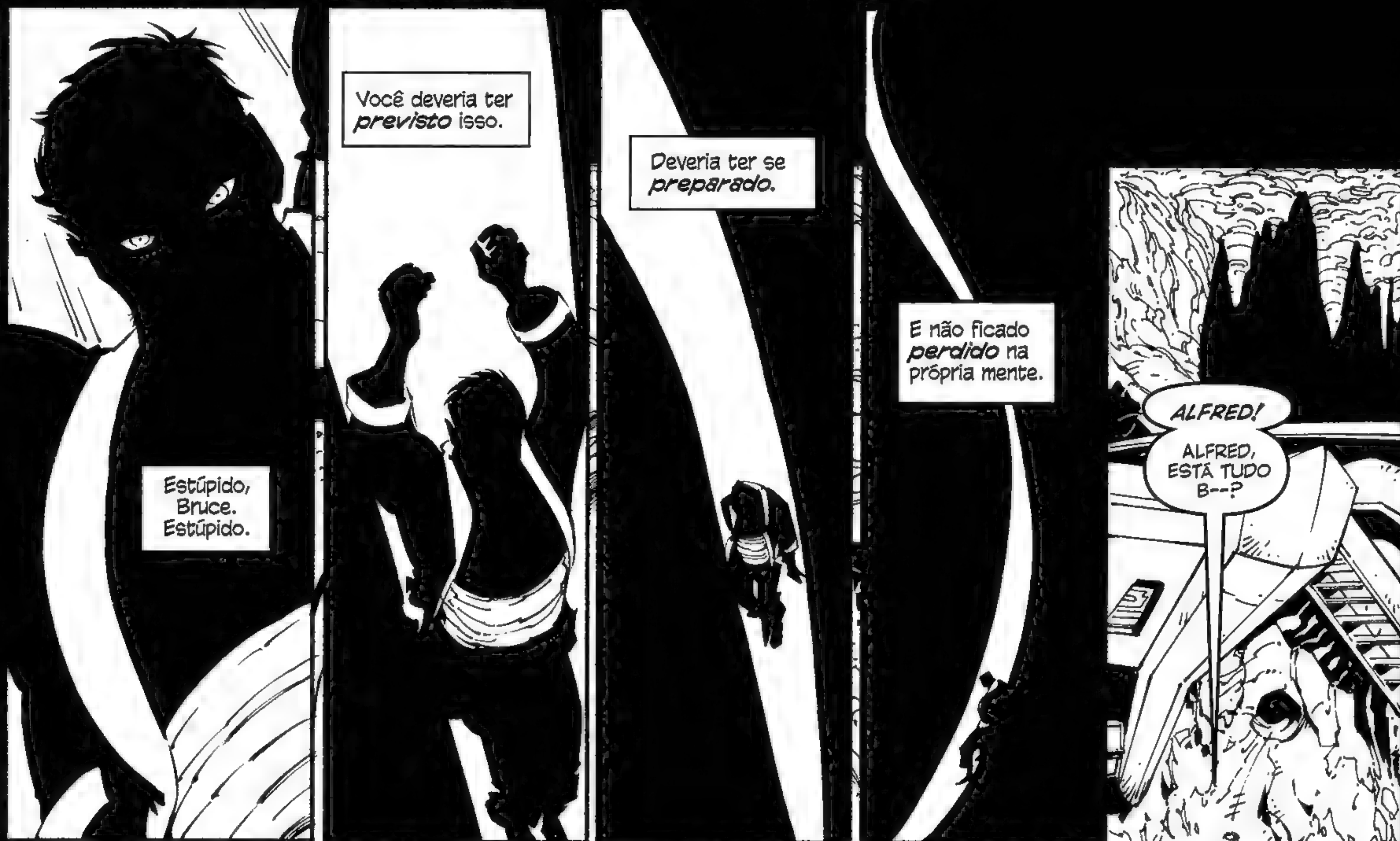
ALFRED? ALFRED, AINDA ESTÁ AÍ?

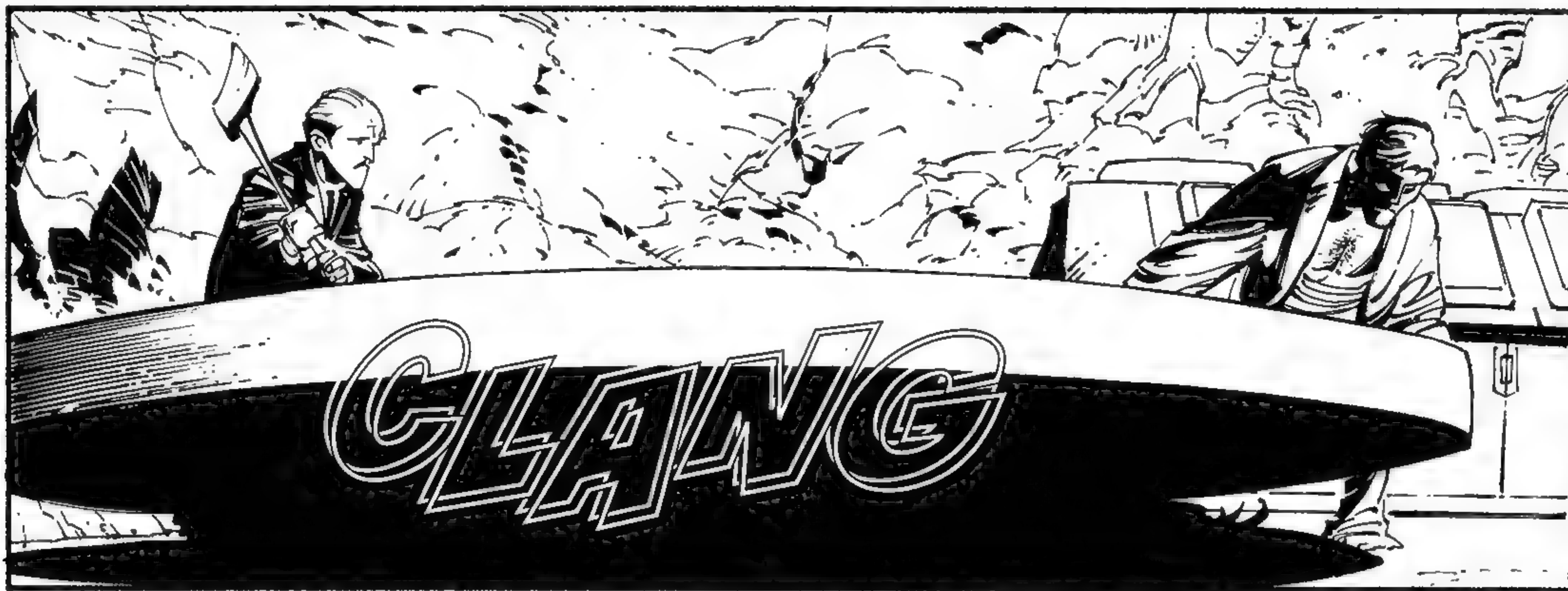




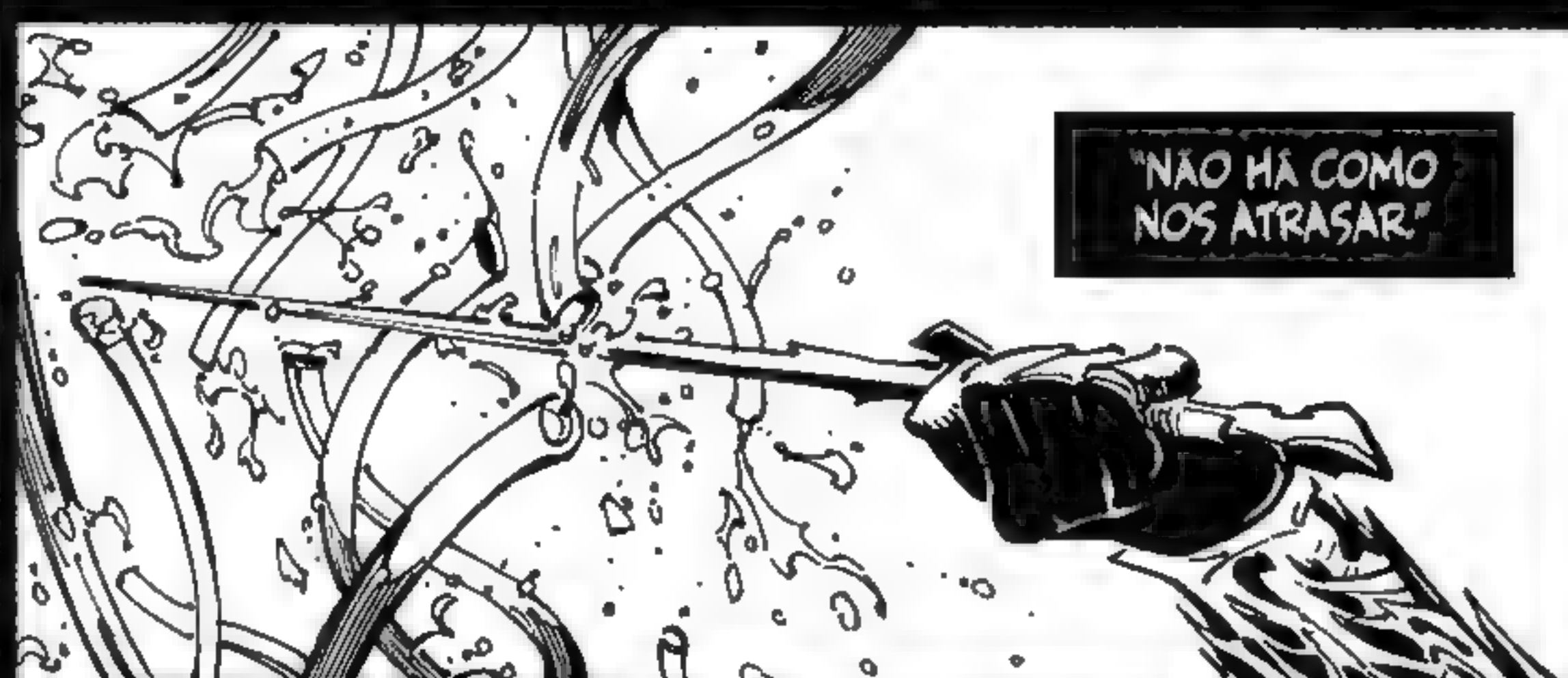


NÓS O PEGAREMOS, BRUCE WAYNE!
ESTAMOS indo ATRÁS DE VOCE!

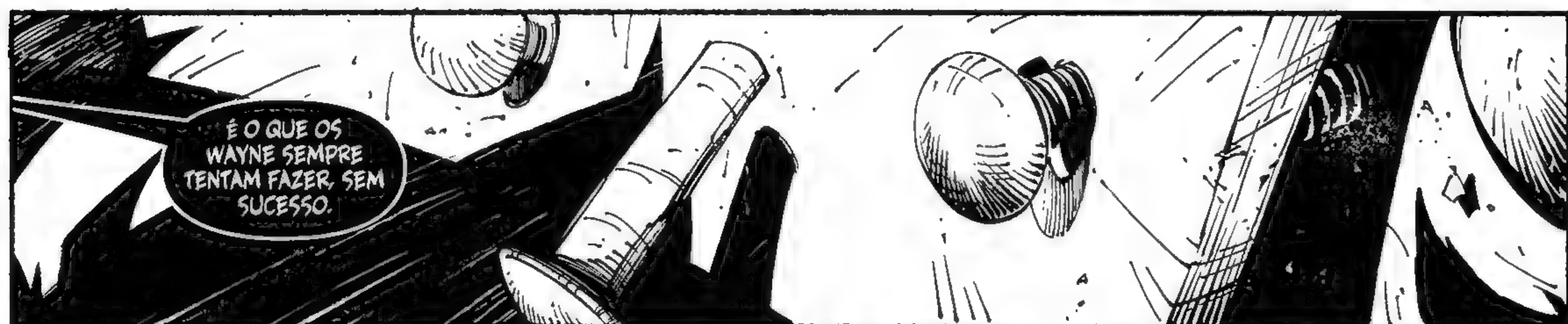














SAIAM DA
MINHA CASA
AGORA.





Capullo
12



Os primeiros integrantes de minha família a habitar a Mansão Wayne foram Solomon e Joshua Wayne. Irmãos. Compraram a casa em 1855.

Mas só se mudaram para ela dois anos depois.



História originalmente publicada em BATMAN 9 (junho 2012)

A razão: *morcegos*.

Uma grande infestação de morcegos no sistema de cavernas embaixo da propriedade.



Eles contrataram um quílopterólogo da Universidade de Gotham e, de acordo com ele, para se livrarem dos animais, teriam que introduzir um predador em seu meio.

Foi o que os irmãos Wayne fizeram.

Trouxeram todo o tipo de pássaros, de falcões peregrinos até francalhos, e os soltaram em diferentes partes das cavernas.

Porém, o predador mais efetivo dos morcegos era o *coruja-da-virgínia*.

Maus ancestrais soltaram corujas nas cavernas...

...e, em um ano, todos os morcegos se foram.

ALFRED, COMO ESTÁ A TEMPERATURA?

ESTOU ESFRIANDO A CAVERNA O MAIS RÁPIDO QUE POSSO, SENHOR.





PRECISA SER
MAIS RÁPIDO.

DEVE ATINGIR
ZERO GRAU EM MENOS
DE UM MINUTO. VINTE,
OU ATÉ MESMO TRINTA
GRAUS NEGATIVOS, EM
MENOS DE CINCO
MINUTOS.

A ESSA ALTURA, O COMPOSTO
NAS CÉLULAS DOS GARRAS DEVE
COMEÇAR A CONGELAR. MAS,
SENHOR, EU *IMPLORO*, VOLTE
PARA DENTRO DO ARSENAL.

ELES SÃO FORTES,
ALFRED. AS PORTAS
NÃO OS MANTERÃO DO
LADO DE FORA POR
TEMPO SUFICIENTE.

PODE SER
QUE MAN-
TENHAM!

NÃO.

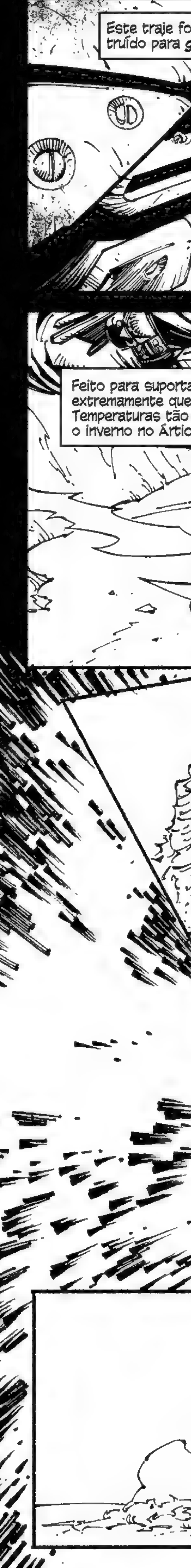


PATRÃO BRUCE,
COM A FORÇA DELES E SUAS
CAPACIDADES REGENERATIVAS...
POR FAVOR, PARA O SENHOR
ISSO VAI SIGNIFICAR--

O QUE
SIGNIFICA,
ALFRED...



...É QUE
POSSO PEGAR
PESADO, PARA
VARIAR.



Este traje foi construído para *guerra*.

É feito de fibras de *meta-aramida*, que eu mesmo projetei. Mais resistente que Kevlar.



Feito para suportar temperaturas extremamente quentes... ou frias. Temperaturas tão baixas quanto o inverno no Ártico.



Utiliza uma microbateria de fluxo semissólida. Tem oxigênio suficiente para semanas.



Foi projetado para confrontos nos ambientes mais inóspitos do planeta.



E o estou usando aqui. Na minha *casa*.

VAMOS
LÁ!



EU DISSE
PARA VIREM, SEUS
MORTOS-VIVOS
FILHOS DA--

Alfred está certo...

...as garras vão
destruir a armadura.

Porque, de certa forma,
eles *já* fizeram isso.

CLANG

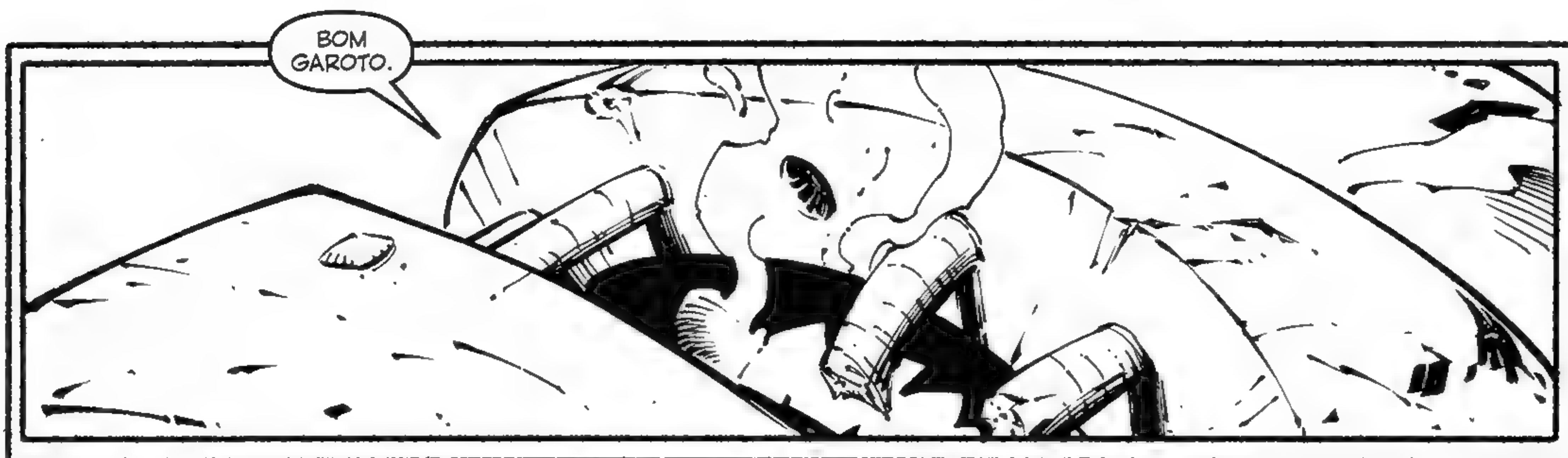
PATRÃO
BRUCE!

WUMP

ELE CAIU,
IRMÃOS!

PEGUEM-
NO!





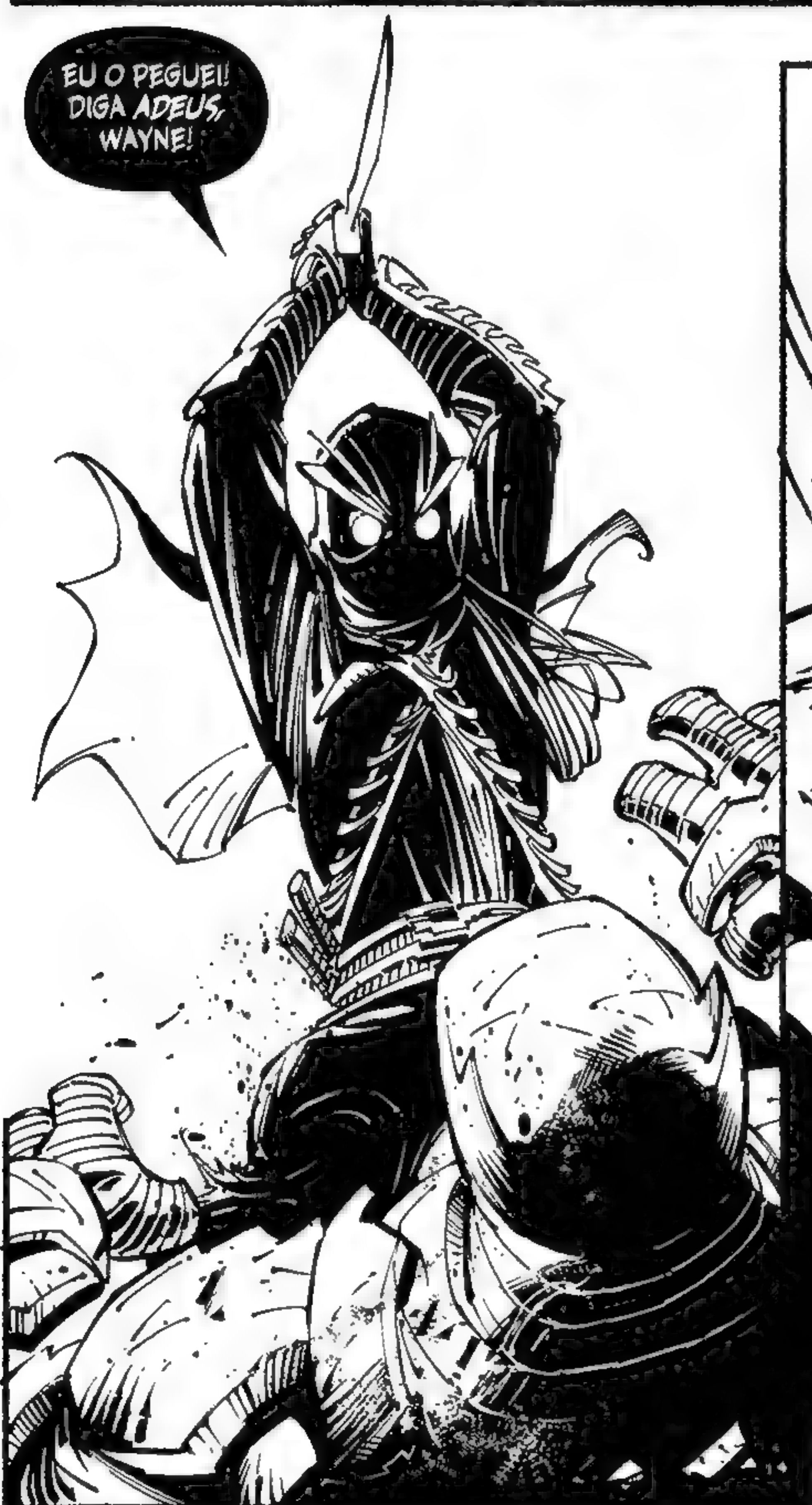


ACHA QUE
ISSO VAI NOS
DETER?

SEU
BRINQUEDINHO
RID- UHN!



PATRÃO BRUCE,
SEUS SINAIS VITAIS...
O SENHOR VAI
DESMAIAR!



EU O PEGUEI!
DIGA ADEUS,
WAYNE!



PATRÃO
BRUCE!

ESTOU
SAINDO PARA
AJUDÁ-LO!



PORTAS DO
ARSENAL--

NÃO! IGNORAR
COMANDO! SELAR
PORTAS!



NÃO!
PATRÃO
BRUCE!



O SENHOR NÃO
VAI AGUENTAR!



Meus ancestrais
usaram corujas para
matar os morcegos.

Corujas por
toda a parte.



Mas eu me
esqueci...
Esqueci que...

...assim que as
corujas foram embora...

...os morcegos...

...voltaram.







Sim...

...eu me lembro agora.

Os morcegos simplesmente se **esconderam** nas partes mais profundas das cavernas.

Nos lugares mais sombrios, lugares que as corujas não conseguiriam viver.

E, quando eles voltaram...



...trouxeram **vingança**.





AAAACH!



SENHOR...!

ELE TEM
FATOR DE CURA,
ALFRED.

VAI FICAR
BEM.

USE A
SUBSTÂNCIA
QUE UTILIZEI
EM COBB PARA
CONGELAR OS
GARRAS.

ENTENDIDO.
MAS O SENHOR
PRECISA FICAR
AQUI E--

O SÍMBOLO
DAS CORUJAS
ESTÁ BRILHANDO
NOS CÉUS DE
GOTHAM, ALFRED.
VOU SAIR.

A NOITE DAS CORUJAS, 20H36.

A LISTA DE
PESSOAS QUE
A CORTE ESTÁ
CAÇANDO...

ESTOU ENVIANDO
PARA O COMPUTADOR
DE BORDO. EM AZUL
ESTÃO OS NOMES
DAQUELES QUE NOSSOS
ALIADOS JÁ ESTÃO
PROTEGENDO.

E OS EM
VERMELHO?

PARA ELES, TEMO
QUE JÁ SEJA TARDE
DEMAIS. OS NOMES
EM VERDE SÃO DE
PESSOAS DAS QUAIS
AINDA NÃO TEMOS
NOTÍCIAS.

QUASE NENHUM
ESTÁ EM VERDE.
ALFRED. APENAS
JEREMIAH ARKHAM E
LINCOLN MARCH.

"INFELIZMENTE, ESTA NOITE
PARECE PERTENCER ÀS
CORUJAS, SENHOR."

"A NOITE AINDA
NÃO TERMINOU."

"ESTOU indo PARA
O ASILO ARKHAM
PRIMEIRO."

A NOITE DAS CORUJAS, 23H02.

"E, DEPOIS, IREI
ATRÁS DE MARCH."

LINCOLN
MARCH!

VIM AJUDAR!
MARCH?!

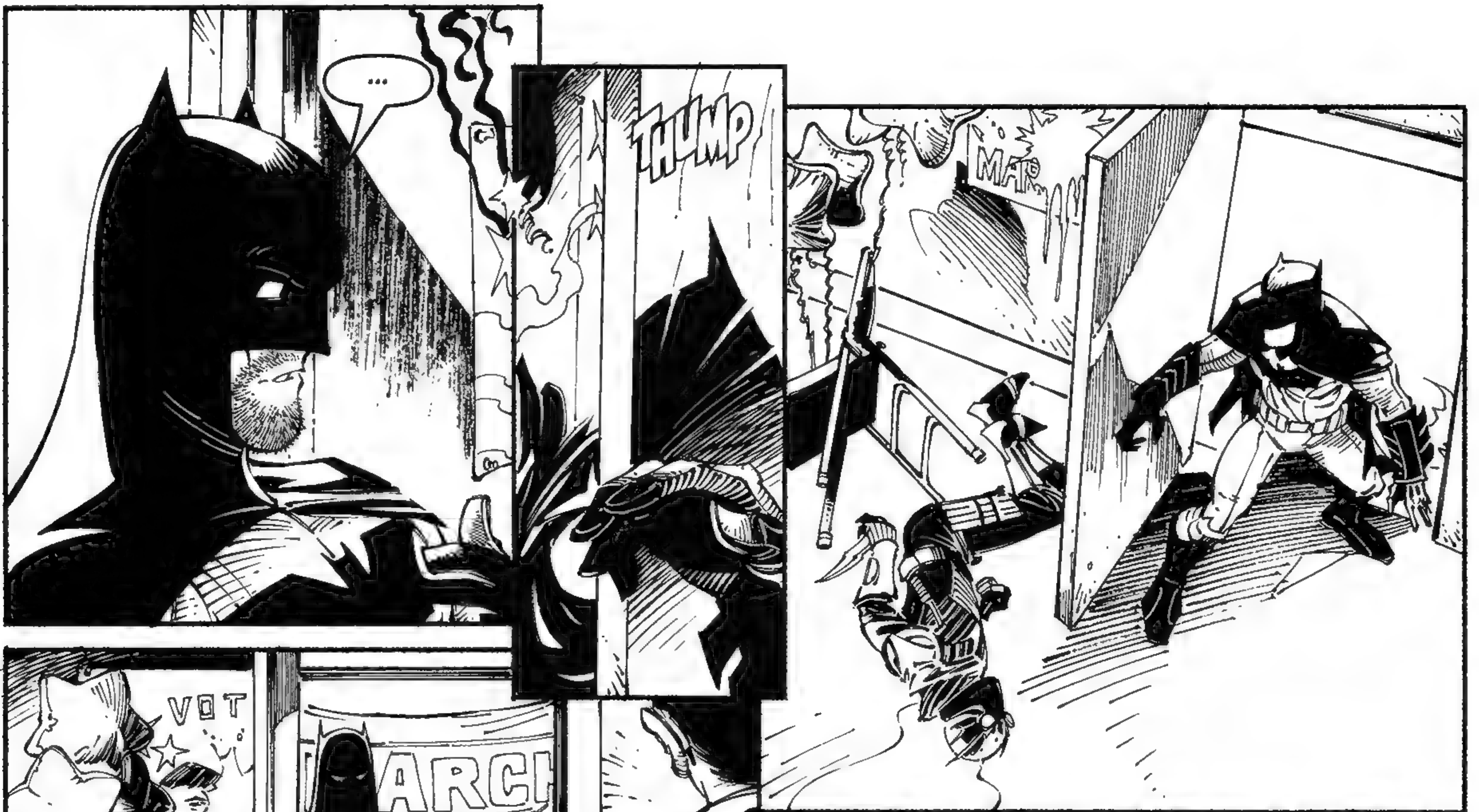


SR. MARCH,
EU--

VOCÊ...

...BRUCE
WAYNE...

BLAM





NÃO FALE, SR. MARCH. UMA AMBULÂNCIA VAI CHEGAR A QUALQUER MOMENTO.

NÃO... POR FAVOR, PEGUE...

...AQUI. LEVE.



TEM TRÊS NOMES... ~~SCOFF~~ TENTEI RASTREAR O DINHEIRO DAS DOAÇÕES PARA DESCOBRIR... FOI O MAIS PERTO QUE CHEGUEI.

PODE SER QUE OS TRÊS SEJAM DA CORTE. PODE SER QUE ~~SCOFF~~ NENHUM.



SR. MARCH, QUANTO MAIS O SENHOR FALAR--

EU ESTOU *MORTO*. ELE ME MATOU. MAS EU PEGUEI ELE. MUNIÇÃO PERFORANTE, *HEH*. UM AMIGO POLICIAL ME ENSINOU...

MAS O BRUCE...



...BRUCE... VOCÊ O *CONHECE*. POR FAVOR, DIGA PRA QUE ELE LUTE CONTRA AS CORUJAS. ESTA CIDADE VALE A PENA. ELA PODE SER UM LUGAR BOM.



LEMBRE-O DISSO... UMA GOTHAM MELHOR ESTÁ APENAS A ~~SCOFF~~ UM SONHO DE--



PATRÃO BRUCE,
OS GARRAS FORAM
CONGELADOS. TENHO
INFORMAÇÕES SOBRE
AS OUTRAS TENTATIVAS
DE ASSASSINATO
TAMBÉM.

EU SEI ONDE
MORAM, ALFRED.

MAS,
SENHOR--

ELES
INVADIRAM O
MEU LAR...

G.O.T.T.A.M.

G.O.T.T.A.M.



...AGORA EU
VOU ACABAR COM
O DELES.

G.O.T.T.A.M.







Você está olhando para a residência mais cara de Gotham City.

Avaliado em 58 milhões de dólares, o complexo ocupa os três últimos andares do famoso Hotel Powers e é habitado pelo patriarca da família Powers, Joseph, e sua esposa, Maria.

O lugar foi construído durante a Grande Depressão para ser uma fortaleza contra as massas. Possui seu próprio ginásio poliesportivo, piscina, uma pista de boliche... Tem até mesmo um atracadouro para zepelins na varanda.

Protegido tanto pelos seguranças do hotel quanto por uma guarda particular e vigiado por um sistema de segurança criptografado sem fio, o complexo nunca foi visto por alguém que não fosse empregado ou convidado da família Powers.

Até esta noite.

MEU BOM DEUS...

SEGURANÇA!

EU DISSE "SEGURANÇA"! ME AJUDEM, ESTOU--



DESCENDOP?



VOCÊ... VOCÊ
NÃO DEVERIA
ESTAR AQUI. VOU
CHAMAR...

ISSO...
ISSO NÃO É DE
JOSEPH.



EU SEI, SRA.
POWERS.

É **SUA**.
ENCONTREI A PASTA
QUE GUARDA A DE
SEU MARIDO, MAS
ESTÁ **VAZIA**.

ONDE ELE
ESTÁ?



SE FOI. ESTÁ
FORA DO PAÍS.

E VOCÊ E SEUS AMIGOS...
PODEM **ACHAR** QUE ESTÃO
EM VANTAGEM AGORA,
MAS **NÃO ESTÃO!**

NUNCA ESTARÃO!
NÁ... NA VERDADE, SE
EU FOSSE VOCÊ, IRIA
EMBORA DA CIDADE
E **NUNCA MAIS**
VOLTARIA.

...COMEÇARIA
A ME **ACOS-**
TUMAR COM
ESSA VISÃO.

E SE
EU FOSSE
VOCÊ...

A large, dynamic illustration of Batman in flight over a city. He is shown from a low angle, flying towards the viewer and slightly to the right. His cape is spread wide, and his cowl is on. The city below is a dense collection of skyscrapers, with some windows glowing. The perspective is from a low altitude, looking up at the hero as he soars through the air.

SUA TÁTICA
DE INTIMIDAÇÃO
FUNCIONOU, SENHOR.
ELA ESTÁ LIGANDO PARA
O MARIDO NESTE
MOMENTO.

ME
DIGA QUE
CONSEGUE
RASTREAR
A LIGAÇÃO,
ALFRED.

PARECE QUE SIM.
APESAR DA LINHA DELE SER
IMPENETRÁVEL, AGORA TEMOS
COMO "PEGAR CARONA" NA
DELA PARA LOCALIZAR
ONDE ELE ESTÁ.

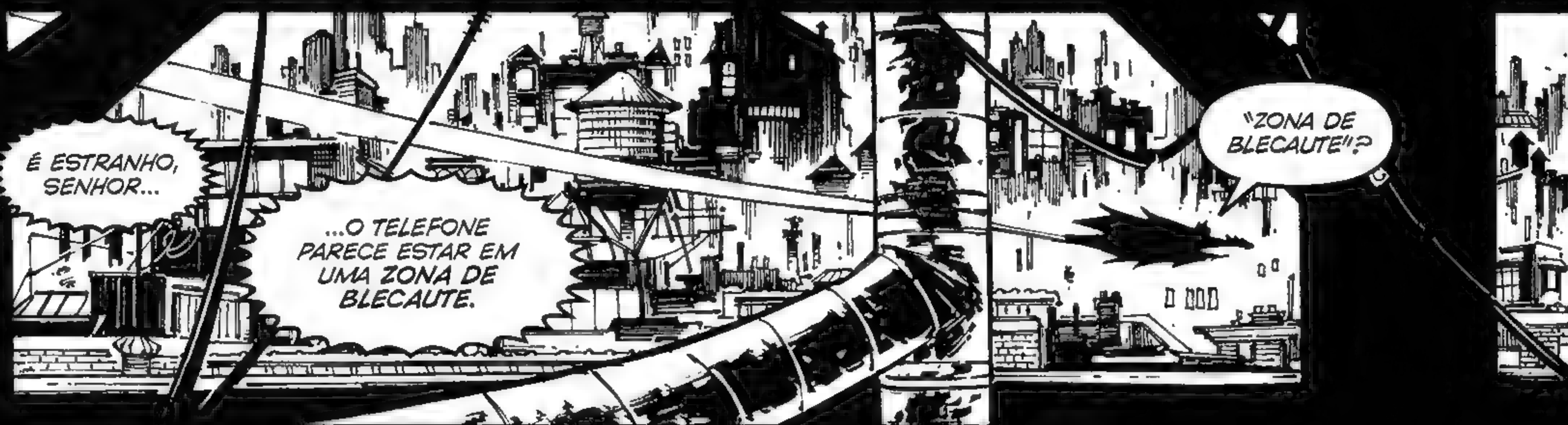
E OS
GARRAS?

COLOQUEI-OS
NO LABORATÓRIO
FRIO, SENHOR...

ELES PARECEM TER
ENTRADO EM ALGUM
TIPO DE ESTASE DE
PRESERVAÇÃO.

ÓTIMO.

ME CONTATE
QUANDO ENCONTRAR
POWERS.



É ESTRANHO,
SENHOR...

...O TELEFONE
PARECE ESTAR EM
UMA ZONA DE
BLECAUTE.

"ZONA DE
BLECAUTE"?



SIM. ALGUÉM CRIOU UMA
REGIÃO "MORTA" COM CERCA DE
QUINHENTOS METROS DE RAIO.
POSSO IDENTIFICAR QUE
O TELEFONE ESTÁ LÁ, MAS
ALÉM DISSO...

E A
LOCALIZAÇÃO?



A ZONA DE
BLECAUTE FICA
NA ZONA SUL DE
GOTHAM, SENHOR.

SEGUINDO
PELO BECO?

SIM. E, A JULGAR
PELO CAMPO DE
EMIÇÃO, CALCULO
QUE O EPICENTRO
SEJA MAIS OU
MENOS EM--



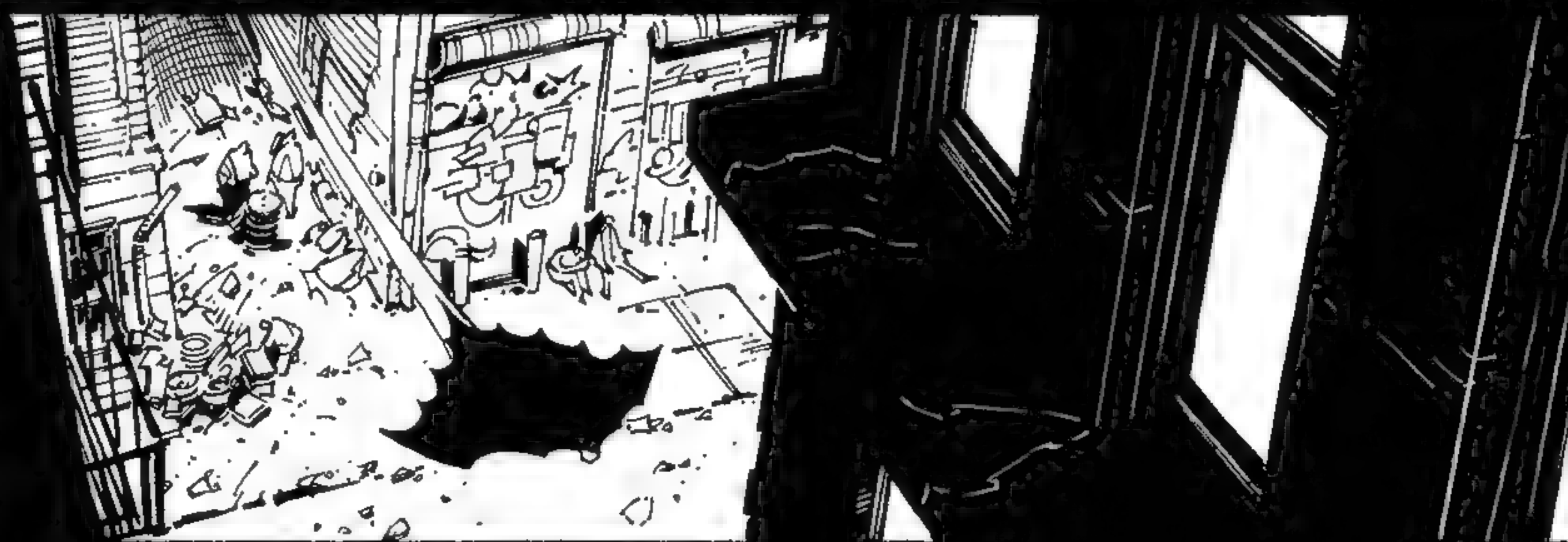
IRVINGTON...

COMO,
SENHOR?

IRVINGTON,
NÚMERO 77. BEM
ONDE SEMPRE
ESTEVE.

SIM, MAS
COMO SOUBE,
SENHOR?

PATRÃO
BRUCE?





Henri Ducard, o grande detetive, me disse uma vez que existe uma sensação que se tem em um caso, às vezes...

Mais cedo nesta noite, quando Lincoln March me deu sua curta lista de nomes, eu pressenti. Vi o nome de Joseph Powers na lista e *soube*.

Não apenas porque ele havia sido o responsável pela fundação do Avião de Gotham, com sua excepcional coleção de corujas raras. Não porque suas finanças pareciam *irregulares*. Mas porque eu senti no estômago aquela sensação de *lembrança*.

E agora, aqui, eu sinto novamente...

...uma sensação que chega quando as peças de repente se encaixam todas e as respostas que você procurava o tempo todo começam a surgir.

A sensação, Ducard dizia, é como "*uma lembrança*". Não algo novo, como uma descoberta, mas o rememorar de algo que você sabia o tempo todo. Algo que estava na sua frente.

Ducard dizia que tal sensação é a melhor indicação de que você alcançou sua resposta.

...do lado de fora desta *construção*.

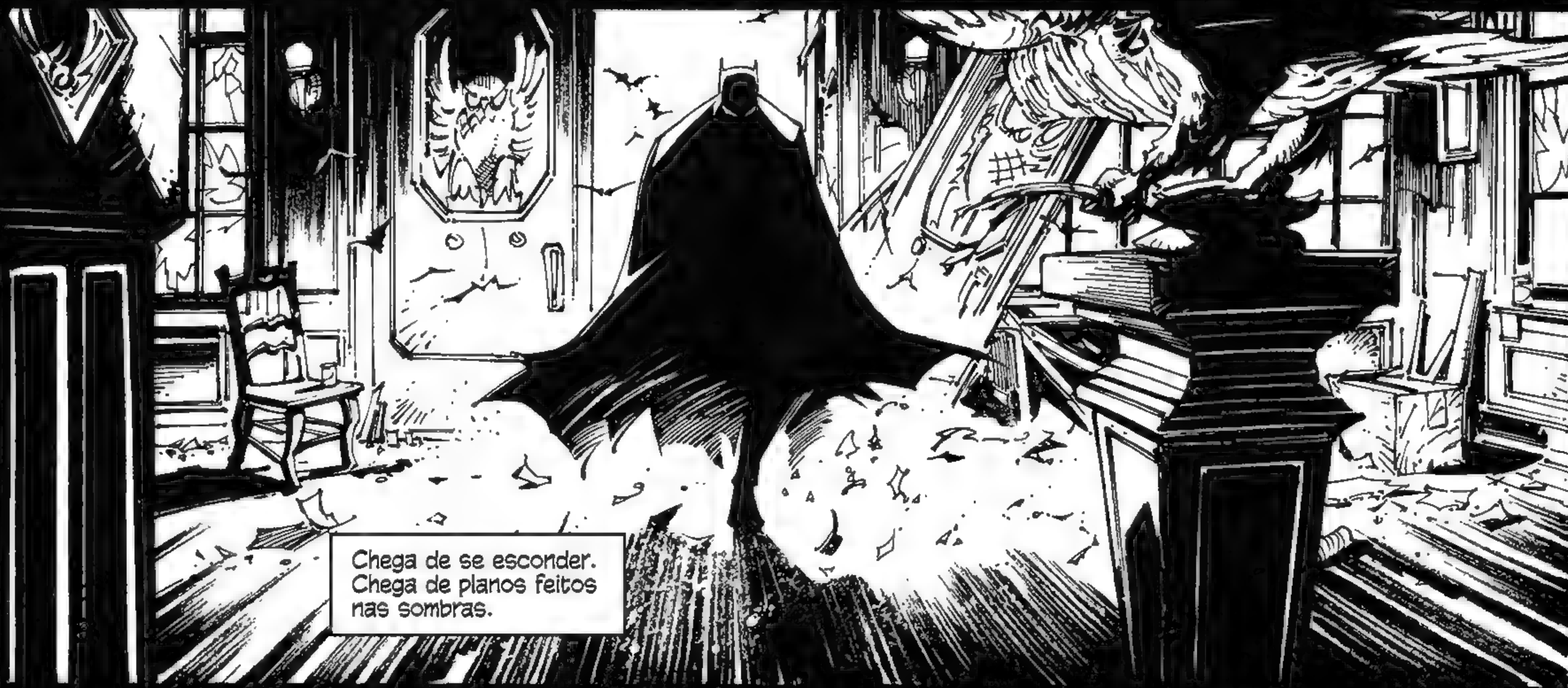
Vim a *Harbor House* quando era criança. Estava procurando pela Corte das Corujas.

Não encontrei nada naquela vez.

Mas esta noite será diferente.



Esta noite, a Corte cai.
De uma vez por todas.



Chega de se esconder.
Chega de planos feitos
nas sombras.



Esta noite, a história
deles acaba. Sua canção
será esquecida. Seu
nome vai desaparecer
de Gotham.

Eles sabem disso também.
Demonstram ao virem se
encontrar às escondidas
aqui no meio da noite.

O relatório de Alfred
diz que a maioria
das tentativas de
assassinato desta
noite *falhou*. A maior
parte dos garras foi
derrotada.



E, agora, eu os
encurralei.

Sem seguranças,
sem armadilhas...
nada me manterá
longe deles.

Não hoje à noite.

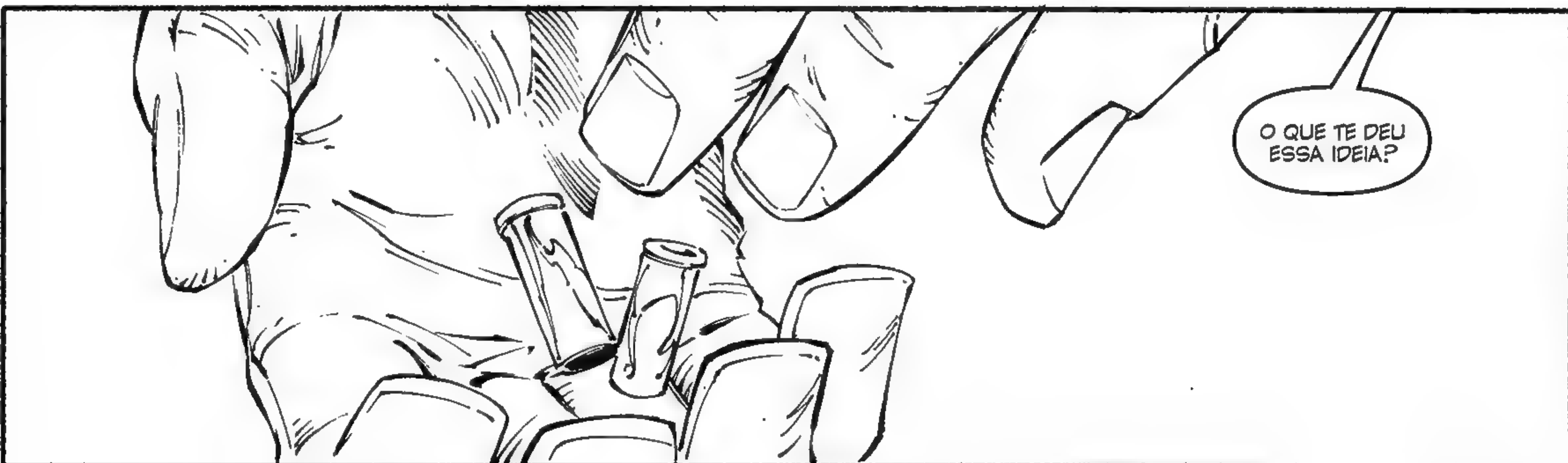
Nem...





MALDITOS
SEJAM...











Sumidouros são complicados.
Formam-se em mais lugares do
que as pessoas podem pensar.

Em cidades, formam-se particularmente
rápido, normalmente acelerados por
canos com vazamentos ou estruturas
arquitetônicas pesadas demais.

Gotham tem o seu sumidouro.
Um só. Na realidade, é o único
no condado de Kane.



E fica abaixo
deste lugar.



O Lar para Crianças
Willowwood.



Há alguns anos, este lugar
era um hospital para crianças
com desordens psicológicas e
problemas neurológicos.



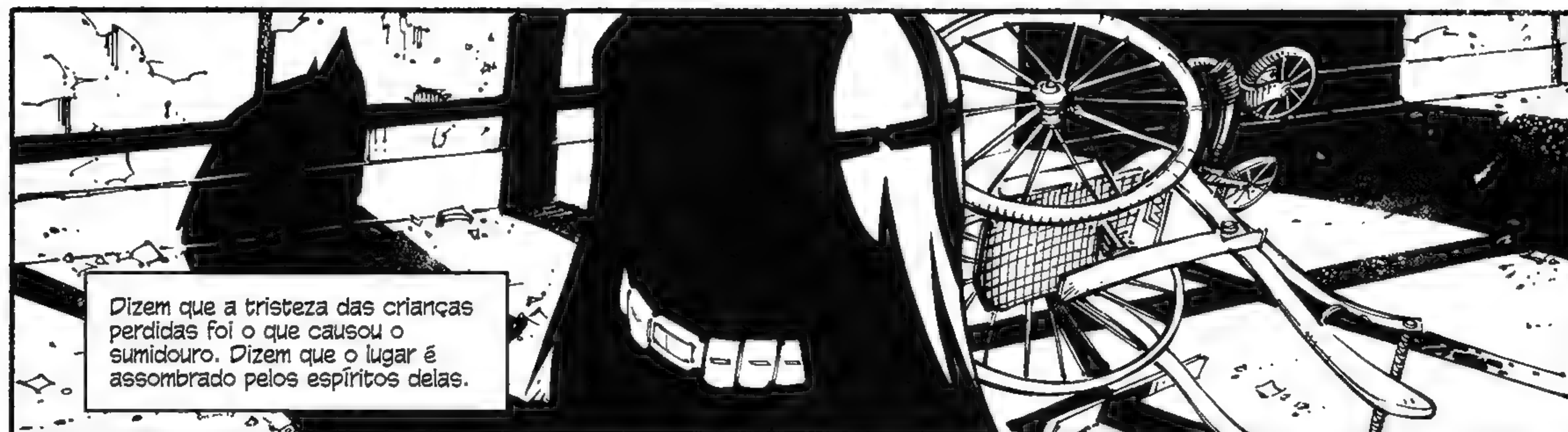
Operou até dezoito anos atrás,
quando o sumidouro engoliu o
alojamento dos enfermeiros.

Nos dias que se seguiram à
catástrofe, a verdade sobre
Willowwood se tornou clara.



Os abusos sofridos pelas crianças. A
negligência. Crianças. Sozinhas, nuas,
apodrecendo em seus próprios excre-
mentos. Deixadas para morrer de fome.

Agora, o lugar está abandonado, e
outras crianças se desafiam entre si
a passarem uma noite aqui dentro.



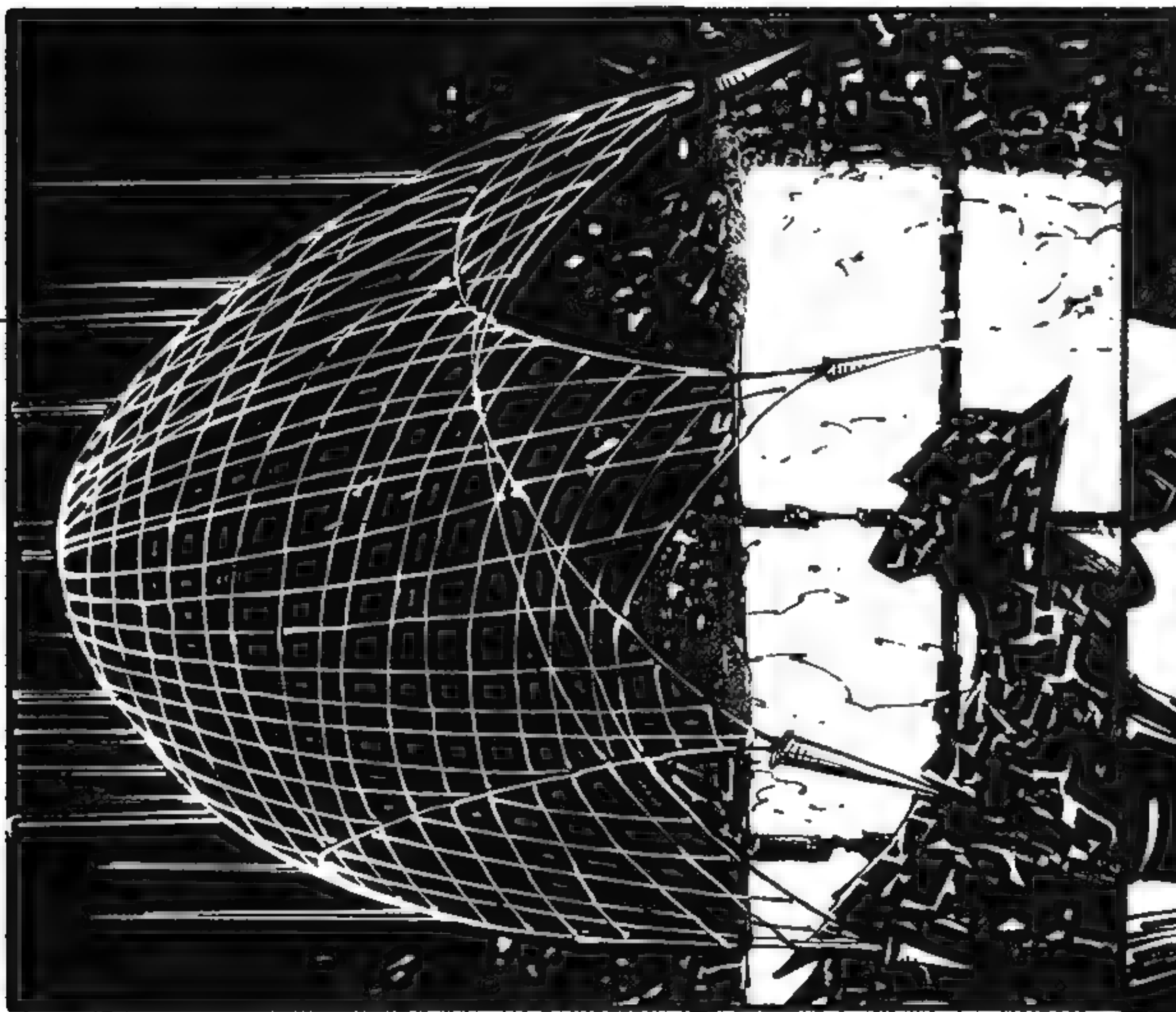
Dizem que a tristeza das crianças
perdidas foi o que causou o
sumidouro. Dizem que o lugar é
assombrado pelos espíritos delas.



Esta noite, quase consigo acre-
ditar nisso... Afinal, estou aqui
para capturar um homem morto.



ESTOU
AQUI.



UM **TRAIDOR** E UM **LADRÃO**. ERA UM INTEGRANTE DA CORTE DAS CORUJAS, MAS OS **TRAIU** BEM QUANDO TUDO COMEÇAVA A RUIR AO REDOR DELES.

TOMOU O DINHEIRO DOS LÍDERES, CONVIDOU-OS A UMA REUNIÃO DE EMERGÊNCIA E OS **ENVENENOU**. FEZ PARECER COMO SE TIVESSEM SE SUICIDADO.

ENQUANTO ISSO, INCLUIU **SEU PRÓPRIO NOME** NA LISTA DE ALVOS, FEZ UM DOS GARRAS IR ATRÁS DE VOCÊ. **FINGIU** A PRÓPRIA MORTE E--

NÃO "**FINGI**" NADA.

NÃO, NÃO FINGIU. VOCÊ TOMOU O **COMPOSTO** ANTES DO ATAQUE. A SUBSTÂNCIA QUE TRAZ OS GARRAS DE **VOLTA À VIDA**.

A CORTE VIRÁ ATRÁS DE VOCÊ, LINCOLN. AS PESSOAS QUE MATOU ERAM SOMENTE **UMA PEQUENA**--

AH, ELES VIRÃO MESMO ATRÁS DE MIM. MAS EU SOU **HEHE** BEM DIFÍCIL DE MATAR AGORA.

SABE, BRUCE, POR UM TEMPO HOUVE CONVERSAS SOBRE TREINAR UM **NOVO GARRA**. ANTES DO COMPOSTO SER DESENVOLVIDO E PERMITIR QUE SE ACORDASSEM OS GARRAS DO PASSADO. ATÉ MESMO UM **TRAJE** FOI CRIADO.

UM TRAJE FORTE E MODERNO. ALGO PARA **RIVALIZAR** COM O BATMAN.

MAS TUDO ISSO, NA VERDADE, NÃO IMPORTA...

...PORQUE VOCÊ ESTÁ ME DIZENDO O QUE EU **FIZ**...

...NÃO QUEM EU **SOU**.

ENTÃO, QUEM, BRUCE... **QUEM?** SEI QUE VOCÊ TEM UMA TEORIA.



MINHA TEORIA? VOCÊ FOI **PACIENTE** DESTE LUGAR.

BOM.
ME DIGA COMO DEDUZIU ISSO.

HOMENS COMO VOCÊ, **CRIMINOSOS**, SEMPRE DEIXAM **PISTAS** PARA TRÁS.

NÃO PORQUE SÃO DESCUIDADOS, MAS PORQUE SÃO **EGOCÊNTRICOS**. GOSTAM DE **PROVOCAR** QUEM OS PERSEGUE.

SNIP



ATÉ CHEGAMOS AO SUMIDOURO. A HISTÓRIA QUE ME CONTOU QUANDO EU O VISITEI NO HOSPITAL, DEPOIS DE SERMOS ATA-CADOS NA TORRE WAYNE... ERA PARA ME FAZER **PRESTAR ATENÇÃO** E INVESTIGÁ-LO MELHOR.

VOCÊ SABIA QUE OS REGISTROS DA CORTE DAS CORUJAS ERAM BONS DE MAIS PARA SEREM INVADIDOS, MAS DEIXOU UMA PISTA MESMO ASSIM.

UMA **VERDADE** DENTRO DA MENTIRA.



UMA VERDADE DENTRO DA MENTIRA, IGUALZINHO A VOCÊ. QUANDO EU O VI LUTANDO CONTRA AQUELE GARRA DURANTE NOSSO PRIMEIRO ENCONTRO... BOM, ERA PRA VOCÊ SER UM **ALVO FÁCIL**.

A CORTE DISSE QUE EU PODERIA ASSISTIR. E QUANDO PERCEBI QUE VOCÊ ERA... O **BATMAN**... DESCOBRI O QUE PRECISAVA FAZER. O QUE PRECISAVA **ME TORNAR**.

EU VI QUEM ELES ERAM, TAMBÉM... A CORTE. DISSERAM QUE O GARRA HAVIA ME ATACADO POR **ACIDENTE**, QUE HAVIA SIDO UM ERRO, MAS ENXERGUEI A VERDADE NAQUELA MENTIRA DA MESMA FORMA.



ENTÃO, QUEM SOU EU, BRUCE? CONTINUE. FUI UM PACIENTE DESTE LUGAR QUANDO CRIANÇA E A CORTE ME COOPTOU... **POR QUÊ?**

PORQUE VOCÊ NÃO POSSUÍA NADA. ERA ALGUÉM QUE PODERIA SER MANIPULADO E **CONTROLADO**. ALGUÉM QUE PODERIAM CONSTRUIR. UM CANDIDATO DA CORTE. **LINCOLN MARCH**.



NÃO! FOI POR CAUSA DO QUE EU JÁ ERA! DE **QUEM** EU ERA...

VOCÊ ESTÁ ME ENFURECENDO. ESTÁ EVITANDO A PERGUNTA, BRUCE. MAS, SE NÃO VAI RESPONDÊ-LA, RESPONDA ESTA: **COMO?** O QUE LHE CHAMOU A ATENÇÃO? O QUE O LEVOU AO NECROTÉRIO?



...



DIGA!



O BROCHE.



O BROCHE!
QUAL BROCHE?



DA HISTÓRIA QUE
ME CONTOU NA ANTIGA
TORRE WAYNE. AQUELA
SOBRE A MORTE DE
SUA MÃE. O ACIDENTE
DE CARRO QUE A
MATOU.



ESSA É A
MENTIRA.
QUAL É A
VERDADE?

VOCÊ MENCIONOU UM
BROCHE QUE ELA USAVA.
UM CORAÇÃO FEITO DE
ARGILA, MAL-ACABADO.

EP



"E VOCÊ VIU UMA FOTO DA
MINHA MÃE COM O
BROCHE E USOU ISSO EM--"



NÃO. A VERDADE NA
MENTIRA, BRUCE. AQUELE
BROCHE. ELE ERA DADO
SOMENTE ÀS MÃES DE
PACIENTES AQUI DE
WILLOWOOD.

ENTÃO,
QUEM SOU EU,
BRUCE?



QUEM?
QUESTIONO,
COMO A GRANDE
CORUJA FAZ.
QUEM?

VOCÊ É
ALGUÉM
DOENTE.

NÃO É
NADA. É--



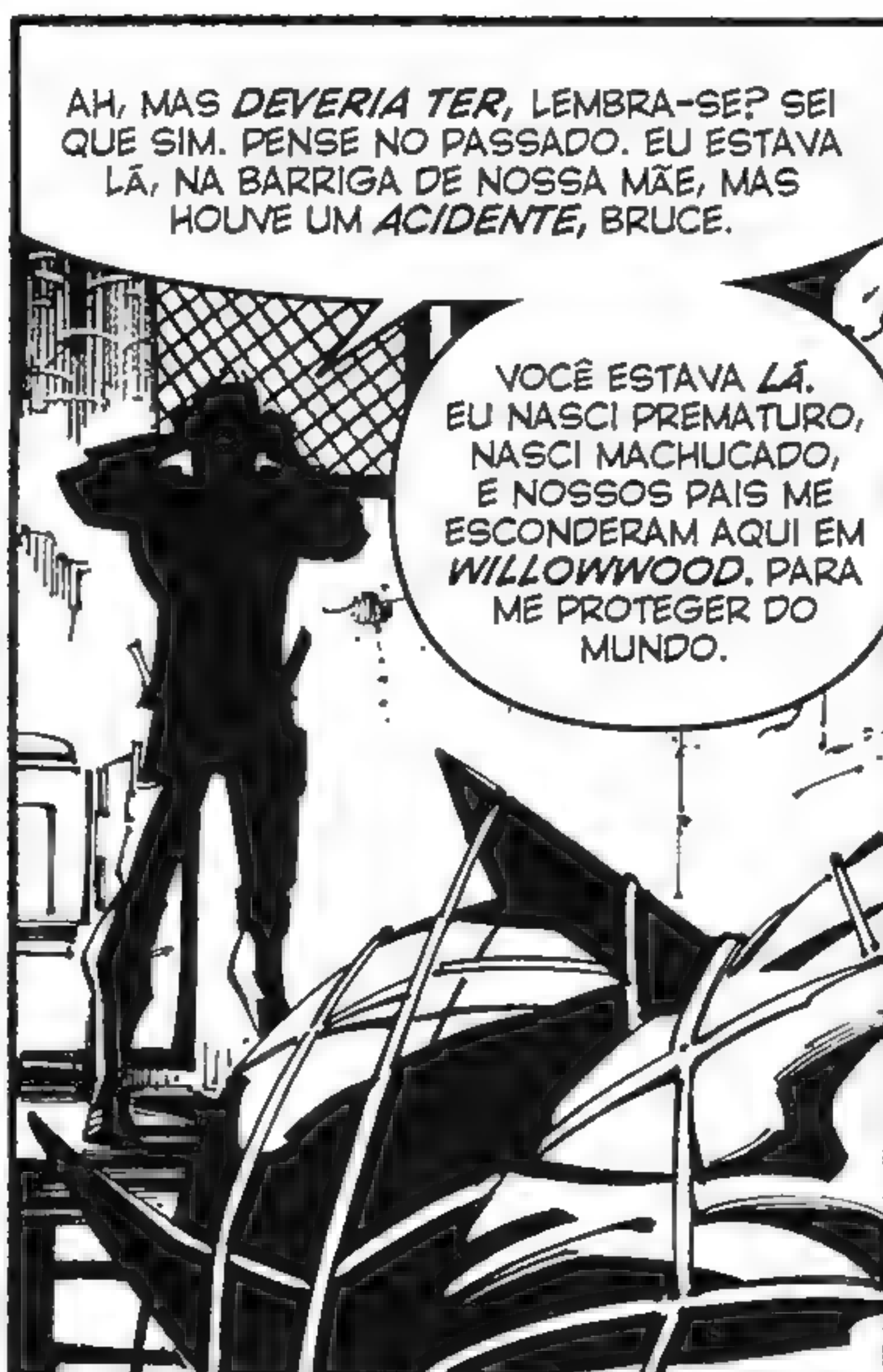
SEU IRMÃO,
BRUCE.

EU SOU THOMAS
WAYNE JR.

SEU IRMÃO QUE
NUNCA EXISTIU,
VINDO DIRETO DO
OUTRO LADO DO
ESPELHO.



EU NÃO TENHO
UM IRMÃO!



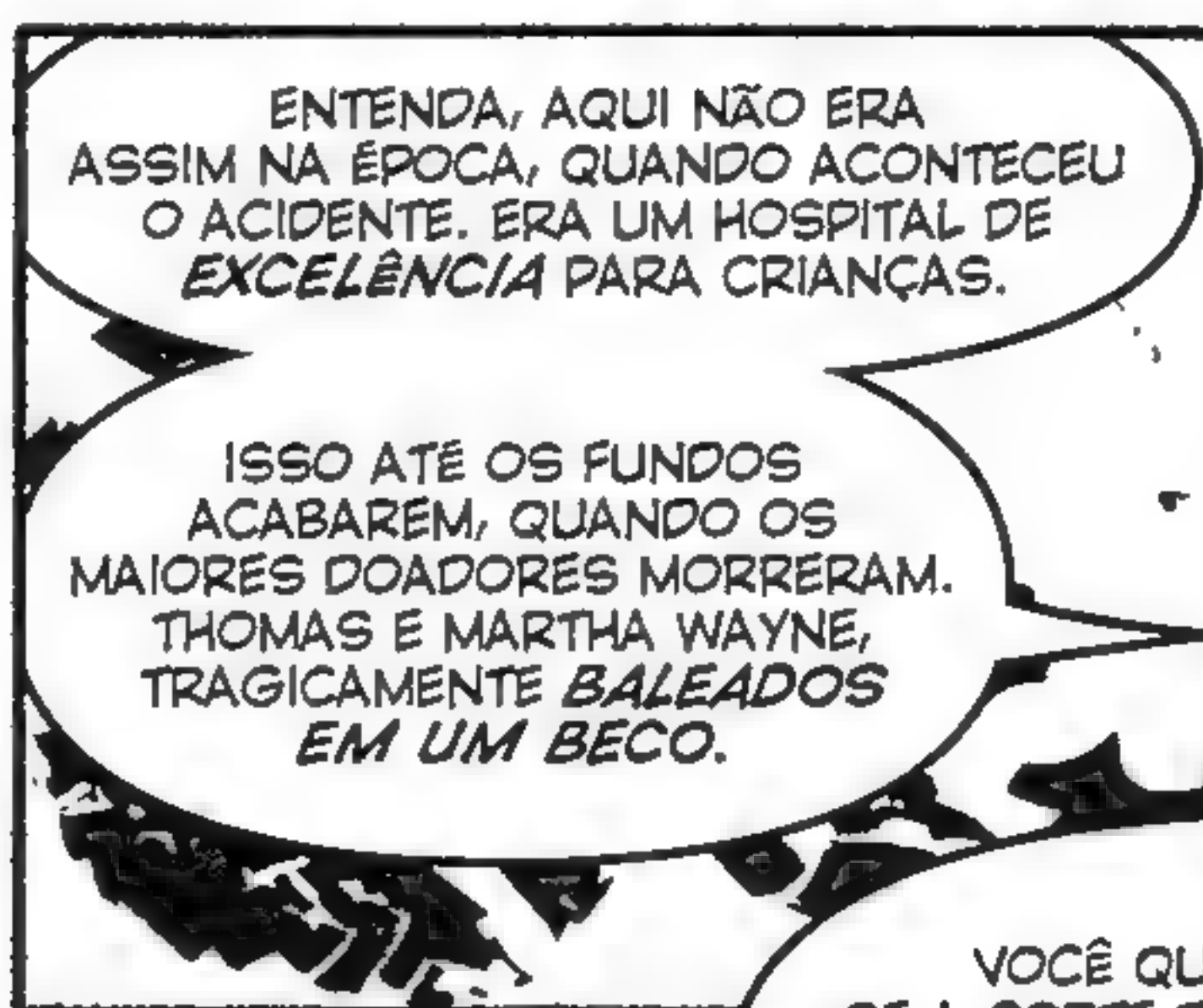
AH, MAS *DEVERIA TER*, LEMBRA-SE? SEI
QUE SIM. PENSE NO PASSADO. EU ESTAVA
LÁ, NA BARRIGA DE NOSSA MÃE, MAS
HOUE UM *ACIDENTE*, BRUCE.

VOCÊ ESTAVA *LÁ*.
EU NASCI PREMATURO,
NASCI MACHUCADO,
E NOSSOS PAIS ME
ESCONDERAM AQUI EM
WILLOWOOD. PARA
ME PROTEGER DO
MUNDO.



NÃO SEI DO
QUE DIABO ESTÁ
FALANDO, LINCOLN.
COM QUE HISTÓRIA A
CORTE TE ENGANOU,
MAS ESSE FOI O
ERRO DELES.

MEUS PAIS NÃO FARIAM
ISSO. NÃO COLOCARIAM
UM FILHO DELES, DOENTE
OU NÃO, EM UM LUGAR
COMO ESTE.



ENTENDA, AQUI NÃO ERA
ASSIM NA ÉPOCA, QUANDO ACONTECEU
O ACIDENTE. ERA UM HOSPITAL DE
EXCELENÇA PARA CRIANÇAS.

ISSO ATÉ OS FUNDOS
ACABAREM, QUANDO OS
MAIORES DOADORES MORRERAM.
THOMAS E MARTHA WAYNE,
TRAGICAMENTE *BALEADOS*
EM UM BECO.

VOCÊ QUERIA DESCOBRIR
SE A CORTE TEVE ALGO A VER COM
A MORTE DE NOSSOS PAIS, BRUCE.
A RESPOSTA É *NÃO*. NÃO TIVERAM.
AQUILO FOI TUDO *CULPA*
SUA, IRMÃO.

E EU VOU FAZÊ-LO
PAGAR.

ENTÃO, TERMINE
DE CORTAR A REDE E
VAMOS ACABAR LOGO
COM ISTO... *PELA*
CIDADE DE
GOTHAM!

WAYNE
CONTRA
WAYNE.



VOCÊ ESTÁ
COMPLETAMENTE
LOUCO...



IRMÃO CONTRA
IRMÃO...



...CORUJA
CONTRA
MORCEGO!





Capullo
12













»COFF» CERTO,
QUER PASSAR MAIS
UM TEMPO COMIGO
ANTES DO FIM?

ACHO ÓTIMO!
VAMOS LÁ!

VOCÊ TEVE *SUA* GOTHAM
POR TANTO TEMPO... AGORA
DEIXE QUE EU MOSTRE A *MINHA!*
A CIDADE QUE EU CONHECI,
DEITADO EM MINHA CAMA EM
WILLOWOOD!

PRIMEIRO, A
TORRE CROWNE!
NADA DE ESPECIAL
PARA A MAIORIA DAS
PESSOAS, SÓ UM
PRÉDIO COMERCIAL.

MAS, EM DIAS DE
SOL, DA MINHA CAMA, EU
PODIA VER O REFLEXO DAS
INDÚSTRIAS WAYNE NA
FACHADA DE VIDRO!



NÃ-NÃ, NADA DE
DESCER DO ÔNIBUS
DA EXCURSÃO
AGORA, IRMÃO!



OLHE *MAIS DE
PERTO!* ENXERGUE O
REINO COMO FIZ TODOS
OS DIAS, INVERTIDO E
ANTINATURAL.



BEM-VINDO
AO OUTRO LADO DO
ESPELHO, BRUCE!



AGORA,
VIVA COMO *EU* VIVI.
DESDE O COMEÇO!

SINTA-SE *NASCENDO*
NOVAMENTE, COMO EU
FIZ NAQUELE ACIDENTE DE
CARRO. AGORA VOCÊ É O
PÁSSARO QUE CAIU DO
NINHO, ACORDANDO
QUEBRADO.



AGORA, VOCÊ É UMA CRIANÇA.
ESTÁ CRESCENDO, MAS FOI
DANIFICADO. ALGO ESTÁ *ERRADO*.
NÃO CONSEGUE SE MOVER, NÃO
CONSEGUE FALAR.

MAS PODE VER. PELAS SUAS
PÁLPEBRAS ENTREABERTAS,
VOCÊ *ASSISTE* A TUDO.

TODOS PENSAM
QUE VOCÊ *DORME*
POR DENTRO.
ESPERAM VOCÊ
MORRER... TODOS
OS DIAS! MAS VOCÊ
NÃO MORRE...

...PORQUE ESTÁ *VIVO* LÁ
DENTRO! ESTÁ *ACORDADO*!
NEM MESMO SABE QUEM É,
MAS SABE QUE É ALGUÉM.
CONSEGUE *SENTIR* ISSO!



MAS QUEM?
QUEM?

E TAMBÉM
HÁ A MULHER.
ELA VEM ÀS
VEZES. SENTA-
SE AO LADO DA
CAMA. VOCÊ
SABE QUE ELA
É SUA *MÃE*. E A
CHAVE PARA O
MISTÉRIO!

MAS NÃO
CONSEGUE
CHAMÁ-LA NEM
SE MOVER!



E, ENTÃO, UM DIA, ELA ESTÁ NA TELEVISÃO DO SEU QUARTO E VOCÊ **DESCOBRE!**

UMA REVELAÇÃO! DE REPENTE, VOCÊ **SABE** QUEM É, PORQUE AS **CORUJAS** ESTÃO LÁ TAMBÉM AGORA, **SUSSURRANDO** DURANTE A NOITE.

TE CONTANDO O QUE VOCÊ **JÁ SABIA...** QUE VOCÊ É **THOMAS WAYNE JR.** UM FILHO DA CIDADE!



SEUS PAIS SE FORAM, MAS NÃO SEU IRMÃO! SEU **IRMÃO** AINDA ESTÁ LÁ FORA!

E VOCÊ PENSA, **ELE VAI VIR ME BUSCAR**, NÃO VAÍ? **ELE VAI VIR...**

VOCÊ ESPERA TODO O DIA... TODOS OS DIAS. E AS **CORUJAS** CONTINUAM **SUSSURRANDO** ENQUANTO A CASA ONDE VOCÊ VIVE SE TORNA UM INFERNO.



MAS ELE NÃO VEM, SOMENTE AS **CORUJAS**, E, LOGO, ELAS TE SALVAM DAQUELE LUGAR. COMEÇAM A LHE AJUDAR A FICAR BOM, CONSERTAM SUA CABEÇA.

VOCÊ AINDA ESPERA POR SEU IRMÃO... ELE **TEM** QUE SE LEMBRAR DE VOCÊ! VOCÊ SABE QUE ELE SE LEMBRA! MAS TUDO QUE VÊ É O TEMPO PASSANDO. OS SINOS DA GRANDE IGREJA TOCANDO...

BONG! BONG!



BONG



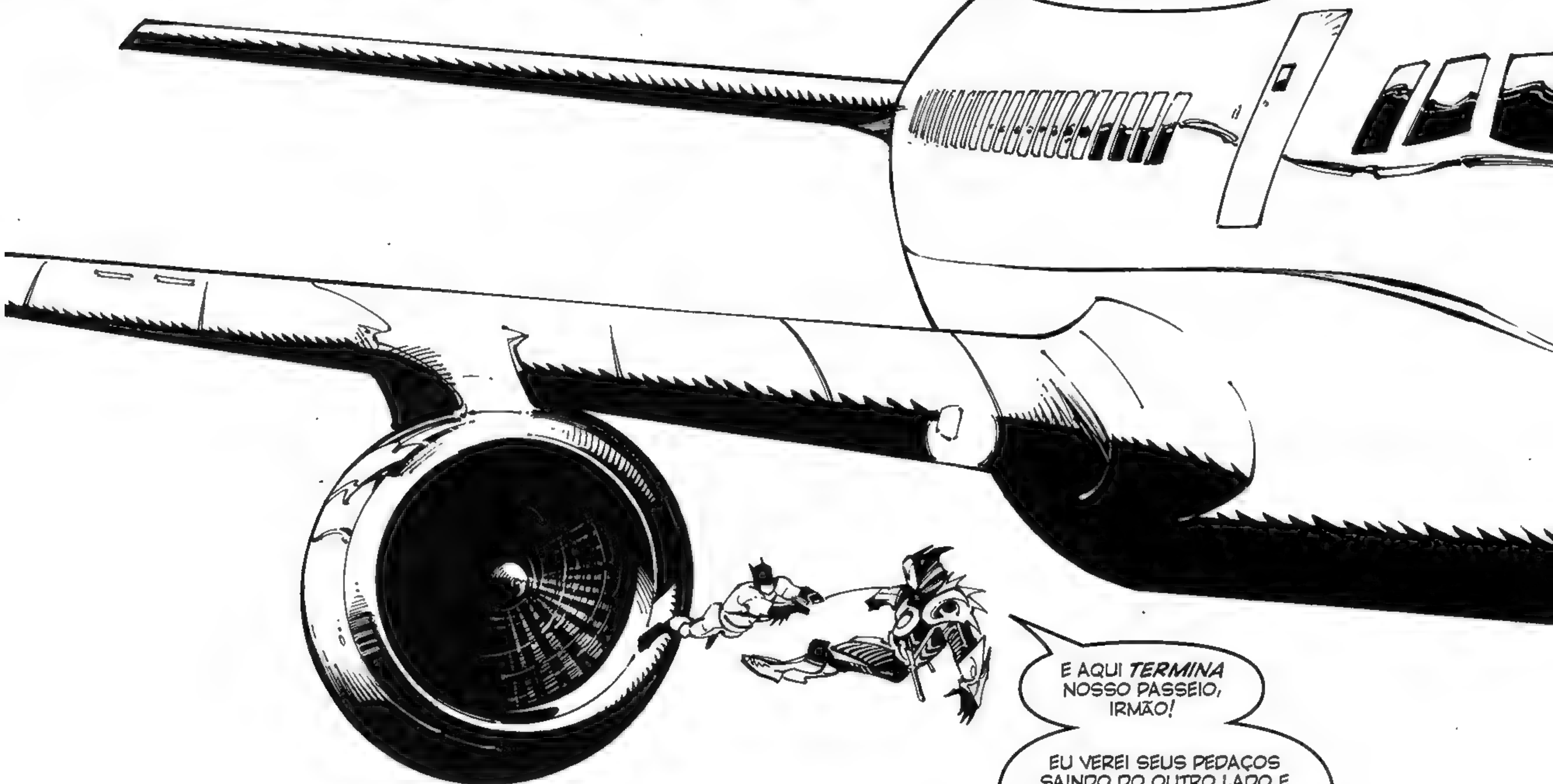
ENTÃO, FINALMENTE **ACEITA**. ACEITA O FATO DE QUE SEU IRMÃO SIMPLEMENTE SE ESFORÇOU PARA TE ESQUECER PARA FICAR COM TUDO... A **CIDADE INTEIRA**. E VOCÊ ACEITA QUE A SUA CIDADE É AQUELA **INVERTIDA**...

...AQUELA EM QUE SEU IRMÃO TE EXILOU. UM REFLEXO PÁLIDO, UMA CIDADE AO CONTRÁRIO, ONDE AS PESSOAS ENTRAM, MAS **NUNCA VÃO EMBORA**. UMA GOTHAM QUE TE **APRISONA** SEMPRE NO MESMO LUGAR!



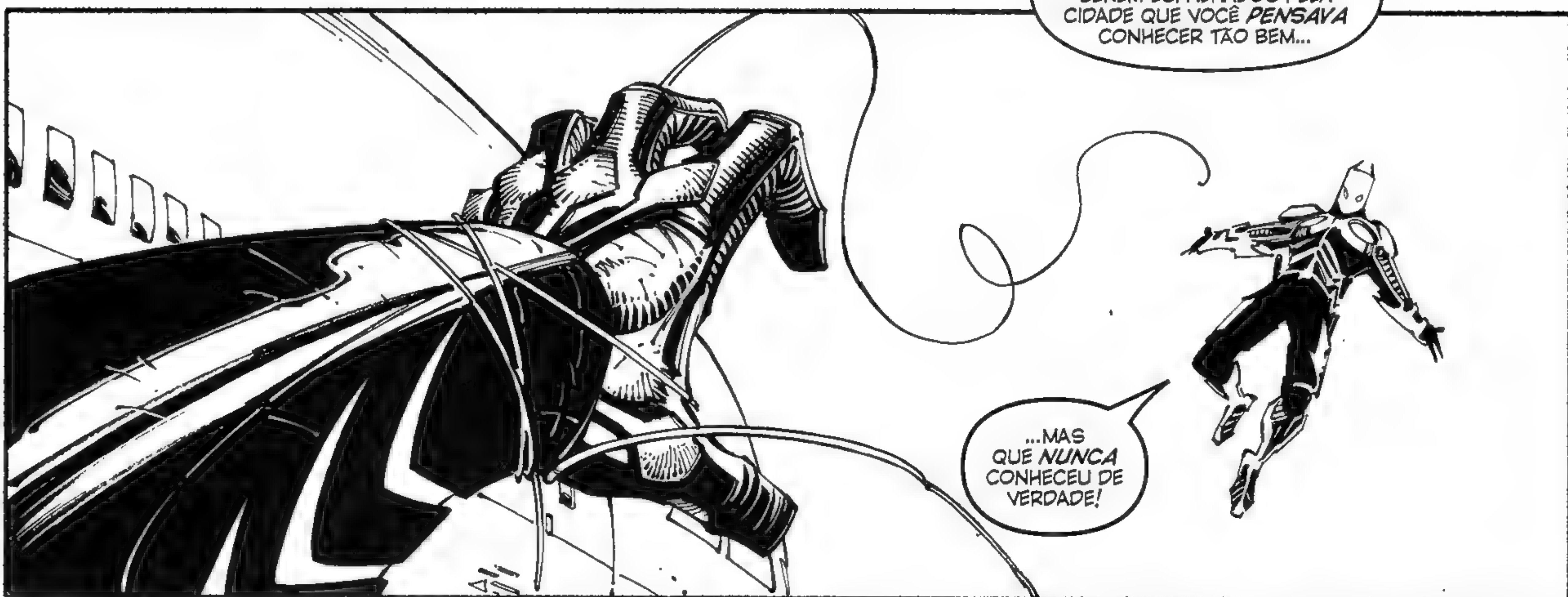
E EU QUERO DIZER ISSO **LITERALMENTE**, BRUCE! ESTÁ VENDO O AEROPORTO DE GOTHAM ALI? AS PISTAS DE DECOLAGEM SÃO TODAS VIRADAS PARA O LESTE E AS DE CHEGADA, PARA O OESTE!

TODO DIA EU OUVIA OS AVIÕES CHEGANDO, MAS NUNCA INDO EMBORA. NUNCA, NUNCA...



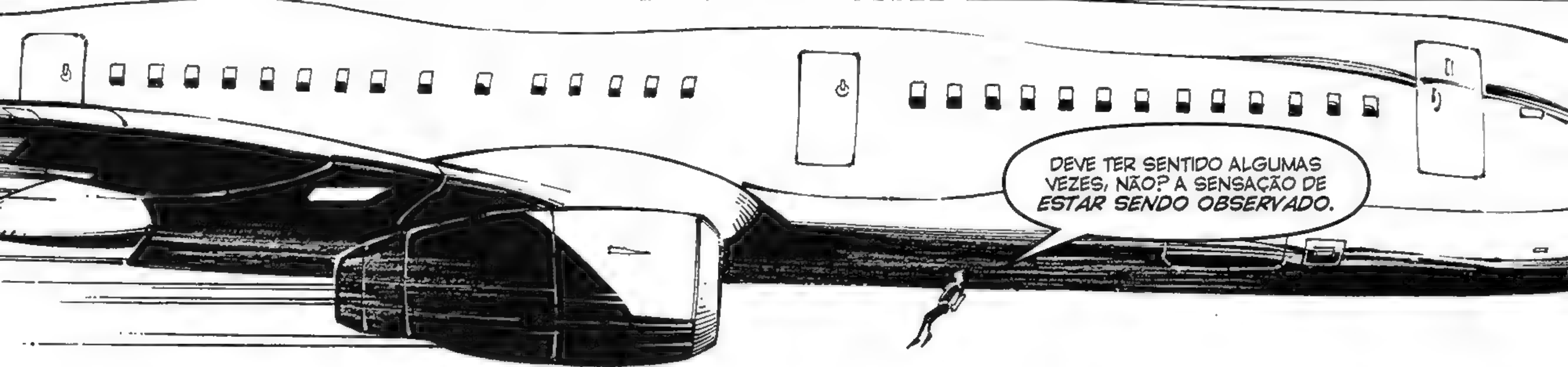
E AQUI **TERMINA** NOSSO PASSEIO, IRMÃO!

EU VEREI SEUS PEDAÇOS SAINDO DO OUTRO LADO E SEREM ESPALHADOS PELA CIDADE QUE VOCÊ **PENSAVA** CONHECER TÃO BEM...



...MAS QUE **NUNCA** CONHECEU DE VERDADE!





DEVE TER SENTIDO ALGUMAS VEZES, NÃO? A SENSÇÃO DE ESTAR SENDO OBSERVADO.



BOM, ERAM MEUS OLHOS QUE VOCÊ SENTIA. TE VIGIANDO NOITE E DIA, ODIANDO VOCÊ POR NÃO ME PERCEBER, POR NÃO OLHAR DE VOLTA PRA MIM! TE ODIANDO COM CADA FIBRA DO MEU SER!

TODO AQUELE TEMPO VOCÊ GASTOU OLHANDO PARA O SEU PEQUENO REINO, VIRADO PARA AS RUAS E JANELAS... TODO AQUELE TEMPO, EU ESTAVA MELHORANDO E ME TORNANDO MAIS FORTE AO LADO DAS CORUJAS. ME PREPARANDO PARA ME TORNAR O REI DELAS!

DEVERIA TER VIGIADO A SUA RETAGUARDA TODO ESSE TEMPO!



E VOCÊ...

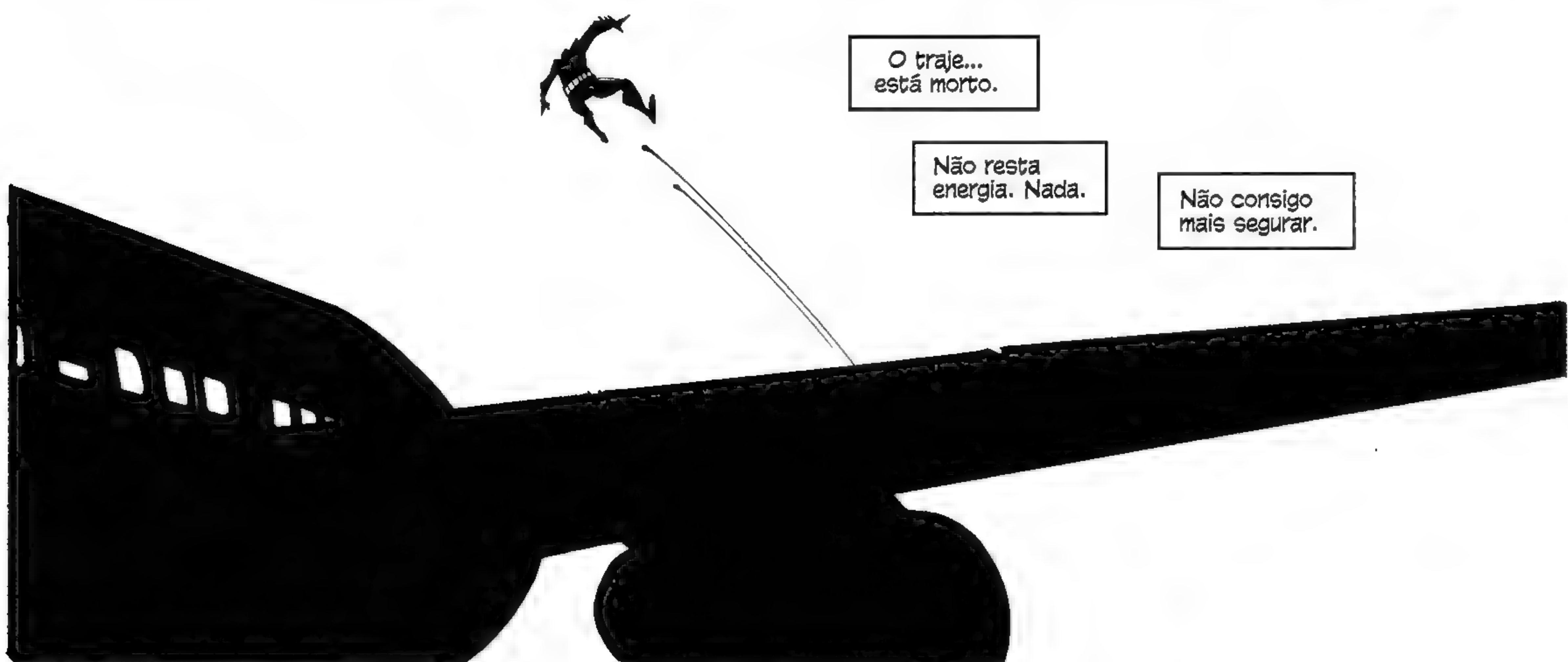
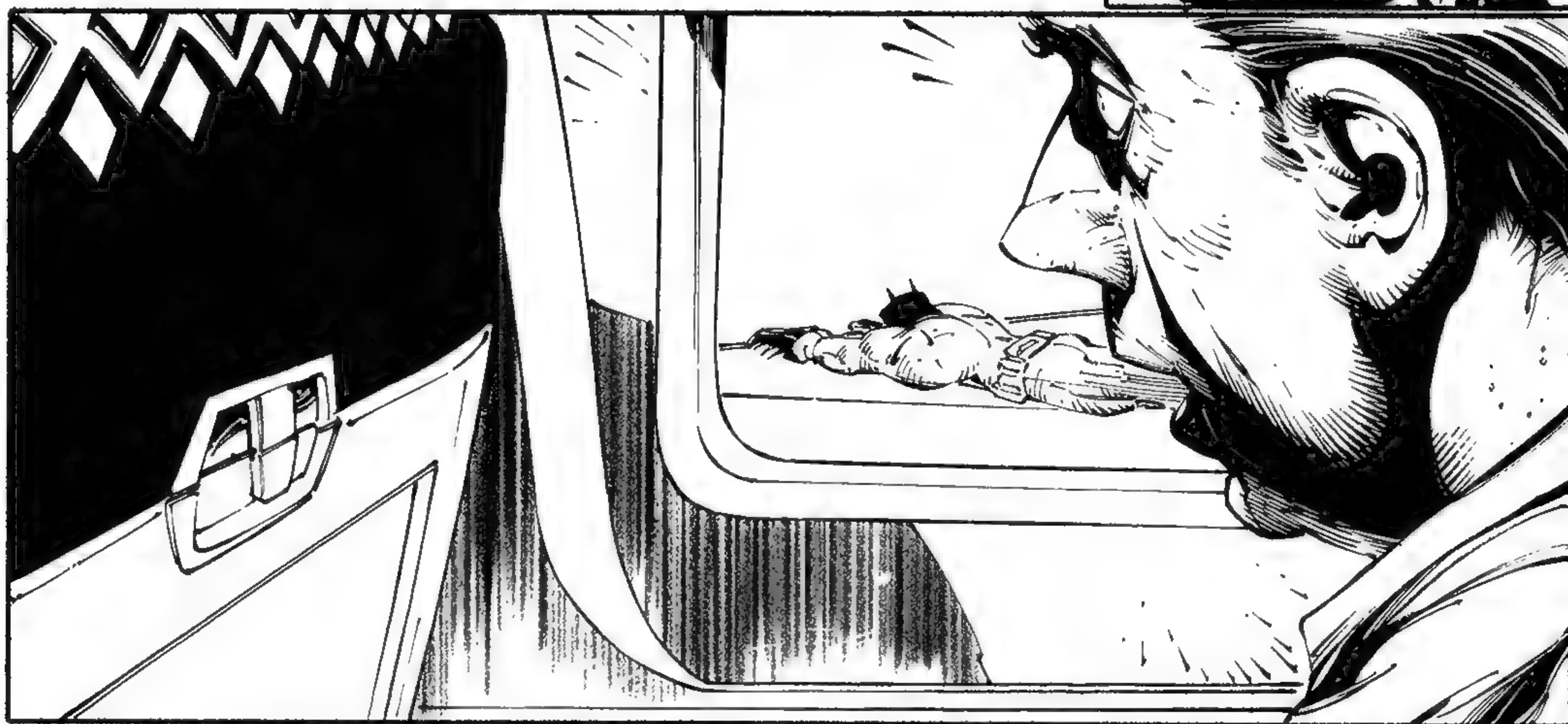
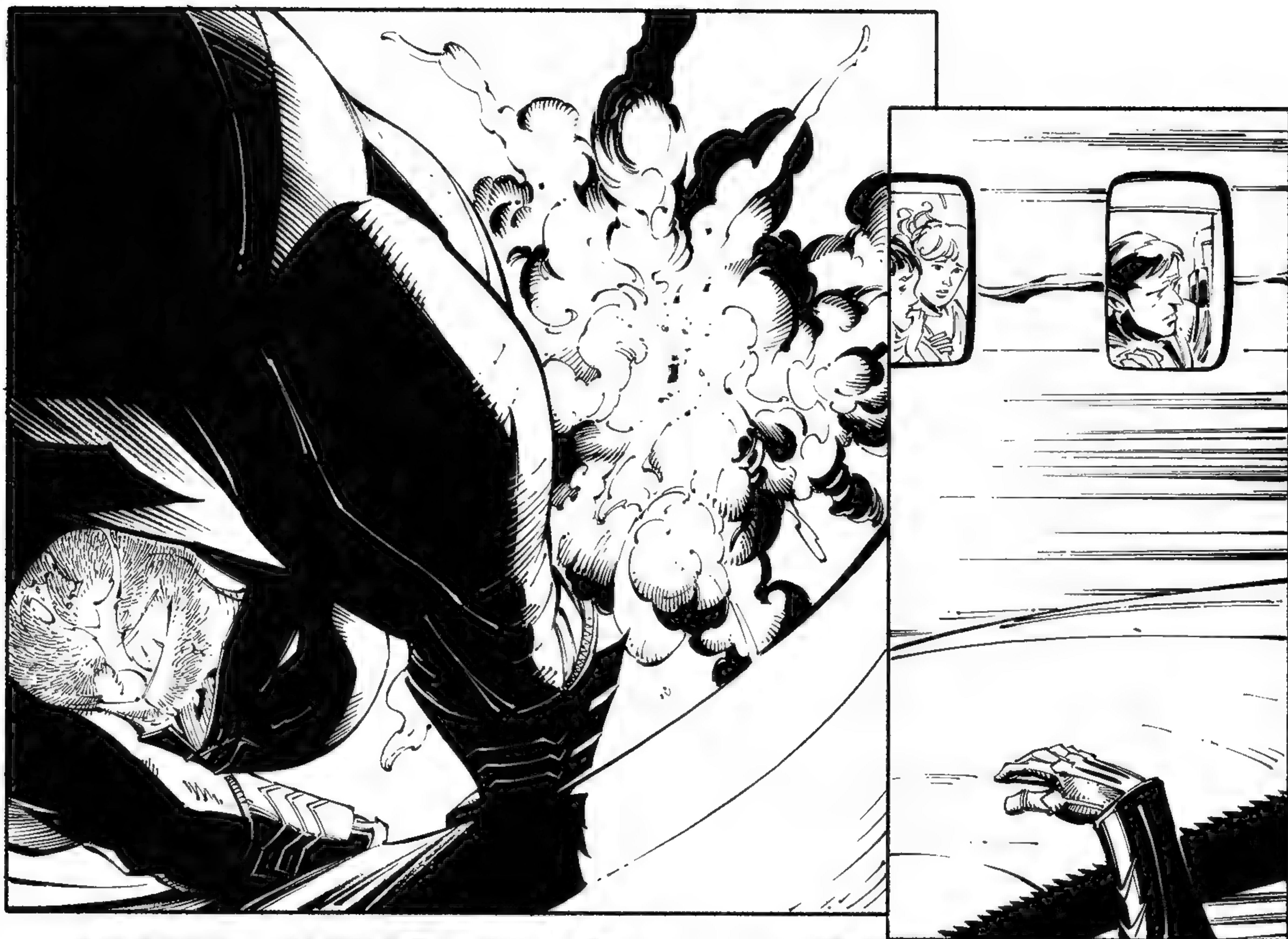
...DEVERIA LEVAR SEUS PRÓPRIOS CONSELHOS A SÉRIO.



HAH! E O QUE VOCÊ QUER DIZER COM...



NÃO...



O traje...
está morto.

Não resta
energia. Nada.

Não consigo
mais segurar.



Nada ao que se agarrar...

...não mais.



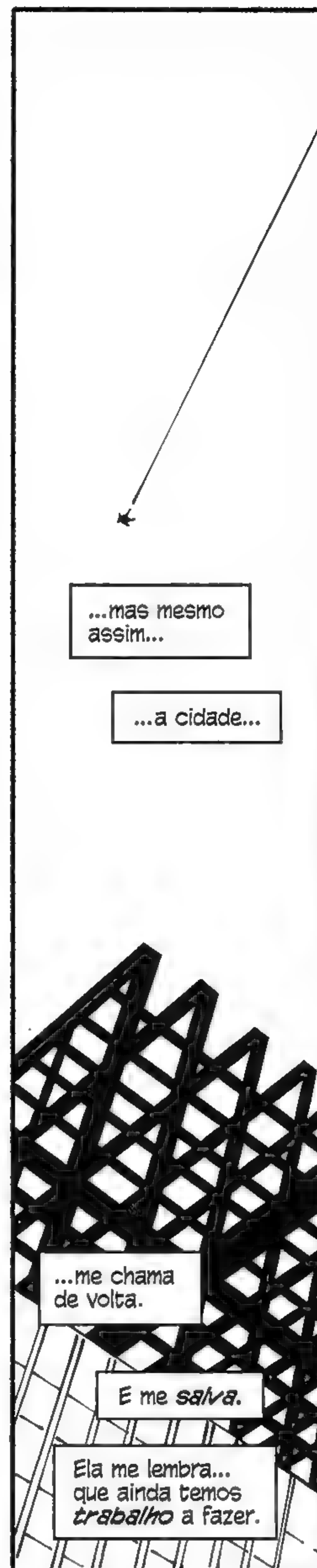
Ela é tão bonita daqui de cima.

Dick... você sempre gostou de usar o batjato.

Ao ver a cidade daqui...

...eu entendo o porquê.

Tento me desapegar...



...mas mesmo assim...

...a cidade...

...me chama de volta.

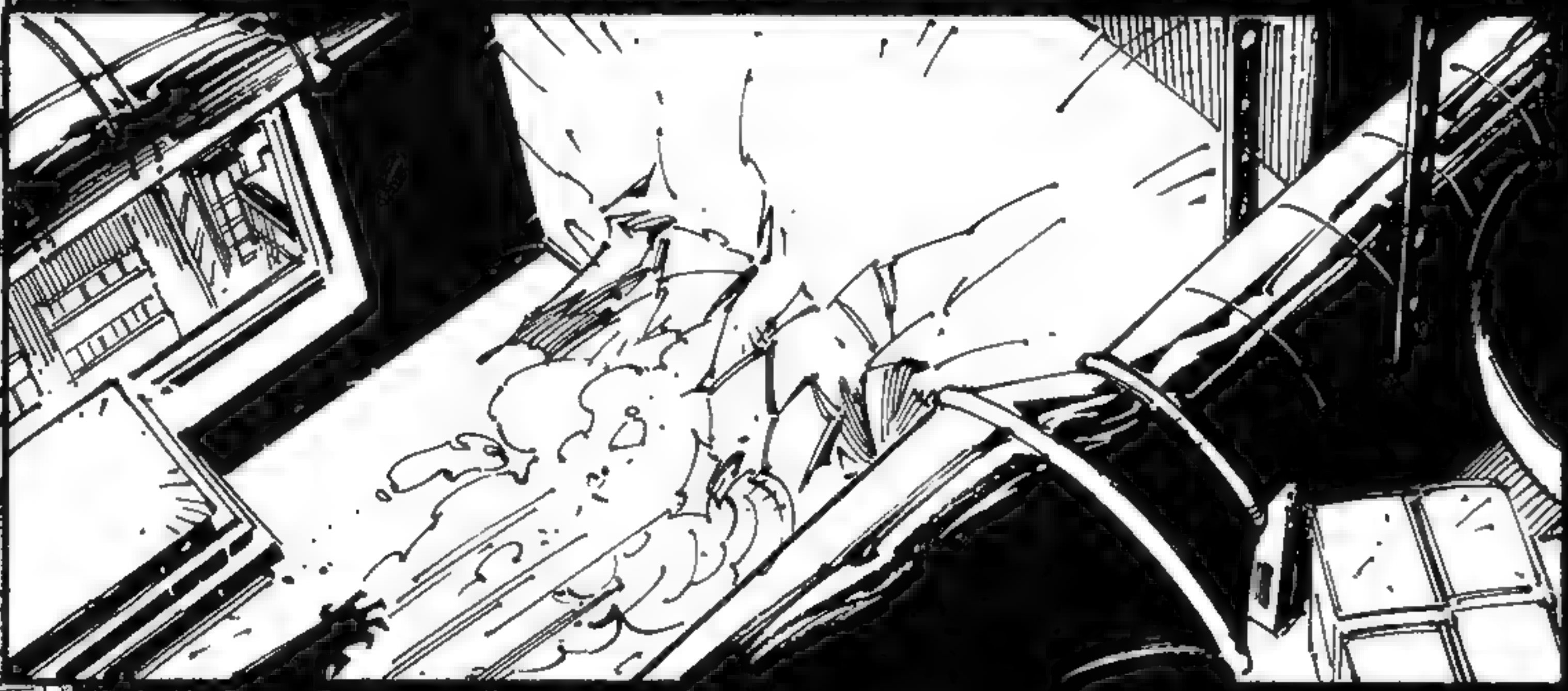
E me salva.

Ela me lembra... que ainda temos *trabalho* a fazer.

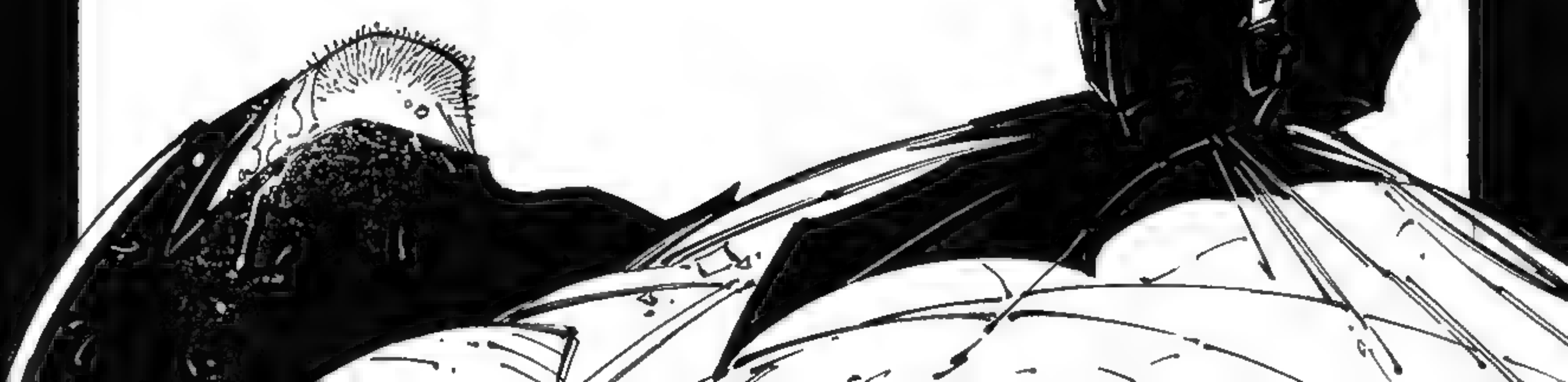


ACIONAR
BATCORDA
PARA ALTA
VELOCIDADE
AGORA!





VOCÊ NÃO
VAI SIMPLEMENTE
MORRER ASSIM,
NÃO É, IRMÃO?





BOM, DESTA VEZ VOU ME CERTIFICAR.



ESTE PRÉDIO, QUE SUPOSTAMENTE SERIA O MARCO PRINCIPAL DA SUA PEQUENA INICIATIVA EM GOTHAM, VAI SER SEU TÚMULO.



NOSSO TÚMULO, OS IRMÃOS WAYNE, POR UM CURTO PERÍODO. MAS EU VOU RETORNAR.



O COMPOSTO EM MEU SANGUE VAI GARANTIR ISSO. E, DESTA VEZ, VOCÊ É QUEM SERÁ DEIXADO PARA TRÁS PRA APODRECEER. ENTERRADO DENTRO DE SEU CORPO ALQUEBRADO.



E PERMANECERÁ MORTO, DIFERENTE DAS OUTRAS VEZES.

LEMBRA-SE DA PRIMEIRA VEZ QUE VOLTOU À VIDA, BRUCE? FOI JUSTAMENTE QUANDO EU ESTAVA ME RECUPERANDO, GRAÇAS ÀS CORUJAS.



VOCÊ TINHA
IDO EMBORA
FAZIA ANOS. FOI
VIAJAR PELO
MUNDO...

...E **DESAPARECEU**.
A CORTE DISSE QUE HAVIA
MORRIDO EM ALGUM
PONTO DO HIMALAIA OU
NOS BECOS DE PARIS.

EU ESTAVA CURADO E O PLANO DAS
CORUJAS ERA ME APRESENTAR À CIDADE
COM MEU VERDADEIRO NOME, **THOMAS
WAYNE JR.** COM A AJUDA DELES, EU
ERGUERIA A CASA DOS WAYNE A
ALTURAS INIMAGINÁVEIS.

MAS ENTÃO... VOCÊ
VOLTOU. VINDO DE
LUGAR NENHUM.

E A CORTE
CONSIDEROU QUE
OS HOLOFOTES SOBRE
A FAMÍLIA WAYNE
ESTAVAM FORTES
DEMAIS.



AGORA
NUNCA PODEREI
TÊ-LA. SEI DISSO.
MAS, SE NÃO POSSO
SER O FUTURO
DA CIDADE, SEREI
SEU **PASSADO
SECRETO**.

ENTÃO INVENTARAM
"LINCOLN MARCH".
UM HOMEM QUE EU
PODERIA ME TORNAR
PARA SER CAPAZ DE
RECLAMAR A CIDADE
PARA ELES DE OUTRA
FORMA. "VOCÊ SERÁ
O BICO DA GRANDE
CORUJA", ELES
DIZIAM.

MAS NÃO ERA
ISSO QUE EU
QUERIA, BRUCE.
QUERIA A CIDADE
COM ARDOR.
ERA O **MEU
MOMENTO**.



SEREI O PASSADO QUE VEIO PEGÁ-LO.
A GOTHAM DOS MORTOS, A **CIDADE
FANTASMA**. DE TODOS AQUELES PRA
QUEM VOCÊ ARROGANTEMENTE NUNCA
OLHOU. EU OS REPRESENTO.

ENTÃO MORRA
SABENDO DISSO, IRMÃO.
VOCÊ? NÃO É NADA MAIS
QUE UMA **NOTA DE
RODAPE**, DESTINADA
A SER ESQUECIDA.



JÁ EU? EU
SOU A HISTÓRIA
DE GOTHAM.



FINALMENTE...
COFF





"A TORRE FOI COMPLETAMENTE DESTRUÍDA, ATÉ A FUNDAÇÃO."



"CONDUZI UMA BUSCA EM SEGREDO E TAMBÉM NÃO ENCONTREI NADA."



"NENHUMA VÍTIMA."



"NENHUM CORPO ENCONTRADO NOS DESTROÇOS."





FICO
CONTENTE QUE
NINGUÉM TENHA
SE MACHUCADO.

O QUÊ?

HEH. SIM, JIM. ESTOU
LHE CONTANDO TUDO
QUE SEI. NÃO ESPERAVA
ENCONTRAR NINGUÉM
POR LÁ.

BRUCE?



TENHO QUE
IR. CERTO.

ENTREI
ESCONDIDO
ANTES QUE O ALFRED
PUDESSE ME DIZER
QUE VOCÊ NÃO QUER
COMPANHIA AGORA.

NÃO SE
PREOCUPE, SÓ ESTOU
AQUI PRA USAR O
COMPUTADOR.



NÃO,
ESTOU
FELIZ EM
TE VER,
DICK.



HMM.

BOM... NÃO
DEVERIA. EU PLANEJAVA
DEVOLVER AQUELE SEU
SOCO ASSIM QUE VOCÊ
MELHORASSE.

E, SINCERAMENTE,
VOCÊ ESTÁ MELHOR
DO QUE EU ESPERAVA...
QUE TAL ME ATUALIZAR
ANTES, ENQUANTO AINDA
CONSEGUE FALAR?
SOBRE A CORTE...



"AINDA ESTOU INVESTIGANDO, SEGUINDO O DINHEIRO DELES. MAS A VERDADE É QUE SEUS RECURSOS SÃO *IMPRESSIONANTES*, ASSIM COMO O LABIRINTO QUE CONSTRUÍRAM PARA ESCONDER SUA TRILHA... SEM DÚVIDA, AINDA ESTÃO LÁ FORA..."

"...MAS ESTÃO FERIDOS. E VOU ME CERTIFICAR QUE PERMANEÇAM ASSIM ATÉ QUE EU ENCONTRE TODOS ELES..."



"...E LIMPE A MANCHA QUE A CORTE REPRESENTA."

"E OS GARRAS CAPTURADOS?"

"OS TRANSFERI PARA UMA PRISÃO CRIOGÊNICA SOB BLACKGATE. FINANCIADA PELAS INDÚSTRIAS WAYNE, CLARO."

"QUANTO AOS QUE FUGIRAM... VAMOS ENCONTRÁ-LOS ANTES DO QUE PENSAMOS."



CLARO QUE VAMOS. É SÓ QUESTÃO DE TEMPO.

TE VEJO POR AÍ, BRUCE.

DICK, ESPERE...

PRESUMO QUE ALFRED TENHA LHE CONTADO SOBRE AS ALEGAÇÕES DE LINCOLN MARCH.







OS REGISTROS DO HOSPITAL DIZEM QUE HOVE UM PARTO INDUZIDO. A CRIANÇA RECEBEU UM NOME E FOI IMEDIATAMENTE ENTUBADA.

MORREU DOZE HORAS DEPOIS.

MAS, POR UMA NOITE, AQUI EM GOTHAM, EU TIVE **MESMO** UM IRMÃO.

ME PERDOA, BRUCE, MAS... BANCANDO O ADVOGADO DO DIABO, É POSSÍVEL DE ALGUMA FORMA QUE SEU IRMÃO---?

TENHA SOBREVIVIDO ÀQUELA PRIMEIRA NOITE? E, DEPOIS, MEUS PAIS O TENHAM SECRETAMENTE TRANSFERIDO PARA WILLOWWOOD PARA TRATÁ-LO? ESTÁ ME PERGUNTANDO SE ACHO POSSÍVEL QUE ELES TENHAM **FALSIFICADO** OS REGISTROS?



A RESPOSTA É **NÃO**. ACHO QUE NÃO PODERIAM. INVESTIGUEI OS ARQUIVOS DA SANTA CASA DE GOTHAM DE TODAS AS FORMAS E NÃO EXISTEM SINAIS DE FALSIFICAÇÃO.

ÓTIMO. ENTÃO JÁ TEM SUA RESPOSTA E PODE SEGUIR EM FRENTE.

TAMBÉM CONSEGUI ACESSO AOS DOCUMENTOS ESCRITOS ORIGINAIS DE WILLOWWOOD E HAVIA LÁ UM BEBÊ SEM IDENTIDADE, INTERNADO UMA SEMANA DEPOIS DA SUPOSTA MORTE DE THOMAS.

OS REGISTROS TAMBÉM INDICAM QUE MINHA MÃE VISITOU WILLOWWOOD COM FREQUÊNCIA.

MAS ELA VISITAVA **CADA** PROJETO DE CARIDADE COM FREQUÊNCIA. O BROCHE PODERIA FACILMENTE SER UM PRESENTE HONORÁRIO.

ESSES SÃO TODOS OS INDÍCIOS QUE A CORTE DEVE TER USADO PARA **CONVENCER** LINCOLN DE QUE ELE ERA MEU IRMÃO.

MAS, NO FINAL DAS CONTAS, SE O QUE ESTIVER ME PERGUNTANDO É SE A HISTÓRIA DELE TEM ALGUMA CHANCE DE SER REAL...

...TUDO O QUE POSSO DIZER É QUE, SEM O **DNA** DE LINCOLN, NÃO HÁ COMO TER CERTEZA.

DROGA, NÃO HÁ NEM COMO SABER SE AS ALEGAÇÕES DE LINCOLN ERAM MESMO PARTE DOS PLANOS DA CORTE. TALVEZ ELES TENHAM SACRIFICADO ALGUNS INTEGRANTES E O JOGADO PARA CIMA DE MIM. ISSO ME TIRARIA DO RASTRO DELES OU, PELO MENOS, LHE DARIA TEMPO.

POR ENQUANTO, AINDA É UM **MISTÉRIO**.



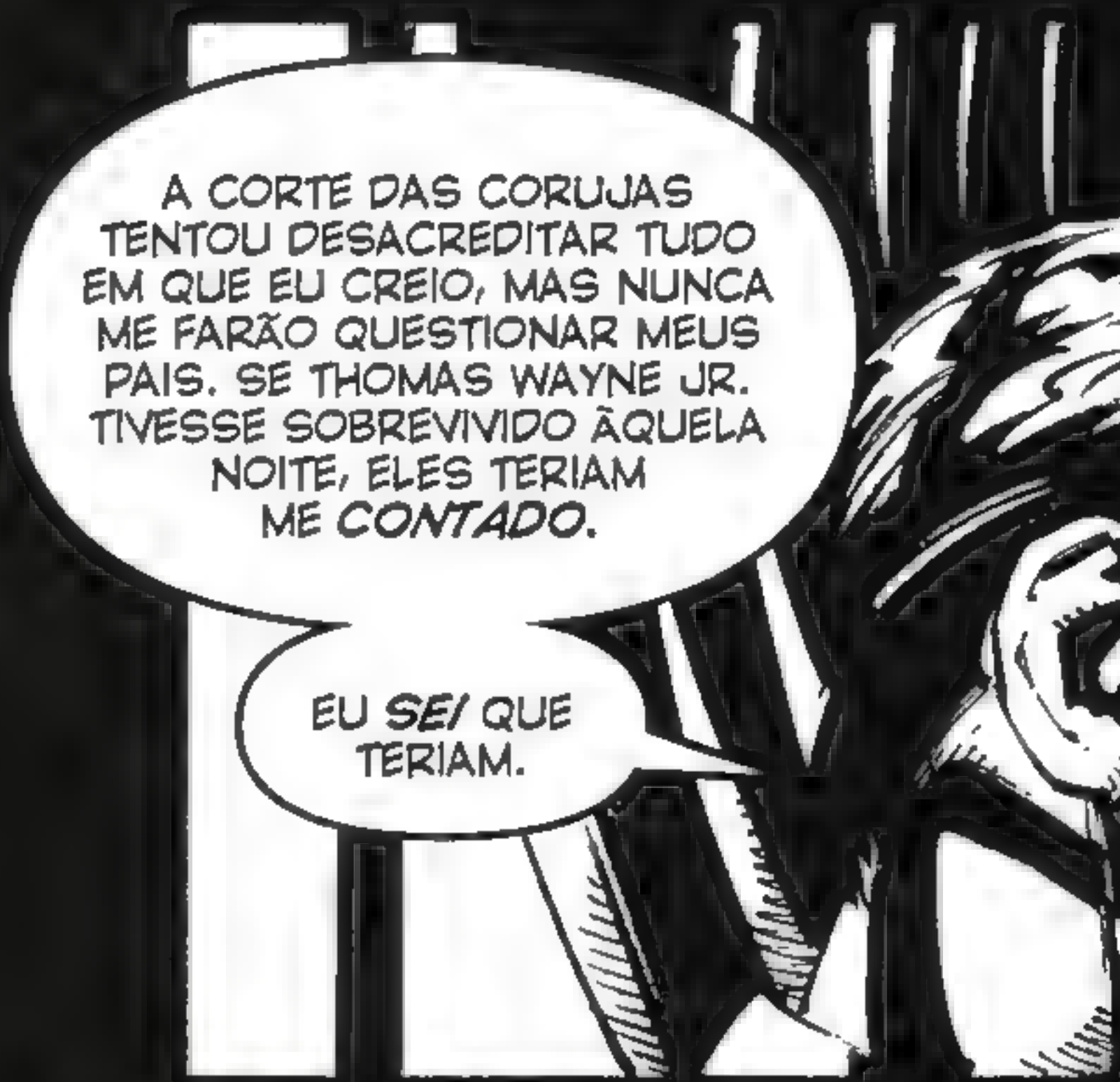
E TUDO BEM PRA VOCÊ?

NÃO. MAS NÃO TENHO ESCOLHA NESTA CIDADE.

BOM, ISSO É BEM LEGAL DA SUA--



ATÉ QUE EU ACHE UMA PROVA.



A CORTE DAS CORUJAS TENTOU DESACREDITAR TUDO EM QUE EU CREIO, MAS NUNCA ME FARÃO QUESTIONAR MEUS PAIS. SE THOMAS WAYNE JR. TIVESSE SOBREVIVIDO ÀQUELA NOITE, ELES TERIAM ME CONTADO.

EU SEI QUE TERIAM.



EU ACREDITO NISSO TAMBÉM, BRUCE, MAS AINDA ASSIM...

SE THOMAS SUPOSTAMENTE NÃO PODERIA SE RECUPERAR... QUERO DIZER, SE NÃO HAVIA COMO...

OLHA, SÓ QUERO DIZER QUE, ÀS VEZES, PROTEGER AS PESSOAS DE QUEM VOCÊ GOSTA DE UMA VERDADE DOLOROSA E A CARREGAR DENTRO DE SI SOZINHO... HOJE EU VEJO ISSO COMO UMA COISA NOBRE, ENTENDE?



OUÇA, DICK, SEI QUE DEVE TER SIDO DIFÍCIL DESCOBRIR QUE VOCÊ DEVERIA TER SIDO UM DOS GARRAS DA CORTE.

BOM, OBRIGADO, MAS--

NÃO ACABEI.

SEI QUE PODE PARECER QUE TE SALVEI DAQUELE DESTINO, MAS VOCÊ NUNCA SE TORNARIA UM DELES. NUNCA. ELES PODEM TER ENXERGADO ALGO EM VOCÊ NAQUELA ÉPOCA, MAS EU TAMBÉM.

E A VERDADE É QUE NÃO FUI EU QUEM TE SALVOU DE UM DESTINO SOMBRIO ALGUNS ANOS ATRÁS. FOI VOCÊ QUEM ME SALVOU.



E AINDA ME SALVA, TODOS OS DIAS.

...
SUSPIRO DROGA, BRUCE, AGORA NÃO POSSO MAIS TE ACERTAR. VOU TER QUE FAZER ISSO EM OUTRA OPORTUNIDADE. MAS TUDO BEM. EU ENTO ESCONDIDO OUTRO DIA E FAÇO ISSO.

PODE ATÉ TENTAR.

ENTÃO, VAI
RECONSTRUIR?

A TORRE? SIM.
E *MAIS ALTA*. NA VERDADE, VOU
REDOBRAR MEUS ESFORÇOS EM
RELAÇÃO À INICIATIVA.

É ESTRANHO, DICK.
RECENTEMENTE, ANTES DE TODOS ESTES
ACONTECIMENTOS COM A CORTE, EU
VINHA CONSIDERANDO A CIDADE COMO
MINHA. COMO SENDO
DO BATMAN.

É BOM SABER QUE
AS CORUJAS NÃO ASSUSTARAM
BRUCE WAYNE NEM O FIZERAM
VOLTAR PRA SUA CAVERNA.

MESMO COM A INICIATIVA,
PARTE DE MIM ESTAVA FAZENDO
TUDO AQUILO PARA CONSTRUIR MAIS
ESCONDERIJOS. MAIS BASES PARA O
BATMAN E NÃO PARA A CIDADE. MAS AGORA
VEJO QUE ESTAVA *ERRADO*.



PORQUE
GOTHAM NÃO É
DO BATMAN.

NÃO É DAS
CORUJAS.

GOTHAM É...

GOTHAM É
DE TODOS
NÓS.



MAS É
UM POUCO
DO BATMAN,
VAI...



NO FINAL DA CONTAS,
TENHO QUE DIZER QUE
ESTOU GRATO PELA LIÇÃO DADA
PELA CORTE DAS CORUJAS. MAS,
MESMO ASSIM, SE ELES VOLTA-
REM... QUANDO VOLTAREM...



...EU ESTAREI
VIGIANDO.
SEMPRE.

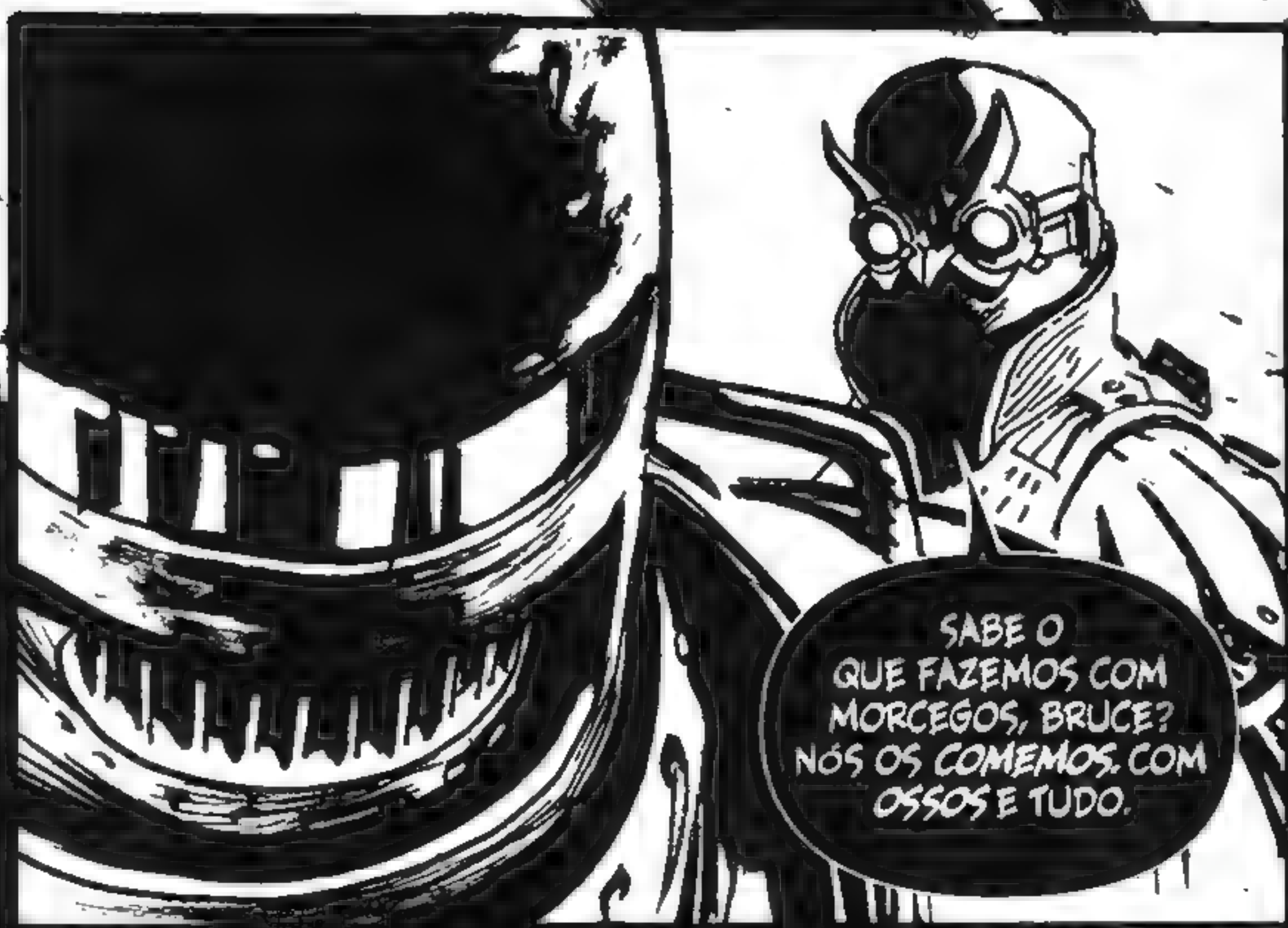




OLHEM
SÓ PRA ISSO,
AMIGOS.

BRUCE VEIO
BRINCAR!

História originalmente publicada em BATMAN 8 II (junho/2012)



SABE O
QUE FAZEMOS COM
MORCEGOS, BRUCE?
NÓS OS COMEMOS COM
OSSOS E TUDO.

NÃO
NESTA
CAVERNA.

PATRÃO
BRUCE...

...FIZ
O UPLOAD DO
MATERIAL, MAS O
FIREWALL...

ESPERE.



CONTROLADORIA DE GOTHAM CITY - BETTY PARK
VICE-XERIFE DE GOTHAM CITY - MICHAEL D. DAVIS
OFICIAL DE JUSTIÇA DO CONDADO KANE - JAN SPITZ
DEFENSOR PÚBLICO DE GOTHAM - JOHN LEE
ORADOR DO CONSELHO MUNICIPAL - MIGUEL GUADALUPE
CHEFE DO COMITÉ DE PLANEJAMENTO - BILL KEEP
COMISSÁRIA DE CULTURA DE GOTHAM - VALERIE VENDERMAN
COMISSÁRIO DE POLÍCIA DE GOTHAM - JIM GORDON
52º GENERAL ADJUNTO DE GOTHAM - MAJOR GEN. BENJAMIN BURROWS
DIRETOR DO ASILO ARKHAM - JEREMIAH ARKHAM
GOVERNADOR DE GOTHAM CITY - SEBASTIAN HADY
VICE-GOVERNADOR DE GOTHAM CITY - THOMAS KAVANAUGH
DEPUTADO DE GOTHAM CITY - RANDAL DAVIS
DEPUTADO - LINCOLN MARCH
DEPUTADO DE GOTHAM - VICTOR FRIES
DEPUTADO - LUCIUS FOX

É UMA
LISTA,
SENHOR.

UMA LISTA
DE QUÊ?

"TODOS OS QUE DÃO
FORMA À CIDADE."



"A FISCAL DE CONTAS
PÚBLICAS DA CIDADE..."



BETTY
PARK



"O VICE-XERIFE
DE GOTHAM..."



MICHAEL
D. DAVIS.



POR FAVOR,
NÃO...









O COMISSÁRIO GORDON... O PREFEITO HADY... ELES VÃO MATAR TODOS ELES.

PROPRIETÁRIO DO CASSINO E CLUBE ICEBERG - OSWALD COBBLEPOTT
PRESIDENTE DAS INDÚSTRIAS WAYNE - LUCIUS FOX
PRINCIPAL CIENTISTA DE GOTHAM - VICTOR FRIES
CANDIDATO A PREFEITO - LINCOLN MARCH
CONSELHEIRO DE GOTHAM CITY - RANDAL DAVIS
SUB-PREFEITO DE GOTHAM CITY - THOMAS KAVANAUGH
PREFEITO DE GOTHAM CITY - SEBASTIAN HADY
DIRETOR DO ASILO ARKHAM - JEREMIAH ARKHAM
2º GENERAL ADJUNTO DE GOTHAM - JACOB

CHAME-OS, ALFRED.

ALFRED!



ESTOU AQUI, SENHOR.

CHAME-OS. CONVOQUE A FAMÍLIA.

AGORA.



SIM... SIM, CLARO.



AGORA MESMO.



ESTA NOITE,
A CORTE DAS CORUJAS
ENVIU SEUS ASSASSINOS
PARA MATAR QUASE
QUARENTA PESSOAS POR
TODA A CIDADE.

OS ALVOS
DA CORTE SÃO
TODOS PESSOAS
PROEMINENTES
DA CIDADE, QUE A
TORNAM O QUE É.

ACABO DE FAZER O
UPLOAD DA LISTA DOS
NOMES DOS ALVOS.

OS ASSASSINOS
DA CORTE, OS
"GARRAS", JÁ
ESTÃO A CAMINHO
EM DIREÇÃO A
SEUS ALVOS.

...ENVIU ESTA
MENSAGEM
COM GRANDE
URGÊNCIA.

A TODOS
OS ALIADOS
DO MORCEGO
PRESENTES EM
GOTHAM NESTE
MOMENTO...

ELES SÃO
ALTAMENTE
TREINADOS...

...E POSSUEM
UMA HABILIDADE
REGENERATIVA
EXTRAORDINÁRIA.

PARA MUITOS
DOS ALVOS, TEMO JÁ
SER TARDE DE--

BANG!
BANG!



BANG!
BANG!

MANTEREMOS
A...

A LINHA
DA BATCAVERNA
OPERANDO PELO
MAIOR TEMPO
POSSÍVEL.



VAMOS!
ESTOU BEM
AQUI!



BANG!
BANG!

VAMOS TE PEGAR
TAMBÉM, VELHO.

VAMOS
ARRANCAR A PELE
DAS SUAS COSTAS.

BOA SORTE
A TODOS...



AGORA!
DERRUBEM-
NO!



...E QUE
DEUS NOS
AJUDE.

FIM

ANOS ATRÁS...

Da mesa de Jarvis
Pennypworth.

História originalmente publicada em BATMAN 9 II (julho/2012)

Existem sombras se
movimentando na Mansão
Wayne, e temo não estar
mais a salvo.

Porém, por mais que tema por minha
própria pessoa, temo ainda mais por
você, Alfred.

Ao meu querido
filho, Alfred...

PARA
ALFRED

Caso eu não sobreviva
à viagem para a Grã-
Bretanha, é importantíssimo
que você leia o que escrevo
agora...

Você sabe há tempos que é seu dever assumir minhas obrigações com os Wayne quando eu me aposentar ou morrer.

Sei que acha que é isso que quero para você.

E eu quis, realmente, Alfred. Por um tempo, mas não mais.

Eu lhe imploro, querido filho. Se guardar na lembrança uma só frase desta carta apressada, que seja esta...

...nunca venha a esta casa.

Nunca.

Pois, entenda, existe um segredo sobre a família Wayne que só os que a serviram conhecem.

E o segredo, Alfred, é o seguinte... essa família, esta casa, o próprio chão em que agora caminho são amaldiçoados.



Se ao menos eu tivesse percebido antes, Alfred...
Se ao menos tivesse compreendido.



Mas fui cego.



Eu talvez tenha me cegado propositalmente... cego pela opulência dos Wayne, pela lendária história de sua linhagem.



Não pude ver o legado sombrio, a sombra por trás dos retratos.

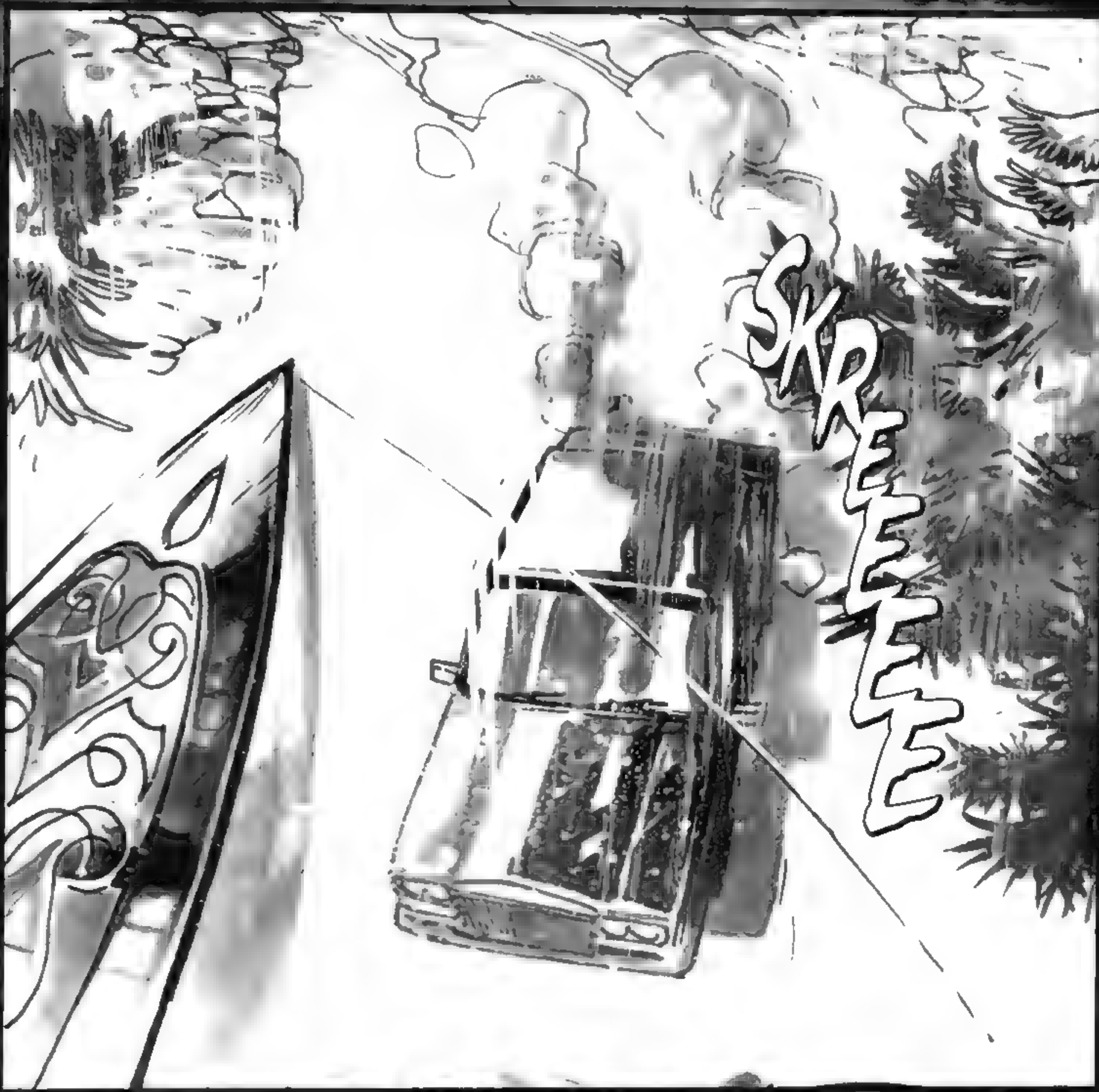


Eu o perigo...

...o terrível
perigo.



EU POSSO
VÊ-LO...



SKREEEE

KRACK

POSSO VÊ-LO, JARVIS
PENNYWORTH...



...E ESTOU INDO
ATRAS DE VOCE,
VELHO."



Pensar que posso nunca
mais vê-lo, Alfred...
Nunca mais vê-lo rindo
ou atuando... Nunca
vê-lo se casar. Ou criar
um filho seu.

VAMOS LÃ,
MALDITA...

CHKK



É mais do que consigo
suportar. Mal consigo
expressar o quanto
me arrependo de tê-lo
visto tão pouco nos
últimos anos, filho.



Por favor, fique
certo de que pensei
em você sempre.

E, em minha cabeça, em meu coração,
sempre acreditei que todo o meu esforço,
todo o tempo servindo a Thomas Wayne,
sua esposa e seu pequeno filho...



...era por você,
Alfred.

Eu estava convencido de
que, ao fazer o melhor
possível para servir, para
ajudar de minha própria
forma a aprimorar essa
família e seu lar, eu
estava garantindo
um futuro melhor
para você.



Especialmente em relação
ao jovem patrão Wayne,
a quem sei que você vai
servir um dia.

Eu o amei e cuidei do
garoto para que um
dia ele fizesse o mesmo
por você.

Ao menos era
isso em que eu
acreditava...

Entretanto, talvez eu estivesse
mentindo para mim mesmo,
Alfred. Talvez tenha apenas
me perdido na felicidade
daqueles dias. Junto àquela
jovem família.



E foram de fato
dias felizes, meu
filho. Saiba disso
também.



Ao menos por um tempo.



ESTOU CHEIA DISSO, THOMAS.



O PREFEITO FECHOU MAIS CINCO ESCOLAS. AQUELE IDIOTA CORRUPTO E DE VISÃO CURTA...

E VOCÊ SABE QUE É SÓ PORQUE AS ESCOLAS NÃO CONSEGUIRAM UMA FORMA DE SUBORNÁ-LO. É NOVENTO.



BEM, ELE VAI TER QUE OUVIR BASTANTE DA PRÓXIMA VEZ QUE VIER BATER EM NOSSA PORTA PARA ARRECADAR DOAÇÕES.

PRECISAMOS FAZER *MAIS* QUE ISSO, THOMAS. CHEGOU A HORA. VOCÊ SABE TANTO QUANTO EU.

QUERO QUE GOTHAM SEJA UM LUGAR QUE NOSSO FILHO SE *ORGULHE* DE CHAMAR DE LAR.

O QUE ACHA, JARVIS? HORA DE NOS AVENTURARMOS FORA DO NINHO?

UMA ÓTIMA IDEIA, MADAME.

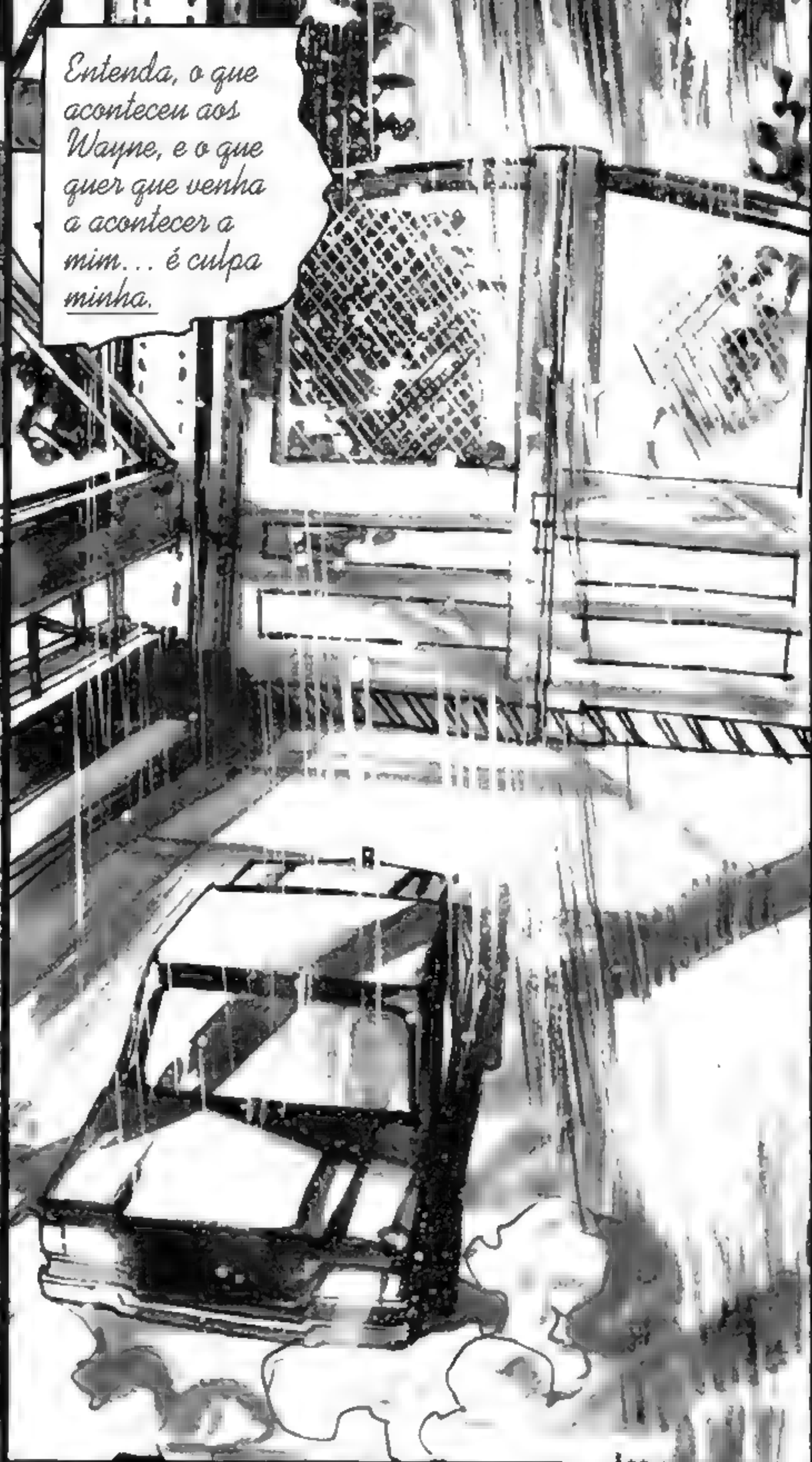
Como estávamos enganados, meu filho...

Hesito ao escrever isto, pois a tentação de culpar Martha Wayne por tudo que veio depois é imensa.

22/12



E, particularmente, por estar escrevendo para você, meu filho, me envergonho de contar a verdade.



Entenda, o que aconteceu aos Wayne, e o que quer que venha a acontecer a mim... é culpa minha.



TRANCADO?
MAS COMO...?

Esta é a verdade cruel, meu garoto.



Fui eu quem...



NÃO...

...condenou
todos nós.



O tempo está acabando,
meu menino... meu Alfred.

Se eu não conseguir fugir em
breve, temo que nunca deixarei
este local amaldiçoado.



A sombra da morte se aproxima
a cada momento.



Temo por minha vida, mas
mais ainda pelos horrores
secrets que libertei...



AAAAHHH!!



...não somente
sobre a senhora
Martha e o senhor
Thomas...

...mas sobre o próprio legado da família Wayne.

Entenda, Martha havia decidido criar uma nova escola para os desfavorecidos de Gotham. Para os filhos perdidos da cidade.

Ela acreditava que, com essa escola, poderia modelar a cidade transformando-a em algo mais brilhante para o jovem patrão Bruce...

crayon kit - 2

...e para seu segundo filho, que estava prestes a nascer.

Passei meus dias cuidando de Bruce enquanto sua mãe cuidava de seus próprios planos e de sua gravidez.

Mesmo aos três anos, Bruce era uma criança extraordinária. Inteligente e bondosa... Eu sei que você o amaria como eu, um dia.

Mas, agora, nada disso vai acontecer.

"JARVIS, PODE VIR AQUI UM MOMENTO?"



SIM,
MADAME?

PREPARE O BRUCE PARA
IR PARA A CAMA. EU SUBO
ASSIM QUE TERMINAR
ESTA LIGAÇÃO.

DESCULPE, SR.
PREFEITO, EU... NÃO...
COMO É QUE ÉP AQUELES
HOMENS DISSERAM QUE
REPRESENTAVAM A CIDADE.
DE QUE OUTRA FORMA EU
ACHARIA QUE...

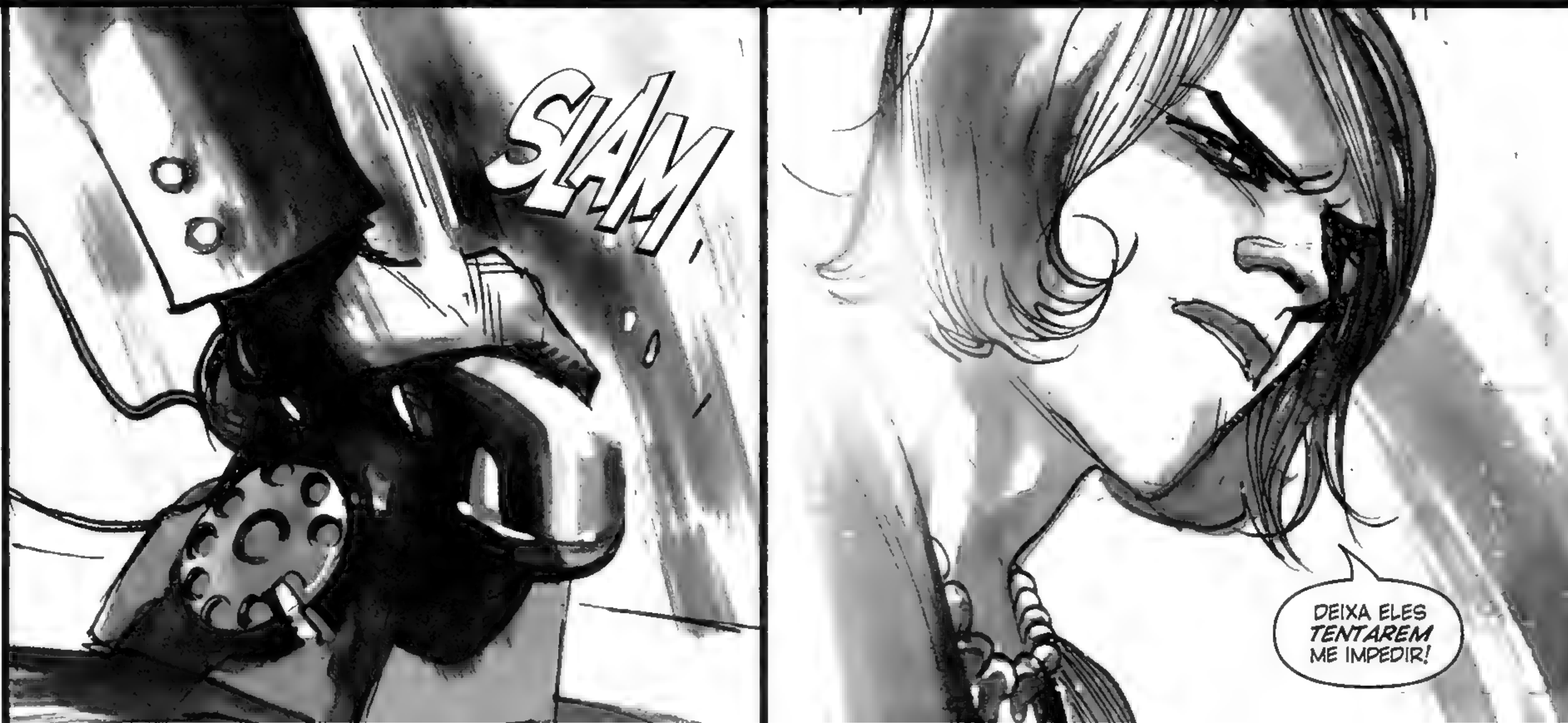
O SENHOR NÃO
ESTÁ GOSTANDO
DO MEU "TOM DE
VOZ"?!



AQUELES HOMENS
AMEAÇARAM MEU FILHO
QUE AINDA NEM **NASCEU!**
SE LIGAREM DE NOVO, JURO
QUE OS ADVOGADOS, TANTO
DA FAMÍLIA WAYNE QUANTO
DA FAMÍLIA KANE, VÃO PULAR
NO SEU PESCOÇO TÃO
RÁPIDO QUE VOCÊ NEM
VAI SABER O QUE
ACONTECEU.

GOSTOU DO
TOM DA MINHA
VOZ AGORA?

VÁ PARA
O SEU QUARTO
AGORA, PATRÃO
BRUCE.



DEIXA ELES
TENTAREM
ME IMPEDIR!

Em uma cidade como Gotham, sempre haverá aqueles que se opõem ao progresso.

Ouvi rumores durante toda a minha vida... canções de ninar e superstições fatais sobre tais figuras.

SMASH

Até mesmo meu pai me disse, certa vez, para nunca incentivar um Wayne a alcançar a grandeza. A felicidade seria um objetivo melhor.

E bem menos perigoso.

Nunca levei aquilo a sério, até o dia em que recebi a ligação amaldiçoada.



MANSÃO WAYNE.
JARVIS FALANDO.
COMO POSSO
AJUDAR?

AH, O SR.
PENNYWORTH.
JUSTO O HOMEM
COM QUEM EU
QUERIA FALAR.
PRECISO QUE ME
OUÇA COM MUITA
ATENÇÃO.

NA PRÓXIMA VEZ EM QUE
LEVAR A SRA. WAYNE PARA A
CIDADE, VOCÊ A DEIXARÁ NA
DOCA DEZESSETE DA MARINA
DE GOTHAM, PARA UMA
CONVERSA ENTRE AMIGOS.



POR QUE
EU IRIA---

SE FALHAR NISSO,
EU PROMETO... AS
COISAS NÃO SERÃO NADA
AGRADÁVEIS PARA VOCÊ E
PARA SEUS PATRÕES.
PARA TODO SEMPRE.



QUEM
ESTÁ FALANDO?
QUEM DIABO VOCÊ
ACHA QUE---



"MADAME, ACABEI DE
RECEBER UMA LIGAÇÃO. UMA
LIGAÇÃO AMEAÇADORA..."





A esperança e a pureza de espírito de Martha me fizeram concordar. Mas eu sabia, em meu coração, que deveria ter insistido para ficarmos em casa.



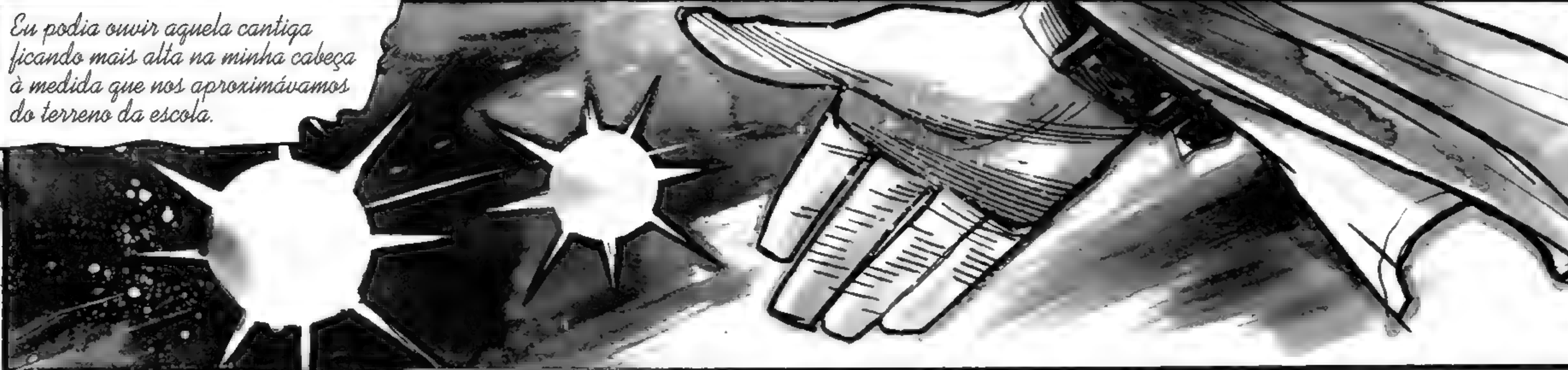
Eu tinha minhas suspeitas em relação à identidade de quem estava ameaçando os Wayne.



A coruja na janela havia confirmado meus temores.



Eu podia ouvir aquela cantiga ficando mais alta na minha cabeça à medida que nos aproximávamos do terreno da escola.



Quanto mais perto chegávamos daquele lugar...

SKREEEEEEE



...da esquina entre as ruas Lincoln e March.



Artista 2012

Metal se retorcendo, borracha
queimando e fogo... Tudo isso
seguido da mais perfeita escuridão.



Uma escuridão
pontuada pelos gritos de
Martha Wayne ferida.



É isso que me
lembro daquela
noite terrível,
Alfred.



Os gritos... e o sangue.
Men. Dela. De Bruce. Em meu
rosto. . em minhas mãos.

Ah, meu filho...
o sangue.



A senhora Wayne havia recebido a maior parte do choque ao proteger o jovem Bruce do perigo, e o trauma do acidente provocou um parto prematuro e a perda de seu filho ainda não nascido.

Os dias seguintes ao acidente foram sombrios... Martha estava consumida pela tristeza.

Uma noite eu cheguei até mesmo ouvi-la sussurrando para o patrão Thomas como se o filho não nascido ainda estivesse vivo. Quando me viu se aproximar, pareceu ter ficado horrorizada com suas próprias palavras.

Para honrar seu filho perdido, e talvez para acelerar o fim da dor, os Wayne plantaram um salgueiro nas cercanias do Cemitério Wayne...

...para que ele pudesse olhar pela família por gerações.

Mas a árvore não encerrou a dor para nenhum de nós. Então o patrão Thomas achou que seria melhor para todos deixar o país durante o verão. Assim, poderiam se recuperar longe da cidade.

...e pudesse recuperar a breve alegria pela vida que eu havia tido há apenas alguns meses.

Mas, no fundo de minha mente, a ameaça original, que havia nos mandado para aquela estrada naquela noite, ainda me incomodava.

Enquanto eu o ajudava a empacotar seus pertences, desejava no fundo do meu coração ser capaz de esquecer o trauma desses dias como fez o jovem Bruce...

E, quando o telefone tocou pela segunda vez esta noite, eu soube quem estaria do outro lado.

BBBRIIING

BBRING

VOCÊ NÃO A LEVOU AONDE MANDAMOS, SR. PENNYWORTH, MAS AINDA ASSIM CONSEGUIMOS O QUE QUERÍAMOS... A ESCOLA SE FOI... ASSIM COMO UM PEQUENO WAYNE. HEH...

AGORA QUE O TRABALHO MAIOR FOI FEITO, OS OLHOS DAS CORUJAS ESTÃO VOLTADOS PARA VOCÊ.

O QUE QUER DIZER?

JARVIS PENNYWORTH... SOMOS UM TERRÍVEL INIMIGO PARA SE CULTIVAR EM GOTHAM. NÃO APENAS PARA VOCÊ, MAS TAMBÉM PARA QUEM VOCÊ AMA. SUA PRÓPRIA FAMÍLIA. SEU FILHO, ALFRED.

VOCÊS... DEIXEM O MEU FILHO EM PAZ, SEUS MONSTROS! ESTÃO ME OUVINDO?!

NÓS O VIGIAMOS EM SEU LAR, O VIGIAMOS EM SUA CAMA...



*Esta noite, Alfred, as
sombras que infestam a
Mansão Wayne vieram
atrás de mim.*



*Meu objetivo... meu único
objetivo... é vê-lo de novo,
meu filho. Abraça-lo
novamente. Mas...*

*... se nunca mais nos vermos
nesta vida, lembre-se
dessas verdades
simples.*



*Lembre-se de meu amor por
você. Perdoe-me pelos meus
diversos pecados como pai e
saiba que tentei ao máximo
garantir uma boa vida
para você.*



*E lembre-se, por favor, de sempre temer Gotham
City. Nunca a visite, mesmo que eu morra aqui.
Este é um lugar amaldiçoado, um lugar que o faz
amá-lo, o faz ter esperanças... E a propriedade
dos Wayne é o lugar mais amaldiçoado de todos.
Estas terras tão amáveis...*



*Mas devo me apressar. Tenho fé de que,
se eu vier a falecer, este aviso vai chegar
até você e o manterá em segurança.*

*Com amor e
arrependimento
imensos,*

Seu pai

Jarvis Pennyworth.



HOJE.

JARVIS
PENNYWORTH

AS FLORES SÃO LINDAS,
ALFRED. TENHO CERTEZA DE QUE
SEU PAI GOSTARIA DELAS.

NÃO TENHO TANTA CERTEZA. ELE NUNCA TEVE TEMPO
PARA MINHAS PEQUENAS EXCENTRICIDADES... ATUAÇÃO,
BOTÂNICA... SEMPRE ME IMPORTUNOU PARA QUE ESTUDASSE
ALGO MAIS ADEQUADO À MINHA FUTURA VIDA
AQUI NA MANSÃO.

SE ALGUMA
COISA PUDESSE TER
ME PREPARADO PARA
A VIDA QUE TIVE AQUI
NOS ÚLTIMOS ANOS...
NÃO SERIA MEU PAI,
NÃO IMPORTA COMO
SUA MORTE TENHA
SE DADO.

ENTÃO, ESTÁ
INCOMODADO POR
EU TER ACHADO O
NOME DE JARVIS
PENNYWORTH
NO LABIRINTO
DAS CORUJAS.

PODEMOS
DESCOBRIR A VERDADE,
ALFRED. DESENTERRAR O
CORPO E DESCOBRIR A
VERDADEIRA CAUSA
DA MORTE...

A CAUSA NÃO
IMPORTA, PATRÃO
BRUCE.

NÃO POSSO NEGAR QUE
O DESTINO PARECE ESTAR
AGINDO POR MEIO DAS
DESCOBERTAS DAS ÚLTIMAS
SEMANAS. A REPARAÇÃO
DO NOME DE MEU PAI...



...UM HOMEM QUE MORREU DE FORMA VIOLENTA POUCAS SEMANAS APÓS SUA MÃE PERDER O IRMÃO QUE O SENHOR NUNCA SOUBE EXISTIR.

O QUE, ACHO, NOS FAZ TER A OBRIGAÇÃO DE AGIR.

ESTAMOS AGINDO. CADA UM À SUA PRÓPRIA MANEIRA.

AINDA ME LEMBRO DA ESCURIDÃO QUANDO VIM PARA CÃ PELA PRIMEIRA VEZ... NA ÉPOCA, EU REALMENTE ACREDITAVA QUE A MANSÃO ERA AMALDIÇOADA. ASSOMBRADA DE ALGUMA FORMA.

TALVEZ FOSSE ASSOMBRADA, DE CERTA MANEIRA. IMAGINO QUE O ACIDENTE TENHA TE INCOMODADO MUITO DURANTE SEU PRIMEIRO ANO.

FOI MAIS QUE ISSO... SABIA QUE NUNCA VISITEI MEU PAI AQUI? MAL O CONHECIA QUANDO ELE MORREU.



E, AINDA ASSIM, NAQUELES PRIMEIROS ANOS, EU O SENTIA PAIRANDO SOBRE MIM. COMO UMA FORÇA TENTANDO COMUNICAR ALGO. MAS NÃO HAVIA NADA QUE EU PUDESSE FAZER A NÃO SER TENTAR SER O HOMEM QUE ELE QUERIA QUE EU FOSSE.

O QUE QUERO DIZER, PATRÃO BRUCE, É QUE JÁ GASTEI UMA VIDA INTEIRA TENTANDO ENTENDER QUEM MEU PAI ERA.

NÃO TENHO VONTADE NENHUMA DE ENCONTRAR UM SIGNIFICADO PARA O QUE ACONTECEU.

SE A CORTE DAS CORUJAS TEVE QUALQUER COISA A VER COM A MORTE DE MEU PAI, SUAS AÇÕES NAS ÚLTIMAS SEMANAS FORAM UM TRIBUTOSUFICIENTE A ELE.



PODERÍAMOS
DESCOBRIR,
ALFRED...

MAS *ESSA* É A
QUESTÃO, PATRÃO
BRUCE. JÁ SEI *TUDO*
O QUE QUERIA SABER
SOBRE MEU PAI.

ASSIM COMO O
SENHOR JÁ SABE SOBRE
SEU IRMÃO FALECIDO E
SOBRE AS ALEGAÇÕES
INSANAS DE LINCOLN
MARCH.

SABE QUE EU
ENCONTRAREI
LINCOLN, ALFRED.
DESCOBRIREI A
VERDADE.

DESCOBRIRÁ
OS FATOS.

A *VERDADE* É QUE,
MESMO SE VOCÊ E LINCOLN
COMPARTILHAREM O MESMO
SANGUE, AINDA ASSIM VOCÊ
PERDEU SEU IRMÃO EM UM
ACIDENTE DE CARRO
QUANDO ERA APENAS
UMA CRIANÇA.

2012

SEI QUE
VAI FAZER O QUE É
NECESSÁRIO, QUANDO
A HORA CHEGAR.

MAS, POR ENQUANTO,
OS FANTASMAS DESSES
ENTES QUERIDOS MERE-
CEM DESCANSAR...

...SEM SEREM
PERTURBADOS.

FIM

"Snyder pode ser o grande autor do Batman
desta geração."

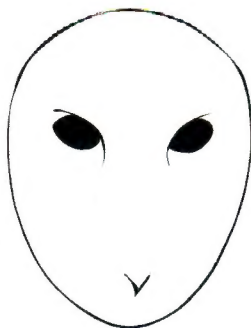
– **Complex Magazine**

"Um dos melhores títulos do mercado
atualmente."

– **The Onion/AV Club**

"Mais quadrinhos deveriam ser como este."

– **CBR.com**



Batman já ouviu histórias sobre a Corte das
Corujas de Gotham City. Reunindo-se nas sombras
e com a ave de rapina noturna como seu cartão
de visitas, os integrantes dessa poderosa
organização seriam os verdadeiros governantes
da cidade.

No entanto, o Cavaleiro das Trevas sempre tratou
tais contos como rumores ou superstições. Afinal,
Gotham sempre foi a cidade do Morcego.

Até agora.

Um assassino brutal está cravando suas afiadas
garras nos cidadãos mais importantes da
metrópole, assim como nos mais perigosos e
mortíferos. Se as lendas sombrias forem reais, os
mestres desse criminoso podem ser os predadores
mais poderosos que Batman já enfrentou... e seus
ninhos estão por toda parte!

Reapresentando uma aventura já clássica, agora
em preto e branco, **BATMAN NOIR: A CORTE DAS
CORUJAS** traz a vertiginosa saga de mistério e
terror que iniciou uma das fases mais bem-
sucedidas dos quadrinhos atuais, arquitetada
pelos superastros SCOTT SNYDER (*VAMPIRO
AMERICANO*), no roteiro, e GREG CAPULLO
(*Spawn*), nos desenhos.

Este volume reúne as edições 1 a 11 de *Batman* em 296 páginas.

